

MEGANE

brugervejledning til køretøj





Velkommen om bord i bilen

Denne brugervejledning indeholder de påkrævede oplysninger:

- så du kan lære din vogn at kende og kan udnytte dens mange funktioner og tekniske innovationer fuldt ud under de bedste omstændigheder.
- til at opnå en konstant optimal driftssikkerhed, blot ved at overholde de enkle - men vigtige - råd om vognens vedligeholdelse.
- til selv hurtigt at løse de små problemer der kan opstå, og som ikke kræver assistance af specialuddannet personale.

Den tid, du bruger på at læse denne manual, opvejes rigeligt af de oplysninger og råd, som du herved vil få kendskab til, samt de funktioner og tekniske nyheder, som du vil opdage. Skulle du herefter ønske visse punkter uddybet, står vore forhandleres teknikere til din tjeneste med alle yderligere oplysninger.

For vejledning, se venligst følgende symboler:

 og  De er synlige på køretøjet og viser, at du bør konsultere instruktionsbogen for at finde detaljerede oplysninger og/eller begrænsninger for handlinger for udstyr på dit køretøj.

→ Hvor som helst i manualen angiver en overførsel til en side.



hvor som helst i manualen angiver en risiko eller fare eller en sikkerhedsmæssig forskrift.

Beskrivelsen af modellerne i denne manual er udarbejdet ud fra de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for redigeringen. **Manualen beskriver det komplette udstyr (både standard og ekstraudstyr), der findes til disse modeller. Udstyret i den enkelte bil er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor bilen er solgt.**

Denne vejledning kan også indeholde oplysninger om udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.

Diagrammerne i brugervejledningen fungerer som eksempler.

God tur ved rattet i din vogn.

Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

INDHOLD

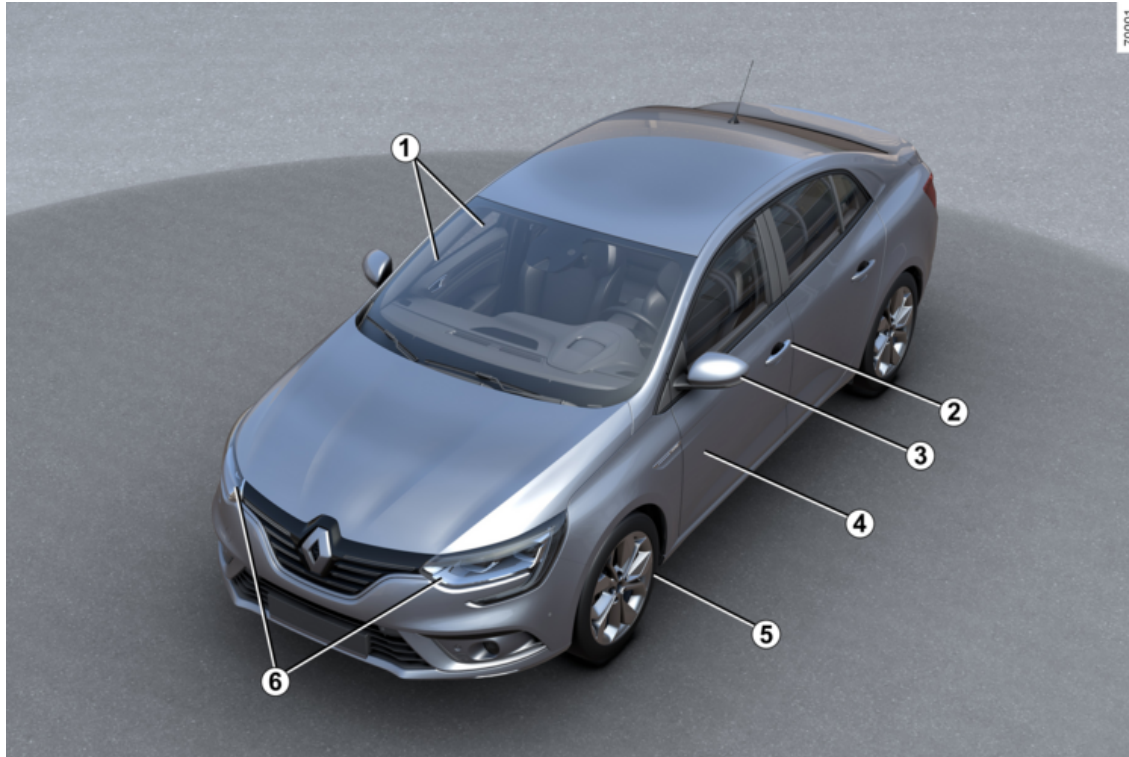
Velkommen om bord i bilen	4	Kørsel	129
Udvendig	4	Tilkørsel	129
Kabine	6	Start, stop motoren	130
Førerplads	8	Gearstang	138
Kørselshjælp	10	Parkeringsbremse	141
Sikkerhed om bord	12	Særlige funktioner for modeller med dieselmotorer	146
Identifikation af et køretøj – etiketter	14	Særlig funktioner for modeller med benzinmotor	148
Motorrummet (rutinemæssig vedligeholdelse)	16	Miljøet	150
problemløsning	18	Gode råd til vedligeholdelse og begrænsning af forurening	152
Lær dit køretøj at kende	20	Gode råd til kørsel, øko-kørsel	153
Kort	20	Alarm for tab af dæktryk	158
Nøgle, fjernbetjening	29	Korrektionssystem og kørselshjælp	164
Døre og åbningsselementer	34	Hjælpefunktioner under kørslen	168
Forsæder	42	fartbegrænsning,	210
Bagsædepladser	48	Fartpilot	213
SIKKERHEDSSELER	51	Automatisk fartpilot	217
Ekstra sikkerhedsudstyr	56	Parkeringshjælp	230
Børns sikkerhed i bilen	64	Alarmopkald	251
Barnestole	70	Din komfort	254
Sikkerhed for børn: afbrydelse, aktivering af passagerairbag foran	80	MULTI-SENSE	254
Førerpladsen	84	Luftspjæld, opvarmning og klimaanlæg	256
Informationscenter	86	Multimedieudstyr	272
Advarselslamper	102	Kabineudstyr	274
Styretøj	106	Opbevaringsrum, kabinefaciliteter	282
SIDE- OG BAKSPEJLE	107	Transport af genstande	286
Belysning og signaler	109	Vedligeholdelse	291
HORN OG TEGNGIVNINGSLYS	114	Adgang til motoren, niveauer	291
Vinduesviskere	115	Batteri:	299
Brændstoftank	122	Rengøring	301
Reagensbeholder	125		

INDHOLD

Praktiske råd	305
Dæk	305
problemløsning	318
Forlygter, lygter: udskiftning af pærer	322
Viskerblade, udskiftning	329
Sikringer	331
installation og brug af tilbehør	335
Funktionsfejl	337
Tekniske specifikationer	342
Oplysninger om køretøjet	342
Reservedele og reparationer	351
dokumentation for vedligeholdelse	352
Rustbeskyttelseseftersyn	358

UDVENDIG

1



4 - Velkommen om bord i bilen

UDVENDIG

1. Elruder → 274

bagrudeviskere/sprinklere → 115

Afdugning → 256

2. → 20 SmartCard

Nøgle/fjernbetjening → 29

Låsning, oplåsning af døre → 34

3. side- og bakspejle → 107

4. Vedligeholdelse af karosseri → 301

5. Dæk → 305

6. Lys: funktion → 109

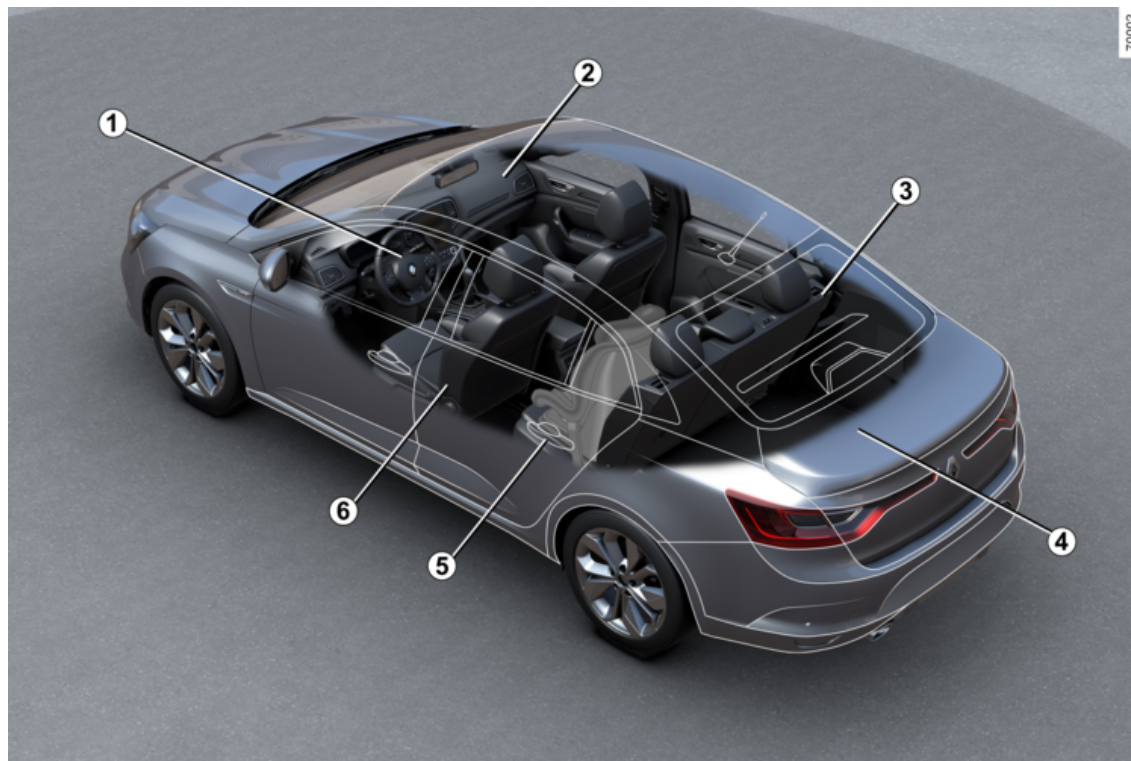
Lys: udskiftning → 322



Brændstofpåfyldning → 122

KABINE

1



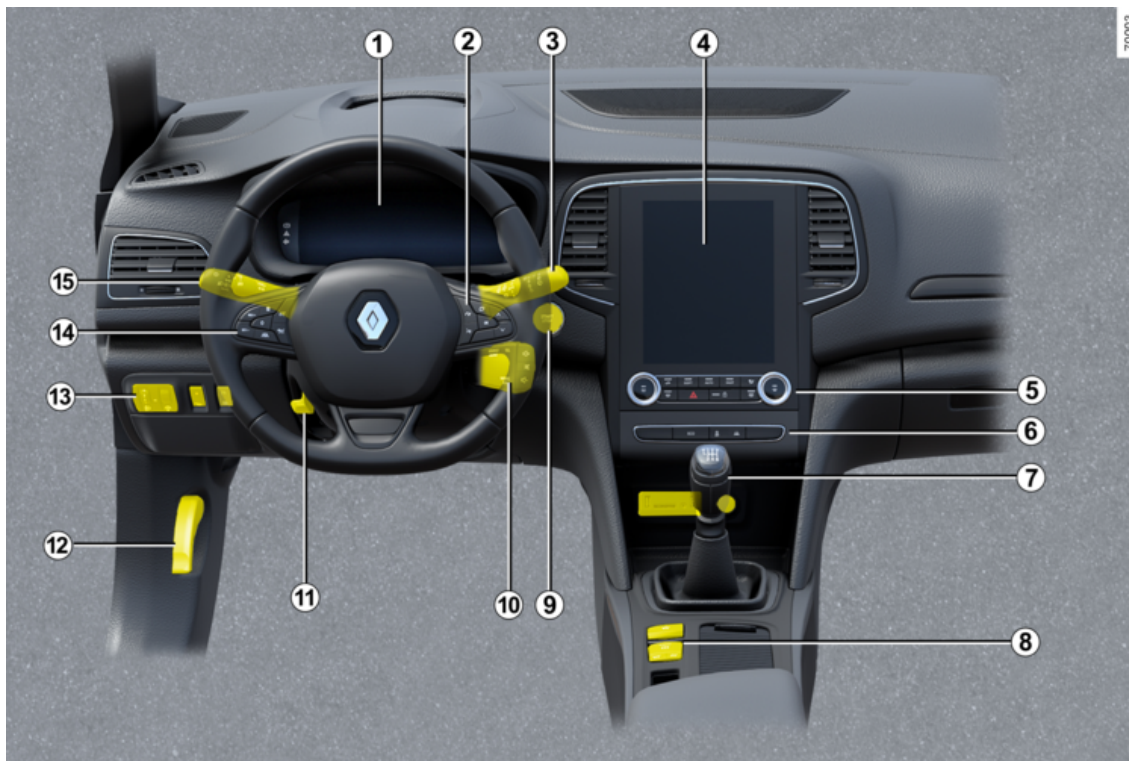
6 - Velkommen om bord i bilen

KABINE

1. Indstilling af kørestilling → 51
2. Opbevaringsrum, indretning af kabinen → 282
3. Bageste nakkestøtter → 48
Bagsæde → 49
4. Bagagerummets opbevaringsplads og faciliteter → 286
5. Børns sikkerhed i bilen → 64
6. Forsædenakkestøtter → 42
Forsæder → 42

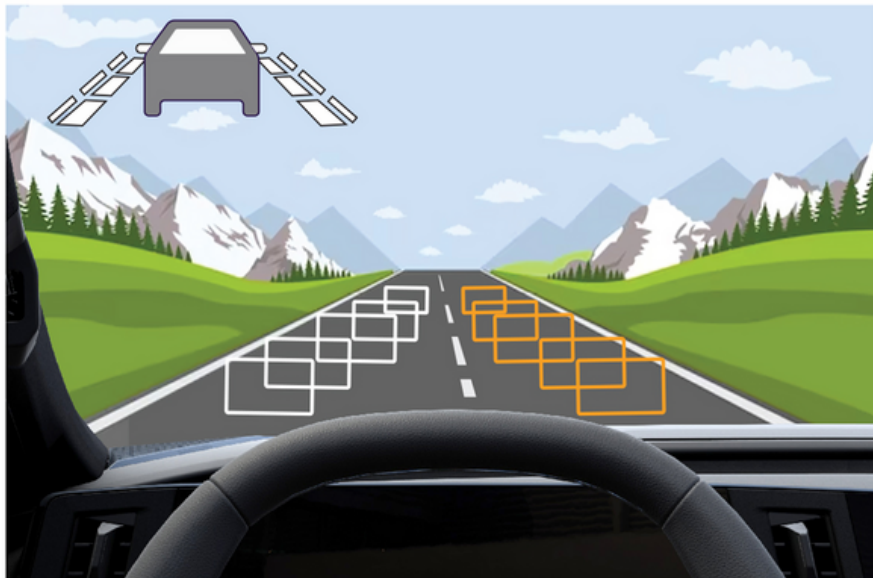
FØRERPLADS

1



FØRERPLADS

1. Instrumentbræt → 102
2. Betjeningsenheder til tripcomputer → 86
3. Betjeningselement til vinduesvisker(e)/-sprinkler(e) → 115
4. Multimediefront → 272
5. Varmesystem/aircondition → 256
6. Opvarmet sæde/opvarmede sæder → 43 eller → 45
7. Gearstang → 138 og → 138
8. Elektronisk parkeringsbremse → 141
9. Knap til start/stop af motor → 131
10. Tændingskontakt → 130
11. Ratindstilling → 106
12. Oplåsning af motorhjelme → 291
13. Min sikkerhed → 168
Elektrisk justering af forlygterne → 113
Bagklapåbner → 39
14. Hastighedsbegrænser → 210
Fartpilot → 213
→ 217-fartpilot
15. Udvendig belysning → 109

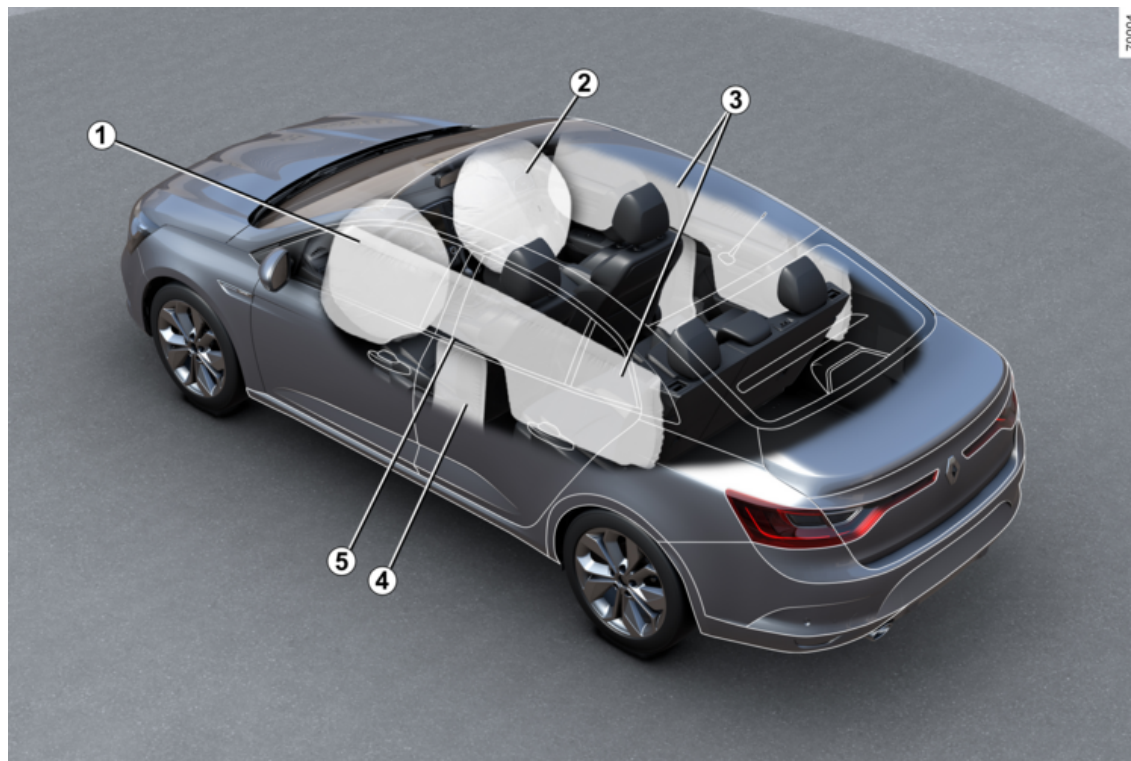


KØRSELSHJÆLP

- Korrektionssystem og kørsels-
hjælp → 164
- Advarsel om vejbaneskift → 169
- Sporassistent → 173
- Advarsel om vejbaneskift → 178
- Aktiv nødopbremsning → 194
- Advarsel om blind vinkel → 184
- Advarsel ved udkørsel fra parke-
ring → 246
- Alarm for tab af dæktryk → 158
- Hastighedsbegrænser → 210
- Fartpilot → 213
- Automatisk fartpilot Stop and Go
→ 217
- Registrering af vejskilte → 204
- Parkeringsassistent → 233
- Bakkamera → 230
- Advarsel om sikkerhedsafstand
→ 190

SIKKERHED OM BORD

1

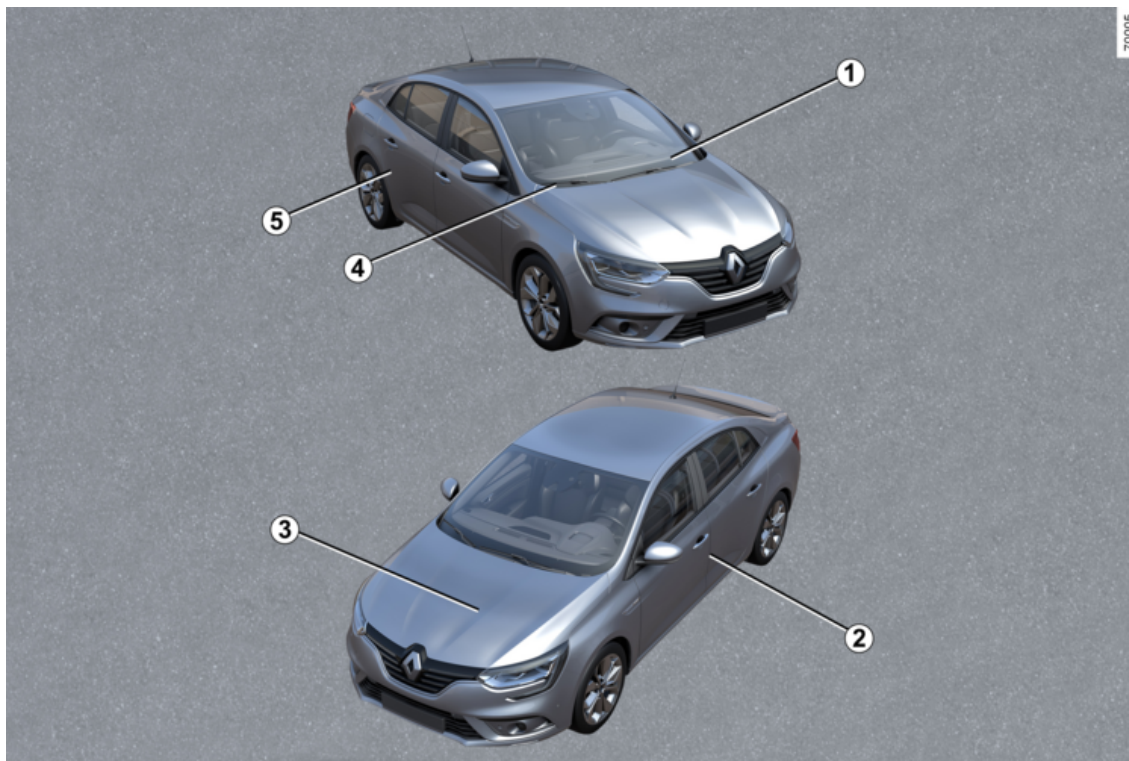


SIKKERHED OM BORD

1. Airbags For → 56
2. airbagDeaktivering → 80 af forsædepassager
3. Airbags Gardin- → 61
4. Airbags sidesæder → 61
5. Sikkerhedsseler → 51

IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ - ETIKETTER

1

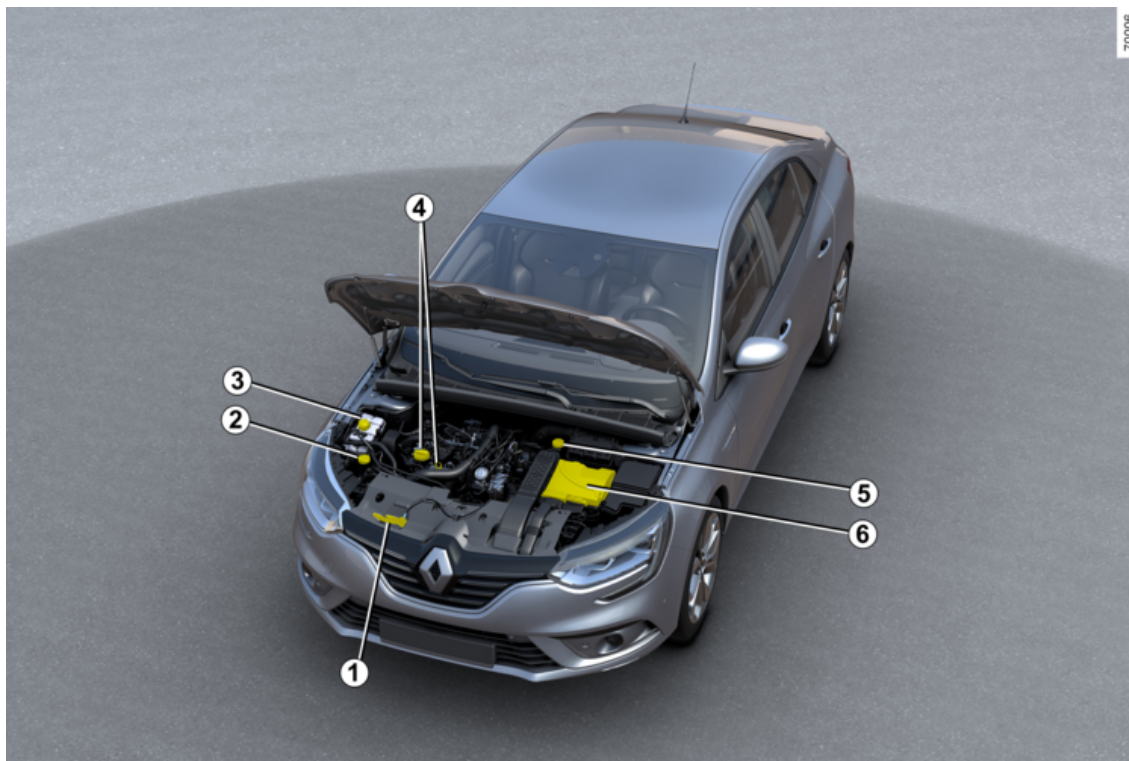


IDENTIFIKATION AF ET KØRETØJ – ETIKETTER

1. Påmindelse om identifikationsnummer → **342**
2. Etiketter med dæktryk → **307**
3. Motoridentifikation → **343**
4. Tekniske oplysninger til redningstjenesterne → **343**
5. Fabrikationsplade → **342**

MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1

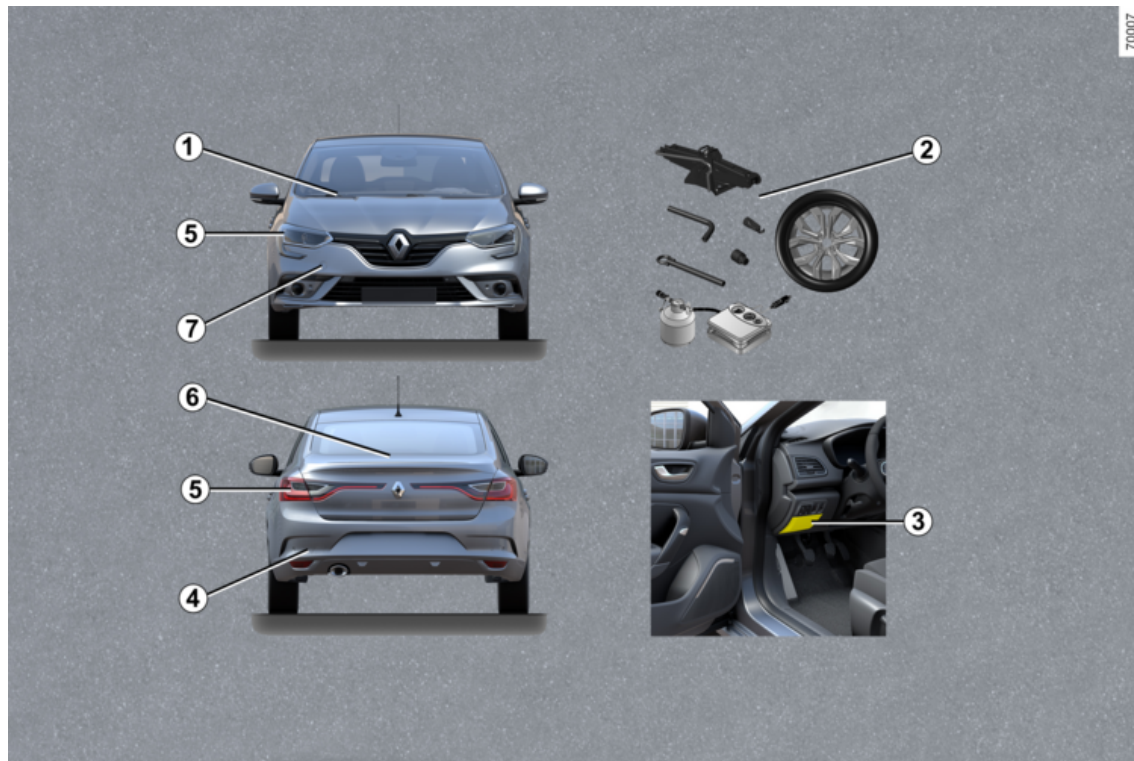


MOTORRUMMET (RUTINEMÆSSIG VEDLIGEHOLDELSE)

1. Åbning af motorhjulm → 291
2. Sprinklervæske → 296
3. Kølevæske → 296
4. Dæksel til motoroliepåfyldning
→ 292
Motoroliemålepind → 292
5. Bremsevæske → 296
6. Batteri → 299

PROBLEMLØSNING

1



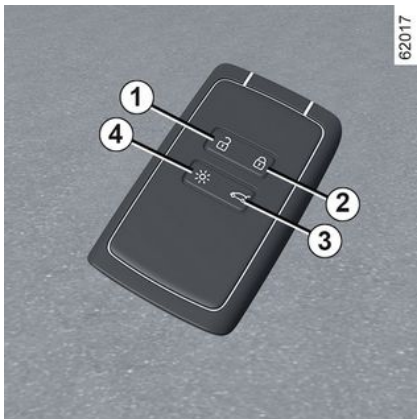
PROBLEMLØSNING

1. Udskiftning af viskerblad(e) på forrudevisker → **329**
2. Punktering → **313**
Værktøj → **311**
Reservehjul → **313**
Udskiftning af hjul → **315**
3. Sikringer → **331**
4. Bugseringspunkt bagtil → **318**
5. Udskiftning af blinklysene → **322**
6. Udskiftning af viskerbladet til bagruden → **329**.
7. Bugseringspunkt foran → **318**

KORT

Generelt

2



1. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Låsning/oplåsning kun af bagagerummet.
4. Fjerntænding af belysningen.

Kortet anvendes til:

- låsning/oplåsning af åbningselementerne (døre, bagagerumsdør og brændstofdæksel);
- Fjerntænding af belysningen.

- automatisk fjernbetjent lukning af el-ruder → 274 og, afhængigt af køretøjet, af soltaget → 276;
- start af motoren → 131.

Funktionsautonomi

Sørg for, at SmartCard ´ets batteri altid er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Dets levetid er cirka to år: udskift det, når meddelelsen "Batteri i kort er fladt" vises på instrumentpanelet → 26.

kortets rækkevidde

Det varierer efter omgivelserne: Det er vigtigt at sikre, at du, når du håndterer kortet, ikke uforvarende kommer til at låse eller oplåse dørene ved at trykke på knapperne.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som kortet) kan forstyrre funktionen.



Hvis batteriet er afladet, kan du altid låse/oplåse og starte køretøjet → 35

→ 131.

Funktionen "Fjernbelysning"



Tryk på knappen 4 for at tænde nærlyset og det udvendige lys i ca. 20 sekunder. Ved denne funktion opnås bl.a., at vognen kan ses på lang afstand, når den holder på et større parkeringsområde.

Tryk og hold knap 4 nede i ca. to sekunder for at tænde for den udvendige belysning og udsende en lyd.

KORT

Bemærk: Lyset slukkes igen ved at trykke på knappen **4**.



Et godt råd

Efterlad ikke kortet i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt. Opbevar aldrig kortet sådan, at det kan blive bøjet eller endog uforsættligt ødelagt; dette kan f.eks. ske, hvis man sætter sig ned med kortet opbevaret i en baglomme.



Udskiftning: brug for et ekstra kort

I tilfælde af tab, eller hvis du ønsker at anskaffe endnu et kort, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted. Hvis et kort udskiftes, er det nødvendigt at bringe køretøjet **og alle dets kort** til en autoriseret forhandler for at genstarte systemet. Der kan anvendes op til fire kort pr. køretøj.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

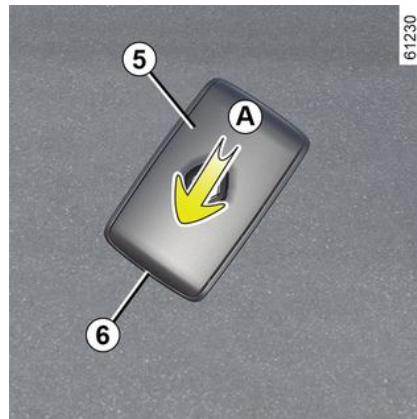
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Montering af en håndstrop 7



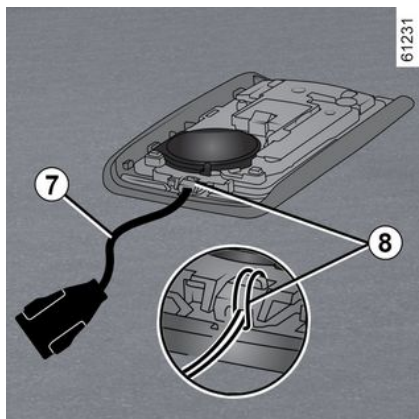
Skub den bageste klap **5** nedad, mens du trykker på området **A**.



Indsæt aldrig værktøj af typen skruetrækker i åbningen **6**.

KORT

2

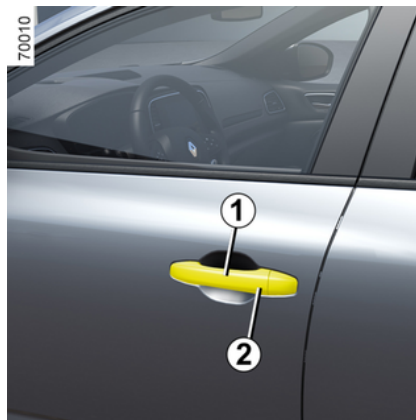


Før remmen ind i komponenten **8**, og før enden af håndremmen igennem låsen.

Placer remmen ved åbningen **6**, og luk klappen.

Bemærk: Kontrollér, at håndstropens diameter **7** passer til åbningen **6**.

Anvendelse



Køretøjet kan låses/oplåses på tre måder:

- i "håndfri" tilstand, når du nærmer dig og bevæger dig væk fra køretøjet;
- "håndfri" ved hjælp af knappen **2** på håndtaget **1** for en af hoveddørene.
- ved brug af kortet i fjernbetjeningen.



Opbevar ikke kortet på et sted, hvor det kan komme i kontakt med andet elektronisk udstyr (computer, telefon osv.), som kan forstyrre kortets funktion.

Deaktivering/aktivering af "håndfri"-tilstanden

Alt afhængigt af modellen kan du deaktivere/aktivere:

- Låse op, når den nærmer sig og låser, når den flyttes væk fra køretøjet;
- Låsning og oplåsning ved at trykke på knapperne på dørhåndtaget.

Du kan også deaktivere/aktivere det lydssignal, der udsendes ved låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet → **98**.



Forlad aldrig bilen med kortet efterladt i kabinen.

KORT



Chaufførerenes ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

"Håndfri" oplåsning, når du nærmer dig køretøjet



70011

Med kortet i adgangszone **3** låses køretøjet op. Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.



Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op → **107**.

"Håndfri" låsning, når du bevæger dig væk fra køretøjet



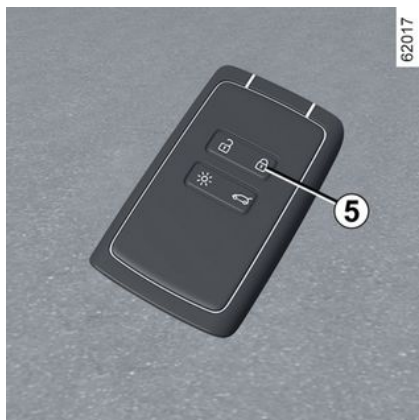
70012

Med kortet på dig og lukkede døre og lukket bagagerum fjerner du dig fra vognen: Den låses automatisk, så snart du går ud af adgangsområdet **3**.

Bemærk: afstanden for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.

For at bekræfte, at køretøjet er blevet låst, **blinker havariblinklyset to gange og er derefter tændt** i ca. fire sekunder ledsaget af et bip.

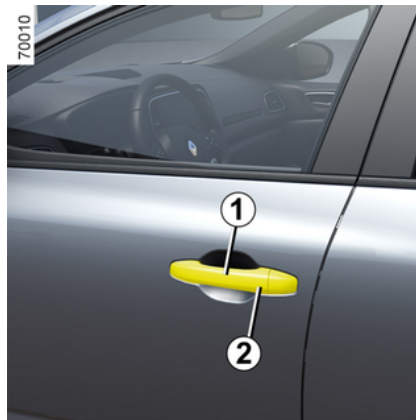
2



Når kortet har været i registreringsområdet **3** i ca. 15 minutter, deaktiveres fjernlåsning af køretøjet. Du låser køretøjet ved at trykke på knappen **2** på håndtaget **1** eller knappen **5** på kortet.

Køretøjet kan låses på afstand, hvis kortet er i zonen **4**.

"Håndfri" oplåsning/låsning ved hjælp af knappen 2



Med kortet i zone **3** og køretøjet låst trykkes der på knappen **2** på håndtaget **1** på en af de to fordøre: Køretøjet oplåses. Tryk på knappen **2** låser også hele køretøjet op.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.

Tryk på knappen **2** igen for at låse køretøjet igen.

For at bekræfte, at køretøjet er blevet låst, **blinker havariblinklyset to gange og lyser derefter** i ca. fire sekunder.

Særlige funktioner vedrørende oplåsningssystemet

Under visse omstændigheder deaktiveres oplåsning, når du nærmer dig køretøjet:

- Hvis køretøjet ikke har været brugt i otte dage.
- hvis kortet forbliver i nærheden af zone **3** i køretøjet i ca. fem minutter efter låsning af køretøjet;
- efter flere passager i nærheden af zone **3** på køretøjet, og uden at dørene er blevet låst op.

Tryk på knappen **2** (fordør eller dørhåndtag til åbning af bagagerummet), eller brug fjernbetjeningskortet (se de følgende sider) for at låse køretøjet op og genaktivere tilstanden.

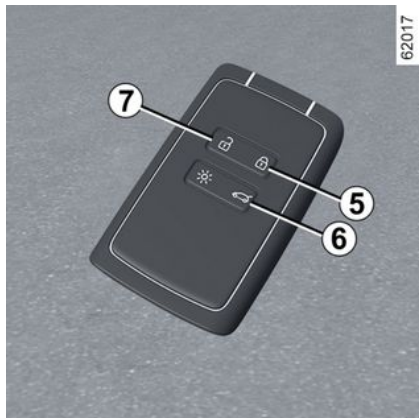
Særlige funktioner vedrørende håndfri låsning

Efter låsning i "håndfri" tilstand skal du vente ca. tre sekunder for at kunne låse køretøjet op igen. I løbet af de tre sekunder er det muligt at sikre sig, at køretøjet er låst korrekt, ved at tage fat i dørhåndtagene.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

KORT

Anvendelse af kortet som fjernbetjening



Oplåsning ved hjælp af kortet .

Tryk på knappen **7**.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset og sideblinklyset.



Når motoren er i gang, deaktiveres knapperne på kortet.

Låsning med kortet

Mens dørene og bagagerummet er lukkede, skal du trykke på knappen **5**: Køretøjet låses.

For at bekræfte, at køretøjet er blevet låst, **blinker havariblinklyset to gange og lyser derefter** i ca. fire sekunder.

Ved at trykke på knappen **5** to gange låses køretøjet, og de forreste og bageste ruder lukkes, og afhængigt af køretøjet lukkes soltaget også.

Særlige funktioner:

- Den maksimale afstand for låsning af vognens døre afhænger af omgivelserne.
- Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.



Mens motoren kører, og en dør åbnes og lukkes, mens kortet ikke længere befinder sig i zone **4**, vises meddelelsen "Nøglekort ikke registreret" for at gøre dig opmærksom på, at kortet ikke er i køretøjet. Dette vil f.eks. forhindre, at du kører af sted efter at have sat en passager af, som har kortet på sig.

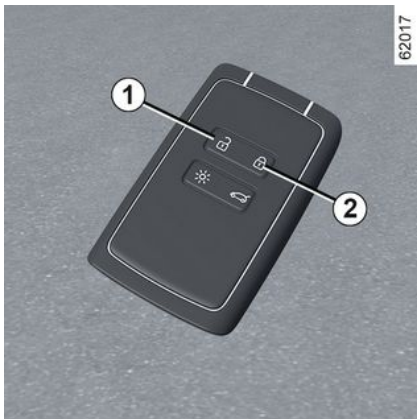
Alarmen forsvinder, når kortet påny er registreret.

Låsning/oplåsning kun af bagagerummet

Tryk på knappen **6** for kun at låse/oplåse bagagerumsdøren.

KORT

Super-låsning



Når vognen er udstyret med superlåsning, kan der foretages en speciel låsning af alle døre, bagklap m.v., som herved forhindrer åbning af dørene indefra (f.eks. i tilfælde af knusning af rude med efterfølgende forsøg på døråbning indefra).



Anvend aldrig superlåsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **2** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses → 107.

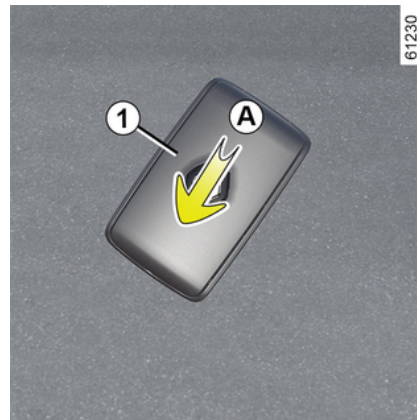
Deaktivering af superlåsning

Tryk knappen **1** én gang.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Kort til "håndfri": batteri

Udskiftning af batteri



Når meddelelsen "Batteri i kort er fladt" vises på instrumentbrættet, skal du udskifte batteriet i kortet;

- skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**;
- fjern batteridækslet **2**;
- fjern batteriet ved at trykke på den ene side og ved at løfte den anden;
- Placer det ifølge den retning og skabelon, der er vist inde i dækslet.


KORT





Til genmontering fortsættes i omvendt rækkefølge, hvorefter du trykker fire gange på kortet, når du er i nærheden af køretøjet: når bilen startes igen, forsvinder beskeden.

Sørg for at dækslet er klipset korrekt på.

Bemærk: Ved udskiftning af batteriet må det elektroniske kredsløb eller kontaktpunkterne på kortet ikke berøres.

 Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk kontakt.

 Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).

 Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplisionsfare


- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op → 35.

26913



 Smid ikke dine brugte batterier ud som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

2



Forholdsregler vedrørende batterier:

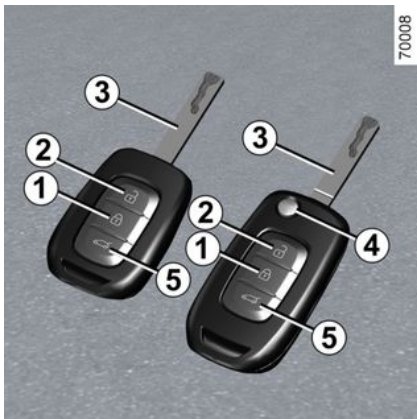
- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død.

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

NØGLE, FJERNBETJENING

Generelt



1. Låsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
2. Oplåsning af alle døre, bagklap og tankdæksel.
3. Nøgle til start/tænding og til venstre fordør.
5. Låsning/oplåsning kun af bagagerummet.

Fjernbetjening med indfoldelig indsats:

4. Låsning/oplåsning af indsatsen i nøglen. For at frigøre indsatsen trykkes på knappen **4**, hvorefter den hopper ud af sig selv. Tryk på knap **4**

og før indsatsen tilbage, så den kommer tilbage til lejet.

i **Et godt råd**
Efterlad ikke fjernbetjeningen i nærheden af en varmekilde, kulde eller fugt.

i Nøglen bør ikke anvendes til andre funktioner end dem, som er beskrevet i instruktionsbogen (oplukning af flasker, o.l.).



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Den radiofrekvensstyrede fjernbetjenings rækkevidde

Den varierer efter omgivelserne: Vær opmærksom på ikke at låse eller oplåse dørene ved utilsigtet at trykke på fjernbetjeningens knapper.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke.

NØGLE, FJERNBETJENING

Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

Interferens

De nære omgivelser (udendørs installationer eller brug af apparater, der fungerer på samme frekvens som fjernbetjeningen) kan forstyrre funktionen.



Ny eller ekstra nøgle eller fjernbetjening

Henvend dig udelukkende til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

- I tilfælde af udskiftning af en nøgle skal vognen og alle eksisterende nøgler bringes til det autoriserede værksted til samtidig initialisering.
- Alt efter modellerne har du mulighed for at bruge op til fire fjernbetjeninger.

Funktionsfejl ved fjernbetjeningen

Sørg altid for, at batteriet er i god stand, af den rigtige type, og at det er korrekt isat. Batteriets levetid er ca. 2 år. Sådan skifter du batteriet → 31.

Anvendelse

Fjernbetjeningen **A** kan bruges til at låse eller oplåse døre, bagklap og tankdæksel.

Den drives af et batteri, der skal udskiftes → 31.

Låsning af dørene

Tryk på låseknappen **1**.

Låsningen visualiseres ved **to blink med havariblinklyset og sideblinklysene**.

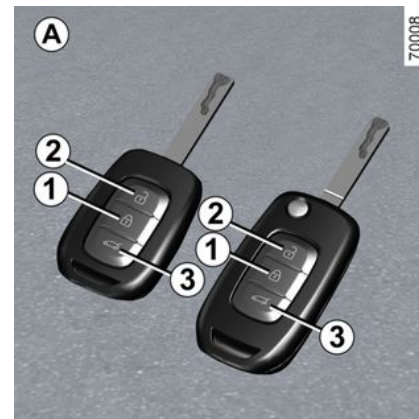
Ved at trykke på knappen **1** to gange låses køretøjet, og de forreste og bageste ruder lukkes, og afhængigt af køretøjet lukkes soltaget også.

Bemærk: Hvis en dør eller bagagerumsdøren er åben eller ikke er lukket ordentligt, låses køretøjet ikke. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.



Afhængigt af køretøjet foldes sidespejlene automatisk ind/ud, når køretøjet låses/låses op → 107.

Låsning/oplåsning kun af bagagerummet



Tryk på knappen **3** for kun at låse/oplåse bagagerumsdøren.

NØGLE, FJERNBETJENING



Chaufføreren ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Oplåsning af dørene.

Et tryk på knappen **2** låser alle dørene.

Oplåsningen visualiseres ved **et enkelt blink** af havarilyset og blinklyset.

Bemærk: knapperne på fjernbetjeningen er inaktive, hvis motoren kører, tændingen er slået til ➔ **130**.

Super-låsning



Anvend aldrig super-låsning af dørene, hvis der befinder sig nogen i vognen.

Aktivering af superlåsningen

Tryk to gange hurtigt efter hinanden på **1** knappen.

Låsning bekræftes af **to lange blink og tre korte blink** med havariblinklyset og sideblinklysene.

Afhængigt af køretøjet kan sidespejlene automatisk foldes ind, når køretøjet låses ➔ **107**.

Deaktivering af superlåsning

Tryk knappen **2** én gang.

Oplåsning af dørene visualiseres ved **et enkelt blink** af havariblinklyset.

Radiofrekvensstyret fjernbetjening: batteri

Udskiftning af batteri



Åbn boksen ved rillen **1** ved hjælp af en flad skruetrækker eller et lignende værktøj, og udskift batteriet **2**. Brug den samme type batteri, og

NØGLE, FJERNBETJENING

husk at overholde polretningen, der er vist på bagsiden af låget.

2



Når de skal udskiftes, skal du bruge den samme eller tilsvarende type batteri (konsulter en godkendt forhandler).



Bemærk: Ved udskiftning af batteriet tilrådes det ikke at berøre printpladen i nøglens låg.

Ved genmontering skal du sikre, at dækslet er klipset korrekt på og skruen er strammet korrekt.



Batterierne kan købes hos en repræsentant af mærket. Batteriernes holdbarhed er ca. to år. Kontrollér, at der ikke er blækrester på batteriet: risiko for dårlig elektrisk kontakt.



Ved udskiftning skal man huske at:

- sørge for, at batterierne er sat korrekt i.

Eksplussionsfare.

- at man ikke bruger den, og at den er utilgængelig for børn, hvis dækslet ikke er lukket korrekt.

Funktionsfejl

Hvis batteriet er for svagt til at sikre korrekt funktion, vil du stadig kunne starte og låse/låse køretøjet op ➔ **35**.

26913



Smid aldrig brugte batterier ud. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

NØGLE, FJERNBETJENING



Forholdsregler vedrørende batterier:

- Opbevar (nye eller brugte) batterier uden for børns rækkevidde.
- Slug ikke batterierne.

Risiko for kemiske forbrændinger, der kan medføre død;

- Hvis de indtages eller indsættes i en del af kroppen, skal du straks søge læge.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Åbning og lukning af dørene

Åbning af dørene udefra



Når dørene er ulåste eller afhængigt af køretøjet du har købt på dig, skal du trække i håndtaget **1** og trække det mod dig selv.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Åbning af dørene indefra



Træk håndtaget **2**.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.


Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Alarm for lukning af døre og bagklap

Når køretøjet holder stille, vises ad-

varselslampen  på instrumentpanelet ledsaget af en advarsel-lampe, der angiver hvilket af åbningselementerne (dør(e), bagagerum), der er åbent eller ikke lukket korrekt.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Når køretøjet når en hastighed på ca. 20 km/t, angiver en kontrollampe, hvis en eller flere af dørene eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, ledsaget af meddelelsen "Bagagerum åbent" eller "Dør åben", og der lyder et signal i cirka 40 sekunder, eller indtil døren eller bagagerummet lukkes.

Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Der lyder et lydsignal, når førerdøren åbnes, for at advare dig om, at lyset stadig er tændt.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Børns sikkerhed i bilen



For at forhindre, at bagdørene kan åbnes indefra, skal grebet **3** flyttes, og det skal kontrolleres indefra, at dørene er låst.

Låsning, oplåsning af åbningselementer og døre

I tilfælde af at fjernbetjeningen eller kortet (afhængigt af køretøjet) ikke fungerer

I nogle tilfælde fungerer den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller kortet ikke:

- kortet eller batteriet til den radiofrekvensstyrede fjernbetjening er

fladt, køretøjets batteri er afladet osv.

- brug af apparater, der har samme frekvens som kortet (f.eks. mobiltelefon...);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

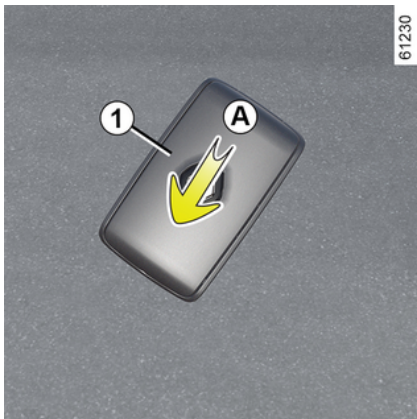
I disse tilfælde er der følgende muligheder:

- at bruge, alt efter køretøjet, nøglen i den radiofrekvensstyrede fjernbetjening eller nødhjælpsnøglen i kortet til at låse venstre fordør;
- manuel oplåsning af hver enkelt dør;
- brug af den indvendige kontakt til låsning/oplåsning af dørene;

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Kortets indbyggede nøgle

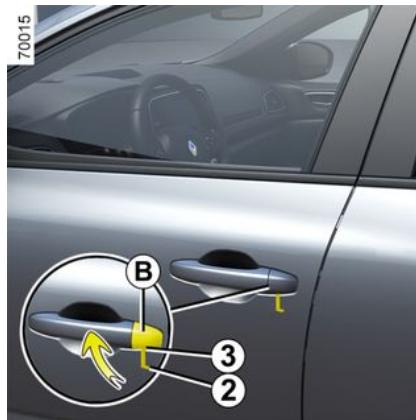
Adgang til nøglen 2



Den indbyggede nøgle **2** kan bruges til at låse eller oplåse førerdøren, når kortet ikke fungerer.

Skub den bageste klap **1** nedad, mens du trykker på området **A**.

Anvendelse af den indbyggede nøgle i kortet

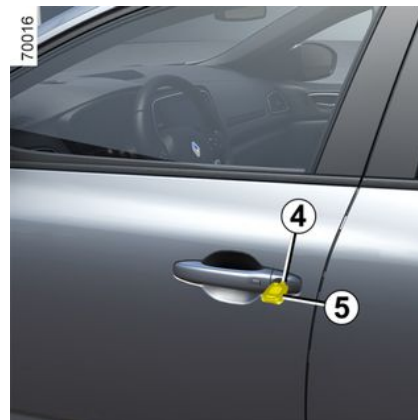


- Indsæt spidsen af nøglen **2** i indhakkets **3** nederst på dækslet **B** på venstre fordør;
- løft opad for at fjerne dækslet **B**;
- sæt nøglen **2** i låsen, og lås eller oplås derefter venstre fordør.

Når du er kommet ind i køretøjet, skal du komme nøglen tilbage i holderen i kortet.

Modeller med nøgle, fjernbetjening

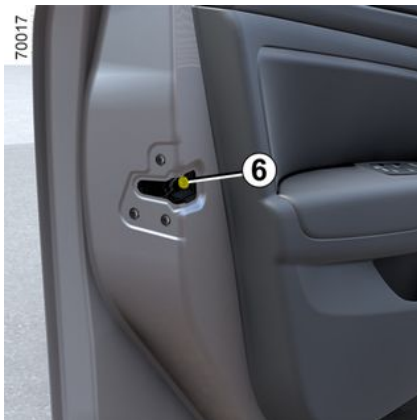
Brug af nøglen



Sæt nøglen **5** i låsen **4**, og lås eller oplås venstre fordør op.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Manuel låsning af dørene



Når døren er åben, drejes skruen **6** (ved hjælp af spidsen af nøglen), og døren lukkes.

Det betyder, at døren herefter låses udefra.

Åbning af døren kan herefter kun ske indefra, eller ved hjælp af nøglen til venstre fordør.

Låsning og oplåsning indefra



Kontakten **7** styrer dørene, bagagerumsdøren og brændstoflugen samtidig.

Hvis en dør eller bagagerummet er åbent eller ikke ordentligt lukket, er låsning ikke udført. Der lyder et bip, og havariblinklys og sideblinklys blinker ikke.

I tilfælde af transport af genstande med bagagerummet åbent, kan du låse de andre døre: **med standset motor** trykkes i mere end fem sekunder på kontakten **7** for at låse de andre døre.

Låsning af åbningselementerne uden kortet eller nøglen

F.eks. i tilfælde af, at batteriet er afladet, eller at kortet eller nøglen midlertidigt er ude af funktion osv.

Med tændingen afbrudt og med en åben dør eller bagklap trykkes og holdes nede på kontakt **7**.

Ved lukning af den åbne dør vil alle døre og bagklap blive låst.

Det vil kun være muligt at låse køretøjet udefra med kortet i køretøjets adgangsområde eller ved hjælp af nøglen.

Advarselsslampe for dørenes låsestatus

Når tændingen er sluttet til, vil kontrollampen indbygget i kontakten **7** informere om dørenes låsestatus:

- når advarselsslampe er tændt, er dørene og bagagerumsdøren låst;
- når dørene er oplåst, vil kontrollampen være slukket.

Når du låser dørene udefra, forbliver kontrollampen tændt og slukkes derefter.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

2



Forlad aldrig køretøjet med nøglen eller kortet efterladt i kabinen.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Automatisk låsning af dørene under kørsel

Funktionsprincip



Efter start af vognen vil systemet automatisk låse dørene, så snart hastigheden kommer op på ca. 10 km/t.

Oplåsning sker:

- ved at trykke på kontakten til dør-
oplåsning **2**;
- ved at åbne en af fordørene indefra når køretøjet holder stille.

Bemærk: Hvis en dør åbnes/lukkes, vil den på ny låses automatisk, når vognens hastighed når op på ca. 10 km/t.

Aktivering/deaktivering af funktionen

For at aktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører et lydsignal.

For at deaktivere: Når køretøjet holder stille med motoren tændt, skal du trykke på kontakten **2**, indtil du hører to lydsignaler.

Du kan også aktivere/deaktivere funktionen på multimedieskærmens menu **1** → **98**.



Førerens ansvar

Hvis du ønsker at køre med dørene aflåst indefra, bør du vide, at dette kan vanskeliggøre adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke.

Funktionsfejl

Hvis du konstaterer en funktionsfejl (ingen automatisk låsning, kontrol-lampen i kontakten **2** tændes ikke ved forsøg på låsning af døre og bagagerum osv.), skal du kontrollere, at centrallåsningen ikke er blevet deaktiveret ved en fejl, og at alle døre og bagagerummet er lukket korrekt.

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Hvis de er korrekt lukkede, og problemet vedvarer, skal du henvende dig til en forhandler af mærket.

Bagagerum

Brugsbetingelser

- Stop køretøjet.
- I tilfælde af is eller sne, der kan hæmme åbning af bagagerumsklappen, skal du fjerne is eller sne fra bagagerumsklappen.
- Hvis der ikke er strøm på batteriet, eller hvis det skal udskiftes, skal bagagerumsklappen være lukket (manuelt om nødvendigt) for at gendanne automatikken i bagagerumsklappen.

Afhængigt af modellen er der forskellige metoder til at låse bagagerumsklappen op og betjene den:

- brug af knappen til låsning/oplåsning på fjernbetjeningsnøglen → 29;
- brug af knappen for låsning/oplåsning på kortet → 20;
- brug af dørkontrollen til det eksterne bagagerum;
- brug af den "håndfri" funktion
- via betjeningen på førerpladsen.



Af sikkerhedshensyn bør dørene kun åbnes og lukkes, når vognen holder stille.

Risiko for personskade



Sørg for, at der ikke befinder sig nogen i nærheden af de bevægelige dele, når bagagerumsklappen åbnes/lukkes.

Risiko for personskade

Manuelle betjeninger

Sådan sættes den på klem



2

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

Afhængigt af modellen trykkes på betjeningen på førerpladsen **1** eller på knappen **2**, så klappen til bagagerummet åbnes automatisk.

Bemærk: sørg for, at der er plads nok omkring bagagerumsklappen, før du åbner den.



Ved åbning/lukning af bagagerumsklappen skal du sørge for, at intet spærrer for handlingen.

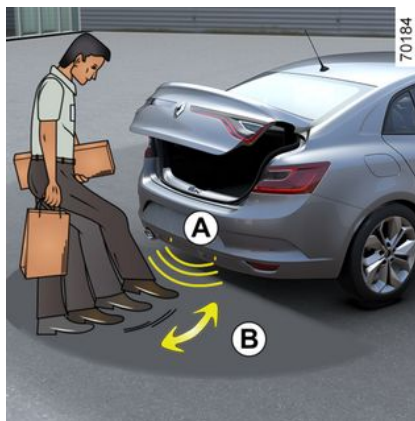
Lukning

Sænk bagagerumsklappen ved hjælp af håndtaget inde i bagagerummet.



Brug aldrig stiverne til at lukke bagagerumsdøren.

"håndfri funktion"



Den håndfri funktion giver adgang til bagagerummet, når du har hænderne fulde.

Sørg for, at kortet er ca. én meter væk fra det midterste område af bagkofangeren på køretøjet (området **B**).

Med tændingen slukket skal du stå ca. 45 centimeter fra vognens bagkofanger og føre foden frem og tilbage i området **A**.

Føleren registrerer, at din fod nærmer sig og derefter bevæger sig væk, hvilket åbner bagagerumsklappen.

Hold ikke foden oppe.

Udfør bevægelsen uden at standse og uden at røre ved bagkofangeren.



Deaktiver den håndfri funktion, før du:

- Køre bilen i vaskehal.
- vask bilen i hånden
- håndtere bugseringsudstyret;
- ...

Risiko for utilsigtet åbning af bagagerumsklappen, der kan medføre kvæstelse.

Aktivering/deaktivering af den "håndfri" funktion

Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Vælg "ON" eller "OFF".

Særlig egenskab ved den håndfri funktion

- Den "håndfri" funktion er ikke tilgængelig efter flere dags inaktivitet eller efter cirka 15 minutter, hvis køretøjet er låst op. For at genaktivere den skal du bruge oplåsningsknappen på kortet.
- Den "håndfri" funktion er kun tilgængelig, hvis bilen holder stille og motoren er slukket (og ikke på

DØRE OG ÅBNINGSELEMENTER

standby med funktionen "Stop and start").

– Den "håndfri" funktion fungerer muligvis ikke, hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk eller er i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Forholdsregler ved brug

– Før du åbner bagagerumsklappen, skal du sikre, at der er nok plads til den. Ellers skal du stoppe bagagerumsklappens bevægelse, før den får kontakt.

– Systemet kan påvirkes, hvis en af de følere der er integreret i bagkoffangeren er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, salt osv.). Rengør følerne. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Bemærk: I meget koldt vejr fungerer automatisk åbning måske ikke, hvis bagklappens samlinger er fastfrosset.



Fastgørelse af en bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagagerumsklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bærearbejdning på dit køretøj.

Manuel åbning indefra



I tilfælde af, at bagagerummet ikke kan låses op udefra, er det muligt at udløse låsen indefra:

– åbn til bagagerummet ved at klappe bagsæderyggen(e) ned.

– Indsæt en flad skruetrækker eller lignende værktøj under matten over mekanismen 3, og skub enheden som vist i illustrationen.

– Tryk på bagklappen for at åbne den.

Forsædenakkestøtter

2 Afmontering af nakkestøtten



Træk nakkestøtten opad til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Sænkning af nakkestøtten

Tryk på knappen **2**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde. Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

Justering af hældningen

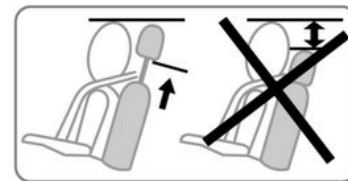
Hvis køretøjet er udstyret hermed, kan du flytte delen **A** frem eller tilbage, indtil den ønskede position nås.

Aftagning af nakkestøtten

Løft nakkestøtten op i højeste position (vip om nødvendigt sæderyggen bagud). Med nakkestøtten i den øverste stilling trykkes der på knappen **2**, og nakkestøtten løftes op, indtil den kan tages af.

Anbringelse af nakkestøtten

Sørg for, at nakkestøttestængerne **1** er rene. Stangen med rillen skal indsættes i hylsteret **3** forsynet med låseknappen **2**. Anbring stængerne i rørene i sæderyggen (om nødvendigt vippes sæderyggen bagud). Tryk på knappen **2**, og tryk nakkestøtten ned, indtil den blokeres, og indstil derefter den ønskede højde. Sørg for, at hver stang **1** er låst fast på sæderyggen.



Nakkestøtten er et sikkerhedselement i vognen, og det bør kontrolleres, at den er monteret og korrekt indstillet: nakkestøttens øverste kant bør være så nær i højde med hovedets isse som muligt. Afstanden mellem dit hoved og sektion **A** skal være så kort som muligt.

FORSÆDER

Forsæder med manuel regulering

Indstillinger

For at flytte sædet frem eller tilbage



Løft håndtaget **1** for at låse op. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

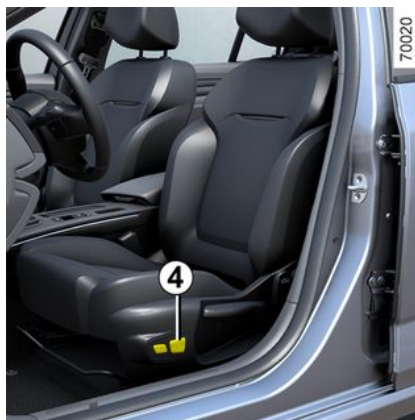
Løft eller sænkning af sædet

Bevæg grebet **2** så mange gange, det er nødvendigt, opad eller nedad.

Sæderyggens hældning

Løft håndtaget **3**, og sænk ryglænet til den ønskede position. Forskyd sædet til den ønskede position, slip håndtaget, og kontroller, at sædet er fastlåst.

For indstilling af sædets lænde- støtte



Afhængigt af modellen:

- flyt kontakten **4** fremad, bagud, opad eller nedad;

eller

- sænk håndtaget **5** for at forøge støtten, og løft den for at formindske den.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselelernes effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Bordstilling



Afhængigt af modellen kan ryglænet på passagersædet slås ned på sædet, og derved fungere som bord.

- Sænk nakkestøtten;
- skub sædet tilbage;
- løft grebet **3**, og vip sæderyggen frem så langt som muligt.
- træk i håndtaget **6**, og slå ryglænet helt ned.



For din egen sikkerheds skyld skal du fastgøre genstande, der transporteres, når sædet er i bordstilling.

Når passagersædet anvendes i bord-position, er det forbudt at benytte de 2 bagsæder, der befinder sig lige bag det.



Når der er foretaget justeringer, skal du sørge for, at sæderyglænene er korrekt fastlåst.



Når rygsædet på forsædet er i bordpositionen, skal du deaktivere forsædepassageren

airbag → **80**.

Der er risiko for alvorlige kvæstelser pga. løse genstande, der er anbragt på ryglænets bord, hvis airbag udløses.

Denne advarsel er anført på en etiket (på instrumentbrættet) og en anmærkning (på forruden).

FORSÆDER



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Tilbagesætning af sædet igen

Sørg for, at der ikke er nogen genstand, der forhindrer flytning af sædet.

- Træk i håndtaget **6**, og løft ryglænet, og kontroller derefter, at det er fastlåst;
- sæt sædet tilbage igen.

Elovarmede sæder



Tænding slået til:

- et første tryk på kontakten **7** for det pågældende sæde aktiverer varmesystemet med maksimal effekt. Begge de indbyggede kontrol-lamper på kontakten lyser;
- Endnu et tryk sænker varmen til min. effekt. Én integreret kontrollampe lyser.
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.

Forsæder med elektrisk regulering



I køretøjer, der er udstyret med dette, kan du bruge kontakten **7** til at få direkte adgang til menuen "Sæder" på multimedieskærmen.

Indstilling af ryglænet

For at vippe sæderyggen skal du bevæge den øverste del af kontakten **2** fremad eller bagud.

Indstilling af førersædets lænde-støtte

Flyt kontakten **3** fremad, bagud, opad eller nedad.

Indstilling af sædet



For at flytte sædet frem eller tilbage

Flyt kontakten **4** fremefter eller bagud.

Løft eller sænkning af sædet

Flyt det bageste af kontakten **4** fremad, bagud, opad eller nedad.

FORSÆDER

For at vippe sædet

(afhængigt af køretøjet)

Flyt den forreste del af kontakten **4** op eller ned.

Eloppvarmede sæder



Tænding slået til:

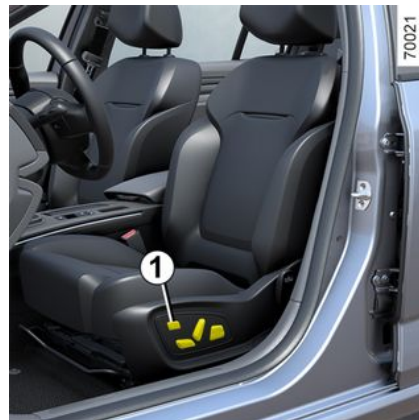
- et tryk på kontakten **5** for det pågældende sæde ved den første anvendelse aktiverer varmesystemet på høj. Begge indikatorlamper i kontakten lyser.
- hvis du trykker på kontakten igen, indstilles varmesystemet til det laveste trin. Kun én kontrollampe lyser;
- et tryk på kontakten for tredje gang slukker varmen.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

For ikke at modvirke sikkerhedsselerens effektivitet, bør sædernes ryglæn ikke vippes for langt tilbage under kørsel. Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Forsæder: funktioner



På multifunktionsskærmen kan du, afhængigt af køretøjet, få adgang til flere sædefunktioner.

I køretøjer, der er udstyret med dette, kan du med kontakten **1** få direkte adgang til menuen "Sæder" på multimedieskærmen.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Massage

Du kan aktivere førersædets massagefunktion.

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

FORSÆDER

Gennemse menuen "Fører" for at:

- vælge typen af massage (tonisk, afslappende eller lændemassage);
- indstille intensiteten (+ eller -);
- indstille hastigheden (+ eller -);
- nulstil de valgte indstillinger i pop op-menuen;
- aktivere/deaktivere massagesædet (ON eller OFF).

Bemærk: tilstanden valgt i menuen "MULTI-SENSE" kan påvirke massagekonfigurationen → 254.

Indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Du kan aktivere eller deaktivere følgende elementer:

- let adgang for føreren;
- Visuel indstilling for den igangværende bevægelse.

Let adgang for føreren

Tryk på "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere denne funktion.

Når denne funktion er aktiveret, kører sædet automatisk tilbage, når føreren forlader køretøjet, og det genindtager sin position, når der trykkes på startknappen.

Position

Det er muligt at gemme førersædets kørestilling.

Kørepositionen omfatter indstillingerne for sæde og ryglæn.

Det er muligt at gemme kørestillingen og hente den frem igen ved at trykke på knapperne:

- "håndfrit" kort er registreret;
- ved åbning af førerens dør.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Programmering af kørestilling

Juster førersædet ved hjælp af knapperne **2**, **3** og **4**.

Se multimedievejledningen for at få adgang til den gemte kørselsposition.

Førerens position lagres derefter.

Genkald af kørestillingen

Se multimedievejledningen for information om genkald af kørestillingen.

Bemærk: Tilbagekaldelsen af den gemte kørestilling afbrydes, hvis der under tilbagekaldelsen trykkes på en af sædets indstillingskontakter.

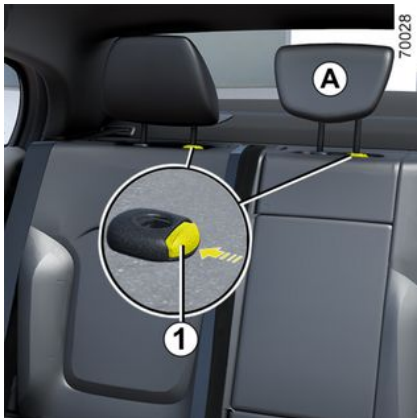
Under kørsel, er det ikke muligt at foretage en genkaldelse af kørestilling.

BAGSÆDEPLADSER

Bageste nakkestøtter

2

Position for anvendelse af midterste nakkestøtte A



Hæv nakkestøtten helt, indtil den låser.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.



Af sikkerhedshensyn bør nakkestøtten altid være monteret og korrekt indstillet.

Nakkestøtte til midtersæde B placering

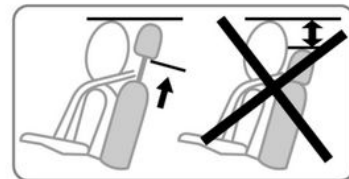


Tryk på knappen **1**, og tryk nakkestøtten helt i bund.

Anbring nakkestøtten i laveste position eller vippet frem til opbevaring:

Anbring den ikke i denne position, hvis der sidder en passager på sædet, eller hvis barnestolen er monteret.

Afmontering af en nakkestøtte



Hæv nakkestøtten helt op, og tryk derefter på knappen **1**, og tag nakkestøtten af.

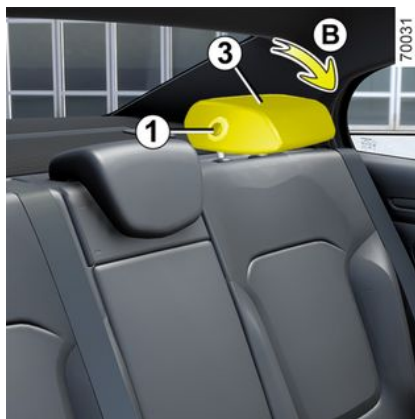
Montering af en nakkestøtte

Anbring stængerne i rørene i sæderyggen, tryk på knappen **1**, og tryk nakkestøtten ned til den ønskede højde.

Kontrollér herefter, at det er ordentligt låst.

BAGSÆDEPLADSER

Opbevaringsposition for nakkestøtterne i siden



Tryk på knappen **1** og, afhængigt af køretøjet:

- sænk nakkestøtten **2** helt (bevægelse **A**),
eller
- sænk og vip nakkestøtten **3** helt frem (bevægelse **B**).

Bagsæde: Funktioner

Manuel vipning af sæderyggene



Kontroller, at forsæderne er langt nok fremme.

Hæv nakkestøtterne i siden til øverste position, og sænk den midterste nakkestøtte helt i bund.

Sørg for, at alle sikkerhedsseler er løsnet, og placer dem i deres føringer **2** for at forhindre beskadigelse af selerne.

2

BAGSÆDEPLADSER



Træk i betjeningen **1**, og sænk ryglænet **A**.

Genmontering af sædet foretages i modsat rækkefølge.

Klap sæderyggen op, og klik den fast imod beslaget.



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Bagsædeindretningen til to pladser med det lille ryglæn **B** nedfældet, blokerer for brug af midterpladsens fastgørelsesbeslag til sikkerhedsselen (umuligt at spænde sikkerhedsselen fast).



Ved anbringelse af sæderyggen kontrolleres, at den er korrekt fastlåst.

Hvis der anvendes sædeovertræk, skal du sørge for, at overtrækket ikke forhindrer sæderyggen i at blive korrekt fastlåst. Kontrollér, at sikkerhedsselerne er korrekt anbragt. Monter derefter nakkestøtterne igen.



Ved betjening af bagsæderne skal du sørge for, at der ikke er noget der generer forankringsbeslagene (en legemsdel, et dyr, grus, klude, legetøj, mv.).

SIKKERHEDSSELER

I henhold til de gældende lovbestemmelser skal føreren og alle passagererne altid anvende sikkerhedsseleer uanset køreturens længde. Desuden bør du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før du starter indstilles først førersædet, og derefter passagerens sæder, og endelig justeres alle sikkerhedsseleer for at opnå den største sikkerhed.

Indstilling af kørestilling

- **Sæt dig godt tilbage i sædet** (uden overtøj osv.). Det er vigtigt for at opnå den korrekte støtte af ryggen;
- **indstil sædet i længderetningen i forhold til pedalerne.** Sædet bør skubbes så langt tilbage som muligt, så pedalerne kan trædes i bund. Ryglænet bør indstilles sådan, at armene i kørestilling er let bøjede.
- **indstil nakkestøtten.** For at opnå den maksimale sikkerhed skal afstanden mellem hovedet og nakkestøtten være den mindst mulige.
- **Indstil sædehøjden.** Denne indstilling giver mulighed for at indstille sædet, så dit udsyn bliver det bedst mulige;
- **Indstil rattets position.**



For at opnå den bedste virkning af seleerne bagi, skal du sørge for, at bagsædet → **49** er korrekt fastlåst.



Hvis sikkerhedsseleer ikke er korrekt indstillet eller er snoet, kan det medføre risiko for kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.

Benyt kun en sikkerhedssele til en enkelt person, barn eller voksen.

Også gravide kvinder bør anvende sikkerhedssele. I dette tilfælde tilse da, at hoftebåndet ikke strammer for kraftigt over maven, dog uden at være for løst.

Indstilling af sikkerhedsseleer



Sådan justeres og positioneres sikkerhedsseleer på alle sæder korrekt:

- Juster sæderne (sædeposition og sæderygsvinkel, hvis tilgængelig),
- Læn dig godt tilbage mod sæderyggen.
- Træk skulderstrop **1** så tæt på halsen som muligt, uden at den rent faktisk hviler mod den (om nødvendigt justeres sikkerhedsseleens højde, hvis det er muligt), og sørg for, at bryststrop **1** er i kontakt med skulderen.
- placér hofteselen **2**, så den ligger fladt på lårene og mod bækkenet.

SIKKERHEDSSELER

Sikkerhedsselen skal ligge så tæt på kroppen som muligt. Undgå f.eks. tykt tøj, større genstande under selen osv.

Låsning

Træk selen ud **langsomt og forsigtigt**, og sørg for, at spændet låses **3** i låsebeslaget **5** (kontrollér, at det er låst, ved at trække i spændet **3**).

Hvis den blokeres, rulles den et godt stykke ind og derefter ud igen.

Hvis selen er helt blokeret, trækkes langsomt, men med en vis styrke, indtil selen er trykket ca. 3 cm ud. Lad den rulle ind igen af sig selv, og træk den derefter ud igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Udløsning

Tryk på knappen **4**, og selen bliver trukket ind af oprulleren. Slip ikke selen, men følg den ind med hånden.

Kontrollamper for ikke-spændte sikkerhedsseler

Kontrollampen vises på det midterste display **A**, når køretøjets tænding er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedsse-

le (hvis passagersædet er besat) ikke er spændt.



Bemærk: en genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde, afhængigt af køretøjet, udløse advarselslampen.

Alarm for ikke-spændt sele foran



Når dørene er lukket, vises grafikken **6** eller **7** (afhængigt af køretøjet), på


SIKKERHEDSSELER

instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er tilsluttet. Den viser status af førerens sikkerhedssele og, afhængigt af køretøjet, sikkerhedsselen i passagersædet foran, hver gang:


- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en forsædesele spændes/åbnes.

Læsning af grafik 6 eller 7:

- symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
- symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt,
- gråt symbol: sæde ikke besat.


Når dørene er lukket, vises  kontrollampen på det midterste display, når køretøjstændingen er slået til, og førerens og/eller forsædepassagerens sikkerhedssele(r) (så længe det pågældende sæde er optaget) ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes kontrollam-

pen  på midterdisplayet, hvis der sidder én på et forsæde, og sikkerhedsselen ikke er spændt fast.

Den ledsages af grafikken **6** eller **7**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af forsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed overstiger ca. 20 km/t, hvis en af forsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.
- og
- der lyder et bip i ca. 120 sekunder;
- og
- grafikken **6** eller **7** vises i ca. 180 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol.

Sørg altid for, at forsædepassagererne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedssele matcher antallet af optagede pladser på forsæderne.

Bemærk: En genstand placeret på passagersædet kan i visse tilfælde udløse advarselampen.

Alarm for ikke spændte seles bag.

(afhængigt af køretøjet)


Når dørene er lukket, vises grafikken **6** eller **7** på instrumentbrættet i cirka 60 sekunder, når køretøjets tænding er slået til. Den informerer føreren om fastgørelsesstatus for hver af bagsædeselerne, hver gang:

- Dørene åbnes under kørsel (hvor køretøjets hastighed er over nul);
- en sele bagi spændes eller åbnes.

Læsning af grafik 6 eller 7:

- symbol i grønt: sikkerhedssele fastgjort,
- symbol i rødt: Sædet er optaget, og sikkerhedsselen er ikke spændt,
- gråt symbol: sæde ikke besat.

Når døren lukkes, tændes kontrol-

lampen  på midterdisplayet også (afhængigt af køretøjet), når tændingen slås til, hvis et bagsæde er optaget, og sikkerhedsselen ikke er spændt.

Når køretøjets hastighed er mindre end ca. 20 km/t, tændes advarsels-

lampen  på midterdisplayet, når en sikkerhedssele på bagsædet løsnes.

Den ledsages af grafikken **6** eller **7**, der vises i ca. 60 sekunder, hver gang en af bagsædeselerne spændes eller løsnes.

Når køretøjets hastighed overstiger ca. 20 km/t, hvis en af bagsædernes sikkerhedssele er eller bliver løsnet under rejsen:

- Kontrollampen  blinker på midterdisplayet.

SIKKERHEDSSELER

og

– der lyder et bip i cirka 30 eller 120 sekunder.

og

– grafikken **6** vises i mindst 60 sekunder, og symbolet for det pågældende sæde skifter til et rødt symbol, afhængigt af køretøjet.

Sørg altid for, at bagsædepassagerne er korrekt fastspændt, samt at antallet af angivne spændte sikkerhedsseler matcher antallet af optagede pladser på bagsædet.

Justering af højden på de forreste sikkerhedsseler



Brug knappen **8** for at indstille selenes højde, således at skulderstropen sidder som angivet ovenfor. Tryk på betjeningen **8**, og hælv eller sænk selen. Når denne indstilling er foretaget, kontrolleres det, at selen er korrekt fastlåst.

Bagsædeseler 9



Låsning, udløsning og indstilling af selerne sker på samme måde som for forsædeselerne.



Efter enhver ændring af bagsædets funktioner kontrolleres, at bagsædeselerne er korrekt anbragt, og kan anvendes som foreskrevet i det foregående.

SIKKERHEDSSELER

Varslinger

Nedenstående informationer vedrører forog bagsædeselerne.



– Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter (sikkerhedsseler, sæder og disses fastgørelsespunkter). I særlige tilfælde (f.eks. montering af en barnestol) bedes du henvende dig til et autoriseret værksted.

- Der må ikke anvendes genstande til at opnå spillerum i selerne (f.eks. klemmer, clips eller lign.), da en for slap sele kan medføre alvorlige kvæstelser i tilfælde af et sammenstød.
- Brystselen må aldrig føres under armen eller bag ryggen.
- Hver sele må kun anvendes til en enkelt person, og anbring aldrig en baby eller et barn på skødet med din sele omkring.
- Selen må ikke være snoet.
- Efter et uheld skal selerne efterses og om nødvendigt udskiftes. Det samme gælder, hvis selerne viser tegn på at være slidte eller har andre fejl.
- Når bagsædet rejses op igen, skal du sørge for, at sikkerhedsselerne og selelåsene er anbragt rigtigt, så de kan anvendes korrekt.
- Sørg for at anbringe selens låsetap i det korrekte låsebeslag.
- Der må ikke indføres genstande i selens låsebeslag, som kan nedsætte dens funktion.
- Sørg for, at låsebeslaget er anbragt ordentligt (det må ikke skjules, knuses, dækkes etc. af personer eller genstande).

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE

2

Alt efter modellen kan det bestå af:

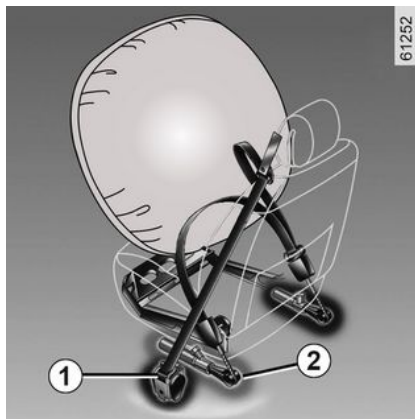
- **Oprullere til seleforstrammere for sikkerhedsseler**
- **selestrammer for hofteselen;**
- **Kraftbegrænsere for skulderselelen.**
- **airbags fører og passager foran.**

Disse systemer er beregnet til at fungere enkeltvis eller samtidig i tilfælde af et frontalsammenstød.

Afhængigt af sammenstødets kraft kan systemet forårsage:

- blokering af sikkerhedsselen;
- opruller til seleforstrammer for sikkerhedssæle, som udløses for at regulere selens spillerum;
- hofteselens seleforstrammer for at føreren bliver holdt på plads i sædet;
- den forreste airbag.

Seleforstrammere



Forstrammernes opgave er at stramme selen ind mod kroppen og kroppen mod sædet, og derved forøge selens effekt.

Når tændingen er tilsluttet, vil systemet i tilfælde af et kraftigt frontalsammenstød udløse:

- oprulleren til seleforstrammeren for sikkerhedssæle **1**, som øjeblikkeligt trækker selen ind;
- opruller til seleforstrammer for hoftesele **2** på forsæderne.



- Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

- Der må ikke foretages nogen form for indgreb i systemet (seleforstrammere, airbags, styreenheder, ledningsnet), ligesom der ikke må genanvendes komponenter på andre køretøjer, selv identiske typer.

- For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på seleforstrammere og airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

- Kontrol af kollisionsfølerens elektriske specifikationer må kun udføres af specialuddannet personale og ved anvendelse af et særligt udstyr.

- Når din vogn skal ophugges, skal du henvende dig til en autoriseret forhandler for at få fjernet gasgeneratoren til seleforstrammerne og airbags.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.


Frontale airbags i fører- og passagerside



De er normalt monteret i både førersiden og passagersiden.

Tilstedeværelsen af dette udstyr er angivet af ordet "airbag på rattet, instrumentbrættet (i området af airbag **A**) og, afhængigt af køretøjet, en etiket i nederste side af forruden.

Hvert airbag-system består af:

- en airbag og en gasgenerator monteret på rattet i førersiden og i instrumentbrættet i passagersiden;
- en elektronisk styreenhed til overvågning af systemet, som styrer den elektriske tænding af gasgeneratoren;
- fjernsensorer;
- en enkelt kontrollampe  på instrumentbrættet.



airbag-systemet anvender et pyroteknisk princip. Det forklarer, hvorfor der udvikles

varme og røg, når airbaggens udløses (hvilket ikke er tegn på, at der opstår brand), og det kan lyde som en eksplosion. Oppustning af en airbag, som skal ske øjeblikkeligt, kan medføre skrammer eller andre ubehageligheder på huden.



Handling

Systemet fungerer kun, når tændingen er tilsluttet.

Ved et kraftigt frontalsammenstød vil airbags øjeblikkeligt blive oppustet og således dæmpe anslaget af førerens hoved og bryst mod rattet, og passagerens hoved og bryst mod instrumentbrættet. Airbaggene tømmes derefter øjeblikkeligt for luft for at udelukke, at personen forhindres i at komme ud af køretøjet.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Funktionsfejl

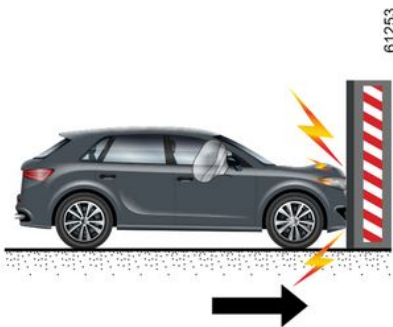


Denne advarselampe tændes, når motoren startes, og slukkes derefter efter ca. tre sekunder.

Hvis den ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis den forbliver tændt, angiver dette en fejl i airbag-systemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

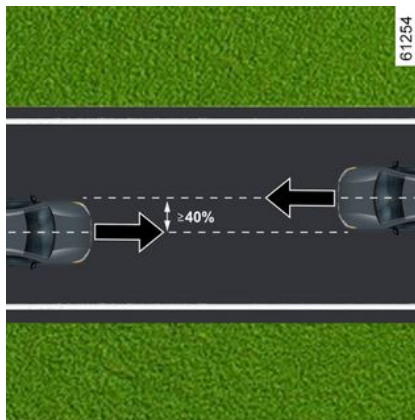
da enhver fejl i dette system påvirker sikkerheden i vognen



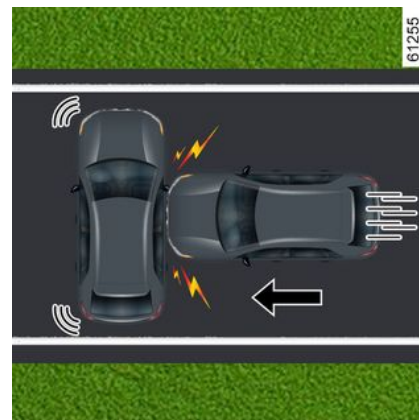
Følgende tilfælde udløser forstrammerne eller airbags.

Ved en frontal kollision mod en fast (ikke-deformerbar) overflade med

kollisionshastighed på eller over 25 km/t.

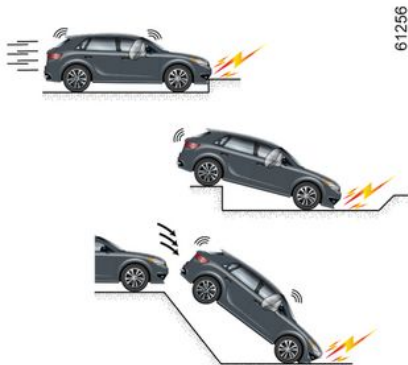


Ved en frontal kollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori og med et kollisionsområde på mindst 40 %, hvor begge køretøjs hastighed er lig med eller over 40 km/t.



I en sidekollision med et andet køretøj af en tilsvarende eller højere kategori, med en kollisionshastighed, der er lig med eller over 50 km/t.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags blive udløst:

- et sammenstød under køretøjet (f.eks. fortovs kantsten)
- huller
- et fald eller en hård landing
- sten
- ...



I følgende tilfælde kan seleforstrammere eller airbags ikke blive udløst:

- en påkørsel bagfra, selv kraftig
- køretøjet ruller rundt
- ...



- påkørsel fra siden på forenden eller bagenden af køretøjet
- påkørsel forfra, under en lastbils bagende
- påkørsel forfra mod en forhindring med skarp vinkel
- ...

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Advarsler

2

De følgende advarsler gives dels for at hindre, at airbagblokeres ved oppustning, og dels for at hindre, at der opstår alvorlige kvæstelser som følge af objekter, der løsnes, når den oppustes.



Advarsler i forbindelse med førerens airbag

- Der må ikke foretages ændringer på rattet eller rat-airbag.
- Rattets airbag må under ingen omstændigheder overdækkes.
- Der må ikke fastgøres udstyr eller andet (nåle, logo, ur, mobiltelefonholder, mv.) på rattet.
- Afmontering af rattet må kun foretages af specialuddannet personale på et autoriseret værksted.
- Undgå en kørestilling tæt på rattet, og indtag en kørestilling med let bøjede arme (se afsnittet "Indstilling af kørestilling" → 51). Dette vil sikre, at der er tilstrækkelig plads til oppustning og korrekt funktion af airbaggen.

Advarsler i forhold til passagerer airbag

- Der må ikke fastlimes eller på anden måde fastgøres genstande (nåle, logo'er, holder til mobiltelefon osv.) inden for det område på instrumentbrættet, hvor den pågældende airbag er monteret.
- Der må ikke anbringes genstande mellem instrumentbordet og passageren (husdyr, paraply, stok, pakker, osv.).
- Sæt ikke fødderne op på instrumentbrættet eller sædet, da disse stillinger kan medføre alvorlige kvæstelser. Hold i det hele taget krop og lemmer (knæ, hænder, hoved...) på afstand af instrumentbrættet.
- Aktiver igen ekstra sikkerhedsudstyr på passagerforsædet, før du fjerner en barnestol, for at sikre beskyttelse af passageren i tilfælde af sammenstød.

DET ER FORBUDT AT MONTERE EN BARNESTOL MED RYGGEN MOD KØRSELSRETNINGEN PÅ DET FORRESTE PASSAGERSÆDE, MED MINDRE DET EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR FOR FORSÆDET ER FRAKOBLET → 80.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

Ekstra sikkerhedsudstyr på bagsædet

Kraftbegrænser

Ved en bestemt sammenstødskraft vil denne mekanisme udløses og begrænse sikkerhedsselens tryk mod kroppen til et tåleligt niveau.



– Efter et sammenstød skal alle enheder i sikkerhedssystemet kontrolleres.

– Indgreb i sikkerhedssystemet (airbags, elektriske styreenheder, ledningsnet) samt genanvendelse af komponenter på andre, selv identiske, vogntyper, er strengt forbudt.

– For at undgå enhver risiko for, at dele af systemet udløses i utide, hvilket kan medføre kvæstelser, skal alle indgreb på airbags udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

Sideafskæringsanordninger

Sideairbags

Disse airbags er monteret på ydersiden af forsæderne og på visse modeller også på bagsæderne. De udløses i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden af vognen, og beskytter derved fører og passagerer.

Gardinairbags

Disse airbags er monteret øverst i begge sider af vognen, og oppustes langs sideruderne i de forreste og bageste døre for at beskytte passagererne i tilfælde af en kraftig påkørsel på siden.



Afhængigt af køretøjet er der påsat en etiket på forruden, som angiver hvilket ekstra sikkerhedsudstyr (airbags, selestrammere osv.), der er monteret i kabinen.



Instruktioner vedrørende sideairbags

– Montering af sæde-

overtræk: På sæder udstyret med airbag må der kun monteres sædeovertræk beregnet til modellen. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Henvend dig til en autoriseret forhandler for at få oplyst, om sådanne sædeovertræk er disponible. Anvendelsen af uoriginale overtræk (eller overtræk beregnet til en anden model) kan medføre, at sideairbag'en ikke fungerer korrekt, og dermed influerer på sikkerheden.

– Anbring ikke udstyr, genstande eller et husdyr forrest i køretøjet mellem sæderyggen, døren, og den indvendige beklædning. Anbring heller ikke f.eks. overtøj eller andet på sæderyggen. Dette kan medføre, at airbaggen ikke fungerer korrekt, eller medfører kvæstelser ved udløsningen.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

2

- Adskillelse eller ændringer af sæderne eller den indvendige beklædning må kun udføres af uddannet personale på et autoriseret værksted.

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR

De følgende instruktioner gives for ikke at hindre airbag'ens oppustning, og for at undgå alvorlige skader som følge heraf.



Airbagsystemet er konstrueret med henblik på at supplere sikkerhedsselernes virkning. Airbaggen og sikkerhedssele udgør således et sammenhængende beskyttelsessystem. Derfor er det yderst vigtigt, at der altid bruges sikkerhedssele. Ved ikke at bruge sikkerhedssele risikerer passagererne alvorlige kvæstelser i tilfælde af sammenstød. Det forøger ligeledes risikoen for hudlæsioner ved oppustning af airbaggen, selv om sådanne skader altid er mulige med airbags.

Seleforstrammerne og airbag'ene udløses ikke systematisk i tilfælde af, at vognen vælter, eller ved – selv kraftig – påkørsel bagfra. Påkørsel af kantsten og slag fra huller i vejen kan fremprovokere udløsning af disse sikkerhedssystemer.

- **Intet arbejde eller ændring overhovedet** må foretages i airbagsystemet (airbags, seleforstrammere, styreboks, el-kabler osv.) bortset fra specialuddannet personale på et autoriseret værksted for bilmærket.
- For at sikre, at systemet fungerer korrekt, og for at undgå utilsigtet udløsning af systemet, der kan forårsage skade, skal alle indgreb udføres af uddannet netværkspersonale.
- Af sikkerhedshensyn bør airbagsystemet kontrolleres, hvis vognen har været udsat for skade, tyveri, eller tyveriforsøg.
- Når du sælger eller udlåner køretøjet, skal du informere den nye køber om disse betingelser, når du afleverer den brugervejledning til køretøjet.
- Når køretøjet skal ophugges, skal du kontakte en godkendt forhandler for at bortskaffe gasgeneratorer.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Generelt

2

Børn i bilen

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig.

Barnet skal, ligesom den voksne, sidde korrekt og være fastspændt, uanset hvor kort turen er. Du er ansvarlig for de børn som du har med i bilen.

Barnet er ikke en miniaturevoksen. Barnet er udsat for særlig risiko for kvæstelser, da barnets muskler og knogler ikke er fuldtud udviklede. Sikkerhedsselen alene er ikke passende for kørsel med barn i bilen. Brug det passende barnesæde, og brug det korrekt.



Brug funktionen "Børnesikring" for at forhindre dørene i at blive åbnet → 34.



Et sammenstød ved 50 km/t svarer til et frit fald på 10 meter.

At undlade at

fastspænde et barn i vognen, svarer til at lade det lege på en altan i 4. sals højde -uden rækværk!

Hold aldrig et barn i dine arme. I tilfælde af ulykke kan du ikke fastholde barnet, selv om du selv er fastspændt.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte barnesædet ud og få efterretset seler og ISOFIX forankringerne.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptæk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Anvendelse af barnesæde

Beskyttelsesniveauet der gives af et barnesæde afhænger af dets evne til at tilbageholde barnet og af dets installation. En dårlig installation i bilen forringer barnets beskyttelse i tilfælde af brutal opbremsning eller stød.

Før køb af barnesæde skal du kontrollere, at det er i overensstemmel-

BØRNS SIKKERHED I BILEN

se med reglerne i det land, du befinder dig i, og om det kan monteres i din vogn. Kontakt en repræsentant for dit bilmærke for at finde de sæder, der er anbefalet til din vogn.

Bestemmelserne om transport af børn er specifikke for hvert land. Brugen af barnesæde under transport afhænger af barnets alder og/eller størrelse og/eller vægt.

Til børn, der ikke behøver blive transporteret i et barnesæde, skal du sørge for, at sikkerhedsselen er justeret og spændt korrekt.

Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig.

Før et barnesæde monteres, skal brugsanvisningen læses, og instruktionerne overholdes. I tilfælde af problemer med installationen kontaktes fabrikanten af udstyret. Opbevar brugsanvisningen sammen med sædet.



Vis et godt eksempel ved at spænde din sikkerhedssæde, og lær dit barn:

- at fastspænde sig korrekt;
- at stige ind og ud af bilen i modsat side af trafikken.

Brug ikke brugte barnesæder eller barnesæde uden brugsanvisning.

Hold øje med at ingen genstande i eller i nærheden af barnesædet, generer dets installation.



Efterlad aldrig et barn alene i bilen uden overvågning.

Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset. Undgå tøj, der er for tykt, som kan løsne selerne → 51. Lad ikke barnet have hovedet eller armene ud af vinduet. Kontroller, at barnet bevarer en korrekt siddestilling under hele kørselen, specielt når det sover.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Valg af barnestol

Barnesæder med ryggen til køreretningen

2



61260

En babys hoved er forholdsvis tungere end en voksens, og babyens hals er meget skrøbelig. Transporter barnet så længe som muligt i denne stilling (indtil mindst 2-års-alderen). I denne stilling fastholdes barnets hoved og hals.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse, og udskift det, så snart hovedet går ud over kanten.

Barnesæde monteret med front med kørselsretningen



61261

Et barn på op til 18 kg eller 4 år kan sidde på et sæde med front mod køreretningen. Vælg et sæde efter barnets størrelse: Hoved og mave er de områder, der kræver mest beskyttelse. Et barnesæde med front med køreretningen, solidt fastgjort til bilen, formindsker risikoen for skader i hovedet. Transportér barnet i en stol med front med køreretningen, og stram selerne så meget, som barnets størrelse tillader.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

Sædepuder



61262

Fra 15 kg eller 4 år kan barnet køre siddende på en sædepude, som kan tilpasse sikkerhedsselen til kropsbygningen. Sædepuden skal være forsynet med styrebeslag, der fastholder sikkerhedsselen på barnets lår, og ikke på maven. Et ryglæn, der kan indstilles i højden, og som er understyret med et styrebeslag til sikkerhedsselen tilrådes for at placere sikkerhedsselen midt på skulderen. Selen må aldrig sidde på halsen eller armen.

Vælg et sæde, der omslutter barnet for en bedre sidebeskyttelse.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

valg af forankring af autostol

Der er to måder at fastgøre barnesæder på: med sikkerhedsselen eller med ISOFIX-systemet.

Fastgørelse med sikkerhedssele

Sikkerhedsselen skal tilpasses for at sikre dens funktion i tilfælde af kraftig opbremsning eller stød.

Overhold placeringen for sikkerhedsselen, som er angivet af fabrikanten af barnesædet.

Kontroller altid, at sikkerhedsselen er spændt korrekt ved at trække i den, spænd den derefter maksimalt ved at trykke på barnesædet.

Kontroller, at sædet bliver tilbageholdt på plads ved at udføre bevægelser til højre/venstre og op/ned: stolen skal forblive solidt fastgjort.

Kontroller, at barnesædet ikke er installeret skråt, og at det ikke hviler mod en rude.



Brug ikke barnestolen, hvis der er risiko for, at den kan løsne sikkerhedsselen, der fastholder den: Sædets base må ikke hvile på spændet og/eller sikkerhedsselens låse.



Sikkerhedsselen må aldrig være slap eller snoet. Den må aldrig føres under armen eller bag ryggen. Kontroller, at selen ikke er beskadiget af skarpe genstande. Hvis sikkerhedsselen ikke fungerer korrekt, kan den ikke beskytte barnet. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Brug ikke denne plads, så længe selen ikke er repareret.

Fastgørelse med ISOFIX system

Tilladte ISOFIX-barnestole er godkendt ifølge gældende lovgivning, hvis ét eller flere af de fire nedenstående forhold gør sig gældende:

- Universal ISOFIX 3 punktsfastspænding med front med kørselsretningen;
- Semi-Universal ISOFIX 2 punktsfastspænding;
- Køretøjsspecifik;
- i-Size, som enten har:
 - En gjord, der fastgøres til den tredje ring på det pågældende sæde
 - eller en stang, der hviler på bilens gulv, som er kompatibel med det godkendte i-Size-sæde, og som har til formål at sikre, at autostolen sidder fast i tilfælde af en kollision.

I de sidste tre tilfælde skal du kontrollere, at din barnestol kan installeres ved at tjekke listen over kompatible bilmodeller.

Fastgør barnesædet med ISOFIX-låsene, hvis de er monteret. ISOFIX-systemet sikrer en let, hurtig og sikker montering.

ISOFIX systemet består af 2 ringe og, i visse tilfælde, af en tredje ring.

BØRNS SIKKERHED I BILEN

2

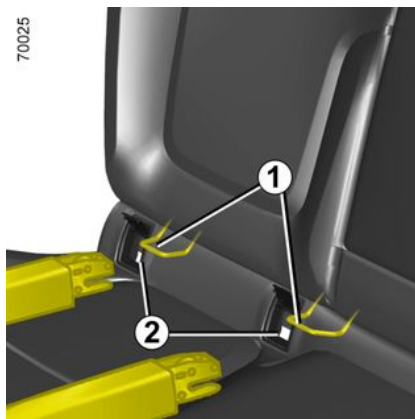


Der må ikke foretages ændringer af de originalmonterede selekomponenter: sikkerhedsseler, ISOFIX og sæder og disses fastgørelsespunkter.



Før brug af en ISOFIX-barnestol, som du har anskaffet til et andet køretøj, skal du kontrollere, at monteringen er tilladt. Se listen fra stolefabrikanten over bilmodeller, hvor stolen kan installeres.

70025



De to ringe **1** er placeret mellem ryglænet og sædet og er markeret med et mærke. Barnestolen placeres og låses på ringene **1** ved at indsætte barnestolens beslag i adgangsholderne **2**.



ISOFIX-forankringspunkterne er udelukkende beregnet til barnestole, der er udstyret med ISOFIX-systemet. Fastgør aldrig andre barnestole, eller seler eller andre genstande til disse forankringsbeslag. Kontroller, at der ikke er noget der generer ved forankringsbeslagene.

Hvis din vogn har været impliceret i en ulykke på vejen, skal du skifte ISOFIX forankringerne og barnesædet.



70046

BØRNS SIKKERHED I BILEN

Den tredje ring **3** bruges til at fastgøre den øverst rem på nogle ISOFIX-sæder.

Ringene er placeret bag bagsæder-

ne og er angivet med mærket  .

Fastgør selespændet på den tilhørende ring **3**, og anbring køretøjets sæde i den ønskede position.

Stram selen således, at barnesædets ryglæn er i kontakt med ryglænet på bilens sæde.



Kontrollér ved barnestol med front med kørselsretning, at barnestolens ryglæn er i kontakt med vognens sæderyg. I dette tilfælde hviler barnestolen ikke altid på vognens sæde.



Fastgør **altid** selen til barnesædet på den tilsvarende ring.
Der må ikke benyttes noget andet fastgøringspunkt.

Montering af barnestol, generelt

Visse sæder er ikke godkendt til anbringelse af et barnesæde. Oversigten på følgende side angiver, hvor en barnestol kan fastgøres.



Monter helst barnestolen på et bagsæde. Sørg for, at barnestolen eller barnets fødder

ikke generer, så sædet foran ikke kan låses korrekt på plads

→ 42.

Kontroller, at installationen af barnestolen i vognen ikke risikerer at frigøre sig fra sokkelen.

Hvis du er nødt til at fjerne nakkestøtten, skal du sørge for at anbringe den et sted, hvor den ikke bliver til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

Fastgør altid barnestolen i vognen, også selv om den ikke er i brug, således at den ikke ændrer sig til et projektil i tilfælde af stærk opbremsning eller sammenstød.

De forskellige typer barnesæder, som angives, er måske ikke disponible. Før du anvender en anden barnestol, skal du spørge fabrikanten, om den kan monteres.

På sæde foran

Transport af et barn på passagersædet foran er forskellig fra land til land. Se de gældende bestemmelser i dit land, og følg anvisningerne på oversigten på næste side.

Før der installeres barnesæder på dette sæde (hvis det er tilladt):

- sænk sikkerhedsselen så meget, som den kan;
- skub sædet så langt tilbage som muligt;
- vip forsigtigt ryglænet væk fra vandret position (ca. 25°);
- på biler, som er udstyret med denne indstillingsmulighed, hæves sædet mest muligt.

Når køretøjet er udstyret med en justerbar nakkestøtte, skal du i alle tilfælde hæve sædets nakkestøtte helt, så den ikke generer barnestolen → 42-

Når du har monteret barnestolen (når dette er muligt), kan du flytte sædet fremad, hvis det er nødvendigt, så der er nok plads på bagsædet til passagerer eller flere barnestole. I forbindelse med et barnesæ-

de med ryggen mod køreretningen må sædet ikke være i kontakt med instrumentbrættet eller i maksimalt fremrykket position.

De andre indstillinger må ikke ændres efter installationen af barnesædet.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et

bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 80.

På bagsædet

En babylift kan placeres på tværs i vognen og bruger mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

For barnets sikkerhed, og når det befinder sig med front mod kørselsretningen, skubbes sædet så langt tilbage som muligt, sædet foran bar-

BARNESTOLE

net køres frem og ryglænet skubbes op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

I alle tilfælde trækkes nakkestøtten på bagsædet, som barnesædet er placeret på, tilbage → 42. Skub om nødvendigt køretøjets bagsæder så langt tilbage som muligt. Dette skal gøres, inden barnesædet anbringes. Kontroller, at barnesædet læner sig op ad ryglænet på køretøjets sæde.



Montering af sædepu- de (gruppe 2 eller 3)

Kontroller, at sikker-
hedsselen → 51 funge-

rer (oprulles) korrekt.

Indstil sikkerhedsselen ved at
anbringe:

- skulderstroppen på barnets
skulder, uden at den rører hal-
sen.
- hofteselen, så den ligger fladt
på lårene og mod bækkenet.

Justér om nødvendigt bilsædets
position.



Sørg for, at barnesto-
len eller barnets fødder
ikke forhindrer forsæ-
det i at blive fastlåst
foran → 42 eller → 48.



Et barnesæde med
støttefod må aldrig
monteres på det mid-
terste bagsæde.

**RISIKO FOR DØDSFALD ELLER
ALVORLIGE KVÆSTELSER.**



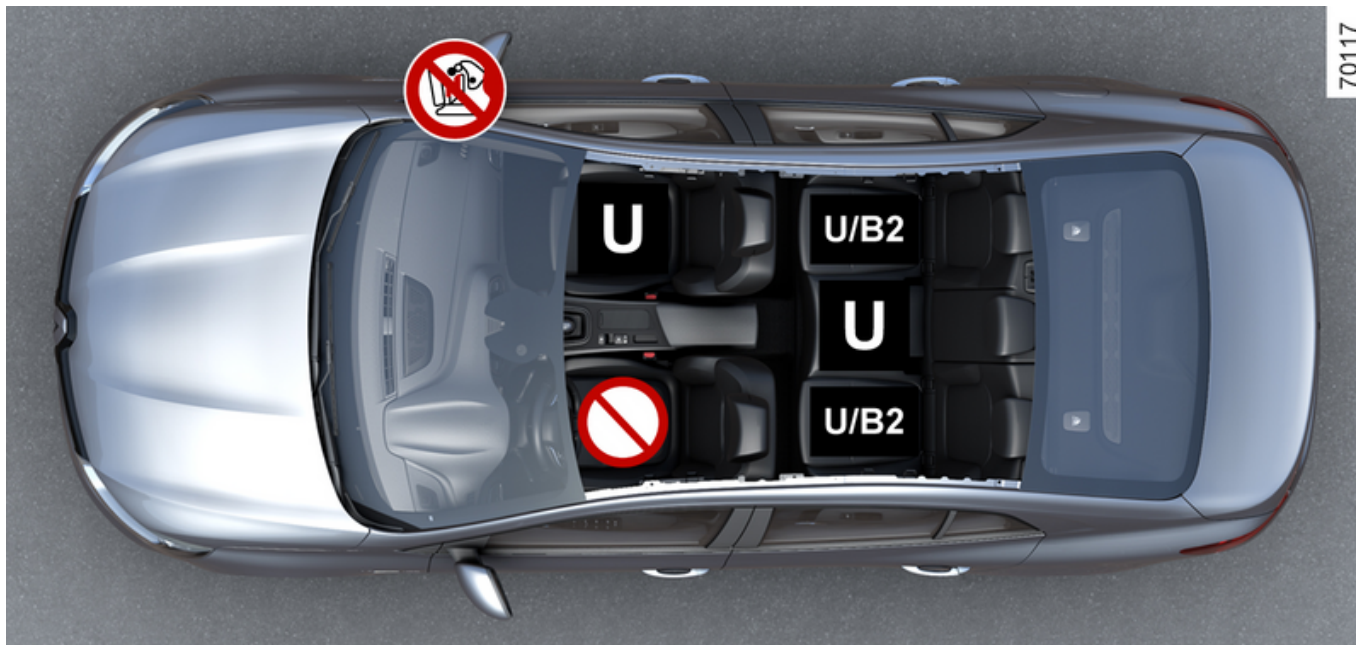
Monter helst barnesto-
len på et bagsæde.
For at installere et ISO-
FIX-sæde på denne
plads, frigøres midterste sikker-
hedssæle med hånden, før låse-
ne monteres.

BARNESTOLE

Fastgørelse med sikkerhedssele

2

Monteringskema



Kontroller airbag'ens tilstand, før du sætter en barnestol eller en passager ind i bilen.



Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af sikkerhedssele

BARNESTOLE

U Sæde udstyret til montering af et godkendt "universalsæde" ved hjælp af sikkerhedssele.

B2 Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "B2"-godkendelse vha. sikkerhedsselen.



RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før et bagudvendt barnesæde monteres på passagersædet, skal det kontrolleres, at airbag er deaktiveret → 80.



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → 51.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monteringskema

2

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Forreste passagersæde		Yderste bagsæder	På midterste bagsæde
		Med airbag deaktiveret	Med airbag aktiveret		
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	X	X	U (2)	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< til 10 kg og < til 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3)
Skallen/sædet med ryggen til kørselsretningen Grupperne 0 + et 1	< til 13 kg og 9-18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3)
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4)
Sædepude Gruppe 2 og 3	15-25 kg og 22-36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	X



(1) RISIKO FOR LIVSFARE ELLER RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER: Før en barnestol monteres på det forreste passagersæde, skal det kontrolleres, at airbag er blevet deaktiveret → 80.

X = Sæde, der ikke er godkendt til montering af en barnestol af denne type.

BARNESTOLE

U = Sæde, hvor der kan fastgøres en barnestol med "Universal"-godkendelse ved hjælp af sikkerhedsselen: Kontrollér, at den kan monteres.

B2 = Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg).

(2) En babylift placeres på tværs i bilen, og optager mindst to pladser. Anbring barnets hoved, så det vender mod vognens inderside.

(3) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(4) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → **48**. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

(5) Hæv sædet helt, ryk det mest muligt tilbage, og hæld sæderyggen let (ca. 25°).

BARNESTOLE

Fastgørelse med ISOFIX system

2

Monteringskema



Brug af et sikkerhedssystem, som ikke passer til vognen, vil ikke beskytte babyen eller barnet korrekt. Det risikerer svære eller livsfarlige kvæstelser.

BARNESTOLE



Der må ikke monteres en barnestol på dette sæde.

Barnestol fastgjort ved hjælp af ISOFIX -systemet



Sæde udstyret til fastgørelse af ISOFIX eller i-Size-barnesæde.



For- og bagsæderne er forsynet med et forankringspunkt, som er beregnet til fastgørelse af en ISOFIX universel barnestol med front med kørselsretningen. Forankringspunkterne er placeret på forsædets ryglæn i passagersiden og på bagsædebænkens ryglæn.



RISIKO FOR LIVSFARE ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER:

Kontrollér, at airbag er blevet deaktiveret → **80**, inden du monterer en bagudvendt barnestol på passagersædet foran.



Kontroller, at dit barn altid er fastspændt og at sele, og andet fastholdelsesudstyr er korrekt indstillet og tilpasset → **51**.

Justér om nødvendigt sædets position, så det passer.

BARNESTOLE

Monterings-skema

Skemaet herunder indeholder de samme oplysninger som i installationsdiagrammet for at respektere gældende lovgivning.

Barnesædets type	Barnets vægt	Størrelse på [Gaba-rit] sæde	Forreste passagersæde	Yderste bagsæder	På midterste bagsæde
Babylift anbragt på tværs Gruppe 0	< end 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X
Skålformet barnestol med ryggen fremefter Grupperne 0 eller 0 +	< 13 kg	R1 [E]	X	IL (1)	X
Barnestol med ryggen mod kørselsretningen Grupperne 0 + eller 1	< til 13 kg og 9-18 kg	R3 [C] R2 [D]	X	IL (1)	X
Barnestol med front mod kørselsretningen Gruppe 1	9 < til 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (2)	X
Sædepude Grupperne 2 eller 3	15-25 kg og 22-36 kg	B2	X	IUF - IL (2)	X
i-Size-sæde	Sæder med ryggen mod kørselsretningen		X	i-U (1)	X
	Barnestol med front mod kørselsretningen		X	i-UF (2)	X
	Sædepude		X	i-UF (2)	X

BARNESTOLE

X = Der må ikke monteres barnestole på dette sæde.

IUF = Sæder, som tillader, at et barnesæde, der er godkendt som "Universelt eller køretøjsspecifik", kan monteres vha. ISOFIX-systemet på udstyrede køretøjer. Kontroller, at den kan monteres.

IL = Sæder, som tillader, at et barnesæde, der er godkendt som "Semi-universelt eller køretøjsspecifik", kan monteres vha. ISOFIX-systemet på udstyrede køretøjer. Kontroller, at den kan monteres.

i-U = Egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size -sikkerhedsudstyr.

i-UF = Kun egned til "universalt" fremadvendt og bagudvendt i-Size-sikkerhedsudstyr.

(1) Skub om nødvendigt køretøjets sæde så langt tilbage som muligt. Før du monterer et bagudvendt barnesæde, skal du flytte forsædet så langt frem som muligt, og når barnesædet er installeret, skal du flytte forsædet bagud så langt som muligt, uden at det rører barnesædet.

(2) Tilbagetræk altid nakkestøtten på det bagsæde, som barnesædet er placeret på. Dette skal gøres, inden barnesædet monteres → 48. Skub sædet frem, som er foran barnet, og skub ryglænet op, så barnets ben ikke rører ved sædet.

Størrelsen på en ISOFIX-barnestol angives af et bogstav:

- F3,F2,F2X [A, B, B1]: til sæder, der vender i kørselsretningen i gruppe 1 (9 til 18 kg);
- B2: Sædepuder i gruppe 2 og 3 (15 til 25 kg og 22 til 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: Bagudvendte autostole eller skalsæder i gruppe 0+ (under 13 kg) eller gruppe 1 (9 til 18 kg).
- R1 [E]: bagudvendte skalsæder i gruppe 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg)
- L1,L2 [F, G]: babylifte i gruppe 0 (under 10 kg).

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

Bemærk

2



Aktivering eller deaktivering af airbag i passagersiden må kun udføres, når **køretøjet er standset og tændingen er slukket**.

Afbrydelse af passagerairbag foran



Før du monterer et barnesæde på forreste passagersæde:

- Kontrollér, om barnesædet kan monteres på dette sæde.
- Du skal **deaktivere** airbaggen i tilfælde af et barnesæde, der vender baglæns.



Deaktivering af l'airbag : mens køretøjet står stille, og tændingen er slået fra, skal du trykke på og dreje låsen 1 til positionen OFF.

Når tændingen igen er slået til, **skal** du kontrollere, at kontrollampen



er tændt på displayet 2.

Denne advarsel lampe lyser konstant for at bekræfte, at der kan anbringes en barnestol på passagersædet, idet airbag'en er frakoblet.



ADVARSEL

På grund af inkompatibilitet mellem funktion af passagerairbag foran og placeringen af et barnesæde med ryggen mod kørselsretningen, må der **ALDRIG** monteres en fastholdelsesanordning til børn af en type med ryggen mod kørselsretningen på et sæde, der er beskyttet af en AKTIVERET front **AIRBAG**. Det kan medføre **BARNETS DØD** eller **ALVORLIGE KVÆSTELSER**.



SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN



Angivelserne på instrumentbrættet og etiketterne **A** på hver side af solskærmen i passagersiden **3** (se eksempel på etiket herover) vises for at minde dig om disse instruktioner.

Aktivering af airbag på forreste passagersæde.





Så snart barnestolen fjernes fra passagersædet, skal airbag igen tilsluttes for at beskytte passageren i tilfælde af et sammenstød.



Sådan genstartes airbag: med køretøjet stoppet og tændingen slået fra trykkes og drejes låsen **1 til positionen ON.**

Når tændingen er slået til, **skal** du

kontrollere, at kontrollampen  er slukket, og at kontrollampen



 tændes på displayet **2** i cirka 60 sekunder efter hver opstart.

Passager-airbag foran er aktiveret.

Funktionsfejl

I tilfælde af fejl i aktiverings-/deaktiveringsystemet airbag for passagersiden foran, vises kontrollamper-

SIKKERHED FOR BØRN: AFBRYDELSE, AKTIVERING AF PASSAGERAIRBAG FORAN

2 ne  og  på instrumentbrættet. Sluk for tændingen, og kontrollér låsens position **1**.

Tænd for tændingen igen: Kontrol-lamperne slukker.

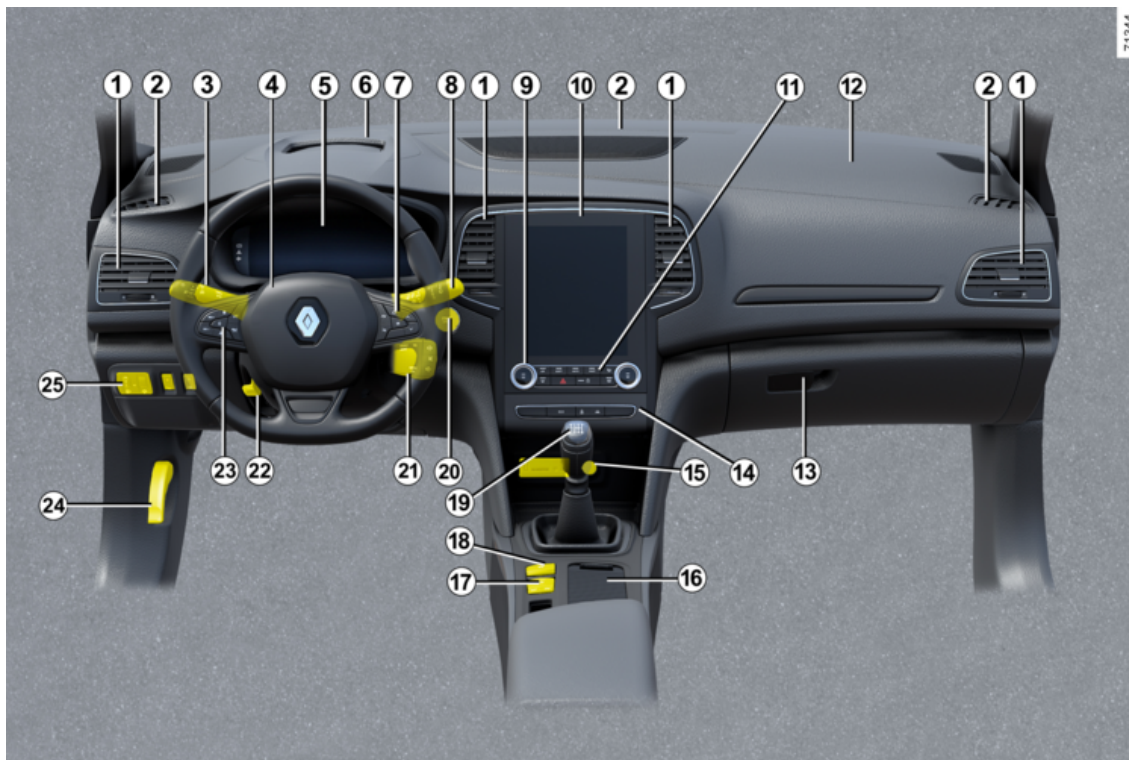
Hvis problemet fortsætter, signale-
rer det en systemfejl. I dette tilfælde
er det forbudt at montere en bagud-
vendt barnestol på passagersædet
foran eller for andre passagerer at
sidde på sædet.

Henvend dig snarest til et autorise-
ret værksted;

FØRERPLADSEN

FØRERPLADS, VENSTRESTY- REDE MODELLER

2



71344

FØRERPLADSEN

Tilstedeværelsen af det udstyr, der beskrives herefter, AFHÆNGER AF MODEL OG LAND.

1. Ventilationsspjæld.

2. Afdugningsspjæld.

3. Kontakt for:

- Blinklys.
- Udvendig belysning.
- Bageste tågelygter.

4. Placering af fører airbag, horn.

5. Instrumentbræt.

6. øvre display.

7. Betjeningsknapper:

- visning af informationer på informationscentret og visning af menuen til tilpasning af køretøjets indstillinger;
- fjernbetjening til radioen, navigationssystemet.

8. Viser- og sprinklerkontakt til for- og bagrude.

9. Betjeningspanel for varme eller klima anlæg.

10. Multimedieskærm.

11. Kontakter for:

- Havariblinklys
- El-dørlåse.

12. Placering airbag passagersiden.

13. Handskerum

14. Betjeningsknapper:

- opvarmede forsæder;
- ventilerede forsæder
- aktivering/deaktivering af tilstanden ECO, afhængigt af køretøjet;
- aktivering/deaktivering af parkeringshjælpsystemet;
- aktivering/deaktivering af Stop and Start-funktionen;
- advarsel om vejbaneskift.

15. Tilbehørs- og multimediestik.

16. Opbevaringsrum/kopholder.

17. Betjeningsknapper:

- Aktivering/deaktivering af den elektroniske parkeringsbremse
- aktivering/deaktivering af AUTO-HOLD-funktionen.

18. MULTI-SENSE eller RS Drivebetjening.

19. Gearstang.

20. Knap til start/stop af motor (køretøjer med kort).

21. Tændingskontakt (modeller med nøgle).

22. Håndtag til indstilling af rattets højde og vinkel.

23. Hovedkontakt og funktionsstyring til fartpilot/hastighedsbegræn-

ser, automatisk fartpilot og "Vognbanecentrering".

24. Håndtag til åbning af motorhjelmen.

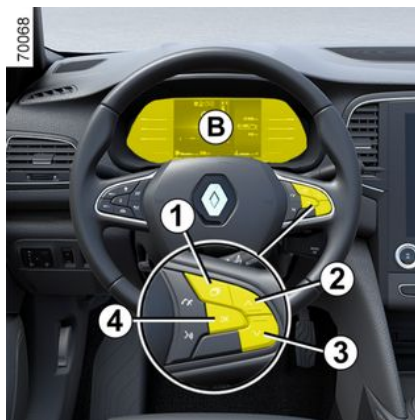
25. Betjeningsknapper:

- elektrisk indstilling af forlygterne;
- lysreostat til kontrolapparater;
- funktionen "Min sikkerhed";
- bagklapåbner;
- oplåsning af brændstoftankdækslet.

INFORMATIONSCENTER


Generelt

2 Informationscenter A eller B



Alt efter modellen er følgende funktioner grupperet i informationscenteret:

- kørestrækning;
- kørselsparametre;
- informationsmeddelelser;
- meddelelser om funktionsfejl (relateret

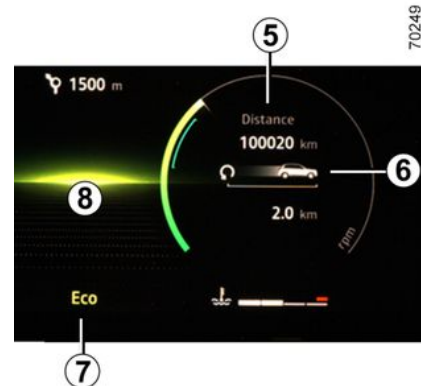
til kontrollampen ;

- advarselmeddelelser (relateret til

kontrollampen );

- menu til tilpasning af vognens indstillinger → 98.

Køretøj udstyret med informationscenter A



Funktionerne er fordelt i områderne **5**, **6**, **7** og **8**. Placeringen af zonerne varierer afhængigt af den valgte type.

Tryk på kontakten **1** for at navigere mellem zonerne, vælg funktionerne ved at trykke på kontakterne **2** eller **3** flere gange, og bekræft derefter om nødvendigt ved at trykke på kontakten **4** "OK".

INFORMATIONSCENTER

Køretøj udstyret med informationscenter B

63473



Funktionerne er fordelt i zone **9** og **10**.

Tryk på kontakten **1** for at navigere mellem zonerne, vælg funktionerne ved at trykke på kontakterne **2** eller **3** flere gange, og bekræft derefter om nødvendigt ved at trykke på kontakten **4** "OK".

Valgmuligheder

(displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet)

f) Instrumentjournal, visning af meddelelser og meldinger om funktionsfejl;

b) nuværende brændstofforbrug og gennemsnitligt brændstofforbrug,
c) Triptæller og gennemsnitshastighed.

d) Nulstil dæktrykkene.

e) indstil uret;

f) kørestrækning inden næste service:

- Kørestrækning inden næste serviceeftersyn.

- Kørestrækning til næste olieskift

g) det beregnede antal kilometer med resterende reagensmængde.

Nulstilling af triptæller og rejseparametre (nulstillingsknap)

Med et af tripparametrene valgt i displayet skal du trykke på kontakten **4** "OK" og holde den inde, indtil displayet nulstilles.

Automatisk nulstilling af kørselsparametrene

Ved overskridelse af en af parametrene for kapacitet sker der automatisk en nulstilling.

Tolkning af visse informationer efter nulstilling

Værdierne for gennemsnitsforbrug, maksimal kørestrækning og gennemsnitshastighed bliver mere og

mere stabile og korrekte i takt med det kørte antal kilometer siden nulstillingen.





Ved de første antal kørte kilometre efter en nulstilling, kan du konstatere at strækningen forøges ved kørsel. Dette skyldes, at den holder styr på gennemsnitsforbruget, der er forbrugt siden sidste nulstilling. Det gennemsnitlige forbrug kan dog falde, når:

- når vognen har overstået en accelerationsfase;
- Når motoren når op på sin normale driftstemperatur (efter nulstilling ved kold motor);
- når man skifter fra bytrafik til landevejskørsel.

2


Kørselsparametre

2 Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
ingen gemt meddelelse	a) Instrumentjournal. Viser løbende følgende: <ul style="list-style-type: none"> - meddelelser (passager airbag OFF o.l.). - meddelelser om funktionsfejl (kontrollér indsprøjtningssystem, osv.).
 7.4 L/100	b) Øjeblikkeligt forbrug. Denne værdi vises, når køretøjet har nået en hastighed på ca. 30 km/t. Gennemsnitsforbrug siden sidste nulstilling. Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.
 5.8 L/100	
 112,4 km	
 123,4 km/h	c) Triptæller: Tilbagelagt afstand siden seneste nulstilling. Gennemsnitshastighed siden sidste nulstilling. Viser efter 400 meters kørsel.
Nulstil dæktryk, tryk og hold	d) Nulstil dæktrykkene → 158.
16 :30	e) Indstil uret → 100.

INFORMATIONSCENTER

2

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning inden næste serviceeftersyn	
Service om 25.000 km/12 måneder	<p>d) Kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift. Kørestrækning inden næste serviceeftersyn Med tændingen slået til, og motoren ikke kører, skal du gå ind i informationen "Kørestrækning inden næste serviceeftersyn". Når kørestrækningen og -tiden nærmer sig sin afslutning, er der flere muligheder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kørestrækning mindre end 1.500 km eller en måned: Meddelelsen "foretag service om" vises sammen med den nærmeste grænse (kilometertal eller tid); - Kørestrækning lig med 0 km eller dato for eftersyn nået: Meddelelsen <p>"Service påkrævet" vises samtidig med  . Vognen har altså brug for et eftersyn så hurtigt som muligt.</p>
Service skal udføres om mindre end 300 km eller 24 dage	
Servicevogn	
<p>Nulstilling: Du nulstiller funktionen for kørestrækning inden næste serviceeftersyn ved at trykke på knappen OK og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden service vises konstant.</p> <p>Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kørestrækningen inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	
Olieskift i 25.000 km/24 måneder	<p>Kørestrækning inden olieskift Med tændingen slået til, og motoren ikke kører, skal du gå ind i informationen "Kørestrækning inden næste service" for at få vist antal kilometer inden næste olieskift.</p>
<p>Afhængigt af køretøjet, tilpasses kørestrækningen inden næste olieskift til kørestilen (hyppig kørsel ved lav hastighed, dør-til-dør, længere tids kørsel ved lav hastighed, træk af anhænger, osv.). Den strækning, der kan køres inden næste olieskift, kan derfor i nogle tilfælde formindskes hurtigere end den reelt kørte strækning.</p>	

INFORMATIONSCENTER

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Informationscenter med meddelelsen om kørestrækning inden næste serviceeftersyn	
<p>Nulstilling: For at nulstille kilometertal inden næste serviceeftersyn skal du trykke på knappen OK og holde den inde i ca. 10 sekunder, indtil kilometertal inden olieskift vises konstant.</p> <p>Bemærk: Hvis et serviceeftersyn er udført uden skift af motorolie, er det kun kørestrækningen inden det næste serviceeftersyn, der skal nulstilles. I tilfælde af motorolieskift skal både kørestrækning til næste serviceeftersyn og olieskift genstartes.</p>	
Brug AdBlue før 2.400 km	g) Beregnet antal kilometer med resterende reagensmængde.

INFORMATIONSCENTER

Informationsmeddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.


Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.


Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Aktiveret parkeringsbremse"	Angiver, at håndbremsen er trukket.
"Drej rat + START"	Drej rattet en smule, mens der trykkes på vognens startknap for oplåsning af ratstammen.
"Tjek af kontrolfunktioner"	Vises med tændingen tilsluttet, når vognen udfører automatisk kontrol.

Meldinger om funktionsfejl

2

Dette vises med kontrollampen  for at oplyse dig om, at du meget forsigtigt og snarest muligt skal køre ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.

Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Kontrollampen  forbliver tændt. Eksempler på meddelelser om fejlfunktioner vises herunder.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Rens brændstoffilter"	Angiver, at der er vand i brændstoffilteret, kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
"Kontrollér køretøj"	Angiver en fejl i en af pedalernes følere, batteriets driftssystem eller en olie-niveauføler.
"Kontrollér airbag"	Angiver en fejl i systemet for ekstra selefastholdelse. I tilfælde af ulykke, er der risiko for at de ikke udløses.
"Kontroller udstødning"	<ul style="list-style-type: none">- Angiver en fejl i køretøjets partikelfiltersystem.- Angiver en fejl i emissionsreduktionssystemet, når advarselslampen  → 125 også lyser.

Alarmmeddelelser

Dette vises med kontrollampen **STOP** og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter. **Bemærk:** meddelelserne vises enten enkeltvis eller vekslende (hvis flere informationer skal meddeles); de kan være ledsaget af en tændt advarselslampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Risiko for alvorlig beskadigelse af motoren"	Angiver en fejl i injektionen, at bilens motor er for varm eller et alvorligt problem med motoren.
"Fejl i bremsesystem"	Angiver en fejl i bremsesystemet.
"FARE elektrisk fejl"	Angiver en fejl i det elektriske system eller et problem med køretøjets batteriopladningskredsløb (generator osv.).
"Punktering"	Angiver, at mindst et af hjulene er punkteret eller har kraftigt nedsat dæktryk.
"Fejl ved styring"	Indikerer et problem med styringen.

Display og måleinstrumenter

2

Instrumentbræt A

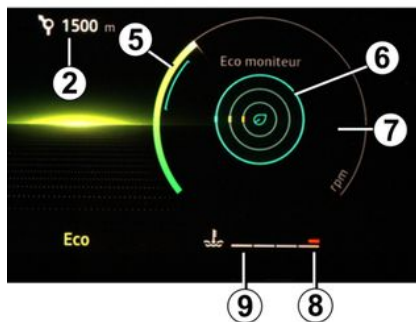


Den lyser, når tændingen slås til. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Du kan personliggøre instrumentbrættet med indhold og forskellige farver efter eget valg.

For køretøjer udstyret med en multimedieskærm henvises der til udstyrinstruktionerne.

Til køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm → 98.




Speedometer 7

Displayet kan variere afhængigt af det valgte udseende.

Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vi-

ses advarselsskærmen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t. Denne advarselsskærpe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Multimedieoplysninger 2

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Beregn kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning 3

Vises efter 400 meters kørsel → 86.

Brændstofmåler 4

Hvis niveauet er på minimum, lyser

kontrollampen  orange fulgt af et lydsignal. Fyld på hurtigst muligt.

Omdrejningstæller 5 (gradinddeling × 1.000)

Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet. Det vises muligvis ikke afhængigt af det valgte udseende.

Indikator for kørestil 6 → 153

INFORMATIONSCENTER

Informationscenter 7 → 86

Indikator for kølevæsketemperatur 9

Ved normaldrift skal indikatoren 9 være før den røde zone 8. Den kan nærme sig ved "intensivt" brug. Der foreligger kun risiko, hvis kontrollam-

pen, hvis kontrollampen **STOP** tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.

Instrumentbræt B

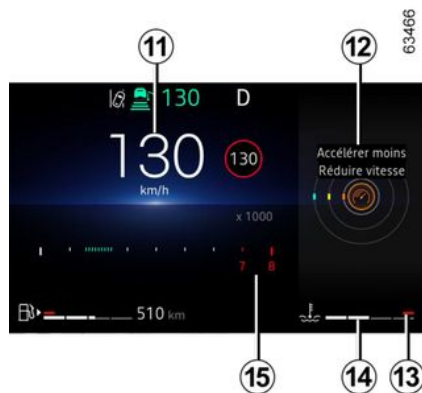


Den lyser, når tændingen slås til. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.


Afhængigt af køretøjet kan du personliggøre instrumentpanelet med farver efter eget valg.

For køretøjer, der er udstyret med et navigationssystem, henvises der til udstyrets betjeningsvejledning.

For køretøjer, der ikke er udstyret med et navigationssystem → 98.



Lydalarm ved for høj hastighed

Afhængigt af køretøjet og landet vises advarselsslampen , og der lyder et bip. Dette bip lyder, så snart køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t. Denne advarselsslampe forbliver tændt, så længe køretøjet kører med en hastighed over 120 km/t.

Speedometer 11

Displayet kan variere afhængigt af det valgte udseende.

Indikator for kørestil 12 → 153.

Indikator for kølevæsketemperatur 14

Ved normaldrift skal indikatoren 14 være før den røde zone 13.

Den kan nærme sig ved "intensivt" brug.

Der foreligger kun risiko, hvis kontrollampen, hvis kontrollampen

STOP tændes, fulgt af en meddelelse på instrumentbrættet og et lydsignal.

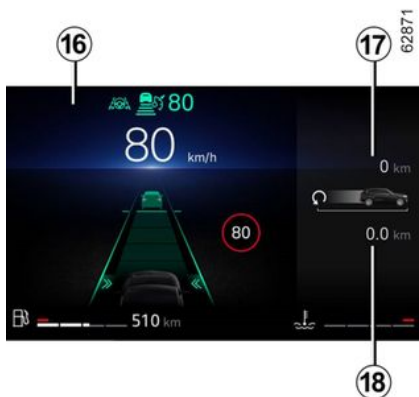
Omdrejningstæller 15

(gradinddeling x 1.000)

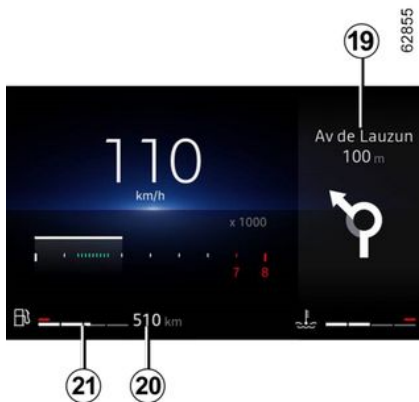
Dette vises afhængigt af den valgte personlige indstilling på instrumentbrættet. Det vises muligvis ikke afhængigt af det valgte udseende.

INFORMATIONSCENTER

2



Valgt kørselstilstandszone 16 → 254
Samlet kilometertal 17 → 86
Informationscenterzone 18 → 86



Multimedieinformation 19

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Beregnet kørestrækning med resterende brændstofbeholdning inden næste påfyldning 20

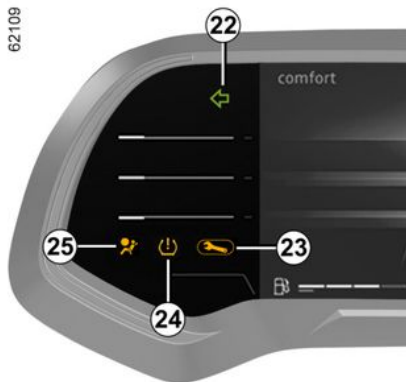
Vises efter 400 meters kørsel → 86.

Brændstofmåler 21

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatorerne integrerede kon-

trollampe  orange fulgt af et lyd-signal.

Fyld på hurtigst muligt.

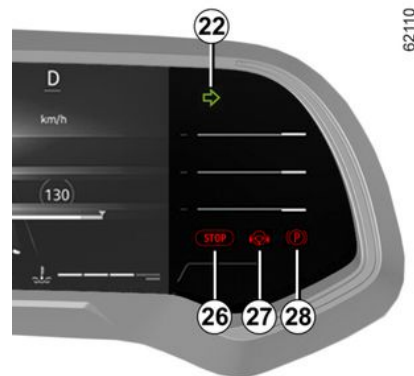


Retningsændringsindikatorer 22

Kontrollampe 23 → 102

Kontrollampe for lavt dæktryk 24 → 158

Kontrollampe for airbag 25 → 56



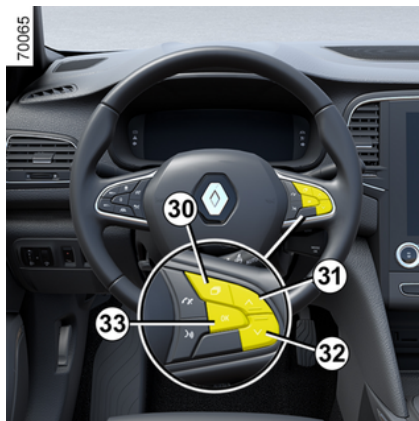
Advarselsslampe for øjeblikkeligt stop 26 → 102

Kontrollampe for "Registrering af hænder på rattet" 27 → 178 → 173

Kontrollampe for aktiveret elektronisk parkeringsbremse 28 → 141

INFORMATIONSCENTER

Alarm for minimum oliestand i motor



Displayet på instrumentbrættet advarer ved motorstart, når minimal oliestand er nået → 292.

Den første advarsel kan du få til at forsvinde ved at trykke på kontakten **33** "OK".

De følgende advarsler forsvinder automatisk efter cirka 30 sekunder.

Instrumentbræt konfigureret i miles

(mulighed for at skifte til km/t)

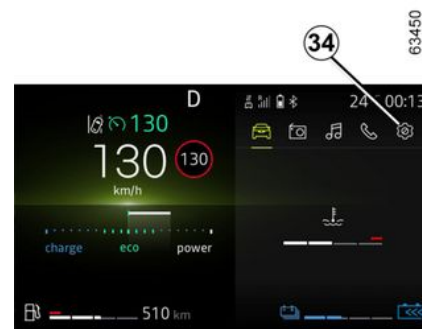


Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm og er udstyret med instrumentbrættet A

- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **30** så mange gange som nødvendigt for at komme til køretøjsfanenbladet;
- tryk på betjeningsenheden **31** eller **32** gentagne gange for at nå frem til "Indstillinger", og tryk på kontakten **33** "OK";
- gentag samme handling for at komme til "INSTRUMENTBRÆDT" og derefter "Enheder".

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm og er

udstyret med instrumentbrættet B



- Når tændingen er slået fra, skal du trykke på kontakten **30** så mange gange som nødvendigt for at komme til menuområdet "Indstillinger" **34**.
- Tryk på knappen **31** eller **32** flere gange for at komme til "Indstilling af køretøjet", og tryk derefter på kontakten **33** "OK".
- Tryk på knappen **31** eller **32** flere gange for at komme til "INSTRUMENTBRÆDT", og tryk derefter på kontakten **33** "OK".
- tryk på kommando **31** eller **32** for at nå "Enhed: km/h" (eller "Enhed:

INFORMATIONSCENTER

mph " i modsat fald), tryk på kontakten **33** "OK".

2 Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

Se multimedievejledningen for at vælge enheden.

Bemærk: i begge tilfælde vil informationscenteret automatisk vende tilbage til originalvisningen efter strømsvigt.

Udfør samme handling for at vende tilbage til foregående visning.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Menu til personliggørelse af vognens indstillinger

Afhængigt af køretøjets udstyr gør denne funktion dig i stand til at aktivere/deaktivere og justere nogle af køretøjets funktioner.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm 1



Adgang til menu for indstillinger

Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Valg af indstillinger

Vælg en menu og derefter den funktion, der skal ændres (displayet afhænger af køretøjets udstyr og landet):

- a) "Kørsel":
 - indikatorlydstyrke.
- b) "Adgang":
 - Oplåsning af førerdøren;
 - Lås døre under kørsel

- Åbning/lukning i håndfri tilstand
 - Fjernbetjent låsning/oplåsning, når du nærmer dig køretøjet
 - Fjernbetjent låselyd
 - Lydløs
 - Automatisk låsning.
- c) "Viskerfunktion og belysning":
- "Følg-hjem-lys"
 - Viskerfunktion i bagegear
 - Automatisk forrudeviskerfunktion
 - Aftørres efter vask.
- d) "Velkommen":
- Udvendig velkommen
 - Automatisk udfoldning af sidespejle.
 - Indvendig velkommen
 - Automatisk tilstand for loftslys
- Afhængigt af funktionen, vælg:
- "ON" eller "OFF" for at aktivere eller deaktivere den;
- eller
- en indstilling til at justere tidspunktet for tænding af lyset (f.eks. til funktionen "følg-hjem-lys").
- Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

INFORMATIONSCENTER



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



Gå til indstillingsmenuen på displayet 2 i køretøjer udstyret med et instrumentbræt B

Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 3 så mange gange som nødvendigt for at komme til området "Indstillinger", og tryk derefter på kontakten 6 "OK" for at bekræfte.

Tryk flere gange på betjeningen 4 eller 5 for at få adgang til menuen "Køretøjsindstillinger", og bekræft derefter ved at trykke på kontakten 6 "OK".

Valg af indstillinger

Naviger ved hjælp af betjeningerne 4 eller 5 for at vælge den funktion, der skal ændres, og tryk på knappen 6 "OK" for at bekræfte (visning kan variere afhængigt af køretøjets udstyr og landet):

a) "INSTRUMENTBRÆT":

- Sprog
- Enhed
- Stil
- Farve.

b) "KØRETØJ":

- Bagrudeviserfunktion ved bagegear
- Automatisk forrudeviserfunktion
- Dryp-viserfunktion, for og bag
- Udvendig velkommen
- Frihjul i ØKO-tilstanden.
- indikatorlydstyrke.

c) "PARKERINGSHJÆLP":

- Lydstyrken for bip
- Registrering af forhindringer foran.
- Registrering af forhindringer i siden.
- Registrering af forhindringer bag.

d) "KØRSELSHJÆLP":

- Følsomhed for advarsel om vejbaneskift
- Vibration ved advarsel om vejbaneskift
- Følsomhed for sporassistent
- Blind vinkel
- Advarsel om træthed.
- Aktiv bremsefunktion
- Hastighedsadvarsel
- Afstandsalarm.

e) "LYS":

- Automatisk tilstand for loftslys
- Automatisk "følg-hjem-lys"
- Følg hjem-lys: XX sekunder.

(f) "ADGANG":

- Lås døre under kørsel
- Åbning/lukning i håndfri tilstand;
- Oplåsning kun af førerdøren;
- Automatisk genlåsning
- Lydløs låsning
- Automatisk åbning/lukning
- Automatisk foldning af sidespejle.

g) "NULSTILLING".



funktion aktiveret



Funktionen deaktiveret

Når linjen er valgt, skal du trykke på kontakten 6 "OK" for at ændre funktionen.

INFORMATIONSCENTER

Hvis du vælger "PARKERINGS-HJÆLP", derefter "LYDSTYRKE" eller "INSTRUMENTBRÆT" og dernæst "SPROG", kan du foretage et valg (lydstyrke for parkeringshjælp eller sprog på instrumentbræt).

I dette tilfælde foretages og godkendes dit valg ved at trykke på kontakten **6** "OK". Den valgte værdi

gengives ved foran linjen.

For at forlade menuen skal du trykke på kontakterne **4** eller **5** for at gå "TILBAGE" og bekræfte ved at trykke på kontakten **6** "OK".

Det kan være nødvendigt at udføre denne handling flere gange.



Menuen til personliggørelse af vognens indstillinger kan ikke foretages under kørsel.

Ved en hastighed, der overstiger 20 km/t, skifter instrumentpaneldisplayet automatisk tilbage til informationscenteret.

Ur og udendørstermometer

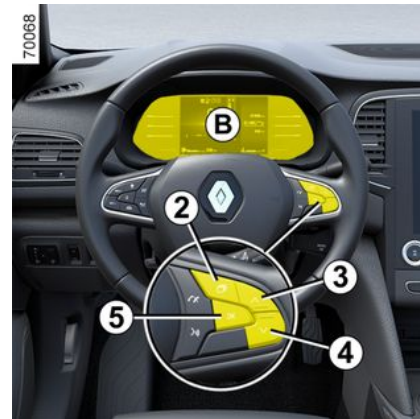
Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.



Uret og udendørstemperaturen vises på multimedieskærmen **1**.

Se vejledningen for multimedieudstyret.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm og er udstyret med et instrumentbræt **B**



Tryk på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at komme til universet "Indstillinger".

Tryk på betjeningen **3** eller **4** flere gange for at komme til menuen "Tidsindstilling", og tryk derefter på kontakten **5** "OK".

Tryk på kontakten **5** "OK", og hold den nede, indtil klokkeslættet blinker.

Indstil timetallet ved hjælp af betjeningen **3** eller **4**, tryk på kontakten **5** "OK" for at bekræfte, og indstil derefter minuttallet ved hjælp af betje-

INFORMATIONSCENTER

ningen **3** eller **4**, og tryk derefter på kontakten **5** "OK" for at bekræfte.



I tilfælde af strømafbud (frakoblet batteri, strømledning knækket osv.)

indstiller uret sig automatisk efter nogle minutter (afhængigt af køretøjet), når systemet er i stand til at modtage GPS-oplysninger.



Udendørstermometer

Den temperatur, som termometeret angiver, må under ingen omstændigheder anvendes som indikator for evt. islag på vejbanen, idet dannelsen af islag er forbundet med både lokale klimatiske forhold, luftfugtighed og temperatur.

Udendørstermometer

Særligt tilfælde

Når udendørstemperaturen ligger mellem -3°C og $+3^{\circ}\text{C}$, blinker tegnene $^{\circ}\text{C}$, hvilket betyder, at der er risiko for is på vejen.

ADVARSELSSLAMPER

2



Instrumentbræt **A** eller **B**: lyser, når førerdøren åbnes.

Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.



Kontrollampen  kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men køр med moderat hastighed**. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydssignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdsejen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.



Kontrollampe for positionslys



Kontrollampe for fjernlys



Kontrollampe for nærlys



Kontrollampe for bageste tågelygter



Kontrollampe for fjernlys

→ 109



Kontrollampe for venstre blinklys

ADVARSELSLAMPER



Kontrollampe for højre blinklys



Advarselampe for minimum brændstofbeholdning

Den lyser orange, når tændingen eller motoren tændes, og holder op med at lyse efter nogle sekunder eller lyser hvidt (afhængigt af køretøjet). Hvis den lyser orange under kørsel fulgt af et lydsignal, skal du hurtigst muligt fylde den op. Der er kun brændstof til cirka 50 km tilbage.




Kontrollampe

Hvis den lyser rødt under kørsel og

ledsages af **STOP**-kontrollampen, skal du for din sikkerheds skyld standse, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

Hvis den lyser gult under kørsel og

ledsages af -kontrollampen, skal du hurtigst muligt besøge en godkendt forhandler. **Kør imens med varsomhed.** Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



STOP Advarselampe for øjeblikkeligt stop

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den tændes samtidig med andre kontrollamper og/eller meddelelser, efterfulgt af et lydsignal.

For din egen sikkerhed beder den dig om at stoppe, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl på bremsesystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis lampen tænder under opbremsning samtidig med advarselampen



, og fulgt af et lydsignal, angiver det, at væskestanden i kredsløbet er for lav, eller at der er en fejl i bremsesystemet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Ladelampe

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tændes fulgt af kontrollam-

pen **STOP** og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overophedet eller afladet.

Stands vognen, og kontakt et autoriseret værksted.



Kontrollampe for olietryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den tænder under kørsel samti-

digt med advarselampen **STOP** og et lydsignal, skal du straks standse vognen og slå tændingen fra.

Kontroller oliestanden. Hvis kølevæskestanden er normal, vedrører advarselampen noget andet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for variabel servostyring

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

ADVARSELSLAMPER

Hvis den tænder under kørsel fulgt

af kontrollampen , betyder det, at der er en fejl i systemet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe

Den tænder ved tilslutning af tændningen eller ved start af motoren og slukker igen, når motoren kører. Den kan tændes sammen med andre kontrollamper og/eller med meddelelser på instrumentbrættet.

Det betyder, at du skal køre **meget forsigtigt** videre til en godkendt forhandler så snart som muligt. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.



Kontrollampe for antiblokering af hjulene

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis den lyser under kørsel, er der en fejl i ABS-systemet.

Bremsesystemet fungerer da normalt, men uden ABS-systemet. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for det dynamiske stabilitetssystem (ESC) og antihjulspinsystemet

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Advarselsslampe → 164 kan lyse af flere årsager.



Kontrollampe for udstødningsgas

På køretøjer med dette udstyr tændes dette lys, når motoren startes, og, afhængigt af køretøjet, når tændingen slås fra, mens motoren er i standby → 134, før det slukkes:

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til en autoriseret forhandler → 152.



Advarselsslampe for kølevæsketemperaturen

Den lyser rødt, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren.

Hvis den bliver rød, stands da vognen og lad motoren køre i tomgang et par minutter.

Temperaturen bør falde. Hvis ikke, skal du standse motoren. Lad motoren afkøle, inden du kontrollerer væskestanden.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for airbag

Den lyser på instrumentbrættet, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og slukker igen efter nogle sekunder.

Hvis det ikke lyser, når tændingen tilsluttes, eller hvis det lyser, mens motoren er i gang, angiver det en fejl i airbagsystemet.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Kontrollampe for forvarming (dieselmotor)

Med tændingen tilsluttet, skal den tænde. Den viser at forvarmsstændrørere virker.

Den slukker sig af sig selv, når forvarmen er opnået. Motoren kan nu startes.



Indikator for gearskift

Den tændes for at råde dig til at skifte til et højere gear (pil peger opad)

ADVARSELSLAMPER

eller et lavere gear (pil peger nedad) → 153.

 "AUTOHOLD" systemkontrollampe → 144

 Kontrollampe for foden på bremsepedalen

Den lyser, når man træder på bremsepedalen → 138.

 Kontrollampe for aktiveret elektronisk parkeringsbremse → 141

 Kontrollampe for åbne døre

 Kontrollampe for motor i tomgang → 134

 Kontrollampe for motor i tomgang ikke tilgængelig → 134



 Kontrollampe for registrering af "hænder på rattet" → 173 → 178

 Kontrollampe for elektronisk parkeringsbremse → 241

 Kontrollampe for lavt dæktryk

Den tænder, når tændingen tilsluttes eller ved start af motoren, og

slukker igen efter nogle sekunder → 158.

  Advarsel lamper for vejbaneafkørselssystem (afhængigt af køretøjet) → 169



  (Afhængigt af køretøjet) Vognbaneforebyggelse eller vognbaneassistent → 178 eller → 173

  Aktiv nødopbremsning er ikke tilgængelig eller defekte kontrollamper (afhængigt af køretøjet) → 194

  Kontrollamper for hastighedsbegrænsning (afhængigt af køretøjet) → 210


  Kontrollamper for fartpilot (afhængigt af køretøjet) → 213

  Kontrollamper for automatisk fartpilot (Afhængigt af køretøjet) → 217

  Kontrollampe for -modus ECO

Den tændes, når tilstanden ECO aktiveres → 153.

 Kontrollampe for friløb → 153

 Advarsel lampe for reagensniveau og fejl i systemet til reducere af udstødningsgas → 125

 Kontrollampe for partikelfiltersystemet → 148 eller → 146.

På displayet C



 Passagerairbag ON → 80

 Passagerairbag OFF → 80

 Advarsel lampe for manglende fastspænding af sikkerhedsselen i førersædet og, ifølge modellen, i passagersædet → 51

Rat

2

Indstilling af rattet i højden og dybden



Træk grebet **1** nedad, og indstil rattet i den ønskede position.

Skub derefter håndtaget over det stramme punkt for at blokere rattet. Kontroller herefter, at rattet er korrekt fastlåst.



Af sikkerhedsmæssige grunde må indstilling af rattet kun foretages, når vognen holder stille.

le.

Servostyring

Kør aldrig med et svagt opladet batteri.

Variabel servostyring

Den variable servostyring omfatter et elektronisk styresystem, som tilpasser servovirkningen til vognens hastighed.

For at opnå den størst mulige kørekomfort er styringen meget let under parkeringsmanøvrer. Servovirkningen formindskes gradvist med stigningen i vognens hastighed; her ved opnås den størst mulige sikkerhed under kørsel ved høje hastigheder.

Detalje ved Stop and Start

Alt efter køretøjet kan det være, at servostyringen ikke længere fungerer, når motoren går på standby. I dette tilfælde vender styringen tilbage til sin oprindelige tilstand, når

motoren genstartes, eller når hastigheden overstiger cirka 1 km/t (bakke, skråning osv.).

Bemærk: Servostyringen afhænger af den valgte kørselsfunktion, der er valgt i menuen "MULTI-SENSE" (→ 254).



Ved standsning af vognen må rattet ikke fastholdes i fuldt udsving til en af siderne.



Med motoren standset eller i tilfælde af fejl i systemet, er det altid muligt at dreje rattet. Kraften, der skal ydes, bliver betydelig større.



Tændingen må ikke afbrydes ved kørsel ned ad bakke eller under anden form for kørsel, da servovirkningen herved vil ophøre.

SIDE- OG BAKSPEJLE

SIDE- OG BAKSPEJLE



Justeringer

Vælg sidespejlet ved hjælp af kontakten **2**, og med knappen **1** justeres det til den ønskede position.

Opvarmede sidespejle

Afrimning af sidespejle sikres samtidig med bagruden → **256**.

Indfoldning af sidespejle

Bakspejlene foldes automatisk ud, når køretøjet låses (kontakt **3** i position **B**).

I alle tilfælde kan du slå sidespejlene ind (kontakt **3** i position **C**) eller slå dem ud (kontakt **3** i position **A**).

Den automatiske funktion er således deaktiveret. For at aktivere den igen sættes kontakten **3** i position **B**.



Genstande, der kan ses i bakspejlet, er rent faktisk tættere på, end de forekommer. For din egen sikkerheds skyld skal du tage dette i betragtning, når du vurderer afstanden inden en manøvrering.

Velkomst- og farvelfunktion

Se multimedievejledningen for at få adgang til velkomst- og farvel-funktionen.

Vælg (ON eller OFF) for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Afhængigt af det pågældende valg udfoldes sidespejlene:

- ved den følgende tilslutning af tændingen (funktion deaktiveret);
- Når kortet registreres, eller når køretøjet låses op (med funktionen aktiveret).



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Indvendigt bakspejl



Bakspejl med håndtag **4**

Ved kørsel om natten: vip det lille håndtag **4** bag ved bakspejlet for ikke at blive blændet af de bagvedkørende biler.

Bakspejl uden håndtag **4**

Bakspejlet nedblændes automatisk, hvis der om natten kører en bil med

SIDE- OG BAKSPEJLE

fjernlyset tændt bag dig, eller hvis der er anden kraftig belysning.

2



Oplysningerne om airbagaktivering/deaktivering af forsædepassager vises i displayet **5** ➔ **80**.

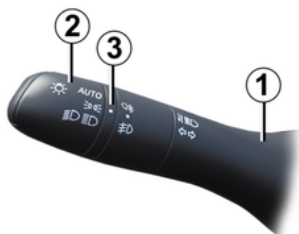
BELYSNING OG SIGNALER

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNIVNINGSLYS



sidelys

70960



 Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**.

Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Bemærk: afhængig af køretøjet kan sidelygterne kun aktiveres manuelt, når parkeringsbremsen aktiveres, eller, afhængigt af køretøjet, når gearstangen er i position **P**.

Ellers vises meddelelsen "Ikke tilgængelig positionslys" på instrumentbrættet for at informere dig om, at det ikke er muligt at aktivere sidelysene.

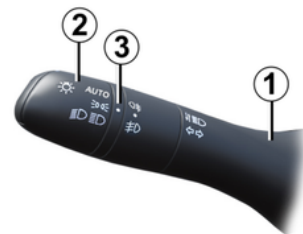
Funktionen til tænding af daglygter

Kørelset aktiveres automatisk (uden påvirkning af kontaktarmen **1**), når motoren startes, og deaktiveres, når motoren slukkes.

2

Nærlys

70960



Manuel funktion

Drej ringen **2**, indtil symbolet står over for mærket **3**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.


Automatisk funktion
(afhængigt af køretøjet)

BELYSNING OG SIGNALER

Drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO vises over for mærket **3**: mens motoren kører, tændes eller slukkes nærlýset automatisk iht. mængden af udendørs belysning og uden at skulle betjene kontaktarmen **1**.

Afhængigt af køretøjet tændes nærlýset automatisk efter flere bevægelser af viskerbladene.


Nærlýs:


 Med motoren i gang og nærlýset tændt trykkes på kontaktarmen **1**. Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

Tryk kontaktarmen **1** mod dig selv igen for at skifte tilbage til nærlýs.

Under deaktivering af fjernlýset vender nærlýset tilbage til deres oprindelige position.

Automatisk fjernlýs

 Afhængigt af køretøjet tændes og slukker systemet automatisk for fjernlýset. Funktionen bruger et kamera, som er placeret bag bakspejlet og registrerer køretøjer foran og køretøjer i modsat retning.

 Systemet kan forstyrres under visse forhold, især:

- Ekstreme klimatiske forhold (regn, sne, tåge...);
- Forrude, eller blokeret kamera;
- når et efterfølgende eller modkørende køretøj har dårligt eller skjult lys;
- Forkert indstilling af forlygter;
- reflekterende systemer;
- ...

Fjernlýset tændes automatisk, hvis:

- det udvendige lysniveau er lavt;
- Der ses ikke andre køretøjer eller lys.
- køretøjets hastighed er højere end ca. 40 km/t.

Hvis en af ovennævnte betingelser ikke er opfyldt, går systemet tilbage til nærlýs.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Aktivering/deaktivering

70960



Sådan aktiveres det automatiske fjernlýs:

- drej ringen **2**, indtil symbolet AUTO er justeret med mærket **3**;
- skub kontaktarmen **1**.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Sådan deaktiveres det automatiske fjernlýs:

- træk i kontaktarmen **1**;
- eller drej ringen **2** til en anden position end AUTO.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

BELYSNING OG SIGNALER

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Kontroller automatisk belysning" vises på instrumentpanelet, deaktiveres systemet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



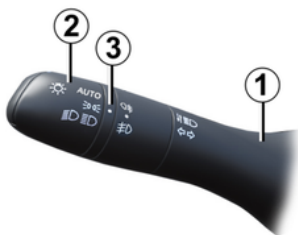
Natlig anvendelse af et bærbart navigations-system i forrudeområdet under kameraet kan forstyrre det "automatiske fjernlys"-systems funktion (risiko for reflekser på forruden).



"Automatisk kørellys"-systemet kan under ingen omstændigheder erstatte førerens opmærksomhed og ansvar for køretøjets lygteføring og dennes tilpasning til lysstyrkeforholdene, sigtbarhed og trafik.

Slukning

70960



Lygterne slukkes automatisk efter standsning af motoren, når førerens dør åbnes, eller når køretøjet låses. I dette tilfælde vil de lygter tændes, som position af ringen **2** angiver, når motoren igen startes.


Bemærk: hvis tågelygterne er tændt, slukkes belysningen ikke automatisk.


Lydalarm til påmindelse om lygter tændt

Ved åbning af venstre fordør lyder et alarmsignal, hvis forlygterne er tændt, efter at tændingen er afbrudt, for at advare dig om, at lygterne stadig er tændt.

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Kontroller belysning" vises sammen med kontrol-

lampen , og kontrollampen

 blinker på instrumentbrættet, angiver det en fejl med lyset.

Kontakt en autoriseret forhandler.

Velkomst- og farvefunktion

(afhængigt af køretøjet)

Når funktionen er aktiveret, tændes kørelyset foran, og positionslyset bagpå tænder automatisk ved registrering af kortet eller ved oplåsning af køretøjet.

De slukker automatisk

- et minut, efter de er tændt;
- ved start af motoren i forhold til positionen for kontaktarmen for lys; eller
- ved låsning af køretøjet.

Aktivering/deaktivering af funktionen

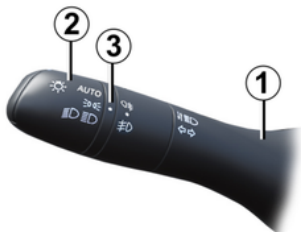
Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere velkomstlyd uden for kabinen.

Vælg "ON " eller "OFF ".

BELYSNING OG SIGNALER

Funktionen "følg-hjem-lys"

70960



Denne funktion giver mulighed for at tænde positionslyset og nærlyset et kort øjeblik (f.eks. for at få lys, mens en port åbnes).

Med motoren stoppet og lygterne slukket og med ringen 2 i positionen AUTO skal du trække kontaktarmen **1** retning mod dig: positionslyset og nærlyset tænder i ca. 30 sekunder sammen med kontrollamperne

 og  på instrumentbrættet.

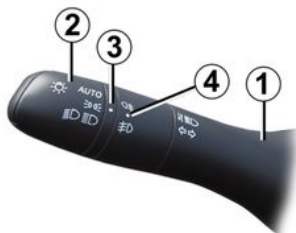
For forlængelse af dette kan du trække i kontaktarmen i op til fire gange (den totale tid er begrænset til ca. to minutter).


Meddelelsen "Belysning tændt under ___" vises med belysningstiden på instrumentpanelet for at bekræfte handlingen. Du kan derefter låse bilen.

Du slukker lysene, før de automatisk slukkes, ved at dreje ringen **2** til en hvilken som helst position og derefter stille den tilbage til positionen "AUTO".

Forreste tågelygter

70960




 Drej den midterste del **4** af kontaktarmen **1**, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-

lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Tågebagglygter

 Drej den midterste del **4** af kontaktarmen, indtil symbolet står ud for mærket **3**, og slip den.

Tågelygterne tændes afhængigt af den valgte lygteføring. En kontrol-lampe på instrumentbrættet tændes samtidig med lygterne.

Husk at slukke tågelygterne, når det ikke længere er nødvendigt at have dem tændt, så generer de ikke de øvrige bilister.

Slukning

Drej den midterste ring **4** igen for at justere mærket **3** med symbolet for tågelygter. Den tilhørende kontrollampe slukkes på instrumentbrættet.

Når de udvendige lygter slukkes, slukkes de bageste tågelygter.

BELYSNING OG SIGNALER

i Ved tåge og snefald eller ved transport med genstande, der går ud over taget, er den automatiske tænding af lys ikke systematisk. Tågelygterne styres af føreren: Indikatorlamper på instrumentpanelet informerer dig om, hvorvidt de er tændt (indikatorlampe tændt) eller slukket (indikatorlampe slukket).

Indstilling af lygter



For køretøjer udstyret hermed kan lygtehøjden indstilles efter køretø-

jets belastning ved hjælp af betjeningen **A**.

Drej betjeningen **A** nedad for at sænke lygtehøjden, og opad for at hæve lygtehøjden.

i For køretøjer, som ikke er udstyret med betjeningen **A**, indstilles forlygterne automatisk afhængigt af køretøjets belastning.

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0
Alle sæder besatte	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	3

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten A afhængigt af belastningen
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	4

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen **A** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS

Horn



Tryk på ratpuden **A** for at aktivere hornet.

Overhalingsblink

Du blinker med forlygterne ved at trække kontaktarmen **1** ind mod dig selv og slippe den.

Retningsafviserblinklys

Flyt kontaktarmen **1** i samme retning, som du vil flytte rattet.


Impulsbetjening

Flyt kortvarigt kontaktarmen **1** opad eller nedad uden at overskride modstandspunktet, og slip den derefter:

Kontaktarmen vender tilbage til sin oprindelige position, og det pågældende blinklys blinker tre gange.

Havariblinklys



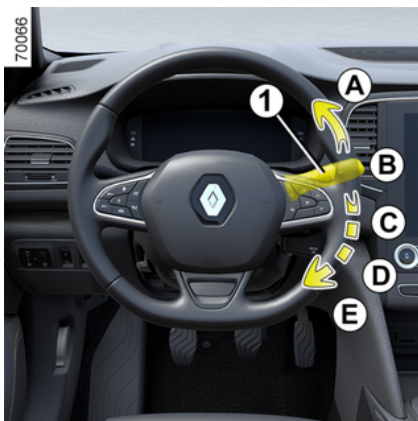
 Tryk på kontakten **2**. Herved bringes samtlige blinklys i funktion.

Skal kun bruges i tilfælde af fare for at advare de andre bilister om, at du bliver nødt til at stoppe på et ikke reglementeret eller et ulovligt sted, eller at du befinder dig i nogle særlige kørselseller trafikforhold.

VINDUESVISKERE

Forrudeviskere, sprinklere

Modeller udstyret med viskere med intervalfunktion



A. viskerfunktionen kører en gang

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B. fra.

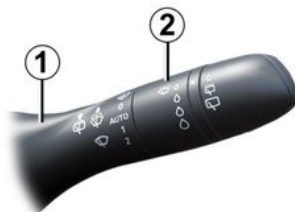
C. Intervalvisker

Viskerne standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Du kan ændre intervallet mellem viskerslag kan ændres ved at dreje på ringen 2.

D. Uafbrudt langsom viskerhastighed

E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed

70081



Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden.

De går fra en konstant hurtig hastighed til en konstant langsom hastighed. Så snart køretøjet er i bevægelse, vender viskerne tilbage til den hastighed, der oprindeligt blev valgt.

Enhver handling på stilken 1 tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.



Positionerne **A**, **C** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet. Positionen **E** er kun tilgængelig, når motoren kører.

2

i Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

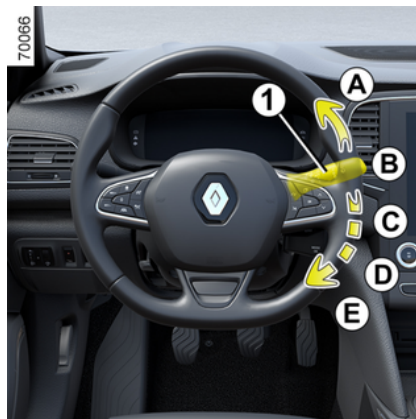
- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året
➔ 329.

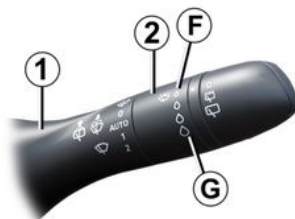
Forholdsregler ved brug af viskerne

- i sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes pga. risiko for overophedning af viskermotoren;
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Modeller udstyret med forrudevisker med regnsensor



70081



Regnsensoren sidder på forruden foran bakspejlet.

A. viskerfunktionen kører en gang

En kort handling medfører, at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

B. fra.

C. Automatisk valg af viskerhastighed

Med kontrolarmen i denne position vil en regnsensor opfange, hvis der kommer vand på forruden, og igangsætte viskerne med den nødvendige hastighed. Det er muligt at ændre tærsklen og intervallet mellem viskerslag ved at dreje ringen **2**:

- **F**: mindste følsomhed;
- **G**: maksimal følsomhed.

Jo højere følsomheden er, jo hurtigere reagerer vinduesviskerne, og viskerhastigheden øges.

Ved aktivering af automatisk viskerfunktion eller ved forhøjelse af følsomheden, bliver viskerne kørt frem og tilbage.

Særlige funktioner:

- Regnsensoren er kun til hjælp. I tilfælde af lav sigtbarhed skal føreren selv sætte vinduesviskeren i gang. Ved tåge eller snefald er viskerfunktionen ikke automatisk og styres udelukkende af føreren.

VINDUESVISKERE

- Ved frostgrader er den automatiske viskerfunktion sat ud af drift, når bilen startes. Den aktiveres automatisk, når bilen når en vis hastighed (ca. 8 km/t)
- Aktivér ikke den automatiske viskerfunktion i tørt vejr;
- Afrim forruden fuldstændigt, inden du aktiverer den automatiske viskerfunktion.
- ved vask af køretøjet i en vaskehal skal kontakttarmen **1** vippe tilbage til position **B** for at deaktivere automatisk viskning.

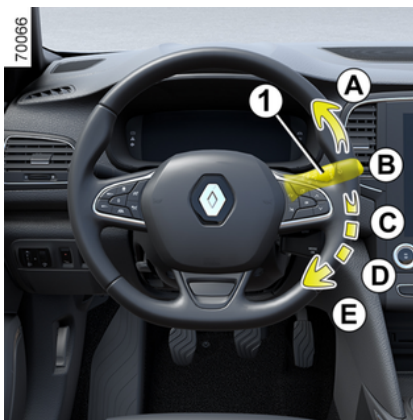
Funktionsfejl

Hvis den automatiske viskerfunktion ikke fungerer, fungerer viskerne i interval.

Kontakt et autoriseret værksted.

Driften af regnsensoren kan blive afbrudt i tilfælde af:

- beskadigede viskere: et lag af vand eller spor af vand efter en viskning i sensorens registreringsområde kan forøge reaktionstiden for den automatiske viskerfunktion eller forøge viskerhastigheden.
- en forrude med stenslag eller revne i nærheden af sensoren, forrude dækket af støv, snavs, insekter, rim eller anvendelse af rengørende voks eller vandafvisende produkter. Forrudeviskeren vil være mindre følsom eller måske endda slet ikke reagere.



D. Uafbrudt langsom viskerhastighed

E. Uafbrudt hurtig viskerhastighed



Positionerne **A** og **D** kan opnås med tændingen tilsluttet.

Position **C** og **E** kan kun opnås, når motoren kører.

Specielt

Under kørsel, vil enhver standsning af vognen medføre en nedsættelse af viskerhastigheden.

En konstant hurtig viskerhastighed vil skifte til normal viskerhastighed.

Så snart vognen igen kører, vil anlægget skifte til den oprindeligt valgte viskerhastighed.

Enhver handling på stikken **1** tilsidesætter og annullerer den automatiske funktion.

Forholdsregler

- I tilfælde af frostgrader skal du sørge for, at viskerne ikke er frosset fast, inden du bruger dem. Hvis du bruger vinduesviskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Aktivér ikke vinduesviskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Særlig position for viskning af forruden (serviceposition)

Denne position gør det muligt at løfte viskerne fra forruden.

Det kan være nyttigt at:

- rengøre viskerne;
- frigøre viskerne fra bagruden om vinteren;
- udskift viskerbladene → **329**.


Med tændingen tilsluttet og motoren slukket skal du sænke kontakttarmen til vinduesviskeren fuldstændigt (position for uafbrudt hurtig viskning). Viskerarmene stopper i en position væk fra motorhjelm.

VINDUESVISKERE

2 For at føre viskerne tilbage i position skal du først sørge for, at viskerne er slået ned på forruden og derefter føre kontaktarmen i position **B** (stoppet) med tændingen tilsluttet.

Før du tilslutter tændingen, skal du slå viskerne ned på forruden. Ellers er der risiko for beskadigelse af motorhjælmen og viskerne, når de sættes i gang.

Bemærk: For at placere viskerblade korrekt på forruden efter udskiftning skal du kontrollere, at viskerne hviler rigtigt på forruden, slå tændingen til og aktivere viskerfunktionen.

 Hvis der er forhindringer på forruden (snavs, sne, frost osv.), skal den rengøres (inkl. det centrale område bag det indvendige bakspejl), før vinduesviskerne anvendes (risiko for overophedning af motorerne).

Hvis der er noget i vejen for viskerne, kan de stoppe. Fjern forhindringen, og genaktiver vinduesviskerne ved hjælp af kontaktarmen.

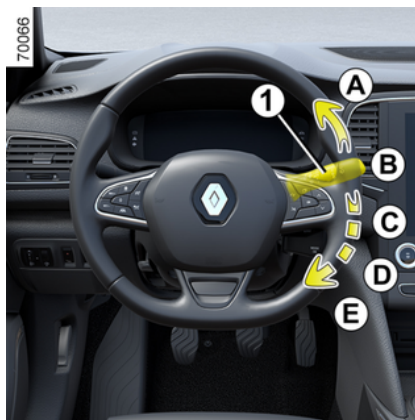


Før hvert indgreb på forruden (vask af køretøj, afrimning eller rengøring af forrude osv.)

skal kontaktarm **1** sættes tilbage i position **B** (parkering).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.

Sprinkler.



Med tændingen slået til, skal du trække i kontaktarmen **1**, derefter slippes den.

Et kort træk udløser ud over sprinkleren, også at vinduesviskerne kører frem og tilbage én gang.

En lang handling udløser ud over sprinkleren, at vinduesviskerne kører frem og tilbage tre gange, og efter et par sekunder endnu en fjerde gang.

Bemærk: I frostvejr er der risiko for, at sprinklervæsken fryser fast på forruden og mindsker sigtbarheden. Opvarm forruden ved hjælp af af-dugningsbetjeningen, før du rengør den.



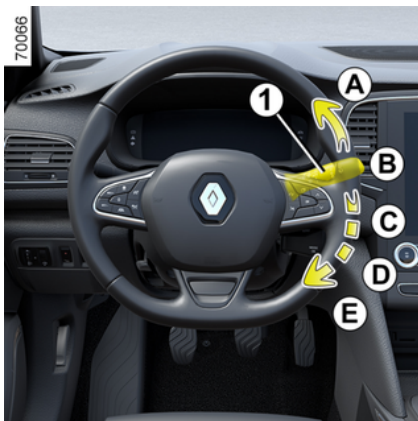
Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B**

(stop).

Risiko for personskade

VINDUESVISKERE

Forlygtesprinklere



Når vognens lygter er tændt

I køretøjer, der er udstyret med dette, skal du trække og holde kontakttarmen **1** trukket mod dig selv i cirka to sekunder for at aktivere forlygte- og forrudesprinklere samtidig. Forlygtesprinklerne aktiveres også efter tre længere aktiveringer af forrudesprinklerne.

Bemærk: For at sikre, at forlygtesprinklerne fungerer i vinterperioden, skal sne og is fjernes fra sprinklerne og dyserne ved hjælp af aerosol afrimning.

Det tilrådes imidlertid at fjerne fastsiddende snavs fra forlygterne med jævne mellemrum.

Når minimumsniveauet for sprinklervæske er nået, kan lygtesprinklerens kredsløb tømmes.

Fyld op med sprinklervæske og aktiver den, **med motoren kørende**, for at fylde kredsløbet op.



Ved indgreb under motorhjælmen bør du kontrollere, at viskerkontakten står i position **B**

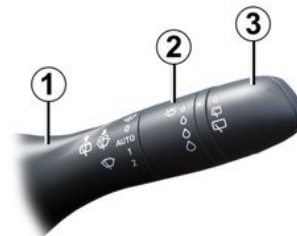
(stop).

Risiko for personskade

Bagrudeviskere/sprinklere

Bagrudevisker

70081



Med tændingen slået til skal du dreje ringen **3** på kontakttarmen **1**, indtil symbolet flugter med mærket **2**;

- **fra;**
- **Intervalvisker.**

Viskerbladet standser nogle sekunder mellem hvert viskerslag. Aftøringsfrekvensen varierer afhængigt af køretøjets hastighed;

- **uafbrudt langsom viskerhastighed**

VINDUESVISKERE

Du stopper driften ved at dreje ringen **3** igen.

Bemærk: i forbindelse med bilvask i en vaskehal skal ringen **3** på kontaktarmen **1** vippe til stoppositionen for at deaktivere automatisk viskning.

Overhold anbefalingerne for brug.



Brug ikke viskerarmen til at åbne eller lukke bagklappen.



Før kontaktarmen **1** tilbage til positionen Fra før ethvert indgreb på bogruden (vask af køretøj, afrimning, rengøring osv.).

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelser.



Effektiviteten af et viskerblad

Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Den skal holdes ren: Rengør regelmæssigt viskerbladet og ruden med sæbevand.
- Anvend det ikke på en tør rude.
- Løsn det fra ruden, når det ikke har været i brug i længere tid.

Det skal under alle omstændigheder skiftes ud effektiviteten er nedsat: ca. en gang om året → **329**.

Forholdsregler for brug af viskerne

- I sne- eller frostvejr skal ruden ryddes, inden viskerne startes (risiko for overophedning af viskermotoren).
- Sørg for, at ingen genstande sidder i vejen for viskerbladets bevægelse.

Hvis bilen sættes i bagegear, aktiveres bagrudeviskerne med intervalfunktion (hvis forrudeviskerne er aktiveret). Hvis dit køretøj er udstyret med en menu for tilpasning af køretøjets indstillinger, kan du vælge at aktivere eller deaktivere funktionen → **98**.

Hvis dit køretøj ikke er udstyret med en menu til tilpasning af køretøjets indstillinger, skal et autoriseret værksted deaktivere funktionen.

I tilfælde af forhindringer på bagruden (snavs, sne osv.), forsøger bagrudeviskerne af viske dem væk. Hvis en genstand forhindrer viskeren i at bevæge sig, kan den stoppe. Fjern genstanden, vent cirka 30 sekunder, og genaktiver bagrudeviskeren med kontaktarmen.

Forholdsregler

- I tilfælde af is skal du kontrollere, at viskerne ikke er frosset fast til ruden, inden du bruger viskerne. Hvis du aktiverer viskerne, og de er blokeret af frost, risikerer du at beskadige både viskerne og viskermotoren.
- Anvend ikke viskerne på en tør rude. Det vil føre til for tidlig slitage eller beskadigelse af viskerbladene.

Aktivering/deaktivering af bagrudeviskerne

VINDUESVISKERE

Bagrudevisker/sprinkler



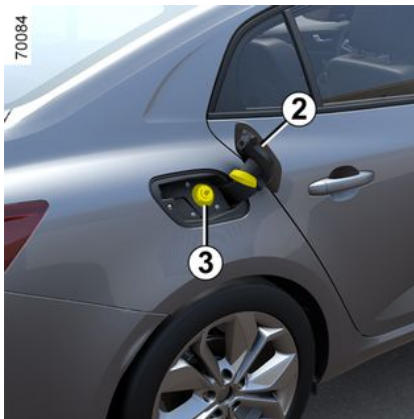
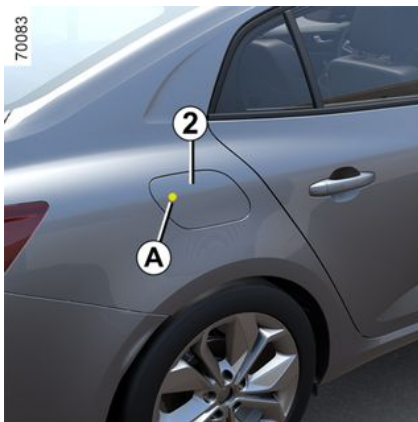
Med tændingen tilsluttet skal du holde kontaktarmen **1** inde og slippe den.

En forlænget handling udløser lygtesprinklerne samt tre viskninger af bagruden efterfulgt af en fjerde efter nogle sekunder.

BRÆNDSTOFTANK

Tankens kapacitet:

- Cirka **50 liter** til benzinversioner;
- Cirka **49 liter** til dieselversioner.



Når vognen er låst op, skal der for at åbne dækslet **2** trykkes på området **A**, og derefter skal knappen på instrumentbordet **1** slippes eller, afhængigt af modellen, nedtrykkes. Klappen **2** åbner en smule.

Ventilen **3** er indbygget i påfyldningsrøret.

For at lukke skal du skubbe lågen ind til anslaget med hånden.



Tryk **aldrig** på ventilen **3** med fingrene. Vask ikke området omkring brændstoppåfyldningen med højtryksspuling.

Brændstoftype

Brug et brændstof af god kvalitet, der overholder de normer, som er gældende i de enkelte lande, og som overholder angivelserne på etiketten på klappen **2** → **343**.



Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som motorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se tabellen → **343**.

Dieselmoteller

Du **skal** bruge dieselolie, der overholder oplysningerne på etiketten inde i lugen **2**.

Benzindrevne versioner

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktantallet (RON) skal svare til angivelserne på den mærkat, der sidder på lugen **2** → **343**.

Brændstoppåfyldning

Når tændingen er slået fra, føres benzinpistolen ned for at åbne ventilen **3** og indsætte den **helt**, inden der åbnes for grebet for at fylde brænd-

BRÆNDSTOFTANK

stoftanken (for at undgå risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Klappen 3 og studsens skal holdes rene.

Benzindrevne versioner

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysator-anlægget, og bortfald af garantibestemmelserne. For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin, er brændstof+tankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, **således at kun påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes ved optankning**).



For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med Stop and Start-funktionen): Du skal slukke tændingen → 130.
Brandfare.



Bland ikke benzin (blyfri eller E85) i dieselbrændstoffet, selv i små mængder.
Brug ikke brændstof på ethanolbasis, hvis vognen ikke er konstrueret hertil.
Tilsæt **ikke** reagens til brændstoffet, da det kan beskadige motoren → 125.
Hvis du ønsker at tilsætte additiv til brændstoffet, skal du bruge et produkt, der er godkendt af vores tekniske afdeling.
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Specielt tilfælde

Når køretøjet har holdt stille i omkring tre måneder, **skal du påfylde brændstof for at undgå skader på brændstoffumpen**.

Det gør du ved at påfylde eller tilføje mindst **10 liter**, mens tændingen er slukket, og derefter starte motoren for at betjene pumpe og forny brændstoffet i kredsløbet.

Hvis det ikke er muligt at tilføje mindst 5 liter brændstof på grund af brændstofniveaueet i tanken, skal du køre i køretøjet, indtil der er plads i tanken.

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysator-anlægget, og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre, at der påfyldes blyholdig benzin, er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.

Når du er løbet tør for brændstof i en dieselmodel

Modeller med nøgle/fjernbetjening

BRÆNDSTOFTANK

- Drej tændingsnøglen til positionen "ON" 2 → 130, og vent et par minutter, før du starter, så brændstofkredsløbet kan nå at blive primet;
- drej nøglen til positionen "START" 3. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.
- Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.

Biler med kort



Med kortet i holderen skal du trykke på startknappen 4 uden at træde på pedalerne. Vent nogle minutter, før du starter. Det gør, at brændstoffilteret bliver udluftet. Hvis motoren ikke starter, gentages proceduren.

Hvis du efter flere forsøg stadig ikke kan starte motoren, bør du kontakte et autoriseret værksted.



Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsyste­met (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelsehætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.



Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

- Stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen.
- Tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen.
- kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted for bilmærket.

REAGENSBEHOLDER

Overhold de lokale love i det land, hvor du befinder dig. Bemærk, at misligholdelse af gældende bestemmelser kan føre til retlige skridt over for køretøjets ejer.

Funktionsprincip

Reagenset er beregnet til dieselmotorer udstyret med SCR-systemet (selektiv katalytisk nedsættelse).

Reducer mængden af nitrogenoxider i udstødningsgasser ved hjælp af et reagens.

Det reelle reagensforbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet, det monterede udstyr og førerens kørestil.

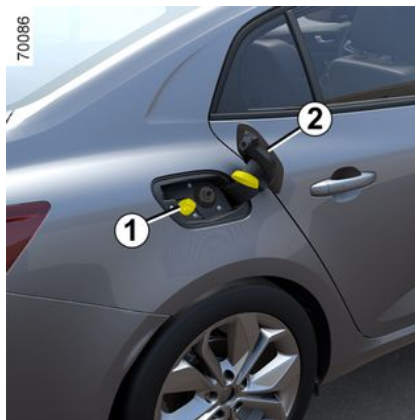
Reagenskvalitet

Brug **kun reagenser, der overholder standarden ISO 22241** og stemmer overens med mærket på beholderen på dækslet til brændstoftanken.



Reagenset må ikke komme i kontakt med øjne eller hud. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Efterfyldning



Brændstoftankens kapacitet: ca. 16 liter.

Slå tændingen fra, åbn låget **2**, og skru dækslet **1** af.

Bemærk: Ammoniumhydroxid dampene kan sive ud fra dækselåbningen, når temperaturen i beholderen er høj.



Ved påfyldning af reagens skal motoren være standset (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med Stop and Start-funktion): Du skal slå tændingen fra **→ 130**.

Tanken kan fyldes ved pumpen. Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstofføforslen (risiko for stænk af brændstof). Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.

Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have et ekspansionsvolumen, som skal bevares.

I andre påfyldningssituationer er det vigtigt at læse de oplysninger, der vises på reagensbeholderen (f.eks. dåsen eller flasken).

REAGENSBEHOLDER

2



Hvis meddelelsen "XXX KM LOCKOUT PÅFYLD ADBLUE" vises, skal reagensbeholderen fyldes op ifølge påfyldningsvejledningen.

Risiko for immobilisering af køretøjet.



Tankdækslet er af en særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Hvis vognen ikke skal anvendes i længere tid, bør batteriet tages ud, eller oplades regelmæssigt, især i kolde perioder. Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

Forholdsregler ved anvendelse

Ved påfyldning:

– reagenset håndteres forsigtigt, da det kan beskadige tøj, sko, karrosseri osv.;

– Sørg for, at der ikke trænger vand ind i brændstoftanken.

Hvis reagenset flyder over eller kommer i kontakt med lakken, skal du hurtigt rengøre området med maser af koldt vand og en blød klud.

Bemærk: Hvis reagensvæsken krystalliserer, skal du bruge en blød svamp.


I ekstremt koldt vejr

Ved frostvejr skal reagensbeholderen genopfyldes, så snart kontrol-

lampen  og meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE før 1.200 km" vises på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Reagens fryser ved en temperatur på ca. -10 °C.

Påfyld ikke additiv, hvis væsken er frosset under disse forhold. Hvis det er nødvendigt at påfylde reagens ( slået til), skal du først parkere køretøjet et varmere sted, så reagenset bliver flydende igen. Alternativt kan du bede en autoriseret tekniker påfylde reagensvæske.



Efter påfyldning af reagensbeholderen skal du kontrollere, at beholderdækslet og låget er lukket. Start motoren, og **VENT 10 sekunder, mens køretøjet holder stille med motoren tændt**, inden du kører videre.

Hvis dette ikke følges, vil påfyldningen af tanken ikke blive automatisk registreret, før efter mindst flere minutters kørsel. Meddelelsen "PÅFYLD ADBLUE" og/eller kontrollamperne vises fortsat, indtil påfyldningen er blevet registreret af systemet.






Der må ikke udføres nogen former for arbejde på systemet. For at undgå beskadigelse er det kun uddannet personale fra vores netværk, der må udføre arbejde på systemet.

REAGENSBEHOLDER

Service/rækkevidde

Oplysningerne på instrumentbrættet kan være ledsaget af et lydsignal.







Kontrollamper	Meddelelse	Hvad skal du gøre?
-	« Påfyld Adblue inden 2400 km »	Når meddelelsen vises med tændingen slået til, har du under 2.400 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 tændes.	« Påfyld Adblue inden 1200 km »	Når meddelelsen vises og tændingen er slået til, har du mellem 1.200 og 800 km's kørsel tilbage . Genopfyld, eller få en autoriseret forhandler til at genopfylde reagens i tanken.
 tændes.	"XXX KM lockout fyld Ad-Blue"	Meddelelsen vises, når tændingen slås til, og den gentages: - cirka hver 100 km, du har et område på mellem 800 km og 200 km kørsel tilbage , - Cirka hver 50 km, har du mindre end 200 km kørsel tilbage . Uanset skal du påfylde reagens eller bede en autoriseret forhandler om at gøre det hurtigst muligt .
 blinker.	"0 KM lockout fyld Ad-Blue"	Motoren nægter at starte. For at genstarte skal du selv påfylde reagensbeholderen.

2

REAGENSBEHOLDER

Systemfejl

Når kontrollamperne lyser, kan dette blive ledsaget af et lydsignal.

Kontrollamper	Meddelelse	Fortolkninger
 og  lyser.	« Tjek antifor- ureningssystem » « AdBlue kvalitet Kontrolleres » « AdBlue insprt. Kontrolleres »	Angiver en systemfejl. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"XXX KM spærring af emissionskontrol"	Angiver en systemfejl, og at om mindre end 800 km, bliver det umuligt at starte bilen. Disse advarsler gentages: <ul style="list-style-type: none">- for hver 100 km, indtil der er mellem 800 km og 200 km tilbage, før køretøjet ikke kan genstartes.- Hver 50 km, når der er under 200 km tilbage, før køretøjet ikke kan startes igen. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.
 og  lyser.	"0 KM spærring af emissionskontrol"	Angiver, at når tændingen slås fra, kan bilen ikke starte igen. Kontakt et autoriseret værksted.

TILKØRSEL

Modeller med benzinmotor

De første **1.000 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 3.000 til 3.500 omdr./min.

Det er først efter ca. **3.000 km**, at din vogn opnår fuld ydelse.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkørfasen: Kølevæskenniveauet kan være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

Versioner med dieselmotor

De første **1.500 km** må hastigheden ikke overstige 130 km/t i højeste gear, eller 2.500 omdr./min.

Efter dette kilometerantal kan du køre hurtigere, men det er først efter cirka 6.000 km, at vognen opnår sin fulde ydeevne.

I tilkørselsperioden må der ikke foretages kraftige accelerationer, mens motoren er kold, ligesom motoromdrejningstallet ikke må blive for højt i de lave gear.

Bemærk: For et nyt køretøj i indkørfasen: Kølevæskenniveauet kan

være højere end mærket "MAXI" på tanken, og derefter falde til mellem mærkerne "MINI" og "MAXI". Det udgør ikke nogen risiko.

Intervaller for serviceeftersyn: Følg forskrifterne i vognens servicehæfte.

START, STOP MOTOREN

Tændingsstartkontakt i et køretøj med nøgle.

Tændingskontakt



Position "LOCK" 0

Rattet låses ved at trække nøglen ud, og dreje rattet, til låsen går i indgreb.

Rattet frigøres ved, at rattet og nøglen bevæges let fra side til side.

Position "ON" 2

Tændingen er tilsluttet:

Der kan bruges tilbehør (radio osv.).

Position "START" 3

Hvis motoren ikke går igang, skal nøglen drejes tilbage, inden starteren atter aktiveres. Slip nøglen, så snart motoren er igang.

Bemærk: På modeller med dieselmotor kan der på grund af forvarmningen gå nogle sekunder mellem aktivering af nøglen og start af motoren.

Start af motoren



Benzindrevne versioner

- Aktivér starteren **uden at accelerere.**
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.



Start aldrig vognen i fri-gear på en skråning. Risiko for deaktivering af servostyringen.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

00 Dieselmodeller

- Drej tændingsnøglen til positionen "ON" 2, og hold den i denne position, indtil advarselslampen for forvarmning af motoren slukker;
- drej nøglen til "START"-position 3 **uden at træde på speederpedalen;**
- Slip nøglen, så snart motoren er i gang.

Bemærk: Hvis motoren startes, når udendørstemperaturen er meget lav (under -10 °C): Hold koblingspedalen nede, indtil motoren starter.

START, STOP MOTOREN



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er stoppet, fungerer bremsen, servostyring osv. og passivt sikkerhedsudstyr, som airbags og seleforstrammere ikke længere.

Standning af motor

Med motoren i tomgang drejes nøglen tilbage til positionen "LOCK" 0.



Chaufførers ansvar under parkering eller standning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Tændingsstartkontakt i et køretøj med kort

Betingelser for start af motoren



70012

3

Kortet skal være i aktiveringsområdet **1**.

Sådan starter du:

- i køretøjer med automatgear skal gearstangen placeres i position P, derefter træder du på bremsepedalen og trykker på knappen **2**;
- i køretøjer med manuelt gear skal du trykke på bremsepedalen eller koblingen og derefter på knappen **2**. Hvis et gear er indkoblet, trykkes også på koblingspedalen.

START, STOP MOTOREN



Særlige funktioner

- Hvis en af betingelserne, der er påkrævet for start, ikke er opfyldt, vises meddelelsen "Tryk på bremse + START" eller "Tryk på kobling + start" eller "Sæt gearkassen i P" på instrumentbrættet;
- i visse tilfælde er det nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen **2** for at hjælpe med at låse ratstammen op – i dette tilfælde bliver du informeret af meddelelsen Drej rat + START".

"Hånd-fri"-start med åben bagklap

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.



Chaufførers ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Udstyrsfunktion



(Med tændingen tilsluttet)

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

Mens kortet befindes sig i kabinen, skal du trykke på knappen **2** uden at træde på pedalerne for at kunne anvende de andre funktioner.

START, STOP MOTOREN

Funktionsfejl



I visse tilfælde vil kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

- Når kortets batteri er opbrugt osv.;
- kortet er i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens (skærm, mobiltelefon, videospil, enhed osv.);
- Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling

Meddelelsen "Placer kort i zone + START" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsen eller koblingspedalen, og placer derefter kortet **3** (knapsiden nedad) i ca. 2 sekunder på placeringsområdet **4**.

Tryk på knappen **2** for at starte køretøjet. Meddelelsen slukkes.

Betingelser for standsning af motoren



Køretøjet skal være standset, gearstangen sat i N eller P for køretøjer med automatgear.

Med kortet i køretøjet skal du trykke på knappen **2**: Motoren slukkes. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, eller hvis kortets batteri er dødt, når køretøjet står stille, og du forsøger at slukke for motoren, vises meddelelsen "Kort mangler: Tryk og hold

START" på instrumentbrættet: Hold knappen **2** nede i mere end tre sekunder. Hvis kortet ikke længere er i kabinen, skal du sikre, at du kan få fat i det, før knappen trykkes og holdes inde. Uden det "håndfri" kort, vil du ikke kunne genstarte køretøjet.

Med motoren standset vil det udstyr (radio, osv.), som blev anvendt indtil motoren blev standset, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.



Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når motoren er standset, vil hydrodynamisk bremsefunktion, servostyring osv. samt passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.



Hvis du forlader køretøjet, især hvis du har et kort på dig, skal du sikre dig, at motoren er helt standset.

START, STOP MOTOREN



Chaufføreren ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

Stop and Start-funktion

Med dette system kan man mindske brændstofforbruget og udstødningsgassen. Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes. Under kørslen standser systemet motoren (standby), når køretøjet holder stille eller kører med en lav hastighed (kø, stop ved lyskryds osv.), afhængigt af køretøjet.

Betingelser for standbytilstand for motor

Køretøjet har kørt siden sidste stop.

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– gearet er i position **D**, **M** eller position **N**;

og

– bremsepedalen er trykket ned (tilstrækkeligt hårdt);

Hvis kontrollampen  blinker, når køretøjet er standset, og meddelelsen "Træd på bremsepedal" vises på instrumentpanelet, indikerer det, at der ikke er trådt tilstrækkeligt ned på bremsepedalen.

og

– speederen er ikke trådt ned;

og

– Når køretøjets hastighed er nul i ca. et sekund eller, afhængigt af køretøjet, så snart køretøjets hastighed er lavere end ca. 5 km/t.

Motoren forbliver i standbytilstand, hvis position **P** anvendes, eller hvis position **N** anvendes sammen med håndbremsen trykket og bremsepedalen sluppet.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Køretøjet er sat i frigear (dødpunkt);

Hvis kontrollampen  blinker, mens køretøjet er standset, og meddelelsen "Skift til frigear" vises på instrumentpanelet, indikerer det, at du skal bevæge gearstangen til frigear.


og

– koblingspedalen er sluppet;

og

– Køretøjets hastighed er lavere end cirka 5 km/t.

Gælder alle modeller:

kontrollampen  lyser fast på instrumentbrættet for at informere dig om, at motoren sættes i standbytilstand.

Bilens udstyr forbliver funktionelt, mens motoren er stoppet.

Når motoren går på standby, vil servostyringen muligvis ikke fungere længere.

I dette tilfælde vil den fungere igen, når motoren ikke længere er på standby, eller hastigheden overstiger ca. 1 km/t (ned ad bakke, på skrån timer osv.).

START, STOP MOTOREN



Når motoren sættes på standby, aktiveres parkeringsbremsen (afhængigt af model) ikke automatisk.



Lad ikke dit køretøj rulle, når motoren er i standbytilstand (kontrollampen  tænder på instrumentbrættet).



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) → 130.

Forhindring af standbytilstand for motor

I visse situationer, f.eks. når man kører ind i en rundkørsel, er det muligt, når systemet er aktiveret, at holde motoren tændt med henblik på en hurtig start af motoren.

For køretøjer, der er udstyret med automatisk gearkasse, og når moto-

rens standby kun udføres, når køretøjet er standset:

Hold køretøjet standset ved at trykke en smule på bremsepedalen.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Hold koblingspedalen nede.



For at påfylde brændstof skal motoren være slukket (og ikke kun på standby, når der er tale om køretøjer udstyret med Stop and Start-funktionen): Du skal slukke tændingen → 130.

Brandfare.

Afslutning af standbytilstand

For køretøjer udstyret med automatisk gearkasse:

– Når førerdøren åbnes

eller

– Når chaufførens sikkerhedssæle ikke er spændt

eller

– bremsepedalen er sluppet, og positionen **D** eller **M** (afhængigt af køretøjet) er aktiveret;

eller

– Bremsepedalen er sluppet, position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen er sluppet.

eller

– bremsepedalen trædes ned igen, position **P** er aktiveret, eller position **N** er aktiveret, og parkeringsbremsen trukket;

eller

– Position **R** er aktiveret;

eller

– gaspedalen er trykket ned;

eller

– afhængigt af køretøjet aktiveres gearskiftegrebene i manuel funktion (**M**) → 138.



Når funktionen "AUTO-HOLD" er aktiveret → 144, kan parkeringsbremsen slippes, og motoren holdes på standby.

Tryk på speederpedalen for at afslutte køretøjets standby.

For køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

– Når førerens dør åbnes, og ingen gear er valgt, og koblingspedalen er frigivet.

START, STOP MOTOREN

eller

– Når du løsner førers sikkerhedssele uden gear indkoblet og koblingspedalen frigives.


eller

– køretøjet er sat i frigear, og koblingspedalen er trådt let ned;

eller

– køretøjet er sat i gear, og koblingspedalen er trykket helt ned.

Bemærk: afhængigt af køretøjet, hvis du afbryder tændingen, når motoren er på standby, kan kontrollampen

 vises på instrumentbrættet i nogle sekunder.



På køretøjer udstyret med manuel gearkasse:

Genstart kan afbrydes, hvis koblingspedalen slippes for hurtigt, mens gearet er i indgreb.

Betingelser for manglende standby af motor

Visse betingelser tillader ikke systemet af sætte motoren på standby, især når:

– førerdøren er ikke lukket;

– førerens sikkerhedssele er ikke spændt.

– køretøj i bakgear

– motorhjelm er ikke låst;

– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;

– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;

– forskellen mellem bilens indvendige temperatur og indstillingspunktet for det automatiske klimaanlæg er for stor;

– Parkeringsassistentfunktionen er i drift;

– Højden er for høj

– Hældningen er for stejl for køretøjer udstyret med en automatisk gearkasse.

– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret → 256;

– motorens temperatur er for lav;

– antiforureningssystemet regenereres;

– ...

Kontrollampen  på instrumentbrættet informerer dig om motorens standbytilstand.

Advarslampen  kan blive vist sammen med en meddelelse i instrumentpanelet:

– "Optimering af batteriopladning" for at prioritere batteriopladning,

– "Prioritet for at holde motoren kørende" for at prioritere motorfunktioner.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 130.

Særlige anmærkninger til automatisk genstart af motoren

I visse tilfælde kan motoren genstartes uden indgreb for at garantere din sikkerhed og komfort.

Det kan ske, når:

– udendørstemperaturen er for lav eller for høj;

– funktionen "Klart udsyn" er aktiveret → 256;

– batteriet ikke er tilstrækkeligt opladet;

– Vognen kører med mere end 5 km/t (ved kørsel ned ad bakke...);

– bremsepedalen trykkes gentagne gange, eller der er krav til bremsesystemet

– ...

Advarslampen  vises i instrumentpanelet for at informere dig om automatisk genstart af motoren.

START, STOP MOTOREN



Inden køretøjet forlades, skal motoren være slukket (og ikke på standby) ➔ 130.



Særlig bemærkning: Når motoren er på standby, genstartes motoren automatisk ved at trykke én gang på kontakten **1**.



Advarselsslampe  kan blive vist sammen med en meddelelse i instrumentpanelet:

- "Optimering af batteriopladning" for at prioritere batteriopladning,
- "Prioritet for at holde motoren kørende" for at prioritere motorfunktioner.

Deaktivering, aktivering af funktionen

Tryk på kontakten **1** for at deaktivere funktionen. Meddelelsen "Stop & Start deaktiveret" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen for kontakt **1** lyser.

Tryk igen for at genaktivere systemet. Meddelelsen "Stop & Start aktiveret" vises på instrumentbrættet, og indikatorlampen for kontakt **1** slukkes.

Systemet genaktiveres automatisk, hver gang køretøjet startes med startknappen.

Funktionsfejl

Hvis meddelelsen "Kontrollér Stop & Start" vises på instrumentbrættet ledsaget af kontrollampen **1**, indikerer dette, at systemet er deaktiveret. Kontakt en autoriseret forhandler.

GEARSTANG

Gearstang.



Modeller med manuel gearkasse:

Skift som anvist på gearstangsknoppen **1**.

Modeller med automatgear: → 138.

Skift til bakgear

Når tændingen er tilsluttet, tændes baklygterne, når bakgearet bringes i indgreb.

Automatgear

Gearvælger 1



P: parkering

R: bakgear

N: frigear

D: fremadgående gear

M: manuel tilstand

+: sæt i højere gear

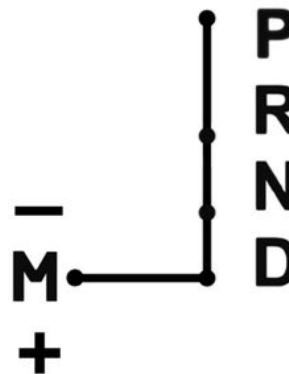
-: sæt i et lavere gear

Det valgte gear vises på instrumentbrættet **B** og, afhængigt af modellen, på displayet **A**.

Bemærk: tryk på knappen **2** for at skifte fra position **D** eller position **N** til position **R** eller position **P**.

Handling

40780



GEARSTANG

Med gearvælgeren **1** i position **P** slås tændingen til.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låsetappen **2** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kon-

trollampen  forsvinder fra displayet), kobl ud af positionen **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Normal kørsel

Sæt gearvælgeren **1** i position **D**.

Under de fleste kørselsforhold behøver du ikke længere at bruge gearstangen: Gearene skiftes automatisk i det rette øjeblik til et passende motoromdrejningstal, idet det automatiske system tager hensyn til vognens belastning, vejbanens profil og den valgte kørestil.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængigt af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel med manuel betjening

Med gearvælgeren i position **D** bevæges den mod venstre til position **M**. Ved gentagne tryk på gearvælgeren eller på de små plader kan man gå over til manuelt gearskifte:

- For at skifte til lavere gear, trykkes gearvælgeren let fremad.
- For at skifte til højere gear trykkes gearvælgeren bagud.

Det pågældende gear vises af displayet på instrumentbrættet.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold (der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem: ESC osv.) kan "det automatiske system" skifte gear automatisk. Endvidere kan den automatiske transmission for at undgå fejlmanøvrer nægte at udføre et gearskifte; i dette tilfælde vil angivelsen af valgt gear blinke i nogle sekunder for at advisere herom.

Særlige tilfælde

Såfremt vejens stigninger og sving ikke gør det muligt at køre med automatisk skifte (ved f.eks. bjergkørsel), tilrådes det at anvende manuel betjening. Herved undgås hyppige automatiske skift under kørsel op ad stigninger, og der opnås en motorbremsning i tilfælde af længerevarende kørsel nedad.



Ved stop på stigninger må foden ikke være på speederen.

Risiko for overophedning af automatgearkassen.

Standstigning og parkering

Når vognen holder stille, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**: gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.

Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

GEARSTANG



Positionen P må kun indkobles, når køretøjet holder helt stille.



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.

Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

Funktionsfejl

– **under kørsel**, hvis meddelelsen "Kontroller gearkasse" vises på instrumentbrættet, angiver dette en

fejl. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

– **Under kørsel skal du**, hvis meddelelsen "Gearkasse overophedet" vises på instrumentbrættet, stoppe vognen, og lade gearkassen køle af, indtil meddelelsen forsvinder.

– **starthjælp til et køretøj med automatgear → 318.**



Af sikkerhedsårsager må tændingen aldrig afbrydes, før vognen står helt stille.



Ved start af vognen, hvis gearvælgeren blokeres i position P, når

bremsepedalen trædes ned, er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt. For at gøre dette skal du frigøre gearvælgerens sokkelbeskyttelse, derefter føre et værktøj (en stiv stang) ind i mellemrummet **4** og samtidig trykke på knappen **2** for at låse gearvælgeren op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

PARKERINGSBREMSE

Servoparkeringsbremse

Assisteret funktion

Aktivering af parkeringsbremsen



Med standset køretøjet kan den elektroniske parkeringsbremse bruges til at immobilisere køretøjet:

- ved at trykke på motorens start/stop-knap 1 eller ved at dreje tændingsnøglen 2 ((til positionen "ON" 2);

eller

- når førerens sikkerhedssele ikke er spændt

eller

- når førerens dør er åben

eller

- for køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse, og når position P er indkoblet.

I alle andre tilfælde, f.eks. når motoren går i stå eller skifter til standby på grund af Stop and Start

→ 134-funktionen, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse ikke automatisk.

I så fald må den manuelle funktion anvendes.


På visse landespecifikke modeller er den elektriske parkeringsfunktion ikke aktiveret. Se afsnittet "Manuel funktion".



Trækning af servoparkeringsbremsen bekræftes af meddelelsen "Parkeringsbremsen er aktiveret" og

kontrollampen  på instrumentbrættet og tænding af kontrollampen 4 på kontakten 3.

Når motoren er standset, slukker kontrollampen 4 et par minutter efter aktivering af servoparkerings-

bremsen, og kontrollampen  slukker, når bilen låses.

PARKERINGSBREMSE



Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen

forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen **4** på kontakten **3** og kontrollampen



på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

Bemærk: I nogle situationer (elektronisk parkeringsbremsefejl, manuel frigørelse af parkeringsbremsen osv.) lyder et bip, og meddelelsen "Aktivér parkeringsbremsen" vises på instrumentbrættet for at angive, at den elektroniske parkeringsbremse er frigjort.

- med motoren kørende: ved åbning af førerens dør;
- med motoren slukket (f.eks. i tilfælde af motorblokering): Ved åbning af en fordør.

I dette tilfælde trækkes og derefter slippes kontakten **3** for at aktivere den elektroniske parkeringsbremse.

Assisteret frigørelse af parkeringsbremsen

Parkeringsbremsen er frigjort:

- Når køretøjet begynder at accelerere.

eller

- på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse, og der skiftes fra position **P**.

Manuel funktion

Du kan trække servoparkeringsbremsen manuelt.

Manuel aktivering af den elektroniske parkeringsbremse

Træk i kontakten **3**: Kontrollampen **4** på kontakten og kontrollampen



på instrumentpanelet lyser op.



Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse

Tryk på kontakten **1** uden at trykke på pedalerne eller, afhængigt af køretøjet, dreje nøglen **2** til positionen "ON" **2** for at slå tændingen til.

Tryk på bremsepedalen, og tryk derefter på kontakten **3**: Indikatoren **4**

på kontakten og indikatoren **4** på instrumentbrættet slukkes.

PARKERINGSBREMSE

Punktvis stop



Sådan aktiverer du den elektroniske parkeringsbremse manuelt (når der stoppes ved rødt eller med motoren kørende osv.): Træk og slip betjeningen **4**.

Bremsevirkningen ophører automatisk, når vognen startes.

Særlige tilfælde

parkering på en skråning

Hvis du skal parkere på hældende grund eller f.eks. med anhænger, skal du trække i betjeningen **3** i nogle sekunder for at opnå den maksimale bremsning.



Parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet



Før du deaktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre dig, at køretøjet står stabilt.


Ved parkering med den elektroniske parkeringsbremse løsnet (f.eks. ved risiko for frostvejr):

– Aktivér ethvert gear eller positionen **P**: De trækkende hjul låses mekanisk af drivakslen.

- Sluk for motoren ved at trykke på motorens start/stop-knap **1**, eller ved at dreje tændingsnøglen **2**;
- Lås førerens sikkerhedssele op;
- Åbn døren i førersiden.
- Frigiv den elektroniske parkeringsbremse manuelt (se afsnittet "Manuel frigørelse af den elektroniske parkeringsbremse"). Sørg for, at køretøjet er stabilt;
- luk døren i førersiden. Lås om nødvendigt dit køretøj.



Hvis bilens sikkerhedssele løsnes, før køretøjet er helt standset, skal du kontrollere, at parkeringsbremsen er korrekt

trukket: Kontrollampen  på instrumentpanelet lyser for at bekræfte dette.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

PARKERINGSBREMSE



Hvis meddelelsen "FA-RE Elektrisk fejl" eller "Kontrollér batteri" eller "Fejl i bremsesy-stem" vises, skal du immobilisere køretøjet ved at indkoble første gear (med manuel gearkasse), position **P** (med automatisk gearkasse) eller ved at trække i kontakten **3** i ca. 10 sekunder.

Hvis forholdene og hældningen kræver det, blokeres køretøjets hjul.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Forlad aldrig køretøjet uden at sætte gearvælgeren i position **P** og standse motoren. Når køretøjet holder stille med motoren kørende og i gear, kan køretøjet nemlig sætte sig i bevægelse.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

Modeller med automatisk transmission

Når førerens dør er åben eller forkeret lukket, og motoren kører, deaktiveres automatisk slækning af bremsen af sikkerhedshensyn (dette udelukker, at bilen kører selv uden fører).


Meddelelsen "Slip parkeringsbremse manuelt" vises på instrumentbrættet, når føreren træder på speederen.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

Funktionsfejl



- I tilfælde af fejl tændes kontrol-

lampen  på instrumentbrættet efterfulgt af meddelelsen "Tjek parkeringsbremse" og i visse tilfæl-

de kontrollampen .

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

- I tilfælde af fejl i servoparkeringsbremsen tændes kontrollampen

 efterfulgt af meddelelsen "Fejl i parkeringsbremse", et lydsignal og i nogle tilfælde af kontrollampen .

Vognen bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene.



Det er derfor bydende nødvendigt at parkere køretøjet med første gear i indgreb (manuel gearkasse) eller i positionen **P** (automatisk gearkasse). Hvis hældningen er udpræget, bør der anbringes klodser ved hjulene.

"Autohold"-funktion

Køretøjet er standset (f.eks. ved et rødt lys, i et kryds, ved en trafikke osv.). Funktionen sikrer bremsekraft, selvom føreren slipper bremsepedalen.

PARKERINGSBREMSE

Bremsekraften frigives, så snart føreren accelererer tilstrækkeligt med et tilkoblet gear.

Aktivering



Tryk på kontakten **1**.

Kontrollampen **2** på kontakten **1** lyser for at bekræfte, at funktionen er aktiveret.

Deaktivering

Træd ned på bremsepedalen og tryk på kontakten **1** på samme tid.

Kontrollampen **2** på kontakten **1** slukkes for at bekræfte, at funktionen er deaktiveret.

Hvis bremsekraften opretholdes, aktiveres parkeringsbremsen automatisk, når:

– Føreren forlader køretøjet eller

– Køretøjet er immobiliseret i mere end ca. tre minutter.

Betingelser for opretholdelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

– førerens sikkerhedssele er spændt;

og

– Den elektroniske parkeringsbremse er deaktiveret

og

– Køretøjet holder ikke stille på en meget stejl skråning.

Den opretholdte bremsekraft be-

kræftes af -advarselampen på instrumentpanelet.


Betingelser for afbrydelse af bremsekraften

Følgende betingelser skal være opfyldt:

– Føreren accelererer tilstrækkeligt med et gear tilkoblet eller

– Føreren deaktiverer funktionen.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.


 Ved hver start fortsætter funktionen tilstanden ved den tid, motoren sidst blev slukket.


 Køretøjet kan stoppes ved hjælp af den elektroniske parkeringsbremse. Inden vognen forlades bør det kontrolleres, at parkeringsbremsen er effektivt aktiveret. Kontrollampen **2** på kontakten **3** og kontrollampen  på instrumentbrættet lyser for at vise, at parkeringsbremsen er trukket, men slukkes, når dørene er låst. Afhængigt af køretøjet sidder der en mærkat øverst på forruden for at minde dig om dette.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Omdrejningstal, dieselmotor

For at undgå at beskadige motoren må omdrejningstallet aldrig overstige 4.500 o/min. under kørsel, uanset hvilket gear der er aktiveret.

Hvis meddelelsen "Kontroller udstødning" vises på instrumentbrættet, fulgt af kontrollamperne 

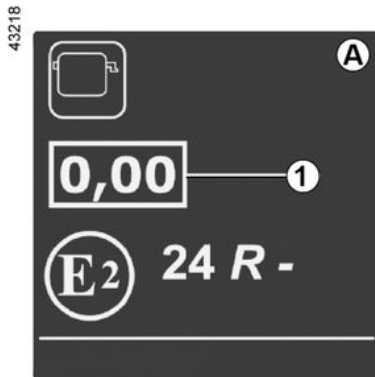
og , bør du hurtigst muligt kontakte en autoriseret forhandler.

Under kørsel, afhængigt af brændstofkvaliteten, kan der i visse tilfælde afgives hvid røg fra udstødningssystemet.

Årsagen hertil er den automatiske rensning af partikelfilteret, og er uden betydning for vognens opførsel.

Løbet tør for brændstof

Når tanken er blevet fyldt efter en **komplet aftapning af brændstof**, skal brændstofsyste­met → 122 spædes med brændstof igen, før motoren startes.



Etiket til uigennemsi­gtighed af motorrøg

Du kan finde oplysningerne **1** på mærkaten **A**, der er placeret i motorrummet eller, afhængigt af køretøjet, på køretøjets identifikationsplade → 342.

1. Dieseldust­stødningsemission.

Forholdsregler ved vinterkørsel

Undgå vanskeligheder i frostvej:

- Sørg for, at batteriet altid er godt opladet;
- sørg for, at der altid er tilstrækkeligt brændstof i tanken, således at

der ikke dannes kondensvand i bunden af tanken.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødning­sgasser fra dieselmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer


kontrollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræver rensning.

For at gøre dette skal du, når kontrol-

lampen  vises, fortsætte med at køre i overensstemmelse med trafikforholdene og overholde hastighedsgrænsen, indtil kontrollampen slukkes. Lad ikke motorens hastighed falde til under 2000 omdr./min., hvis det er muligt.

SÆRLIGE FUNKTIONER FOR MODELLER MED DIESELMOTORER

Kontrollampen slukker efter ca. 10 til 20 minutter → 94.

Visning af  på instrumentbrættet kan være ledsaget af en forøgelse af motorens hastighed og funktion af kølesystemet for at rengøre partikelfilteret.


Bemærk: Kontrollampen kan dukke op igen, hvis kørselsforholdene ikke er helt overholdt med hensyn til rengøring af filteret. Hvis køretøjet er standset, eller hvis motorhastigheden falder til under 2.000 omdr./min., før kontrollampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage rensningen.



For at lette regenerering af partikelfilteret skal du køre en længere strækning (mindst 20 minutter) på hovedveje for hver 200 km.


Hvis filteret bliver for mættet, tændes

kontrollampen  og afhængigt af køretøjet kontrollampen

 på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Kontrollér tænd-

dingen". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen  og afhængigt af køretøjet kontrollampen

 tændes ledsaget af meddelelsen "Risiko for alvorlig beskadigelse af motoren", skal køretøjet stoppes, motoren slukkes, og du skal kontakte en godkendt forhandler.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

 dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

Under visse driftsforhold, f.eks:

- længere tids kørsel med tændt kontrollampe for minimum benzinbeholdning;
- ved anvendelse af blyholdig benzin;
- ved brug af smøremiddel eller brændstofadditiver, som ikke er godkendt.

eller ved funktionsfejl, som f.eks:

- Tændings- eller brændstoffejl eller afbrudt tændrør, hvilket viser sig ved kraftige udsættere og uregelmæssigheder under kørslen;
- manglende motorkraft,

kan der opstå en overophedning af katalysatoren, hvilket vil nedsætte dens effekt og **kan medføre, at den ødelægges og forårsager varmeskader på vognen.**

Hvis der konstateres fejl af denne art, bør de nødvendige reparationer udføres snarest muligt på et autoriseret værksted.

Du kan undgå, at der opstår sådanne fejl, hvis du på et autoriseret værksted for bilmærket regelmæssigt får udført det periodiske vedligeholdelsesprogram, som er anført i vognens servicehæfte.

Startvanskeligheder

For at undgå ødelæggelse af katalysatoren eller startmotoren og forebygge for tidlig batterislitage **må der ikke foretages længerevarende startforsøg (ved hjælp af starteren, eller ved at skubbe eller trække vognen) uden at have fundet og udbedret årsagen til fejlen.**

Hvis fejlen ikke kan findes, opgiv da at starte motoren, og kontakt i stedet et autoriseret værksted.



Undlad at parkere og lad ikke motoren gå i tomgang på steder, hvor brændbare stoffer eller materialer som f.eks. græs eller nedfaldne blade kan komme i kontakt med et varmt udstødningssystem.

Partikelfilter

Partikelfilteret anvendes til behandling af udstødningsgasser fra benzinmotorer.

Afhængigt af køretøjet indikerer

kontrollampen  på instrumentbrættet, at filteret tilstoppes og kræ-

ver rensning. Det renses ved, når

kontrollampen  tændes, og trafikforhold og hastighedsgrænser tillader det, at køre mellem ca. 50 km/t og 110 km/t, indtil lampen slukkes.

Efter mellem ca. 5 og 20 minutter skal kontrollampen gå ud.

Bemærk: Kontrollampen slukkes måske efter 20 minutter, hvis de kørselsforhold, der kræves for at rengøre filteret, ikke er fuldstændigt opfyldt.


Hvis vognen standses, inden advarselslampen slukkes, kan det være nødvendigt at gentage denne rensning.

Hvis filteret bliver for mættet, tændes

kontrollampen  og afhængigt af køretøjet kontrollampen

 på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Kontrollér tændingen". I dette tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis kontrollampen  og afhængigt af køretøjet kontrollampen

 tændes ledsaget af meddelelsen "Risiko for alvorlig beskadigelse af motoren", skal køretøjet stoppes,

SÆRLIG FUNKTIONER FOR MODELLER MED BENZINMOTOR

motoren slukkes, og du skal kontakte en godkendt forhandler.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

STOP dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

MILJØET

Dit køretøj er designet med henblik på at værne om **miljøet** i hele dens levetid, dvs. under dets fremstilling, dets brug og efter afsluttet dets brugstid.

3

Fabrikation

Fremstillingen af din bil foregår i et industriområde, der anvender forløbstiltag for mindre påvirkning af miljøet mht. vandløb og natur (mindre forbrug af vand og energi, synlige og hørbare gener, atmosfæriske og vandudledninger, sortering og genvinding af affald)

Udstødningsgasser

Dit køretøj er udviklet til at udskille færre udstødningsgasser (CO₂) under brug, og derved bruge mindre brændstof (f.eks.: 140 g/km, svarende til 5,3 l/100 km for en benzinbil).

Vores køretøjer er også udstyret med et emissionskontrollsystem, som omfatter en katalysator, en ilt-sensor og et benzinfordampningsfilter, (filteret forhindrer, at benzindampe fra tanken ledes ud i det fri) osv.

På nogle bilmodeller med dieselmotor suppleres systemet med et partikelfilter, som begrænser udledningen af sodpartikler.

Vis også selv respekt for miljøet

- Dele og køretøjer, der ikke længere er i brug, må ikke smides væk. De skal overdrages til en juridisk enhed, der overholder de miljømæssige standarder.
- Slidte dele og komponenter, der udskiftes under rutinemæssig vedligeholdelse af køretøjet, såsom dæk eller olie (tanke tømt eller fyldt), skal bortskaffes på dedikerede indsamlingssteder.
- Slidte elektriske og elektroniske komponenter, der udskiftes (såsom batterier), må ikke smides væk som affald. Tag dem med til en godkendt forhandler, eller kontakt din lokale myndighed for at få oplysninger om passende genbrugsanlæg.

26913



- For at optimere genbrug af dit køretøj, når det ikke længere er i brug, kan du kontakte en autoriseret forhandler eller besøge producentens hjemmeside og få anvisninger til indsamlingssteder, som garanterer respekt for miljøet i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

Genbrug

Dit køretøj er mindst 85 % genvindeligt og mindst 95 % genanvendeligt.

For at nå dette mål er flere af bilens dele udviklet således, at de kan genvindes.

Materialerne og strukturerne er omhyggeligt designet til at:

MILJØET

- Gøre det let at afmontere disse komponenter og genbruge dem hos specialiserede virksomheder.
- Fremme en cirkulær økonomi (genanvendelse, genbrug, genvinding osv.)

Dette gælder især elektrificerede bilbatterier.

For at bevare råmaterialernes ressourcer omfatter dit køretøj også mange dele, der er fremstillet af genanvendt plast eller materialer, der kan genanvendes.

GODE RÅD TIL VEDLIGEHOVELDELSE OG BEGRÆNSNING AF FORURENING

Din bil overholder kriterierne vedrørende genbrug og genanvendelse af biler, der ikke er i brug, som trådte i kraft i 2015.

Visse dele af dit køretøj er derfor udviklet således, at de efterfølgende kan genvindes.

Disse dele kan nemt afmonteres, så de kan genvindes og genbearbejdes på et genbrugsanlæg.

Endvidere er din vogn er konstrueret og justeret til et lavt brændstofforbrug, og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser om forureningsgrænser. Den medvirker aktivt til reducere af forurenende udstødningsgasser og til energibesparelse. Men udstødningen af forurenende gasser og brændstofforbruget afhænger også af dig. Sørg for, at den vedligeholdes godt og anvendes korrekt.

Vedligeholdelse

Bemærk, at misligholdelse af bestemmelserne om begrænsning af luftforureningen er under ejerens ansvar.

Således kan udskiftning af de originale dele i motor, benzinsystem og udstødningssystem til dele af fremmed fabrikat medføre, at vognen ik-

ke længere opfylder kravene til begrænsning af luftforureningen.

Få indstillinger og kontroller af dit køretøj udført hos en autoriseret forhandler i overensstemmelse med instruktionerne i dit vedligeholdelsesprogram: de råder over alt det nødvendige udstyr til at kunne garantere, at din vogn bevarer de originale indstillinger.

Motorjustering

– **Tændrør:** For at opnå de optimale betingelser for forbrug og ydelse kræves det, at fabrikkens specifikationer overholdes nøje.

Ved udskiftning af tændrør skal der derfor anvendes de mærker og typer, som er foreskrevet for motortypen. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

– **Tænding og tomgang:** Der kræves ikke justering.

– **Luftfilter, brændstoffilter:** Et tilnavset filter nedsætter ydelsen. Det skal derfor udskiftes

Kontrol af udstødningsgas

Kontrolsystemet for udstødningsgassen gør det muligt at afsløre eventuelle funktionsfejl i motorens udstødningssystem.

Disse fejl kan medføre afgivelse af forurenende stoffer eller mekaniske skader.



Denne kontrollampe på instrumentbrættet angiver eventuelle fejl i systemet:

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes, og slukker ved start af motoren.

- Hvis lampen lyser konstant, skal du snarest muligt kontakte en autoriseret forhandler;
- Hvis den blinker, skal du nedsætte motoromdrejningstallet, indtil den ophører med at blinke. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Øko-kørsel

Brændstofforbruget er godkendt i overensstemmelse med en standardmetode, som er fastsat af loven.

Eftersom alle producenterne anvender den samme standardmetode, gør det muligt at sammenligne vognene med hinanden.

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret samt kørestil.

Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet kan der være forskellige funktioner, som kan hjælpe dig med at reducere dit brændstof- eller energiforbrug:

- Omdrejningstæller.
- indikatoren for gearskift;
- "frihjuls"-funktionen;
- Indikator for kørestil.
- Eco-accelerationsindikator,
- Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionskærmen;
- ECO-funktion;
- Stop and Start → 134-funktionen.

Frihjulsfunktion

Afhængigt af køretøjet, hvis det er udstyret med automatgear, vil skift

til frigear (automatisk frigear) under opbremsning (med foden væk fra speederen) mindske motorbremsning og gøre det muligt at køre længere uden at accelerere og derved spare brændstof.

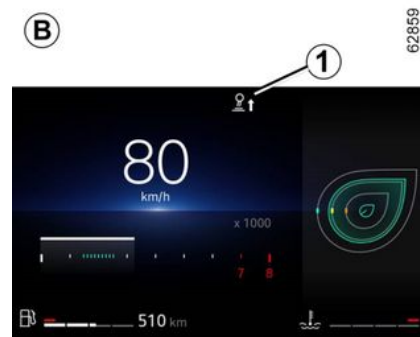
Kontrollampen  vises på instrumentbrættet:

- I gråt, når køretøjet ikke er i friløbstilstand;
- I grønt eller hvidt, afhængigt af køretøjet, når køretøjet er i frihjulstilstand (automatisk frigear).

På instrumentpanelet A eller B


Afhængigt af køretøjet kan informationsvisningen organiseres og tilpasses baseret på den indstilling af stil for instrumentbrættet, der er valgt på multimedieskærmen.


Indikatoren for hastighedsændring 1



GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

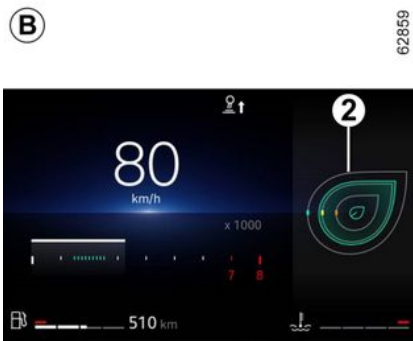
Afhængigt af modellen vil en indikator på instrumentbrættet oplyse dig om det bedste tidspunkt at skifte til højere eller lavere gear, for at optimere forbruget:

 sæt i højere gear;

 sæt i lavere gear.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du køretøjets brændstofforbrug.

Indikator for kørestil 2



Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du får besked via indikator **2**.

Jo flere kronblade der vises i indikator **2**, jo mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.

Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, mindsker du brændstofforbruget.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Accelerationsindikator Eco 3



Dette informerer dig i realtid, hvorvidt du har en moderat eller kraftig acceleration.

Du får besked via indikator **3**:

- Grøn: Acceleration er moderat og korrekt
- Hvid: Acceleration er for stor
- Grå: Acceleration er stor.

Bemærk: Det er ikke muligt på samme tid at vise kørestilsindikatoren **2** og Eco-accelerationsindikatoren **3**.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

På multimedieskærmen



Rejseoversigt

Når motoren slukkes, vises "Rejseoversigt" på multimedieskærmen **4**, hvilket giver dig mulighed for at se oplysninger om din sidste rejse.

Dette indikerer:

- generel score;
- Scoreevaluering
- Afstand uden brændstofforbrug.

En generel karakter fra 0 til 100 vises, som giver dig mulighed for at vurdere din præstation som øko-fører.

Jo højere karakteren er, desto lavere er brændstofforbruget.

Du får øko-råd, så du kan forbedre din præstation.

Programmering af dine foretrukne ruter giver dig mulighed for at sammenligne dine præstationer med præstationer for bilister med samme køretøj.

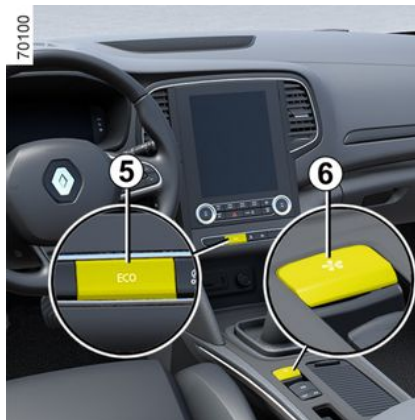
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

ECO-tilstand

ECO-mode er en funktion, som optimerer brændstofforbruget.

Den påvirker visse kørselshandlinger (acceleration, gearskift, fartpilot, opbremsning osv.).

Begrænsning af acceleration tillader kørsel i byområde med lavt brændstofforbrug.



Aktivering af funktionen

Funktionen kan aktiveres:

- ved at trykke på kontakten **5**;
- med den midterste betjeningsknop **6** → **254**;
- fra multimedieskærmen (se multimedievejledningen).

Kontrollampen **ECO** vises på instrumentbrættet for at bekræfte aktiveringen.

Under kørsel kan du midlertidigt forlade ECO-tilstanden for at få motordelen op.

For at gøre dette skal du træde speederpedalen hurtigt helt i bund.

ECO-tilstanden genaktiveres, så snart du letter trykket på speederpedalen.

Deaktivering af funktionen

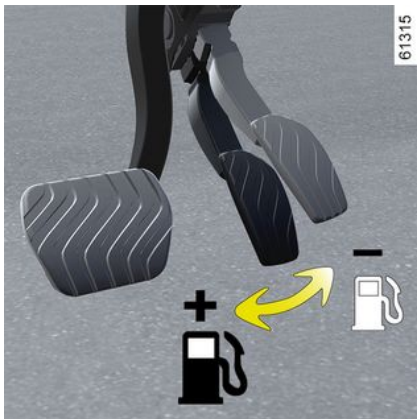
Afhængigt af køretøjet kan funktionen deaktiveres ved enten:

- ved at trykke på kontakten **5**;
- med den midterste betjeningsknop **6** → **254**.

Kontrollampen **ECO** slukkes på instrumentbrættet for at bekræfte deaktiveringen.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

Gode råd til kørsel og ØKO-kørsel



Varmekomfort

Det er normalt at bemærke en stigning i køretøjets brændstofforbrug ved brug af opvarmning (især når udendørstemperaturen falder til under nul) eller aircondition.

Adfærd

- Opvarm ikke motoren, mens vognen holder stille, men køр forsigtigt, indtil motoren har nået sin normale kørselstemperatur.
- Høje hastigheder har betydelig indflydelse på køretøjets brændstofforbrug.

Eksempler (ved en konstant hastighed):

- en reduktion af hastigheden fra ca. 130 km/t til 110 km/t sparer ca. 20 % brændstof;
- en reduktion af hastigheden fra ca. 90 km/t til 80 km/t sparer ca. 10 % brændstof.
- Dynamisk kørsel med mange og stærke fartskift koster dyrt i brændstof i forhold til den vundne tid.
- Speed ikke motoren op til høje omdrejningstal i mellemgearene. Køр altid i det højeste mulige gear.
- Undgå kraftig acceleration.
- Brems mindst muligt. Ved tilstrækkelig bedømmelse af en fremskredne genstand eller et sving, er det nok at løfte foden.
- I stedet for at forsøge at holde hastigheden, bør du kun accelerere på fladt terræn. Accelerer kun på de lige strækninger.
- Dobbelt udkobling og speederpedalen i bund, inden motoren standses, er gamle råd, som er overflødige på moderne biler.
- Dårligt vejr, oversvømmede veje:



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgbankant.

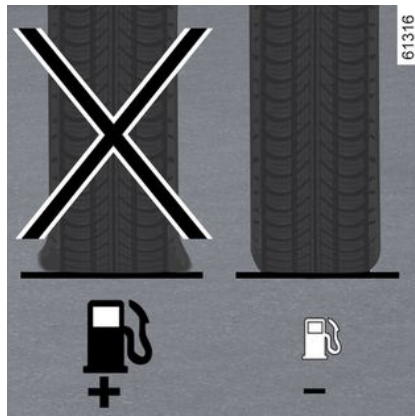


Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes mætter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere mætter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

Dæk



- Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL

- For at optimere brændstofforbruget skal du indstille dæktrykket til det højeste tryk eller det anbefalede tryk angivet på kanten af førerdøren → 307.
- Anvendelse af forkert dæktype kan forøge brændstofforbruget.

Råd om brugen



- Vælg tilstanden ECO, hvor det er muligt.
- Elektricitet er brændstof: sluk derfor alle elektriske installationer, så snart der ikke er brug for dem. **Men** (sikkerhed frem for alt) lad lygterne være tændt ved dårlig sigtbarhed (så du kan se og blive set).

- Brug hellere ventilationsspjældene. Kørsel med åbne vinduer medfører et merforbrug på +4 % ved 100 km/t.
- Fyld ikke tanken helt op til kanten af påfyldningsstudsene, da det ofte medfører spild af brændstof.
- **På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg**, anbefales det at stoppe aircondition, når der ikke er brug for det.

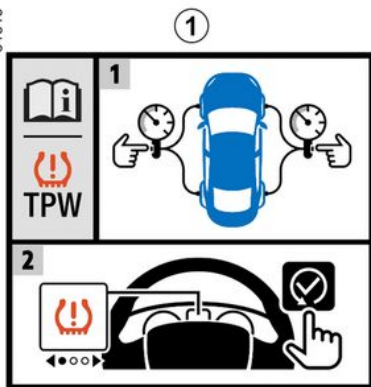
Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet:

Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

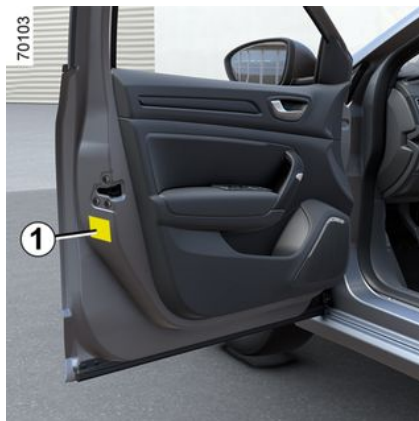
- Kør ikke i længere tid end nødvendigt med en tom tagbagagebærer.
- Ved transport af store genstande er det mest økonomisk at anvende en lille anhænger.
- Ved kørsel med campingvogn: anvend en godkendt vindskærm, og indstil den korrekt.
- Kørsel af mange små strækninger og længere tids standsning hvert sted bør undgås, da motoren under sådanne forhold aldrig når op på sin optimale arbejdstemperatur under sådanne forhold.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

61319



70103




Hvis køretøjet er udstyret med dette system, får føreren besked om tab af dæktryk i et eller flere dæk.

Systemet kan identificeres ved mærkaten **1** i køretøjet.

Funktionsprincip



Systemet registrerer tab af tryk i et af dækkene ved at måle hjulenes hastighed under kørslen.

Kontrollampen  **2** lyser for at advise føreren i tilfælde af utilstrækkeligt dæktryk (fladt dæk, punkteret dæk...).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan ikke erstatte føreren. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Dæktrykket, også på reservehjulet, bør kontrolleres en gang om måneden.

Driftsforhold

For at give en pålidelig advarsel i tilfælde af tryktab skal systemet nulstilles med et dæktryk, der svarer til et af dem, der er vist på mærket med dæktryk (referenceværdier) → 307.

Nulstillingen skal altid foretages efter kontrol af alle fire dæks tryk i kold tilstand.

I følgende situationer er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt:

- Systemet er ikke nulstillet efter genopumpning eller enhver vedligeholdelse på hjulene.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

- forkert nulstilling af system: dæktryk adskiller sig fra det anbefalede tryk.
- Betydelig ændring af belastningen eller fordelingen af lasten i hver side af vognen.
- Sportslig kørsel med kraftig acceleration.
- Kørsel på tilsneet eller glat kørebane.
- Kørsel med snekæder.
- Montering af kun ét nyt dæk.
- Brug af dæk, der ikke stemmer overens med forhandlernetværket.

i Dæktrykket skal tjekkes, før nulstillingsproceduren påbegyndes. Systemet udsender ikke en advarsel, hvis trykket ikke svarer til det anbefalede tryk.

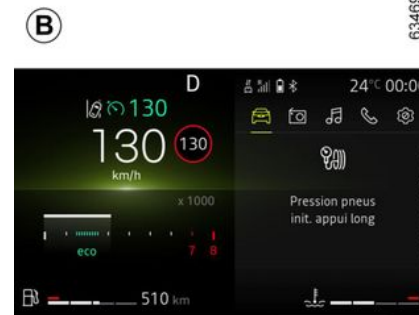
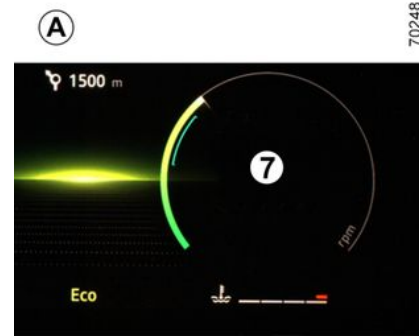
i Et pludseligt tab af tryk i et dæk (punktering af dæk m.v.) kan ikke registreres af systemet med det samme.

Procedure til nulstilling af referencelværdierne for dæktryk

Det skal udføres:

- Efter hver ny oppumpning eller nulstilling af dæktrykket
- efter hjulskift;
- efter krydsskiftning af hjulene.

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Tjek dæktrykket mindst en gang om måneden og før hver lang tur (se etiketten, der sidder på dørstolpen i førersiden → 307).



70248

3

63469

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Tænding slået til, **køretøj stoppet**:

- for køretøjer, der er udstyret med et instrumentbræt af typen **A**, skal du trykke på kontakten **6** for at nå til området **7** på instrumentbrættet;
- for køretøjer, der er udstyret med et instrumentbræt af typen **B**, skal du trykke så mange gange som nødvendigt på kontakt **6** for at gå til fa-

nen "Indstillinger" .

- Tryk kortvarigt på kontakten **3** eller **4** for at få adgang til "Nulstil dæktryk, tryk og hold";
- Tryk på og hold kontakten **5** OK nede for at starte nulstillingen.

Hold kontakten **5** nede, indtil meddelelsen "Manøvre afsluttet" vises. Der kan nu køres i køretøjet.

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm

Nulstillingsproceduren skal udføres, mens **køretøjet holder stille**, og tændingen er slået til.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Meddelelsesdisplay

Dette skema viser en oversigt over de meddelelser, der kan blive vist i forbindelse med proceduren for nulstilling af dæktryk.

Trin	Display viser	Fortolkninger
-	Dæktryk init. Ved stop	Denne meddelelse kan blive vist under kørslen. Stands køretøjet, hvis de fire dæks tryk skal nulstilles.
1	Dæk tryk Hold for init.	Start nulstillingen af de fire dæks tryk, mens bilen holder stille, ved at holde kontakten 5 OK nede, indtil meddelelsen "Er dæktryk ok Hold" vises.
2	Er dæktryk ok Hold	Meddelelsen blinker. Dette er en påmindelse om, at trykket skal justeres til de referenceværdier, der anbefales på dæktryksmærket → 307 . Tryk på kontakten 5 OK, og hold den nede for at bekræfte nulstillingsanmodningen, indtil meddelelsen "operation fuldført" vises.
3	operation fuldført	Nulstillingsproceduren er fuldført. Der kan nu køres i køretøjet.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Genjustering af dæktryk

De fire dæks tryk skal indstilles, når dækkene er kolde (se mærkaten på indersiden af førerdøren).

Hvis dæktrykket ikke kan måles på kolde dæk, skal det foreskrevne dæktryk være 0,2 til 0,3 bar (3 PSI) højere.

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.

Efter hver genopumpning eller genjustering af dæktryk: Start nulstilling af referencetrykværdien.

Udskiftning af hjul/dæk

Brug kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket, da der ellers er risiko for sen aktivering af systemet eller ukorrekt funktion → 305.

Efter hver udskiftning af hjul/dæk genjusteres dæktrykket, og nulstilling af referenceværdien for dæktryk startes.

Reservehjul

Når køretøjet er udstyret hermed, og den er monteret på vognen: Juster dæktryk, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

Aerosol til reparation af dæk og sæt til oppumpning af dæk

Anvend kun udstyr, der er godkendt af forhandlernetværket. Ellers er der risiko for, at systemet griber ind for sent eller ikke fungerer korrekt → 308. Efter brug af sættet til oppumpning af dæk: Juster dæktrykket igen, og start nulstilling af referenceværdien for dæktryk.

De oplysninger, der vises på instrumentbrættet, angiver potentielle dæktryksfejl (f.eks. et punkteret dæk eller et dæk med for lavt tryk).






Dæktryksfejl



Skemaet viser en oversigt over de advarselsmeddelelser, der kan blive vist på instrumentbrættet 8, når systemet registrerer en dæktryksfejl.

ALARM FOR TAB AF DÆKTRYK

Tabel over fejlmeddelelser

Kontrollamper	Display viser	Fortolkninger
 tændes	Pump dæk og initialiser	Dette angiver, at der er registreret for lavt dæktryk eller punktering. Kontrollér og juster de fire dæks tryk, når dækkene er kolde, og nulstil systemet.
 blinker og lyser derefter konstant	Tjek dæktryk tryk init.	Dette angiver, at nulstillingen mislykkedes. Kontrollér og juster dæktrykket igen, inden nulstillingsproceduren startes igen.
 blinker og lyser derefter konstant sammen med kontrollampen 	Kontroller TPW	Dette angiver en fejl i systemet. Kontakt en autoriseret forhandler.
 blinker og lyser derefter konstant	TPW ikke mulig	Dette angiver, at der er monteret et nødreservehjul med en anden størrelse end de øvrige hjul på køretøjet. Systemet forbliver deaktiveret, indtil der er monteret et hjul med samme størrelse som de øvrige og nulstillingsproceduren er udført.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELHJÆLP

Alt efter modellen kan de bestå af:

- **ABS (ABS-bremsesystem);**
- **ESC (dynamisk stabilitetssystem) med kontrol af understyring og anti-hjulspin-system;**
- **Bremseforstærkningssystem.**
- **Starthjælp på skråning.**



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.**

De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opståede situationer, som kan forekomme under kørslen).

ABS (antiblokeringsystem)

Ved kraftig opbremsning forhindrer ABS, at hjulene blokeres, hvorved det

er muligt at beherske bremselængden, og bevare kontrollen over vognen.

Under disse omstændigheder kan man foretage undvigemanøvrer samtidig med, at man bremser. Desuden optimerer systemet bremselængden især på glat vejbane (våd vejbane, o.l.).

Når ABS-systemet aktiveres, vil det føles ved en mere eller mindre kraftig bevægelse i bremsepedalen. ABS-systemet vil under ingen omstændigheder forbedre de "fysiske" betingelser for kontakten mellem dækkene og vejbanen. De normale forsigtighedsregler skal altså **ubetinget** overholdes (sikkerhedsafstanden til forankørende biler, osv.).



Ved en pludselig nødopbremsning anbefales det at opretholde et **kraftigt og konstant tryk** på bremsepedalen. Det er således ikke nødvendigt at foretage stødvise aktiveringer af bremsen. ABS modulerer den kraft, som tilføres bremsesystemet.

Funktionsfejl:

-  og  lyser på instrumentbrættet, afhængigt af køretøjet, ledsaget af meddelelserne "Kontrollér ABS", "Kontrollér bremsesystemet" og "Kontrollér ESC" for at angive, at ABS, ESC og Bremseforstærkningssystem er deaktiveret. **Bremsering er stadig tilvejebragt;**

- , ,  og  lyser på instrumentbrættet sammen med meddelelsen "Fejl i bremsesystem" **for at angive en fejl i bremsesystemet.**

I begge tilfælde skal du kontakte et autoriseret værksted.



For din egen sikkerhed giver kontrollampen

 dig besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Kontakt et autoriseret værksted.

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELHJÆLP



Bremsesystemet fungerer delvist. Det er farligt at foretage en kraftig opbremsning. Men,

det er **farligt at foretage en**

kraftig opbremsning. Vognen

bør derfor standses øjeblikkeligt, afhængigt af færdselsforholdene. Kontakt et autoriseret værksted.

Dynamisk stabilitetskontrol (ESC) med kontrol af understyring og antihjulpinsystem

Elektronisk stabilitetssystem ESC

Dette system hjælper dig med at bevare kontrollen over vognen i "kritiske" situationer (undvigemanøvrer, svigtende vejgreb i sving, mv.).

Funktionsprincip

En føler på rattet aflæser den kørselsretning, som føreren har bestemt.

Andre følere fordelt på vognen måler den reelle kørselsretning.

Systemet sammenligner førerinput med køretøjets faktiske retning og korrigerer om nødvendigt banen ved at styre opbremsning af bestemte hjul og/eller motorens ydelse. I tilfæl-

de af, at systemet er aktiveret, vil

kontrollampen  blinke på instrumentbrættet.

Kontrol af understyring

Dette system forstærker stabilitetssystemet ESC i tilfælde af en markant understyring af vognen (mangelende vejgreb på forhjulene).

ANTIHLJULSPINSYSTEM

Dette system medvirker til at begrænse hjulspin på de trækkende hjul, og til at kontrollere vognen i igangsætningsog accelerationseller decelerationssituationer.

Funktionsprincip

Ved hjælp af følere på hjulene måler og sammenligner systemet konstant de trækkende hjuls hastighed, og viser deres belastning. Hvis et hjul begynder at spinne, vil systemet aktivere bremsning af dette, indtil trækket på hjulet sker i overensstemmelse med hjulets vejgreb.

Systemet indvirker ligeledes på tilpasning af motorens drejningsmoment i forhold til vejgrebet under hjulene, uafhængigt af det tryk, der udøves på speederpedalen.

I visse situationer (kørsel på meget blød vejbane såsom sne, mudder osv., eller kørsel med snekæder), kan

systemet nedsætte motorkraften for at begrænse hjulspin.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen "Kontrollér ESC" og kontrollamperne



vises på instrumentbrættet.

I dette tilfælde deaktiveres ESC og antihjulpinsystemet. Henvend dig til et autoriseret værksted.

SERVOBREMSNING

Dette system supplerer ABS, idet det medvirker til at nedbringe vognens bremse- længde.

Funktionsprincip

Systemet gør det muligt at opfange en nødbremsningssituation. I så fald udvikler bremseforstærkeren øjeblikkeligt sin maksimale ydelse, hvilket bevirker, at bremsesystemet ABS hurtigere bringes i funktion.

Den blokeringsfri bremsefunktion ABS opretholdes, så længe bremsepedalen ikke slippes.

Stoplygterne tændes

Afhængigt af køretøjet kan disse blinke ved en kraftig opbremsning.

Bremseforstærkning

KORREKTIONSSYSTEM OG KØRSELSHJÆLP

Alt efter modellen vil systemet, når du slipper speederen hurtigt, foregribe bremsningen, således at bremseafstanden formindskes.

Særlige tilfælde

Ved brug af fartpilot:

- Hvis du bruger speederpedalen, kan systemet udløses, når du slipper den
- Hvis du ikke bruger speederen, udløses systemet ikke.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en driftsfejl, vises meddelelsen "Kontrollér bremsesystemet" på instrumentbrættet ledsaget af kontrollampen



Kontakt en autoriseret forhandler.



Dette er ekstra hjælpefunktioner i tilfælde af kritisk kørselssituation, som hjælper føreren til at kunne styre vognens opførsel.

Disse funktioner kan ikke erstatte føreren. **De øger ikke køretøjets muligheder og bør ikke friste dig til at køre hurtigere.**

De kan derfor i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under kørslen (føreren bør altid være opmærksom på pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen).

Den fungerer kun, når gearstangen ikke er i frigear (en anden position end N eller P for automatgear), og når vognen holder helt stille (tryk på bremsepedalen).

Systemet tilbageholder vognen i ca. **2 sekunder**. Herefter løsnes bremserne (vognen kører i forhold til skråningen).

Starthjælp på skråning

Alt efter vejens hældning hjælper dette system føreren ved igangsætning på en bakke. Det forhindrer, at vognen kører baglæns, idet der gribes ind med automatisk bremsning, når føreren løfter foden fra bremsepedalen for at aktivere speederen.

Systemets funktion



Systemet for start-hjælp på skråning kan ikke 100 % forhindre køretøjet i at rulle tilbage i alle tilfælde (meget stejl skråning...).

Føreren kan under alle omstændigheder træde på bremsen og dermed forhindre, at vognen kører baglæns.

Starthjælp på skråning bør ikke anvendes ved længerevarende stop: Brug bremsepedalen.

Denne funktion er ikke beregnet til at stoppe vognen på permanent vis.

Hvis det er nødvendigt, bruges bremsepedalen til at standse vognen.

Føreren skal være særligt årvågen, når vejbanen er glat eller kun yder lidt modstand.

Fare for alvorlige kvæstelser.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Min sikkerhed

Funktionen "Min sikkerhed" kan bruges til at deaktivere eller aktivere et sæt førerassistensfunktioner samtidigt.

Afhængigt af køretøjet kan du konfigurere funktionen "Min sikkerhed" fra multimedieskærmen ved at vælge de kørehjælpfunktioner, der skal slås fra som en gruppe.

Handling



"ALL ON"-tilstand

Afhængigt af køretøjet er de pågældende funktioner og konfigurationer for kørselshjælp:

- Advarsel om vejbaneskift → 178;
- Lydsignal for overskridelse af hastighed → 204;
- registrering af vejskilte → 204,
- årvågenhedsadvarsel for fører → 202.

Når tilstanden "ALL ON" er aktiveret, vises meddelelsen "My Safety All ON udvalgt" på instrumentbrættet for at bekræfte dette, ledsaget af kontrollampen på knap 1, afhængigt af køretøjet. De kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden, aktiveres.

Tilstanden "Brugerdefineret"

Du kan bruge denne tilstand til at **deaktivere** eller **genaktivere** visse kørehjælpemidler, der er tilgængelige i tilstanden "All ON", der tidligere er konfigureret ved hjælp af indstillingen "MY SAFETY PERSO".

Når tændingen er tændt, skal du trykke på kontakten 1 to gange hurtigt efter hinanden. Første gang du trykker på den, vises meddelelsen "Tryk igen for at My Safety Perso" på instrumentpanelet. Ved det andet tryk slukkes kontrollampen på kon-

takten 1. Tilstanden "Brugerdefineret" er aktiveret. Meddelelsen "My Safety Perso udvalgt" vises på instrumentbrættet.

Du skifter tilbage til tilstanden "ALL ON" **ved at trykke én gang** på knappen 1. Kontrollampen på knappen 1 tændes.



Afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

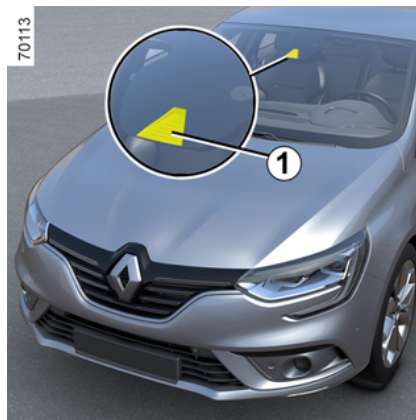
Konfiguration af "Brugerdefineret" tilstand

På multimedieskærmen 2



Se de forskellige multimedieinstruktioner for at få oplysninger om adgang til indstillingerne.

Advarsel om vejbaneskift



Ved at bruge oplysningerne fra kameraet 1, advarer funktionen føreren, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanterne (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. **Advarsefunktionen for vejbaneskift korrigerer ikke bilens retning.**

Aktivering/deaktivering



Du aktiverer funktionen ved at trykke på kontakten 2 så mange gange

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

som nødvendigt for at vælge "Advarsel om vejbaneskift" på instrumentbrættet. Meddelelsen "Advarsel om vejbaneskift aktiveret" og

kontrollampen  vises på instrumentpanelet.

Du deaktiverer funktionen ved at trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Advarsel om vejbaneskift deaktiveret" eller "Sporassistent deaktiveret", afhængigt af køretøjet på instrumentpanelet. Kontrollampen

 slukkes på instrumentbrættet.

Handling

Når funktionen aktiveres, vises ad-

varselslampen  og de venstre og højre linjeindikatorer **3** vises med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- hastigheden er mellem ca. 70 km/t og 180 km/t)

og

- Advarselslampen  og den venstre og højre linjeindikator **3** lyser hvidt.

Advarselsfunktionen udløses, hvis køretøjet overskrider en linje, eller hvis køretøjet nærmer sig en vejkant (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.



Funktionen advarer føreren:

- Ved en vibration i rattet

og

- kontrollampen  og indikatoren **3** for overskredet linje skifter til rød.




Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Midlertidigt ikke tilgængelig

- Hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- kraftig acceleration
- ...

Når funktionen ikke er tilgængelig,

skifter advarselslampen  og lamperne for venstre/højre til grå på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

- køretøj i bakgear
- Kameraets synsfelt er blokeret
- kontrollampen  lyser.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Advarselslampe  og lamperne for venstre/højre linje skifter til grå på instrumentpanelet.

Indstillinger

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.



For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

- "Vibration": Juster rattets vibrationsniveau;
- "Advarsel": juster følsomhedsniveauet for linjeregistrering. Gør følgende:

- "Sent": Linje registreres, når den overskrides.
- "Standard": Linje registreres, når køretøjet nærmer sig linjen.
- "Tidligt": Linje registreres, når køretøjet er i nærheden af den.

Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



- Med standset køretøj tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen "Køretøj" eller, afhængigt af køretøjet, fanen "Indstillinger";
- tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7** for at få adgang til menuen "Indstillinger" eller, afhængigt af kø-

retøjet, menuen "Indstilling af køretøjet". Tryk på kontakten **8OK**;


- Tryk gentagne gange på knapperne **6** eller **7**, indtil menuen "KØRSELSHJÆLP" vises. Tryk på kontakten **8OK**;
- rul gentagne gange ved at trykke på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen "Vibration ved advarsel om vejbaneskift eller Følsomhed for advarsel om vejbaneskift". Tryk på kontakten **8OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8OK**.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl forsvinder lamperne for venstre og højre linje (og afhængigt af visningsstilen ad-

varselslampe ) eller forbliver grå på instrumentpanelet.

I visse tilfælde ledsages de af meddelelsen "Kontroller frontkamera"

eller kontrollampen  på instrumentbrættet.

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

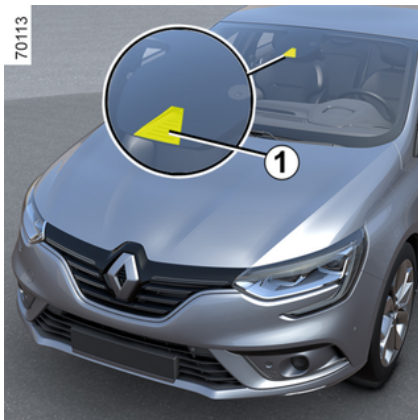
Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade ...)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Sporassistent



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanterne (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.



Du kan **til enhver tid overtage styringen** af køretøjet ved at bruge rattet.

Bemærk! Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

(afhængigt af køretøjet)



For at aktivere funktionen skal du trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Sporassistent" på instrumentpanelet.

Meddelelsen "Sporassistent" og advarselsskiltet  vises på instrumentpanelet.

Når Sporassistent er aktiveret, aktiveres funktionen "Advarsel om vejbaneskift" automatisk ➔ **169**.

Du deaktiverer funktionen ved at trykke på kontakten **2** så mange gange som nødvendigt for at vælge "Sporassistent" på instrumentpanelet.

Kontrollampen  slukkes på instrumentbrættet.

Bemærk: Deaktivering af funktionen "Sporassistent" medfører deaktivering af funktionen "Advarsel om vejbaneskift".



Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Handling



Når funktionen aktiveres, vises



og de venstre og højre linjeindikatorer **3** vises med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er indstillet til at gribe ind, når køretøjets hastighed er mellem ca. 70 km/t og 180 km/t, og hvis

advarselampen  og korrigeringslamperne **3** er hvide.

Funktionen aktiveres, hvis køretøjet overtræder en linje, eller hvis køretøjet nærmer sig vejkannten (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

I disse tilfælde:

– Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

– advarselampen  og indikatoren **3** i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentpanelet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Hvis den korrigerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkelig, vil

advarselampen  og indikatoren **3** på siden for den overskredne linje skifte til rød på instrumentbrættet ledsaget af en vibration i rattet.

Særlige tilfælde

Ved anvendelse af funktionen:

– Hvis systemet ikke længere kan registrere en handling fra føreren på

rattet, vil kontrollampen  lyse orange på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Hold hænder på rattet" og et lydsignal.

Lydsignalet udsendes sammen med kontrollampen og meddelelsen, indtil føreren overtager kontrollen på rattet.

– Hvis systemet er aktivt i for lang tid, udsendes en lydalarm, og indika-

torerne **3** på siden af den berørte linje blinker, indtil føreren overtager kontrollen.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Midlertidigt ikke tilgængelig

- Hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;
- kraftig acceleration
- nødopbremsning
- ...

Når funktionen er utilgængelig, vises

kontrollampen  og, afhængigt af køretøjet, venstre og højre korrektionsindikatorer **3**, og kontrollampen lyser gråt på instrumentpanelet.

Betingelser for afbrydelse af systemet

Systemet kan ikke aktiveres, når:

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- køretøj i bakgear
- Kameraets synsfelt er blokeret
- kontrollampen  lyser.

Advarselsslampen  og advarselsslamper for venstre/højre korrigering vises med gråt på instrumentpanelet.

Indstillinger

Køretøjer udstyret med en multimedieskærm.

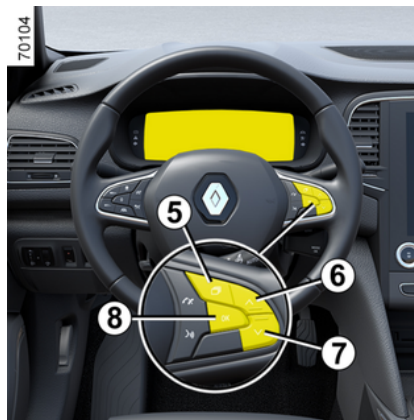


For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **4** henvises til multimedievejledningen:

- "Vibration": Juster rattets vibrationsniveau;
- "Advarsel": juster følsomhedsniveauet for linjeregistrering. Gør følgende:
 - "Sent": Linje registreres, når den overskrides.
 - "Standard": Linje registreres, når køretøjet nærmer sig linjen.
 - "Tidligt": Linje registreres, når køretøjet er i nærheden af den.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.


Køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm



- Med standset køretøj tryk knappen **5** så mange gange som nødvendigt, for at nå frem til fanen "Køretøj" eller, afhængigt af køretøjet, fanen "Indstillinger";
- tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7** for at få adgang til menuen "Indstillinger" eller, afhængigt af køretøjet, menuen "Indstilling af køretøjet". Tryk på kontakten **8OK**;
- Tryk gentagne gange på knapperne **6** eller **7**, indtil menuen "KØRSELSHJÆLP" vises. Tryk på kontakten **8OK**;
- tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7** for at komme til menuen "Følsomhed for sporassistent". Tryk på kontakten **8OK**;
- Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8OK**.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises kontrollampen

 på instrumentbrættet ledsaget af meddelelsen "Kontroller frontkamera".

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et kompliceret miljø (tunnel, osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade ...)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving, osv.);
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan "Sporassistent"-funktionen reagere forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigerende eller manglende korrigerende af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

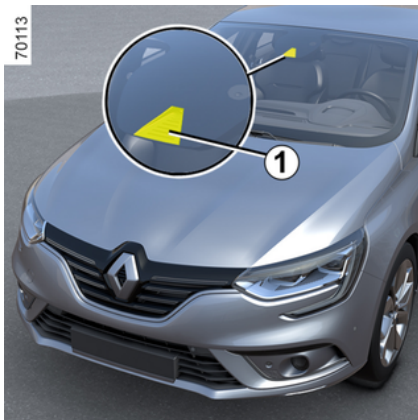
- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplaning, grusvej o.l.)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel om vejbaneskift



Ved hjælp af oplysninger fra kameraet **1** udløser funktionen en korrigerende handling i køretøjets styresystem, når en fuldt optrukken eller stiplede linje overskrides, eller når man nærmer sig vejkanterne (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

Afhængigt af indstillingen gør funktionen følgende, hvis en stiplede linje overskrides uden at aktivere blinklyset:

- Advarer føreren uden korrigerende handlinger på styresystemet eller

- Udfører korrigerende handlinger på styresystemet.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Du kan til enhver tid overtage styringen af køretøjet ved at bruge rattet.

Aktivering/deaktivering

Aktivering og deaktivering af advarslere sker ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" **2**



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" **➔ 168**.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. "Brugerdefineret" tilstand:

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen **2**;
- **for at deaktiver advarslerne** skal du trykke én gang på knappen **2**.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 3




Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises advarselsslampe eller, afhængigt af


modellen, kontrollampen  og linjeindikatorerne i venstre og højre side 4 i gråt på instrumentbrættet.

Når funktionen aktiveres, vises ad-

varselsslampe  og de venstre og højre linjeindikatorer 4 vises med gråt på instrumentpanelet.

Funktionen er klar til at vise en meddelelse eller reagere, hvis:

- Hastigheden er mellem ca. 65 km/t og 170 km/t)
- og


- Advarselsslampe  og den venstre og højre linjeindikator 4 lyser hvidt.

Funktionen er klar til at advare eller handle, hvis køretøjet overskrider en linje, eller hvis køretøjet nærmer sig en vejkant (adskillelse, barriere, fortov, jordvold osv.), uden at blinklysene er blevet aktiveret.

- nærmer sig en vejkant uden at aktivere blinklyset
- krydser en fuldt optrukket linje uden aktivering af indikatorlamperne
- krydser en stiplede linje uden at aktivere blinklyset, hvis indstillingen "Handling på stiplede linje" er valgt.

I disse tilfælde:

- Funktionen udløser en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen og

- Advarselsslampe  og kontrollampen 4 i siden for den overskredne linje skifter til gul på instrumentpanelet.

Hvis den korrigerende handling i styresystemet ikke er tilstrækkelig, vil

advarselsslampe  og indikatoren 4 på siden for den overskredne

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

linje skifte til rød på instrumentbrættet ledsaget af en vibration i rattet.

Når indstillingen "Handling på stiplet linje" ikke er valgt, går funktionen i alarmtilstand, hvis køretøjet krydser en stiplet linje, uden at blinklyset er aktiveret, og der ikke er en vejkant tæt nok på linjen.

I så fald advarer funktionen føreren:

– Ved en vibration i rattet og

– advarselsslampen  og indikatoren **4** for den brudte linje skifter til rødt på instrumentpanelet.

Bemærk: I vejsving tillader funktionen, at der skæres hjørner en smule.

Særlige tilfælde


"Hold kontrol"-advarsel

– Hvis systemet fungerer og ikke registrerer føreraktivitet på rattet, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentbrættet ledsaget af et bip og, afhængigt af køretøjet, lyser

kontrollampen  gult, indtil føreren igen har overtaget styringen af køretøjet.

eller

– Hvis systemet har været i drift for længe, vises meddelelsen "Hold kontrol" på instrumentpanelet ledsaget

af et bip, og advarselsslampen  vises med gult sammen med indikatoren **4** på den pågældende side af linjen, indtil føreren har genvundet kontrollen over køretøjet.



Du kan til enhver tid afbryde korrigeringen af kørselsretningen ved at bevæge rattet.

Indstillinger

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **3**



For at få adgang til funktionsindstillingerne på multimedieskærmen **3** henvises til multimedievejledningen:

– "Handling på stiplet linje": Brug denne indstilling til at vælge funktionens reaktion, hvis køretøjet krydser en stiplet linje uden at aktivere blinklyset:

– **valgt indstilling:** Funktionen kan udløse en korrigerende handling i køretøjets styresystem for at korrigere kørselsretningen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

- **indstilling ikke valgt:** Funktionen kan advare føreren ved hjælp af vibrationer på rattet uden at korrigere køretøjets bane.
- "Vibra.intensitet": Juster rattets vibrationsniveau
- "Forventning om vognbaneudgang" eller "Alarm", afhængigt af køretøjet: indstil følsomhedsniveauet for registrering af linjer. Gør følgende:
 - "Sent": Linje registreret ved overskridelse
 - "Standard": Linje registreret ved tilnærmelse
 - "Tidligt" linje i nærheden registreret.

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

Midlertidig utilgængelighed/hæmning af funktionen

Funktionen er midlertidigt utilgængelig eller deaktiveret i følgende tilfælde:

- Hurtig overskridelse af linjen;
- fortsat kørsel på en linje
- cirka fire sekunder efter vejbaneskift.
- skarpe vejsving
- nedsat sigtbarhed
- en af retningsindikatorerne er aktiveret;

- aktivering af havariblinklyset
- kraftig acceleration
- Vognbanebredden ændres.
- funktionen af det dynamiske stabilitetssystem (ESC);
- funktionen af ABS-bremsesystemet
- det aktive nødopbremsningssystem udløses

Når frontkameraet er tildækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.


Automatisk deaktivering

Funktionen deaktiveres automatisk, når:

- det dynamiske stabilitetsprogram (ESC) er deaktiveret eller fungerer ikke korrekt;
- ABS-bremsesystemet fungerer ikke korrekt
- Et anhængertræk er elektrisk forbundet til anhængertrækstikket
- kontrollampen  lyser.

Kontrollampen  lyser gult på instrumentbrættet, når funktionen er aktiveret.

Funktionsfejl

Når systemet sporer en funktionsfejl, vises advarselsslampen  i gul på instrumentbrættet.

I nogle tilfælde ledsages de af følgende meddelelse:

- « Køreassist. ikke tilgængelig »;
- eller
- « Køreassist. kontrolleres »;
- eller
- « Kontroller frontkamera ».

I disse tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.);
- dårlige vejrforhold (sne, regn, hagl, isslag osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)
- uregelmæssige eller utydelige vejafmærkninger (f.eks. delvist slettet, for stor afstand, forvrænget vejoverflade)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer osv.)
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (snævre sving osv.)
- lille afstand til køretøj i samme vejbane.

I dette tilfælde kan funktionen "Advarsel om vejbaneskift" kan blive aktiveret forkert eller slet ikke.

Risiko for utilsigtet og forkert korrigerende eller manglende korrigerende af kørselsretningen.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis:

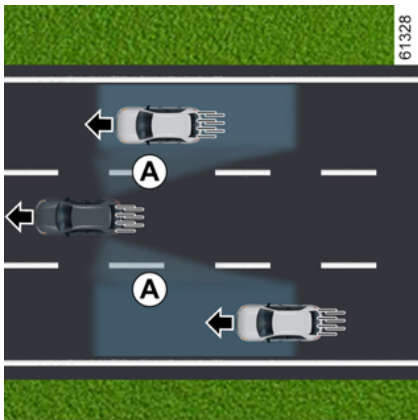
- området med kameraet er beskadiget (på forrudesiden eller den indvendige bakspejlsside)
- vejen er glat (sne, isslag, akvaplning, grusvej o.l.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge osv.)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

- forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få det udskiftet på et autoriseret værksted)
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet er på vej ind i et område med adskillige overfladeændringer (f.eks. et område med vejarbejde).

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

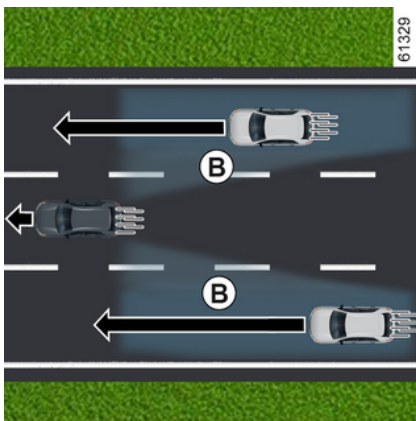
Alarm om blind vinkel



Ved at bruge oplysninger fra sensorerne monteret på begge sider af bagkofangeren (område **C**) advarer funktionen føreren:

- når et andet køretøj befinder sig i detekteringszone **A**,
- og/eller
- når der er risiko for kollision med et køretøj i zone **B**, som kører hurtigere end dig.

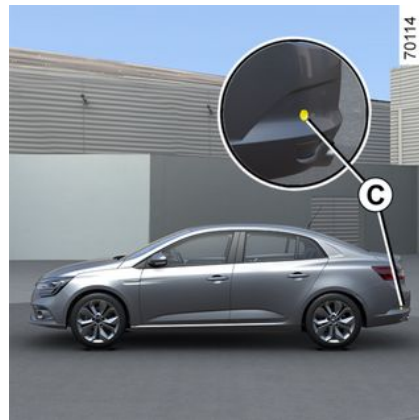
Funktionen advarer dig, når køretøjet kører med en hastighed over ca. 15 km/t.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Specielt



Kontrollér, at radarområdet **C** ikke er tildækket (mærkater, mudder, sne osv.).

Hvis en radar er tildækket, vises meddelelsen "Side radar Uden udsyn" på instrumentbrættet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

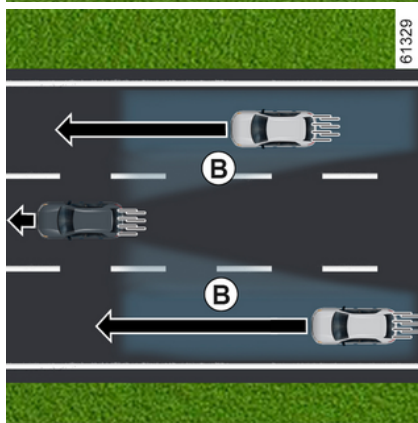
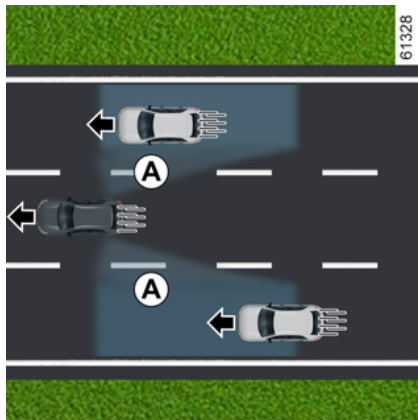
Kontrollampe 7



En advarselsslampe **1** er placeret på hvert sidespejl **2**.

Bemærk: Rengør sidespejlene **2** regelmæssigt, så advarselsslamperne **1** forbliver synlige.

Handling



Funktionen advarer dig, når dit køretøjs hastighed overstiger ca. 15 km/t og:

- når et køretøj befinder sig i området for den blinde vinkel **A** og bevæger sig i samme retning som dit køretøj
- når et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra i en tilstødende bane inden for registreringsområdet **B**.

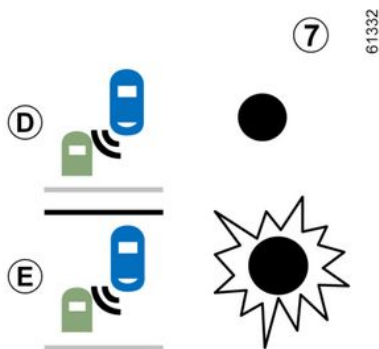
Hvis du overhaler et andet køretøj, vil indikatoren **1** kun tændes, hvis køretøjet forbliver i en længere periode i køretøjets blinde vinkel **A**.



Funktionen meddeler ikke føreren, hvis de andre køretøjer ikke er i bevægelse.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Skærm D



Første advarsel: **Retningsindikator ikke aktiveret**, kontrollampen **7** indikerer, at der er registreret et køretøj i den blinde vinkel, og/eller at et køretøj hurtigt nærmer sig bagfra i en tilstødende bane.

i Når motoren startes, gen-danner systemet den se-neste tilstand, som var lagret, inden tændingen blev af-brudt.

Display E

Retningsindikator aktiveret, advar-selslampen **7** blinker, når funktionen registrerer et køretøj i advarselso-mrådet for blinde vinkler, og/eller et køretøj nærmer sig hurtigt bagfra på den side, hvor du vil dreje rettet mod. Hvis du deaktiverer blinklyset, skifter funktionen til den oprindelige advar-sel (display **D**).

Betingelser for manglende funk-tion

- Ved kørsel på en vej med skarpe sving
- I bakgear.

Hvis køretøjet er udstyret med et an-hængertræk, som genkendes af sy-stemet, vises meddelelsen "Trailer: advarsel om blind vinkel er slået fra" på instrumentbrættet. Det angiver, at funktionen ikke er aktiveret. For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bil-mærke.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en fejl, vi-ses meddelelsen "Kontrollér sidera-darer" på instrumentpanelet. Kon-takt en autoriseret forhandler.

i På grund af tilstedeværel-sen af sensorer bag ko-fangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskift-ning, lakering osv.) til en kvalifi-ceret fagmand.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører i en snæver vejbane, kan systemet advare dig, når et køretøj registreres længere væk end den nærmeste vejbane.
- Systemets registreringskapacitet følger en standardmæssig vejbredde. Hvis du kører på en bred vej, kan systemet ikke registrere et køretøj i den blinde vinkel.
- I tilfælde af meget dårlige vejrforhold (kraftig regn, sne osv.) kan systemet blive midlertidigt forstyrret. Vær altid opmærksom på kørselsbetingelserne.

Der kan herved opstå risiko for uheld.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarens retning blive forskubbet og dens vil funktion vil blive forringet. Kontakt en autoriseret forhandler.
- Arbejde i det område, hvor radarene sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- komplekse omgivelser (metalbroer, tunneller, veje med barrierer ved kanten osv.);
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag osv.)
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Kontakt en autoriseret forhandler, hvis systemet opfører sig unormalt.

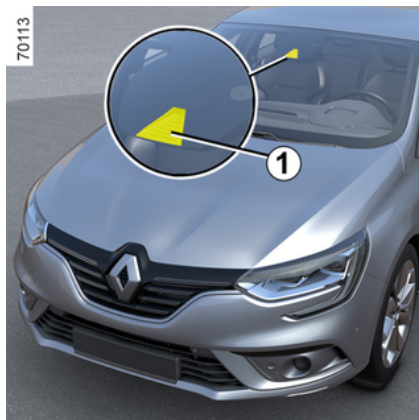


Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Når der køres ind i et sving, kan radarerne midlertidigt ophøre med at registrere køretøjer i tilstødende vejbaner.
- Funktionen kan advare dig sent, når to andre køretøjer nærmer sig bagfra, ved siden af hinanden i de tilstødende baner (kørsel på en 3-sporet vej) og ved en meget højere hastighed end dit eget køretøj.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- Hvis køretøjet overhales af et langt køretøj (f.eks. en lastbil, der overhaler med nogenlunde samme hastighed som køretøjet), vil systemet muligvis afbryde advarslen, inden manøvreren er færdig.
- Køretøjet befinder sig på en snoet vej.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Advarsel for sikkerhedsdistance



Ved hjælp af oplysningerne fra kameraet **1** informerer denne funktion føreren om det tidsrum, der adskiller førerens køretøj fra det forankørende, så man kan overholde sikkerhedsafstanden.

Funktionen aktiveres, når køretøjet kører med en hastighed mellem ca. 30 og 200 km/t.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Aktivering/deaktivering

Køretøj udstyret med en multimedieskærm **2**

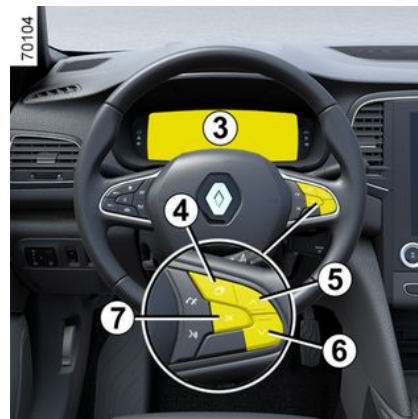


I universet "BIL" på din multimedieskærm **2** skal du trykke på menuen "KØREASSISTENT".

Aktiver eller deaktivér funktionen "Afst.til bil foran".

Køretøj, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

Fra instrumentpanelet **3**



- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **4** så mange gange som nødvendigt for at komme til menuområdet "Indstillinger".
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "Bilindstillinger". Tryk på kontakten **7** OK;
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **5** eller **6** for at åbne menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **7** OK;

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

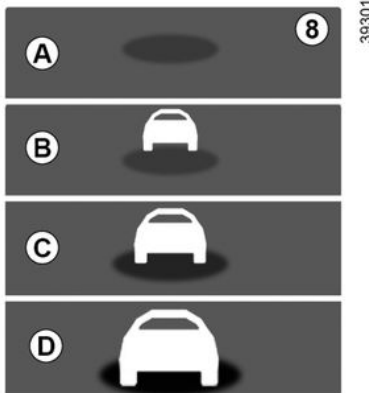
- Tryk på knappen **5** eller **6** gentagne gange for at nå frem til indstillingen "Afstandsvarsel".
- tryk på kontakten **7OK** for at aktivere eller deaktivere funktionen:

funktion aktiveret

Funktionen deaktiveret

i Hver gang køretøjet startes, fortsætter funktionen med den tilstand, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Handling



Når funktionen er aktiveret, vises indikator **8** på instrumentpanelet og informerer føreren om afstanden mellem dennes køretøj og køretøjet foran.

- **A** (grå): Funktion ude af drift
- **A** (grøn): Intet køretøj registreret
- **B** (grøn): Tidsintervallet er højere end eller lig cirka 2 sekunder (afstanden mellem de to køretøjer er tilpasset din hastighed)
- **C** (orange): Tidsintervallet er mellem cirka 1 og 2 sekunder (for kort afstand mellem de to køretøjer);
- **D** (rød): Tidsintervallet er mindre end eller lig cirka 1 sekund (for kort afstand mellem de to køretøjer).

Hvis intervallet mellem de to køretøjer er mindre end ca. 0,5 sekunder, vil **8**-indikatoren og **D**-displayet blinke rødt på instrumentpanelet ledsaget af "-.-s".

Under visse forhold vises intervalltiden muligvis ikke:

- i et sving;
- når der skiftes vejbane;
- hvis det forankørende køretøj er tilstrækkeligt langt væk eller uden for radarens eller kameraets rækkevidde.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Bemærk



Målingen vises til orientering: Systemet foretager ingen handlinger på køretøjet.

Funktionen er ikke beregnet til at blive anvendt til bykørsel eller uregelmæssig kørsel (sving, accelerationer, pludselige opbremsninger osv.), men når forholdene er stabile.

Funktionen indvirker ikke på opbremsningen.

Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

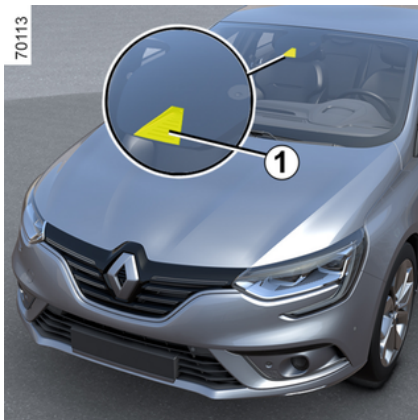
Tilfælde af systemforstyrrelser

- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- et komplekst miljø (byggeplads, vejarbejde osv.),
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.).
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- vejen er snæver, snoet eller bølgende (skarpe sving osv.)

Risiko for falske alarmer.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Aktiv nødopbremsning



Systemet benytter oplysninger fra kameraet **1** til at bestemme afstanden fra dit køretøj:

- fra køretøjet foran i samme vejbane eller
- og hen til et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning, eller
- og køretøjer, der passerer vinkelret;
- eller
- køretøjer holder stille;

- hvor der befinder sig omgivende fodgængere og cyklister.

Systemet informerer føreren, hvis der er risiko for en frontkollision, så føreren kan foretage de passende nødmanøvrer (trykke på bremsepedalen og/eller dreje på rattet).

Afhængigt af førerens reaktionsevne kan systemet hjælpe med at bremse for at begrænse skaderne eller forhindre en kollision.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.



Dette system kan aktivere maksimal opbremsning af køretøjet, indtil

det om nødvendigt holder helt stille.

Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid anvende sikkerhedssele, når du kører i bilen, og sørge for, at den er lastet, så genstande ikke kan blive slynget mod passagererne.

Placering af kameraet **1**

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling


Ved kørsel, hvis der er risiko for kollision, skal systemet:

- **advare dig om en kollisionsrisiko:** Meddelelsen "Forhindring registreret" vises på instrumentbrættet ledsaget af et bip.

Bemærk: hvis føreren træder på bremsepedalen, og systemet registrerer en risiko for sammenstød, kan bremsekraften øges, hvis det ikke er tilstrækkeligt til at forhindre kollisionen.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

– **kan udløse bremsning:** Hvis føreren ikke reagerer på alarmen, og kollisionen bliver overhængende, vises


den røde kontrollampe  og meddelelsen "Brems" på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Særlige funktioner:


– Hvis føreren benytter køretøjets betjeningsenheder (rat, pedaler osv.), vil systemet muligvis forsinke sin reaktion eller ikke aktivere dem;

– hvis aktiv nødbremsning har medført, at køretøjet holder stille, holdes vognen standset i en kort periode. Ud over denne tidsbegrænsning skal føreren holde køretøjet stille ved at holde sin fod på bremsepedalen;

– når systemet har aktiveret bremsning, vises meddelelsen "Avanceret sikkerhed aktiveret".

 I tilfælde af en nødmanøvre kan du til enhver tid stoppe med at bremse ved at:

- trykke på speederpedalen eller
- Dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

 **Særlige advarselsfunktioner**
Afhængigt af hastigheden kan advarslen og bremsen blive aktiveret samtidigt.

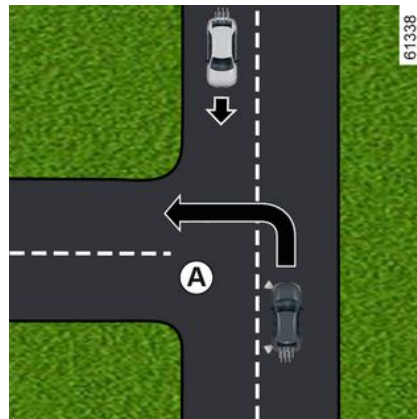
Køretøjsregistrering

Registrering af køretøjer, der kører i samme vognbane

En risiko for kollision med køretøjet foran dig i samme vognbane kan registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører hurtigere end ca. 8 km/t;

Registrering af et modkørende køretøj i forbindelse med en manøvre for at skifte retning



Når du ønsker at ændre retning (f.eks. **A**), registreres modkørende køretøjer af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t;
- du har aktiveret blinklyset.

Registrering af køretøjer, der krydser vognbanen vinkelret

Køretøjer, der krydser banen vinkelret, registreres af systemet, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Registrering af stillestående køretøjer

Systemet registrerer stillestående køretøjer, når:

- dit køretøj kører hurtigere end ca. 5 km/t.

Registrering af fodgængere og cyklister

Registrering af fodgængere og cyklister i samme vognbane

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 5 km/t til 85 km/t,

Registrering af fodgængere og cyklister ved retningsskift

Systemet registrerer fodgængere og cyklister, når:

- dit køretøj kører med en hastighed på mellem ca. 7 km/t til 30 km/t,

Aktivering, deaktivering



Afhængigt af køretøjet, iht. hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres funktionen:

- når køretøjet er ulåst;
- eller
- når en dør åbnes;
- eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering/deaktivering af systemet fra multimedieskærmen 4



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg ON eller OFF.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Aktivering, deaktivering af systemet fra tripcomputer





- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanebladet "Køretøj".
- tryk på betjeningen gentagne gange **6** eller **7** for at nå frem til menuen "Indstillinger". Tryk på kontakten **8** OK;
- Tryk gentagne gange på knappen **6** eller **7**, indtil menuen "KØRSELS-HJÆLP" vises. Tryk på kontakten **8** OK;
- Tryk gentagne gange på knapperne **6** eller **7** for at komme til menuen "Aktiv bremsefunktion", og tryk på kontakten **8** OK.

Tryk på kontakten **8** OK igen for at aktivere eller deaktivere funktionen:

 funktion aktiveret

Funktionen  deaktiveret

Efter deaktivering af systemet tændes kontrollampen  eller, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  på instrumentbrættet.

Når systemet er aktiveret, slukker advarselslampen.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **4**



Mens bilen holder stille, skal du se multimedieinstruktionerne for at få adgang til funktionsindstillingerne fra multimedieskærmen **4**:

- "Alarm": Indstil følsomhedsniveau for alarm. Gør følgende:
 - « Sent »;
 - « Standard »;
 - « Tidligt ».

Der henvises til multimedievejledningen for yderligere oplysninger.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Justering af indstillinger fra instrumentpanelet



– Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **5** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".

– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen "INDSTILLINGER". Tryk på kontakten **8**OK;

– Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **6** eller **7** for at åbne menuen "KØREAASISTENT". Tryk på kontakten **8**OK;

– tryk på knappen **6** eller **7** flere gange for at komme til menuen "Følsomhed for aktiv opbremsning". Tryk på kontakten **8**OK;

– Tryk på betjeningsenheden **6** eller **7** gentagne gange for at justere indstillingen. Tryk på kontakten **8**OK.

Midlertidigt ikke tilgængelig

Hvis systemet registrerer en midlertidig fejl, vil kontrollampen



tændes, eller, afhængigt af køretø-

jet, kontrollampen  tændes på instrumentbrættet.

Mulige årsager er:

– Systemet er midlertidigt blændet (blænding fra solen, nærlys, dårligt vejr osv.). Systemet vil fungere igen, når sigtbarheden bedres;

– Systemet er midlertidigt afbrudt (f.eks. er forruden eller for- eller bagkofangeren dækket af snavs, mud, sne, kondens osv.). I dette tilfælde skal bilen parkeres og motoren slukkes. Rens forruden og forkofangeren. Når du næste gang starter motoren, holder kontrollampen op med at lyse, og meddelelsen forsvinder.

Hvis dette ikke er tilfældet, kan problemet skyldes en anden årsag, og du skal kontakte en godkendt forhandler.

Funktionsfejl

Hvis funktionen registrerer en drifts-

fejl, vises advarselsslampe  el-

ler, afhængigt af køretøjet,  på instrumentpanelet ledsaget af meddelelsen "Kontroller frontkamera" eller "Kontrollér kamera".

Kontakt en autoriseret forhandler.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLEN

Advarsler



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj. Udløsning af denne funktion kan være forsinket eller forhindret, når systemet registrerer tydeligt tegn på førerens kontrol over vognen (indgreb på rattet, pedaler osv.).

Systemet kan ikke aktiveres:

- gearet er i frigear
- når det elektroniske stabilitetsprogram (ESC) er startet.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan radar- og/eller kamerajusteringen ændre sig, og funktionen kan efterfølgende være påvirket. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radaren og/eller kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.



Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- krævende omgivelser (en metalbro, tunnel osv.)
- dårlige klimaforhold (sne, hagl, isslag, osv.)
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem genstanden (vogn, fodgænger osv.) og området omkring (f.eks. fodgænger klædt i hvidt i et område med sne osv.);
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- forrude tildækket (af snavs, is, sne, kondens osv.)
- ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.

Begrænsning af systemets funktion

- Hver gang køretøjet startes, udfører systemet en kalibrering i overensstemmelse med køretøjets omgivelser. Det kan derfor være inaktivt i ca. to til fem minutter
- Radar- og kameraområderne skal holdes rene og fri for enhver modificering for at sikre, at systemet fungerer korrekt, hvis betingelserne i "Særlige funktioner til modkørende køretøjer i forbindelse med en manøvre for at skifte retning" er opfyldt.
- Systemet reagerer muligvis ikke lige så effektivt på små køretøjer, såsom motorcykler, som på andre køretøjer
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis vejbanen er glat (regn, sne, isslag osv.)
- for at sikre korrekt drift skal systemet skelne hele forhindringen. Så systemet kan ikke registrere:
 - fodgængere/cyklister i mørke eller dårlig belysning
 - delvist synlige fodgængere/cyklister;
 - fodgængere, der er mindre end ca. 80 cm
 - fodgængere, der bærer store genstande
 - ...

Under disse forhold vil systemet muligvis ikke reagere, vil advare føreren eller kan bremse utilsigtet.



Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).
- Fronten på køretøjet blev beskadiget (slag, ridse på radaren osv.).
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- Forruden er revnet eller forvrænget (udfør ikke reparationer på dette område af forruden, men få den udskiftet af en autoriseret forhandler)
- Du kører ikke på en asfalteret vej.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.

Afbrydelse af funktionen

Du kan til enhver tid stoppe den aktive bremsefunktion ved at træde på speederen eller ved at dreje rattet i en undvigelsesmanøvre for at undgå en kollision.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN

Årvågenhedsadvarsel for fører

Årvågenhedsadvarslen for fører er en funktion, der analyserer førerens adfærd (kørestil, køretøjets styring osv.) og advarer, hvis der er risiko for at falde i søvn.

Den tager højde for indikatorer såsom:

- rattets bevægelser,
- førerens brug af andre systemer (blinklys, bremsepedal osv.).



Denne funktion er en hjælpefunktion under kørslen i tilfælde af træthed. Funktionen fungerer ikke på køretøjet. Funktionen kan i intet tilfælde erstatte førerens ansvar under kørslen. Føreren skal altid tilpasse sin kørsel efter omgivelserne og kørselsforholdene, uanset hvad systemets indikationer angiver.

Handling



Funktionen er klar til at underrette føreren, hvis:

- der er gået et par minutter siden køretøjets sidste stop
- kørehastigheden overstiger ca. 70 km/t.

Hvis der er risiko for træthed eller nedsat opmærksomhed vises meddelelsen "Slingre advarsel Tag en pause" på instrumentpanelet **1** ledsaget af et lydsignal. Tryk på kontakt **2** OK for at rydde advarslen. Det anbefales at stoppe hurtigst muligt for at tage en pause.

Efter at have slettet meddelelsen fortsætter systemet overvågningen

af førerens årvågenhed og udsender om nødvendigt en ny advarsel.



Advarslen om førerårvågenhed overvåger konstant førerens opmærksomhed og kan give flere advarsler pr. rejse. Systemet nulstilles, hver gang motoren startes.

Aktivering/deaktivering



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

i Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres advarslerne:

- når køretøjet er ulåst;
eller
- når en dør åbnes;
eller
- når motoren er genstartet.

i Når alarmerne deaktiveres, fortsætter systemet med at vurdere førerens træthedstilstand.

Aktivering og deaktivering af advarsler sker ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" 3



Advarslerne kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" → 168.

Hvis advarslerne tidligere er blevet deaktiveret vha. "Brugerdefineret" tilstand:

- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke to gange på knappen 3;
- **for at deaktivere advarslerne** skal du trykke én gang på knappen 3.

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 4



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering/deaktivering fra instrumentpanelet

For køretøjer, der ikke er udstyret med en multimedieskærm

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSEL



– Mens køretøjet holder stille skal du trykke på kontakten **2** OK og holde den nede for at åbne indstillingsmenuen.

– Tryk på betjeningen **3** opad eller nedad gentagne gange, indtil du når menuen "Kørehjælpemidler". Tryk på kontakten **2** OK;

– tryk på betjeningen **3** opad eller nedad gentagne gange for at åbne menuen "Træthedsadvarsel", og tryk derefter på kontakten **2** OK;

– tryk igen på kontakten **2** OK for at aktivere eller deaktivere funktionen.

Begrænsninger af systemets funktion

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets funktionsevne, såsom:

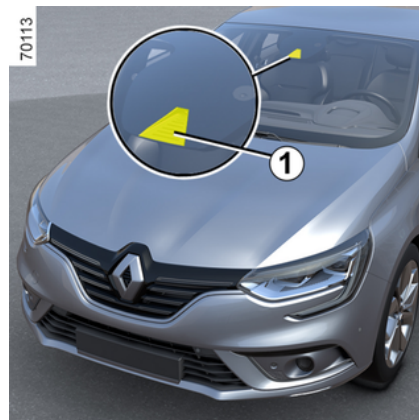
- Visse typer kørsel (forkert kørsel osv.)
- Kørsel på en vej i dårlig stand
- Stærk sidevind.
- Uret er konfigureret forkert (afhængigt af køretøjet)
- Kringlede veje
- Anhængertræk.

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Vigilance monit.

skal kontrolleres" og  kontrol-lampen på instrumentbrættet. Få systemet kontrolleret på et autoriseret værksted.

Registrering af vejskilte



Systemet viser hastighedsbegrænsninger på instrumentbrættet iht. skilte i vejsiden.

Det bruger primært oplysningerne fra kameraet **1**, der sidder på forruden bag bakspejlet. Afhængigt af landet bruger systemet også oplysninger fra et kortabonnement til at fortolke bestemte skilte (byindgang osv.).

Skiltet, der vises på instrumentbrættet, ændres, når et vejskilt registreres af systemet.

Når hastighedsbegrænseren eller den automatiske fartpilot er aktiveret, kan du tilpasse indstillingspunktet med begrænset hastighed til den

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

hastighedsgrænse, der vises på instrumentpanelet, ved hjælp af systemet (➔ 210 og ➔ 217).

Hvis den begrænsede hastighedsgrænse overskrides, ændres vejskiltet, der vises på instrumentpanelet, for at informere føreren.

Placering af kameraet 1

Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Særlige funktioner

For køretøjer med kortabonnement:

- Hvis køretøjet befinder sig i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra køretøjets, viser systemet skiltet med hastighedsbegrænsning i landets enhed, såvel som konvertering af hastighedsgrænsen på instrumentbrættet.
- i lande, hvor hastigheden begrænses i tilfælde af regnvejrs på visse typer veje, kan systemet ændre hastighedsgrænsen efter flere sekunders visken af forruden.

For køretøjer uden kortabonnement:

Når du kører i et land, hvor hastighedsenhederne er forskellige fra dem, der findes på dit køretøj, kan du manuelt vælge den hastighedsenhed, der vises på instrumentpanelet

(f.eks. skift enhed fra miles til kilometer) for at få vist præcise oplysninger ➔ 94.

Bemærk: Systemet tager ikke højde for exceptionelle begrænsninger som for eksempel dage med meget forurening.

Handling

Advarselsslamper

3. Hastighedsbegrænsende vejskilte (f.eks. start af zone med overhaling forbudt).

Hvis hastighedsgrænsen overskrides, blinker cirklen rundt om symbolet for vejskiltet sammen med et hørbart lydsignal for at advare føreren, afhængigt af køretøjet.



Funktionen viser følgende advarselsslamper:

2. Yderligere vejskilte (start eller slut på "Ingen overhaling"-zone, hastighedsgrænse ved våd vej, hastighed i tilfælde af campingvogn, hastighedsgrænse med længdeangivelse osv.)

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSELN



Kortabonnement

Registrering af vejskilte er knyttet til et kortabonnement.

Afhængigt af udstyret er det nødvendigt at opdatere kortene regelmæssigt.

Hvis kortene ikke opdateres, forringes systemets ydeevne (forkert hastighedsbegrænsning osv.)

Bemærk: Hvis der ikke er et kort for et land, vises der en meddelelse på multimedieskærmen for at informere og for at downloade kortoplysninger vedrørende landet.

Der henvises til instruktionerne til multimediesystemet for at administrere abonnementet.

Hvis der ikke er et abonnement, begrænses systemet til at tage højde for skilte med hastighedsbegrænsning, når de registreres af kameraet.

Systemet tager ikke længere højde for oplysninger, der er relateret til kortene. Tilgængeligheden af hastighedsbegrænsning kan blive påvirket.

Aktivering/deaktivering af systemet



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Afhængigt af køretøjet, afhængigt af hvor lang tid der gik efter sidste gang, motoren blev stoppet, genaktiveres lydadvarslen:

- når køretøjet er ulåst; eller
- når en dør åbnes; eller
- når motoren er genstartet.

Aktivering, deaktivering af advarsel om overhastighed ved hjælp af knappen "Min sikkerhed" 4



Lydadvarslen kan deaktiveres eller aktiveres via tilstanden "Brugerdefineret" i funktionen "Min sikkerhed" → 168.

Hvis lydadvarslen tidligere er blevet deaktiveret ved hjælp af tilstanden Brugerdefineret:

- **for at deaktivere lydadvarslen** skal du trykke to gange på knappen 4. Kontrollampen for knappen 4 slukker;
- **for at aktivere lydadvarslen igen** skal du trykke én gang på knappen

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

4. Kontrollampen på knappen **4** tændes.

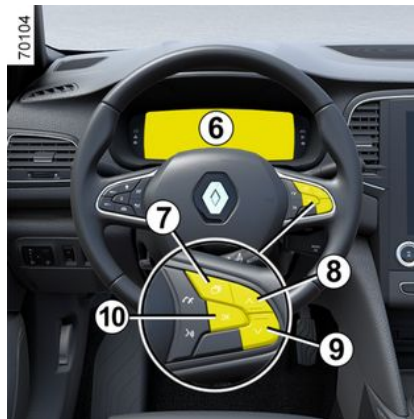
Aktivering, deaktivering af advarslen om overhastigheden fra multimedieskærmen **5**



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere advarslerne.

Vælg "ON" eller "OFF".

Aktivering og deaktivering af kørecomputerens akustiske advarsel om for høj hastighed **6**



- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **7** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanebladet "Køretøj".
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at åbne menuen "Indstillinger", og tryk på kontakten **10OK**;
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at åbne menuen "KØRSELSHJÆLP", og tryk på kontakten **10OK**;
- tryk på betjeningsenheden **8** eller **9** gentagne gange for at åbne me-

nuen "Hastighedsadvarsel", og tryk på kontakten **10OK**;
- tryk på kontakten **10OK** for at aktivere eller deaktivere lydadvarslen:

-alarm aktiveret

-alarm deaktiveret

Ændring af hastighedsbegrænsning eller konstant hastighed




Tryk kontakten **11** eller **12** for at tilpasse hastighedsbegrænsningen, fartpiloten eller den automatiske fartpilot til de registrerede hastighedsbegrænsninger.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Midlertidig utilgængelighed

Hvis systemet ikke er tilgængeligt på grund af kamera- eller kortdata,

vises symbolet  eller, afhæn-


3  på instrumentbrættet. Hvis problemet vedvarer, skal du kontakte et autoriseret værksted.

Systemet kan ikke registrere hastighedsbegrænsningen, hvis:

- forruden er snavset;
- kameraet bliver blændet af solen;
- sigtbarheden er utilstrækkelig (tåge osv.);
- skiltene er ulæselige (sne osv.) eller dækket til (af et andet køretøj eller af træer);
- kortoplysningerne er ikke længere opdateret.

Bemærk: Når frontkameraet er til-dækket, vises meddelelsen "Fronkamera Intet udsyn" på instrumentbrættet. Rengør forrudeområdet foran kameraet.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl, vises meddelelsen  el-

ler, afhængigt af køretøjet, symbolet

 på instrumentbrættet.

HJÆLPEFUNKTIONER UNDER KØRSLLEN

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

Systemet registrerer skilte med maks. hastighedsgrænse og registrerer ikke andre vejskilte (f.eks. ind- og udkørsel fra eller til byområder osv.).

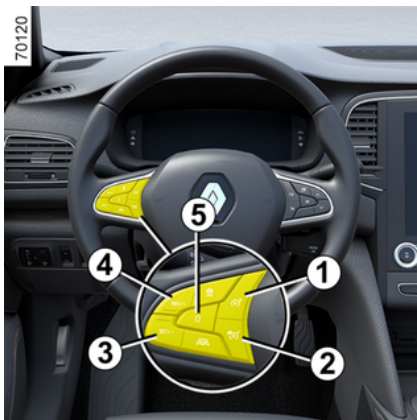
Systemet registrerer muligvis ikke alle skilte med hastighedsbegrænsning eller kan tolke dem forkert.

Føreren må ikke se bort fra skilte, som ikke registreres af systemet, og skal først og fremmest overholde trafikskilte-
ne og trafikreglerne.

Ved lav sigtbarhed (tåge, sne, rim osv.) kan systemet muligvis ikke angive en korrekt begrænsning overfor føreren.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til trafikken uafhængigt af systemets angivelser.

FARTBEGRÆNSNING,



Hastighedsbegrænseren er en funktion, som gør det muligt at fastsætte en bestemt maksimal hastighed under kørsel, kaldet **begrænset hastighed**.

Afhængigt af køretøjet er hastighedsbegrænseren forbundet med funktionen "Nedkørselskontrol", der anvender bremsesystemet til at optimere nedfartshastighedsbegrænsningen.

Tilstedeværelsen af funktionen "Nedkørselskontrol" kan bestemmes ved tilstedeværelsen af knappen **6**.

Betjening



1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.

2. Fartpilot Til/Fra-knap.

3. Kontakt til at aktivere og reducere den begrænsede hastighed (SET/-).

4. Kontakt til at aktivere og øge den begrænsede hastighed eller til at indstille den gemte, begrænsede hastighed (RES/+).

5. Sætter funktionen til standby (og gemmer den begrænsede hastighed) (0).




Du kan forbinde hastighedsbegrænseren til funktionen "Registrering af vejskilte" ➔ **204**.

Kørsel

Når en begrænset hastighed er indstillet, men endnu ikke nået, er kørslen fuldstændig ligesom et køretøj uden hastighedsbegrænsere.


Når den indregistrerede hastighed er nået, vil aktivering af speederpedalen ikke gøre det muligt at overskride den begrænsede hastighed, undtagen i nødstilfælde (se oplysningerne om "Overskridelse af den programmerede hastighed").

Betjening

Tryk på kontakten **1**. -advarselsslampen vises som grå. Meddelelsen "Begrænser TIL" lyser på instrumentbrættet ledsaget af streger for at angive, at hastighedsbegrænseren er aktiveret og venter på, at der lagres en hastighedsbegrænsning.

For at gemme den aktuelle hastighed skal du trykke på kontakten **4** (RES/+) eller kontakten **3** (SET/-): Hastighedsbegrænsningen erstatter

FARTBEGRÆNSNING,

stregerne og, afhængigt af køretøjet, kontrollampen  vises som hvid.

Den laveste hastighed der kan programmeres er 30 km/t.

Ændring af hastighedsbegrænsning



Den fastsatte begrænsede hastighed kan ændres ved korte eller vedvarende tryk på:

- kontakt **4** (RES/+) for at øge hastigheden;
- kontakten **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden.

Overskridelse af hastighedsbegrænsningen

Hastighedsbegrænsningen kan på et hvilket som helst tidspunkt overskrides. Sådan gør du: Tryk speederen **helt i bund** ud over modstands-punktet.

Ved overskridelse blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentbrættet. Løft derefter foden fra speederen: Hastighedsbegrænserfunktionen genaktiveres, så snart du når under den indstillede hastighed.



Hvis hastighedsbegrænseren ikke er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere), skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Ved kørsel ned ad en stejl hældning kan systemet muligvis ikke fastholde den begrænsede hastighed: I så fald blinker den begrænsede hastighed rødt på instrumentpanelet, og der afgives med regelmæssige mellemrum et lydsignal for at gøre dig opmærksom på denne situation.



Fartpilot/hastighedsbegrænsner med Nedkørselskontrol:

Funktionen kan benyttes til at bremse systemet.

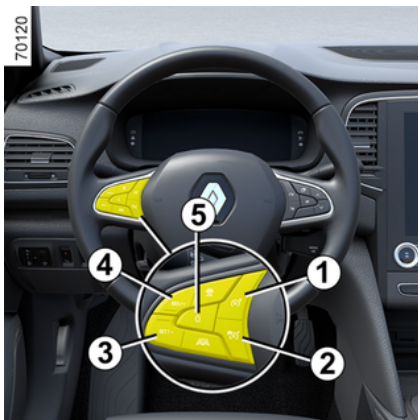
Fartpilot/hastighedsbegrænsner uden Nedkørselskontrol:

Funktionen benytter aldrig bremse systemet.

Bemærk, at du altid skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

FARTBEGRÆNSNING,

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen hastighedsbegrænser sættes på standby, når du trykker på kontakten **5**(0). Den begrænsede hastighed gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af hastighedsbegrænsningen

Hvis en hastighed er blevet gemt, er det muligt at hente den igen ved at trykke på kontakten **4**.



Når hastighedsbegrænseren er sat på standby, skal du trykke på kontakten **3** for at genaktivere funktionen uden at tage hensyn til den programmerede hastighed: Det er bilens aktuelle hastighed, der tages i betragtning.

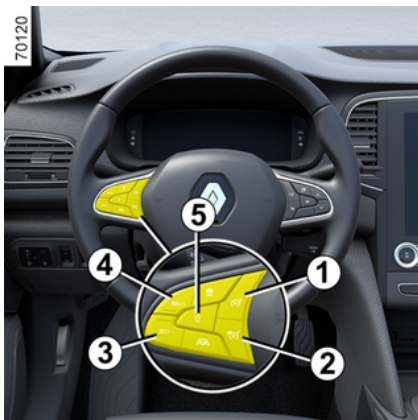
Afbrydelse af funktionen

Hastighedsbegrænsningen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **1**, i så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **2**, i dette tilfælde vælges fartpiloten, og der er ingen gemt hastighed.

Advarselslampen  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

FARTPILOT



Denne konstantfartholder har en funktion, som gør det muligt at fastholde kørslen ved en forudbestemt konstant hastighed; denne funktion benævnes **konstantfart**.

Fartpilothastigheden kan indstilles til alle hastigheder over 30 km/t.

Afhængigt af køretøjet er fartpiloten forbundet med "Nedkørselskontrol", der anvender bremsesystemet til at optimere fartpiloten under nedkørsel.



Tilstedeværelsen af funktionen "Nedkørselskontrol" kan bestemmes ved tilstedeværelsen af knappen **6**.

Betjeninger

1. Hastighedsbegrænser Til/Fra-knap.
2. Fartpilot Til/Fra-knap.
3. Kontakt til at aktivere og reducere fartpilothastigheden (SET/-).
4. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).
5. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne eller at være årvågen.

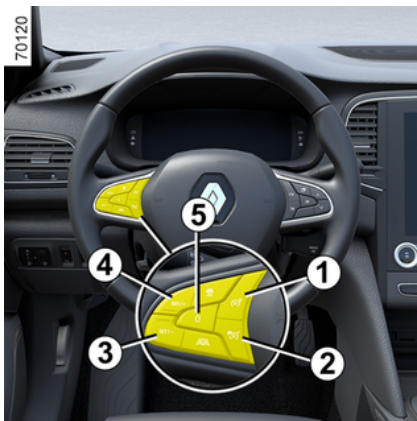
Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Konstantfartholderen må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (islag, aquaplaning, grusveje...), eller ved ugunstige vejforhold (tåge, regn, sidevind...).

Der kan herved opstå risiko for ulykke.

FARTPILOT

Betjening



Tryk på kontakten **2**.



-advarselsslampen vises som grå.

Meddelelsen "Fartpilot TIL" vises på instrumentpanelet ledsaget af streger for at indikere, at fartpilotfunktionen er i drift og venter på at gemme en fartpilothastighed.

Programmering af konstantfarten

Når hastigheden er konstant (over ca. 30 km/t), skal du trykke på kontakten **3** (SET/-) eller kontakten **4** (RES/+): funktionen aktiveres, og der

tages højde for den aktuelle hastighed.

Fartpilots hastighed erstatter stregerne. Fartpilot bekræftes, når den gemte hastighed og advarsel-

lampen vises med grønt .

Hvis du forsøger at aktivere funktionen under 30 km/t, vises meddelelsen "Ugyldig hastighed", og funktionen forbliver deaktiveret.

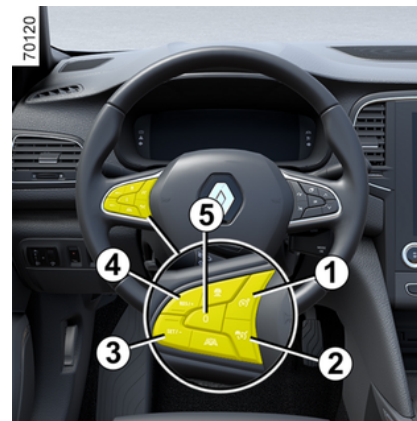
Kørsel

Når den ønskede fartpilothastighed er registreret og aktiveret, kan foden fjernes fra speederen.



Bemærk, at du skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Ændring af konstantfarten



Fartpilothastigheden kan ændres ved gentagne tryk på:

- kontakt **3** (SET/-) for at nedsætte hastigheden;
- kontakt **4** (RES/+) for at øge hastigheden.

Bemærk: Tryk på og hold en af kontakterne inde for at ændre hastigheden trinvis.

Overskridelse af konstantfarten

Det kan på et hvilket som helst tidspunkt lade sig gøre at overskride konstantfarten ved at trykke speederpæden hurtigt i bund.

FARTPILOT

Så længe hastigheden overskrides, vil fartangivelsen blinke rødt på instrumentpanelet.

Derefter flyttes foden fra speederen: efter nogle sekunder, genoptages automatisk den oprindelige fartpilothastighed.

Hvis det ikke er muligt at fastholde den begrænsede hastighed

Hvis du kører ned ad en stejl hældning, kan systemet måske ikke bevare fartpilothastigheden: Den gemte hastighed blinker rødt på instrumentbrættet, og der afgives med regelmæssigt mellemrum et lydssignal for at gøre dig opmærksom på situationen.



Hvis fartpiloten ikke længere er tilgængelig (efter flere forsøg på at aktivere den), skal du kontakte en godkendt forhandler.



Fartpilot med marchhastighed fastholdes under gearskift:

Denne funktion fastholder fartpilothastigheden før og efter et gearskift, uden at føreren behøver at foretage sig noget.

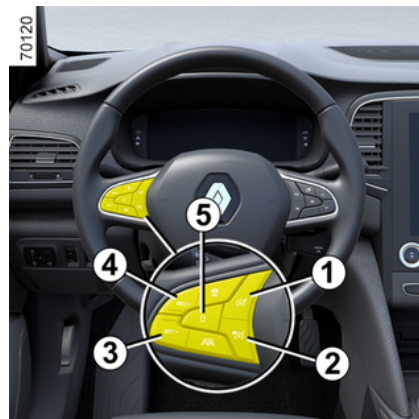


Fartpilot/hastighedsbegrænsning med Nedkørselskontrol: funktionen kan aktivere bremsesystemet.

Fartpilot/hastighedsbegrænsning uden Nedkørselskontrol: Funktionen påvirker ikke bremsesystemet.

Bemærk, at du altid skal holde fødderne i nærheden af pedalerne for hurtigt at kunne gribe ind i nødstilfælde.

Sådan sættes funktionen i standby



Funktionen sættes på standby, når du trykker på:

- kontakten **5** (0);
- Bremspedalen.
- brug af koblingspedalen i en længere periode eller ved længerevarende frigeare på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse;
- skift til frigeare på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.

Fartpilothastigheden gemmes og vises med gråt på instrumentpanelet.

Genkaldelse af konstantfarten

FARTPILOT

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebarens tilstand, vejrforhold ...).

3

Tryk på kontakten **3** (RES/+), hvis køretøjets hastighed er over 30 km/t.

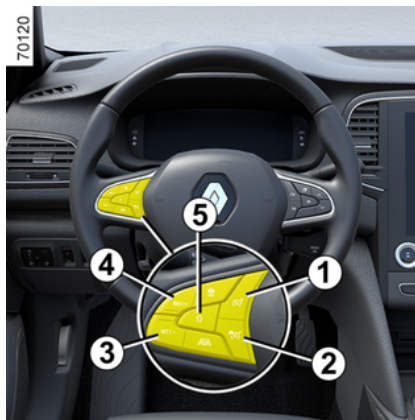
Når hastigheden er gemt, bekræftes fartpilotaktiveringen ved at vise fartpilothastigheden i grønt og, afhængigt af køretøjet, ved at kontrol-

lampen  lyser.

Bemærk: hvis den foregående indregistrerede hastighed er meget højere end den aktuelle hastighed, vil vognen accelerere kraftigt indtil denne grænse.

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **3** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

Afbrydelse af funktionen



Fartpilotfunktionen afbrydes:

- Når du trykker på kontakten **2**. I så fald gemmes hastigheden ikke længere
- Når du trykker på kontakten **1**. I dette tilfælde vælges hastighedsbegrænseren, og der er ingen gemt hastighed.

Advarselsslampen  forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.



Standstill eller afbrydelse af fartpiloten medfører ikke en hurtig nedbringelse af hastigheden: ønskes dette, skal du træde på bremsepedalen.

AUTOMATISK FARTPILOT

Baseret på oplysninger fra en radar eller et kamera giver den automatiske fartpilotfunktion (eller den automatiske Stop and Go-fartpilotfunktion på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse) dig mulighed for at fastholde den valgte hastighed (kaldet marchhastighed), mens der holdes en fast afstand til køretøjet foran dig i samme vejbane.

Når funktionen "Registrering af vejskilte" er aktiveret → 204, afhængigt af køretøjet, kan systemet tilpasse køretøjets hastighed i overensstemmelse med skilte med hastighedsbegrænsning, som kameraet registrerer.

I køretøjer, der er udstyret med automatgear, kan den automatiske Stop and Go-fartpilotfunktion, hvis det forankørende køretøj stopper, aktivere køretøjets bremsesystem til fuldt stop, inden køretøjet tillades at køre videre igen.

Systemet styrer acceleration og opbremsning af dit køretøj ved hjælp af motor og bremsesystem.

Systemets maksimale rækkevidde er ca. 150 meter.

Den kan variere afhængigt af vejforholdene (terrænhøjde, vejforhold osv.)

Funktionen for "Automatisk fartpilot" kan aktiveres afhængigt af vejforholdene (trafik, vejr osv.):

- 0 km/t til 170 km/t på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse.
- 30 km/t til 170 km/t på køretøjer, der er udstyret med en manuel gearkasse.

Funktionen er angivet med symbolet



Særlige funktioner:

- Føreren skal overholde den maksimalt tilladte hastighed og sikkerhedsafstandene i henhold til lovgivningen i det land, denne kører i.
- Den automatiske fartpilot kan bremse køretøjet med op til en tredjedel af bremsesystemets kapacitet. Afhængigt af situationen kan føreren bremse hårdere.



Den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin køreretning og hastighed i henhold til omgivelserne og trafikforholdene.

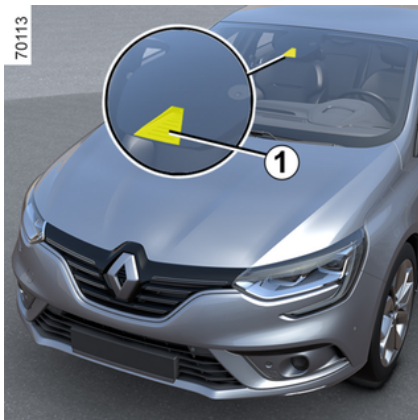
Den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller en vejbane med flere spor og en central barriere).

Fartpiloten må ikke anvendes ved kørsel i tæt trafik, på dårlig eller glat vejbane (isslag, aquaplaning, grusveje) eller under ugunstige vejforhold (tåge, regn, sidevind osv.).

Der kan herved opstå risiko for uheld.

AUTOMATISK FARTPILOT

Placering af kamera 1




Kontrollér, at forruden ikke er tildækket (af vejsnavs, mudder, sne, kondens osv.).

Betjeninger

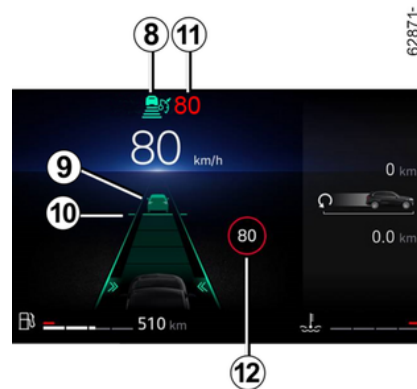


3. Indstillinger for sikkerhedsafstand
4. Sæt funktionen i standby (med gemt fartpilothastighed) (0).
5. Tænd/sluk-hovedkontakt til automatisk fartpilot  eller .
6. Aktivere, gemme og mindske fartpilothastigheden (SET/-).
7. Kontakt til at aktivere og øge fartpilothastigheden eller for at hente en gemt fartpilothastighed (RES/+).



Kameraet skal holdes rent og må ikke ændres, for at systemet skal kunne fungere korrekt.

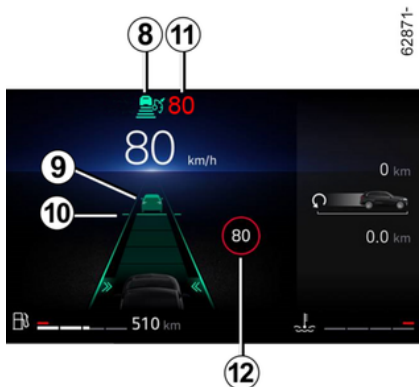
Displays



8. Kontrollampe for automatisk fartpilot.
9. Forankørende køretøj.
10. Gemt sikker afstand
11. Gemt fartpilothastighed.
12. Vejskilt med hastighedsgrænser.

AUTOMATISK FARTPILOT

Aktivering af funktionen med registrering af hastighedsgrænser





Hvis køretøjet er udstyret med funktionen "Registrering af vejskilte", skal du trykke på kontakten **6** (SET/-) eller **7** (RES/+) for at tilpasse køretøjets hastighed til hastighedsgrænserne, som kameraet **12** registrerer.

Når du passerer skiltet, overtager fartpiloten **11** værdien af den registrerede hastighed **12**.

Betjening

Tryk på kontakten **5**.

Kontrollampen  eller  lyser gråt, og meddelelsen "Automatisk fartpilot TÆNDT" vises på instrumentbrættet fulgt af streger for at angive, at fartpilotfunktionen er aktiveret og afventer, at en fartpilothastighed programmeres.

Denne funktion kan ikke aktiveres, når:


- parkeringsbremsen er trukket
- Funktionen Parkeringshjælp er allerede aktiveret → **241**


Meddelelsen "Automatisk fartpilot er ikke tilgængelig" vises på instrumentbrættet.

Programmering af konstantfarten

Når køretøjet holder stille (på køretøjer, der er udstyret med en automatisk gearkasse), eller når køretøjet kører med en konstant hastighed (alle køretøjer), skal du trykke på knappen **6** (SET/-) eller **7** (RES/+) for at aktivere funktionen og gemme den aktuelle hastighed.

Den laveste registrerede fartpilot-hastighed er 30 km/t.

Fartpilothastigheden **11** erstatter stregerne og kontrollampen 

eller  og fartpilothastigheden vises med grønt for at bekræfte, at fartpilotfunktionen er aktiveret.

Hvis du forsøger at aktivere funktionen, når køretøjets hastighed er over 160 km/t eller under 30 km/t på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse, vises meddelelsen "Hastighed ugyldig", og funktionen bliver ikke aktiveret.

Når den ønskede konstantfart er programmeret og aktiveret, kan den fjernes fra speederpedalen.

Særlig funktion på køretøjer med automatgear: Hvis køretøjets hastighed er lavere end ca. 30 km/t, vil den valgte hastighed automatisk blive sat til 30 km/t. Køretøjet vil accelerere, indtil det når den gemte marhchastighed.



Vigtigt: du skal altid holde fødderne i nærheden af pedalerne for at forberede dig til en hvilken som helst hændelse.

AUTOMATISK FARTPILOT

Aktivering af styring af sikkerhedsdistance

Så snart fartpiloten er aktiveret, vises standardsikkerhedsafstanden **10** med grønt i instrumentpanelet.

Følgende afstandsindstilling gemmes af systemet mellem hver aktivering af aktiv fartpilot og til næste køretøjsstartcyklus.

Hvis systemet registrerer et køretøj i din vognbane, vises der en silhuet af et køretøj **9** oven over afstandsmåleren **10** i instrumentpanelet.

Dit køretøj tilpasser sin hastighed til det forankørende køretøj og aktiverer om nødvendigt bremsen (bremselygterne tændes) for at opretholde den afstand, der vises i instrumentpanelet.

Bemærk: Silhuetens størrelse **9** varierer afhængigt af den afstand, der adskiller dig fra det forankørende køretøj. Jo større silhueten er, desto tættere på er det forankørende køretøj.

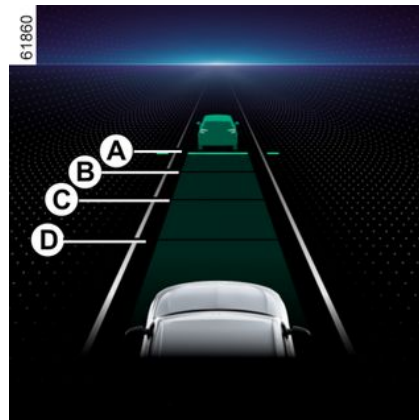
Indstilling af fartpilotohastigheden



Du kan variere hastigheden ved gentagne gange at trykke på kontakt **6** eller **7** (små intervaller) eller trykke og holde dem nede (store intervaller):

- kontakt (SET/-) **6** for at nedsætte hastigheden;
- kontakt (RES/+) **7** for at øge hastigheden.

Indstilling af følgedistancen



Du kan til enhver tid ændre sikkerhedsafstanden til det forankørende køretøj ved at trykke gentagne gange på kontakten **3**.

Den vandrette afstandsmåler i instrumentpanelet angiver de forskellige tilgængelige sikkerhedsafstande:

- afstandsmåler **A**: lang afstand (svarende til ca. 2,4 sekunder)
- afstandsmåler **B**: medium afstand 2 (svarende til ca. to sekunder)
- afstandsmåler **C**: medium afstand 1 (svarende til ca. 1,6 sekunder)
- afstandsmåler **D**: kort afstand (svarende til ca. 1,2 sekunder).

AUTOMATISK FARTPILOT

Den valgte afstandsmåler vises med grønt i instrumentpanelet.

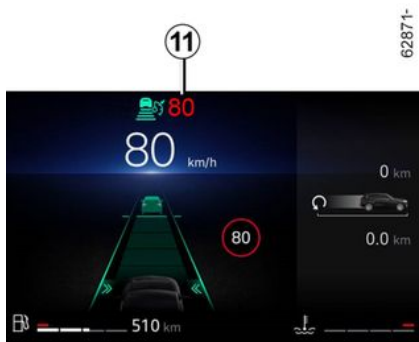
De andre målere forbliver grå.

Bemærk: Afstanden skal indstilles afhængigt af trafikken, de lokale bestemmelser og vejforholdene.



Følgende afstandsindstilling gemmes af systemet mellem hver aktivering af aktiv fartpilot og til næste køretøjsstartcyklus.

Overskridelse af konstantfarten



Fartpilot hastigheden kan nå som helst tilsidesættes ved at træde på speederen.

Hvis den overskrides, vises fartpilot hastigheden **11** med rødt.

Afstandsmåleren blinker, hvis afstanden mellem dit køretøj og køretøjet foran er mindre end den valgte sikkerhedsafstand: Funktionen "Styring af sikkerhedsafstand" er ikke længere aktiv.

Slip derefter speederen: Fartpilot og styring af sikkerhedsafstand genoptager automatisk de hastigheds- og afstandsindstillinger, du tidligere har valgt.

Overhalingsmanøvre

Hvis du ønsker at overhale køretøjet foran, vil aktivering af indikatoren midlertidigt annullere styringen af sikkerhedsafstand og gøre det muligt at opnå en accelerationshastighed, der er tilstrækkelig til at overhale.

Stop og start

På køretøjer, der er udstyret med automatgear, og hvis køretøjet foran sænker farten, tilpasser systemet køretøjets hastighed til et komplet stop, hvis det er nødvendigt (i tilfælde af trafikprop). Køretøjet stopper

et par meter fra køretøjet foran. Funktionen Stop and Start kan sætte motoren på standby ➔ **134**.

Når køretøjet foran sættes i gang igen:

- Hvis stoppet ikke overstiger ca. tre sekunder, starter køretøjet automatisk, uden at føreren foretager sig noget,
- hvis stoppet overstiger ca. tre sekunder, skal du trykke på speederen eller trykke på knappen **7** (RES/+), for at køretøjet kan starte igen. Meddelelsen "Tryk på RES/+ eller accelerer" vises på instrumentpanelet for at informere dig.

Hvis stoppet overstiger ca. tre minutter, aktiveres den elektroniske parkeringsbremse automatisk, og den automatiske fartpilotfunktion

deaktiveres. Advarselsskiltet

eller forsvinder, når funktionen ikke længere er i drift.

AUTOMATISK FARTPILOT

Sådan sættes funktionen i standby



Du kan indstille funktionen på standby, når:

- du trykker på kontakten **4** (0);
- du træder på bremsepedalen, mens køretøjet er i bevægelse.

Funktionen deaktiveres af systemet, hvis:

- Du indstiller den automatiske gearkasse til **P** eller **N**.
- Du aktiverer bakgearret.
- førerens sikkerhedssele tages af
- du åbner et af åbningsselementerne
- du trykker på motorens start/stop-knap

- hældningen er for stejl
- køretøjets hastighed overstiger 170 km/t,
- visse enheder til kørselshjælp og kørselskorrektion udløses (aktiv nødbremssning, ABS, ESC osv.);



Hvis den automatiske fartpilot sættes på standby eller slukkes, forårsager det ikke en hurtig reduktion af hastigheden: Du skal om nødvendigt bremse ved at træde på bremsepedalen.

- Når du trykker på koblingspedalen i en længere periode eller ved længerevarende frigear på køretøjer, der er udstyret med manuel gearkasse.

Under alle omstændigheder bekræftes standbystatus ved, at kontrolampen vises med gråt, og meddelelsen "Aktiv fartpilot frakoblet" vises på instrumentbrættet.

Afslut standby

- Parkeringsbremsen er trukket.
- AEB-funktionen starter bremsning.

- Parkeringssystemet (HFP) aktiveres.
- Sensoren er blokeret (kame-rablindhed registreret).
- Motorhastigheden er under en minimumshastighed eller over en maksimal hastighed (tærskler afhænger af motoren).

Baseret på den gemte fartpilothastighed

Hvis en hastighed er programmeret, er det muligt at genkalde den, når du har sikret dig, at færdselsforholdene er passende hertil (trafik, kørebarens tilstand, vejrforhold ...).

Tryk på kontakt **7** (RES/+) inden for det gyldige hastighedsområde.

Ved genkaldelse af den programmerede hastighed bekræftes aktivering af fartpiloten ved, at fartpilothastigheden vises med grønt.

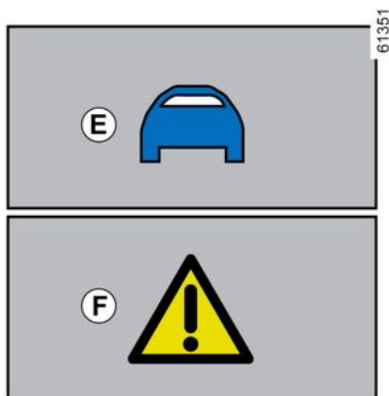
Bemærk: Hvis den registrerede hastighed er højere end den aktuelle hastighed, accelererer køretøjet indtil denne hastighed.

Baseret på den aktuelle hastighed

Når fartpiloten er slået fra, skal du trykke på kontakten **6** (SET/-) for at genaktivere fartpiloten uden at tage hensyn til den registrerede hastighed: Det vil være bilens aktuelle hastighed, der er afgørende.

AUTOMATISK FARTPILOT

Advarslerne "Overtag styring af køretøjet"



I visse situationer (f.eks. når du nærmer dig et meget langsommere køretøj, når et forankørende køretøj hurtigt skifter bane osv.), har systemet muligvis ikke tid til at reagere.

Afhængigt af situationen vil der lyde et bip fra systemet, der er forbundet med:

- den orange alarm **E**, hvis situationen kræver førerens opmærksomhed, eller
- den røde advarsel **F** ledsaget af meddelelsen "Brems", hvis situatio-

nen kræver øjeblikkelig handling fra føreren.

I enhver situation skal du reagere hensigtsmæssigt og udføre de passende manøvrer.

Afbrydelse af funktionen



Funktionen i den automatiske fartpilot suspenderes, når du trykker på kontakten **6**.

Advarslampen eller forsvinder fra instrumentpanelet for at bekræfte, at funktionen ikke længere er aktiv.

Midlertidig utilgængelighed

Den grønne advarslampe

eller forsvinder for at bekræfte, at funktionen er blevet deaktiveret automatisk.

Sørg for, at kameraområdet ikke er blevet blokeret (af snovs, mudder, sne osv.) eller udsat for stød.

Forholdene i visse geografiske områder kan hæmme funktionen, f.eks.:

- tørre zoner, tunneller, lange broer eller moderat benyttede veje uden færdselsstriber, uden skilte eller træer i nærheden;
- en militær- eller lufthavnszone.

Du skal forlade disse områder, for at funktionen kan fungere.

I alle tilfælde skal du kontakte en autoriseret forhandler, hvis meddelelsen ikke slettes, efter motoren er genstartet.

Funktionsfejl

Hvis der registreres en funktionsfejl i "Automatisk fartpilot", vises meddelelsen "Kontroller Adaptiv fartpilot" på instrumentbrættet, og funktionen for "Automatisk fartpilot" afbrydes.

AUTOMATISK FARTPILOT

Hvis der registreres en funktionsfejl på en eller flere komponenter i systemet, suspenderes funktionen for "Automatisk fartpilot".

Afhængigt af funktionsfejls art vises der en meddelelse på instrumentpanelet:

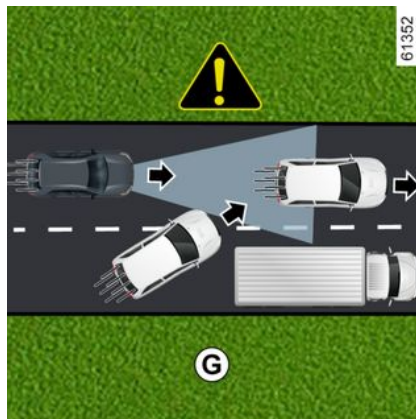
– "Kontroller frontkamera" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kontrollampen ;

– "Tjek bil" og, afhængigt af køretøjet, fulgt af kontrollampen ,

– « Kamera/Radar Kontrolleres ».

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Begrænsninger af systemets funktion

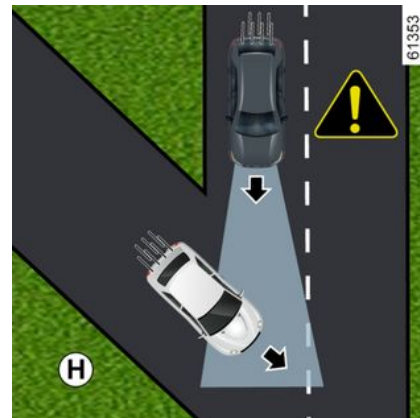


Køretøjsregistrering

Systemet registrerer kun køretøjer (biler, lastbiler, motorcykler), der bevæger sig i samme retning som dit køretøj.

Et køretøj, der bevæger sig ind i samme vognbane (eksempel **G**), vil kun blive taget i betragtning af systemet, når det kommer ind i kameraets registreringszoner.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.



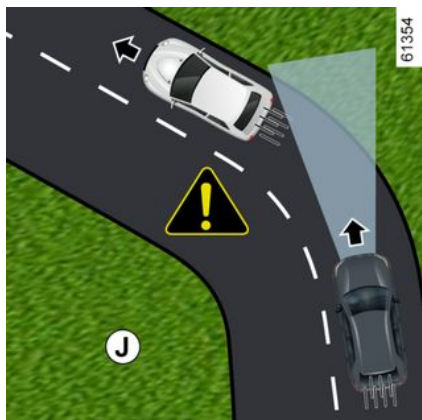
Systemet kan ikke registrere:

- køretøjer, der ankommer til vejkryds: frakørselsvej (eksempel **H**);
- køretøjer, der kører i den forkerte side af vejen eller vender rundt mod dig.



Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).

AUTOMATISK FARTPILOT



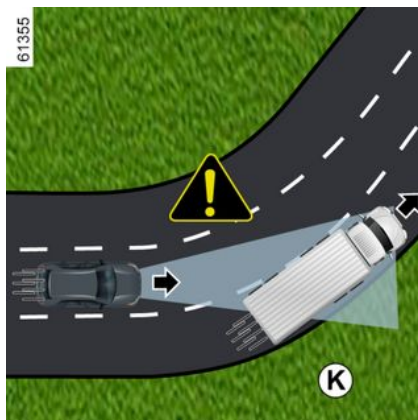
Registrering ved sving

Når der køres ind i et sving, er det muligt, at kameraet midlertidigt ikke kan registrere det forankørende køretøj (eksempel *J*).

Systemet kan udløse en acceleration.

Når der køres ud af et sving, kan systemets registrering af det forankørende køretøj blive forstyrret eller forsinket.

Systemet kan udløse bratte eller forsinkede opbremsninger.

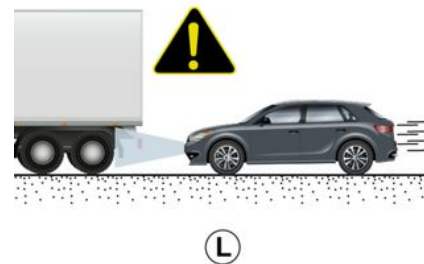


Registrering af køretøjer i tilstødende baner

Systemet kan registrere køretøjer, der kører i en tilstødende vognbane, når:

- du kører ind i et sving (eksempel *K*);
- du kører på en rute med smalle baner
- Køretøjets hastighed på den tilstødende vognbane er langsommere, og hvis et af disse køretøjer er placeret for tæt på den anden vognbane.

Systemet kan muligvis medføre, at køretøjet kører langsommere eller bremser op.



Køretøjer, der er skjult på grund af forskelle i terrænhøjden

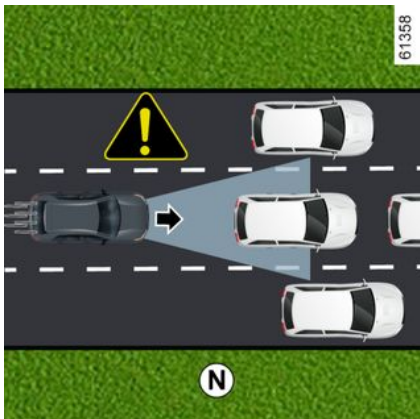
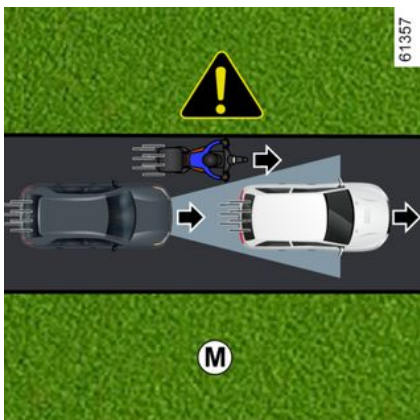
Systemet registrerer ikke køretøjer, der kører op eller ned ad bakke, når de er skjult af terræn, eller når de er placeret uden for kameraets registreringszoner.

Køretøjer uden for kameraets registreringszoner

Systemet vil reagere sent eller slet ikke, hvis de registrerede køretøjer er uden for kameraets registreringszoner, især i følgende situationer:

AUTOMATISK FARTPILOT

3



- Køretøjer, der transporterer lange genstande, der overskrider linjen

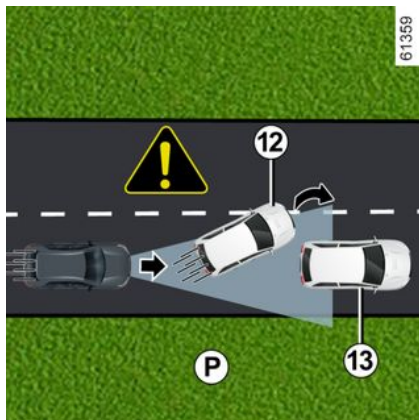
- Køretøjer, der ikke er tilstrækkeligt centreret i vognbanen
- Smalle køretøjer, der er meget tæt på (eksempel **M**).

Stationære og langsomme køretøjer
Når hastigheden er over ca. 50 km/t, **registrerer systemet ikke:**

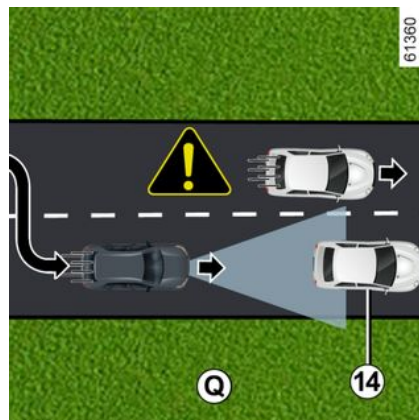
- stationære køretøjer (eksempel **N**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.

Når hastigheden er lavere end ca. 50 km/t, **reagerer systemet måske ikke eller kan reagere meget sent på:**

- stationære køretøjer (eksempel **N**),
- meget langsomme køretøjer i bevægelse.



- forankørende køretøjer **12**, som skifter vognbane, opdagelse af et stationært køretøj **13** (f.eks. **P**).
- stationære, langsomme køretøjer **14**, når du skifter vognbane (eksempel **Q**).

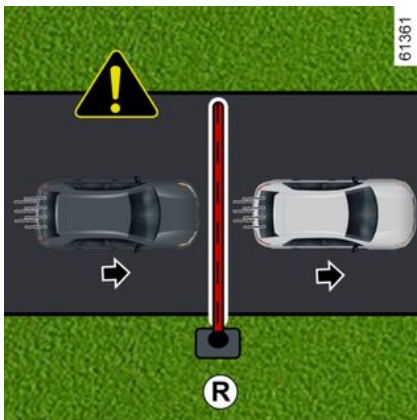


AUTOMATISK FARTPILOT



Vær altid klar til at overtage styringen af dit køretøj, hvis du skulle komme ud for stationære eller meget langsomt kørende køretøjer (eksempel **N**).

Den automatiske fartpilot udløser ikke et nødstop, og dens bremsefunktioner er begrænsede.

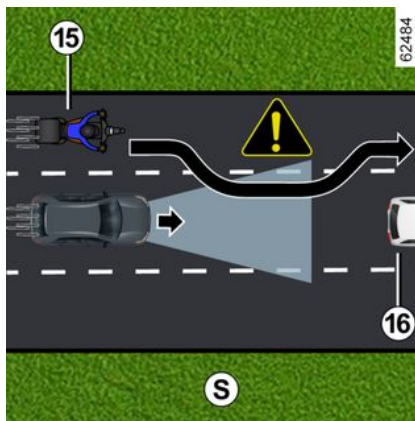


Manglende registrering af faste forhindringer og genstande af en lille størrelse

Systemet kan ikke registrere:

- fodgængere, cykler, scootere osv;
- dyr
- faste forhindringer (bomme ved betalingsanlæg, vægge osv.) (eksempel **R**).

Disse tages ikke med i betragtning af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.



Registrering af køretøjer, der bevæger sig ind i vognbanen ved høj hastighed

Hvis dit køretøj overhales af et andet køretøj, der kører med høj hastighed **15** (motorcykler, bil osv.), og køretøjet midlertidigt ligger mellem dit køretøj og køretøjet foran **16**, kan systemet udløse en overdreven acce-

leration, nedsat fart eller opbremsning.

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Den kan under ingen omstændigheder erstatte førerens ansvar for at overholde hastighedsgrænserne og sikkerhedsafstandene eller at være årvågen.

Føreren skal altid have fuld kontrol over køretøjet.

Føreren skal altid tilpasse sin hastighed til omgivelserne og kørselsforholdene, uanset indikationer fra systemet. Med undtagelse af strækninger, der er afgrænsede, genkendes trafikindikatorerne (trafiklys, skilte, fodgængerovergange osv.) ikke af systemet. De udløser ikke nogen advarsler eller reaktioner fra systemet.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Funktionen for den automatiske fartpilot må kun anvendes på en motorvej (eller vejbane med flere spor adskilt af en barriere).

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af kollision kan kameraets retning blive forskubbet, og dets funktion forringes. Deaktiver systemet, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor kameraet sidder (reparationer, udskiftning, forrudeændringer osv.), skal udføres af en uddannet fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- køretøjet befinder sig på en snoet vej;
- køretøjet bugseres (starthjælp);
- køretøjet trækker en anhænger eller campingvogn
- køretøjet ankommer til et betalingsanlæg, et område med vejarbejde eller en smal vejbane
- køretøjet køres op eller ned ad en meget stejl skråning
- synligheden er dårlig (skarp sol, tåge osv.).
- køretøjet køres på en glat vejbane (regn, sne, grus osv.).
- vejrforholdene er dårlige (regn, sne, sidevind, osv.).
- Kameraets område er blevet beskadiget (f.eks. indvendigt eller udvendigt på forruden).

AUTOMATISK FARTPILOT

- Forrhuden er revnet eller forvrænget.

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.



Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift såsom:

- forrude tildækket (af snavs, is, sne osv.)
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, isslag osv.);
- dårlig sigtbarhed (om natten, tåge, osv.)
- dårlig kontrast mellem køretøjet foran og det omkringliggende område, (f.eks. hvidt køretøj i sneområde osv.)
- blænding (skærende sol, lys fra modkørende køretøjer, osv.);
- snæver, snoet eller bakket vej (skarpe sving osv.);
- et langsommere køretøj med en betydelig hastighedsforskel
- brug af måtter, der ikke passer til køretøjet. I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

I disse tilfælde kan systemet fejlagtigt gribe ind.

Risiko for utilsigtet opbremsning eller acceleration.

Mange uforudsete situationer kan påvirke systemets funktion. Visse genstande eller køretøjer, der optræder i kame-raets registreringsområde, kan fortolkes forkert af systemet, hvilket muligvis kan medføre uhensigtsmæssig acce-leration eller opbremsning.

Du bør altid være opmærksom på pludseligt opstående hændelser, som kan forekomme under kørslen. Hold altid køretøjet under kontrol ved at holde fødderne i nærheden af pedalerne, så du er klar til at handle i alle tilfælde.

PARKERINGSHJÆLP

Bakkamera



Bakkameraet **1** er placeret på bagklappen.



Denne funktion er en ekstra hjælp. Den kan således i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Specielt

Sørg for, at kameraet **1** ikke er til-dækket (af snavs, mudder, sne, kondens osv.).

Handling

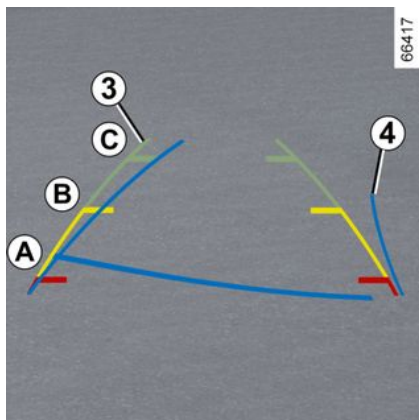


Når der bakkes, viser kameraet et billede af området bag køretøjet på skærmen **2** sammen med en eller to profiler **3** og **4** (mobil og fast).

Dette system anvendes først ved hjælp af en eller flere profiler (mobil til retningsstabilitet og fast til afstand).

Når den røde zone nås, kan du ved hjælp af visningen af kofangeren parkere helt nøjagtigt.

PARKERINGSHJÆLP



Faste retningslinier 3

Den faste profil indeholder farveangivelserne **A**, **B** og **C**, der viser afstanden bag køretøjet:

- **A** (rød) ved ca. 30 centimeter fra køretøjet.
- **B** (gul) ved ca. 70 centimeter fra køretøjet;
- **C** (grøn) ved ca. 150 centimeter fra køretøjet.

Denne profil forbliver fast, og angiver bilens retningsstabilitet, hvis hjulene er på linje med bilen.

Mobil profil 4

Dette vises med blå på multimedieskærmen **2**. Den viser bilens retningsstabilitet iht. rattets position.



Skærmen viser et spejlvendt billede som i et bakspejl.

Profilerne er en repræsentation, der er projiceret på et plant underlag. Disse oplysninger skal ignoreres, når de overlapper en lodret genstand eller en, der er anbragt på jorden.

Genstandene, der vises på instrumentbrættet, kan være deformeret.

Ved for kraftig belysning (sne, bilen i solen osv.) kan kameraets udsyn blive forstyrret.

Når bagagerummet er åbent eller ikke helt lukket, vises meddelelsen "bagagerum åbent", og kameravisningen forsvinder.

Aktivering, deaktivering af bakkameraet



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen på multimedieskærmen **2**.

Aktivér eller deaktivér bakkameraet, og godkend dit valg.

Du kan også indstille parametrene for kamerabilledet (lysstyrke, kontrast...).

Funktionsfejl

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, vises der midlertidigt en sort skærm på multimedieskærmen **2**, når der skiftes til bagegear.

PARKERINGSHJÆLP

Dette kan skyldes, at en fejl påvirker kameraet eller skærmen (klarhed, fast billede, forsinket kommunikation osv.).

Hvis den midlertidige visning af den sorte skærm forbliver sådan, skal du kontakte et autoriseret værksted.



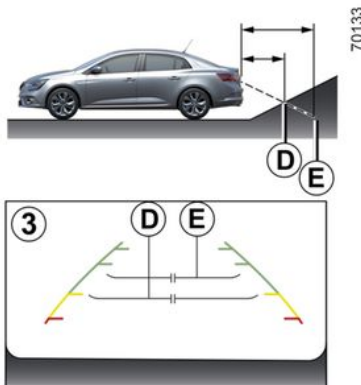
Denne funktion er en ekstra hjælp.

Den kan således i intet tilfælde erstatte den

årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Forskel mellem den anslåede afstand og den faktiske afstand

Baglænskørsel op af en stejl skråning

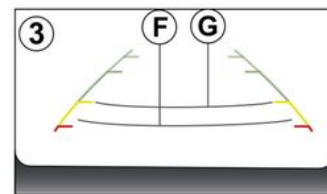


De faste retningslinjer **3** viser afstandene som tættere på, end de rent faktisk er.

Genstandene på skærmen er rent faktisk længere væk på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **D**, er den faktiske afstand til genstanden ved **E**.

Baglænskørsel ned af en stejl skråning



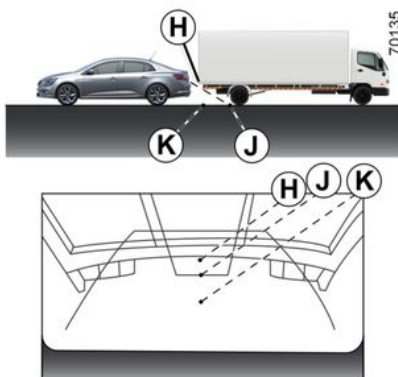
De faste retningslinjer **3** viser afstandene som længere væk, end de rent faktisk er.

Derfor er genstandene vist på skærmen faktisk tættere på skråningen.

Hvis skærmen f.eks. viser en genstand ved **G**, er den faktiske afstand til genstanden ved **F**.

PARKERINGSHJÆLP

Baglænskørsel mod en fremspringende genstand



Position **H** virker længere væk end position **J** på skærmen.

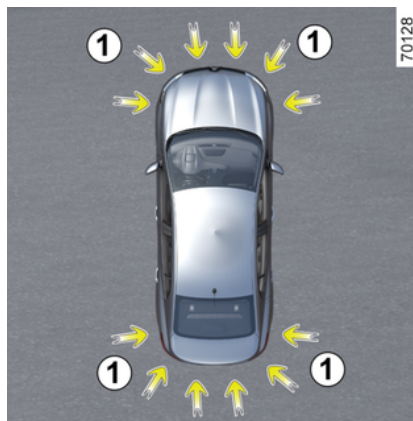
Men position **H** er ved den samme afstand som position **K**.

Kørselsretningen, som er angivet af de faste og de bevægelige retningslinjer, tager ikke højde for genstandens højde.

Der er også risiko for, at køretøjet kan ramme med genstanden, når der bakkes mod positionen **K**.

Parkeringshjælp

Funktionsprincip



Ultralydssensorer, angivet med pile **1**, er monteret i kofangerne for at registrere forhindringer i nærheden af køretøjet.

Funktionen advarer føreren via lyd-signaler og et display, der repræsenterer det område, hvor forhindringen blev registreret.

Afhængigt af udstyret registrerer systemet forhindringer foran, bagved og i siderne af køretøjet.

Parkeringshjælpsystemet aktiveres kun, når vognen kører med en hastighed, der er lavere end cirka 10 km/t.

Funktionen tager ikke højde for bugserings- eller transportsystemer, som ikke genkendes af systemet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer. Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

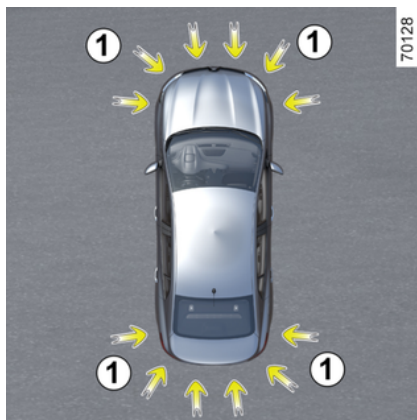
PARKERINGSHJÆLP



I tilfælde af stød på undervognen ved manøvrering (f.eks. kontakt med en stander, høj fortovskant eller andre objekter på vejen) kan du beskadige bilen (f.eks. bøjning af en aksel). For at undgå enhver risiko bør du få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Placering af ultralydssensorerne

1



Sørg for, at ultralydssensorerne, der er angivet med pilene **1**, ikke er til-

dækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på bagsiden eller, afhængigt af køretøjet, på forsiden eller siderne af køretøjet.

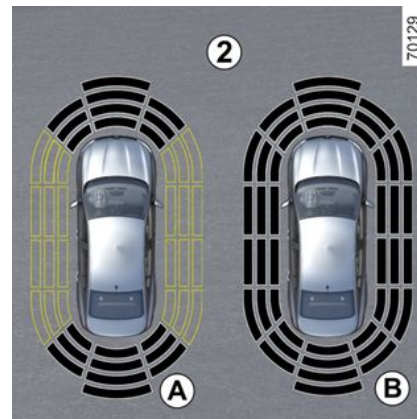


Denne funktion er en supplerende hjælp, som ved lydsignaler angiver afstanden mellem vognen og en forhindring, når vognen bakker.

Funktionen kan i intet tilfælde erstatte den årvågenhed eller det ansvar, som vognens fører bør udvise under bakkingsmanøvrer.

Føreren bør altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper m.v., som befinder sig i vognens blinde vinkel.

Handling



Displayet **2** viser køretøjets omgivelser ledsaget af bip.

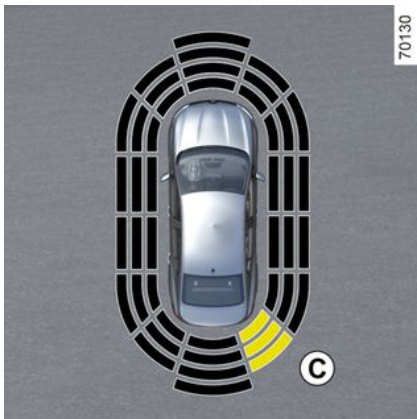
Afhængigt af udstyret kan det være nødvendigt at køre et par meter, før sidedetekteringen aktiveres.

Når alle områder har en grå baggrund, er hele området omkring køretøjet overvåget:

- **A**: analyse af området omkring køretøjet er i gang;
- **B**: analyse af området omkring køretøjet udført.

PARKERINGSHJÆLP

Registrering af forhindringer



Systemet registrerer de fleste forhindringer, der befinder sig tæt på bagenden og, afhængigt af udstyret, foran og i siderne af køretøjet.

Den hørbare signalfrekvens øges, når køretøjet nærmer sig forhindringen, indtil det bliver til et konstant bip på ca. 20 cm for en forhindring, der registreres på siderne, og ca. 30 cm for en forhindring, der registreres foran eller bagpå.

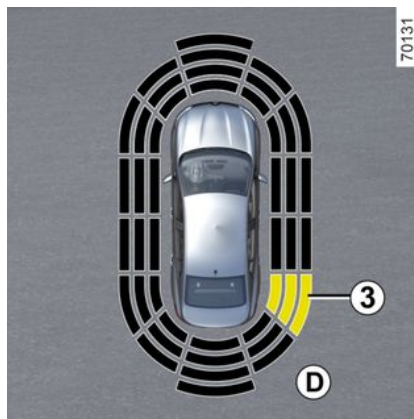
Det område, hvor forhindringen er registreret, vises (display **C**).

Afhængigt af køretøjet vises området i grønt, orange (eller gult afhængigt af køretøjet) eller rødt, afhæn-

gigt af nærheden af den registrerede forhindring.

i Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

Særligt tilfælde af forhindringer registreret på siden



Afhængigt af hjulenes retning bestemmer systemet køretøjets kørselsretning og informerer dig, om der er risiko eller ej for sammenstød

med en forhindring **3**, der befinder sig på siden af køretøjet.

Når der registreres en forhindring på siden af køretøjet:

- Hvis der er risiko for sammenstød, øges lydsignalerne, jo tættere køretøjet kommer på forhindringen, indtil de når en konstant lyd. Det område, hvor forhindringen **3** er registreret, vises (display **D**).

- Hvis der ikke er risiko for sammenstød, lyder der intet signal, når køretøjet nærmer sig forhindringen. Afhængigt af køretøjet vises det område, hvor forhindring **3** er blevet registreret, afbrudt.

i Hvis kørselsretningen ændres under en manøvre, kan signalet for risiko for sammenstød med en forhindring blive forsinket.

PARKERINGSHJÆLP

Aktivering/deaktivering

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 4



Tryk på "BIL"-universet på din multimedieskærm 4, tryk på menuen "PARKERINGSASS."

Aktivér eller deaktivér områder, der er dækket af ultralydssensorerne.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

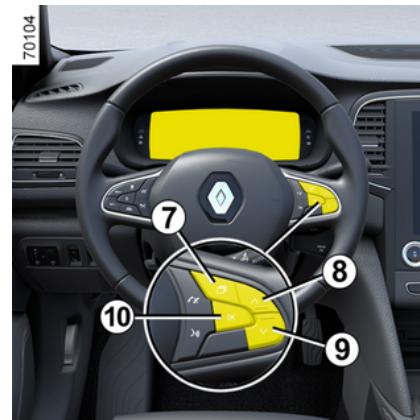
Aktivering/deaktivering via kontakt 6

(afhængigt af køretøjet)



Når bilen er standset, skal du trykke på kontakten 5 for at deaktivere parkeringsafstandskontrollen. Den integrerede kontrollampe 6 i kontakten tænder. Tryk igen på kontakten 5 for at aktivere funktionen. Den integrerede indikator 6 på kontakten slukkes.

Aktivering/deaktivering af systemet fra informationscenteret



- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten 7 så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden 8 eller 9 for at åbne menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten 10 OK;
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden 8 eller 9 for at åbne menuen "Parkering". Tryk på kontakten 10 OK;
- tryk på kontakten 10 OK for at aktivere eller deaktivere funktionen;

- funktion aktiveret

PARKERINGSHJÆLP

- Funktionen  deaktiveret

Bemærk: Afhængigt af køretøjet kan den bageste detekteringszone ikke deaktiveres.

Automatisk deaktivering af parkeringsafstandskontrol

Systemet deaktiveres:

- når vognens hastighed overstiger ca. 10 km/t;
- afhængigt af køretøjet, når bilen har været stoppet i mere end ca. tre sekunder, og der registreres en forhindring (f.eks. i tilfælde af kø);
- når du er i position **N** eller **P**;
- Når der registreres en betjeningsfejl.

Bemærk: (afhængigt af køretøjet) hvis køretøjet er udstyret med et anhængertræk, der er genkendt af systemet, er det kun funktionen Parkeringshjælp, der er deaktiveret.

Indstillinger



Af sikkerhedshensyn bør indstillingerne udføres, mens bilen holder stille.



Hver gang køretøjet startes, genoptages funktionen med den aktiveringsstatus, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet

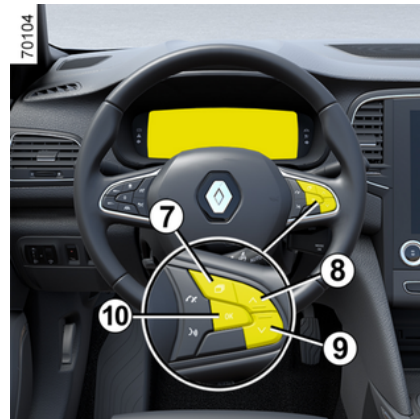
Justering af indstillinger fra multimedieskærmen **4**



Mens køretøjet holder stille, skal du fra universet "BIL" på din multimedieskærm **4** trykke på menuen "PARKERINGSASS".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Indstillinger fra informationscenteret



- Mens køretøjet holder stille, skal du trykke på kontakten **7** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "BIL".
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **8** eller **9** for at åbne menuen "KØREASSISTENT". Tryk på kontakten **10** OK;
- Tryk gentagne gange på betjeningsenheden **8** eller **9** for at åbne menuen "Parkeringshjælp". Tryk på kontakten **10** OK.

Deaktivering af systemlyd (afhængigt af køretøjet)

PARKERINGSHJÆLP

Aktivér eller deaktiver lyden for parkeringsafstandskontrol.

Bemærk: Hvis du dæmper lyden, når du nærmer dig en forhindring, bliver du kun advaret af displayet.

3

Lydstyrke for parkeringsafstandskontrol

Juster lydstyrken i parkeringsassistenten ved hjælp af lydstyrkebjælken.



Hver gang køretøjet startes, genoptages funktionen med den aktiveringsstatus, der blev gemt, sidste gang motoren blev stoppet.

Særlige tilfælde

Du kan manuelt deaktivere lydalarmer eller, afhængigt af køretøjet, den pågældende registreringszone:

- hvis bugserings-, transport- eller anhængerudstyr, der ikke er registreret af systemet, befinder sig foran ultralydssensorerne;
- I tilfælde af beskadigelse af ultralydssensorerne.

Bemærk: Hvis lyden er deaktiveret, fortsætter displayene med at advare dig uregelmæssigt.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en funktionsfejl: advarer et lydsignal dig i ca. tre sekunder, når bakgearet er aktiveret, ledsaget af meddelelsen "P-sensorer kontrolleres" på instrumentbrættet, eller systemet producerer ikke en lyd eller et display, når bakgearet er aktiveret.

Kontrollér, at ultralydssensorerne er rene. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte et autoriseret værksted.



Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes sprog ændres, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftninger osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- dårlige vejrforhold (regn, sne, hagl, isslag osv.),
- visse typer støj (motorcykler, lastbiler, tryklufthsbor osv.);
- montering af en ikke-kompatibel trækkugle eller krog.

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal du deaktivere det og kontakte et autoriseret værksted.



Begrænsning af systemets funktion

- Området omkring sensorerne skal holdes rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig tæt på køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis ikke registreres af systemet.
- Systemet registrerer muligvis ikke forhindringer, der er for tæt på køretøjet.
- Systemet giver muligvis ikke en advarsel, når de andre køretøjer eller forhindringer kører med en hastighed, der afviger meget fra din egen.
- I tilfælde af en retningsændring under en manøvre kan systemet være langsomt til at rapportere forhindringer.
- Når køretøjet trækker en anhænger, skal det bagerste Parkeringshjælp-system køretøjet deaktiveres

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Området omkring sensorerne er blevet beskadiget (bagerste kofanger);
- køretøjet er udstyret med en trækanordning, som ikke genkendes af systemet (bold, krog, adapter osv.).

PARKERINGSHJÆLP

Parkeringassistance



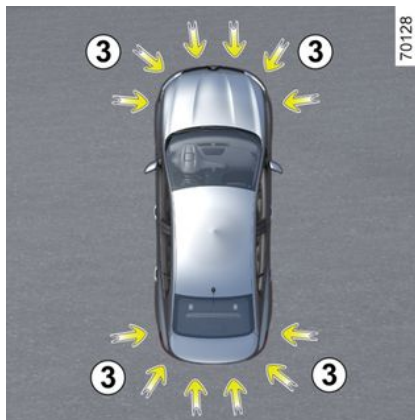
Ved at bruge ultralydsdetektorerne som angivet af pilene **3** monteret i køretøjets kofangere kan denne funktion hjælpe med at finde tilgængelige parkeringspladser og hjælpe med selve parkeringsmanøvreren.

Fjern dine hænder fra rattet, da du kun styrer:

- speederpedalen;
- Bremsepedalen.
- Gearvælgeren.

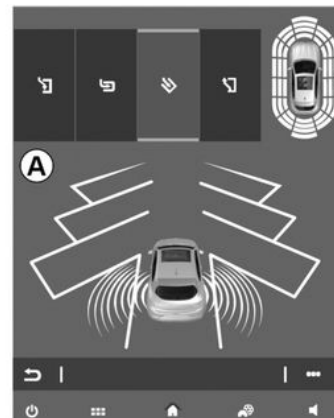
Du kan når som helst overtage kontrollen igen ved hjælp af rattet.

Særlige funktioner



Sørg for, at ultralydsensorerne, der er angivet med pilene **3**, ikke er til-dækkede (af snavs, mudder, sne, en dårligt monteret/fastgjort nummerplade osv.), beskadigede, modificerede (inkl. lakering osv.) eller blokeret af tilbehør, der er monteret på forsiden eller bagsiden af dit køretøj.

Betjening



Når køretøjet holder stille eller har en hastighed, der er under ca. 30 km/t:

- tryk på kontakten **2**. Kontrollampen i kontakten **2** tændes, og der vises **A** på multimedieskærmen **1**.
- Indstil blinklysene til den side af køretøjet, hvor du vil parkere.

PARKERINGSHJÆLP

Valg af manøvre



Systemet kan udføre fire typer manøvre:

- parkering af køretøjet ved kants-ten mellem to parkerede køretøjer;
 - parkering af køretøjet i en parke-riingsbås;
 - parkering af køretøjet i en skrå parkeringsbås;
 - udkørsel fra en parallelt til køreba-nen forløbende parkeringsplads.
- På multimedieskærmen **1** skal du vælge den manøvre, der skal udfø-res.

Bemærk: Ved start af køretøjet eller efter en vellykket kantstensparke-ring ved hjælp af systemet, vil syste-met foreslå udkørsel fra kantstens-

parkering som standardmanøvre. I andre tilfælde kan standardmanøv-ren indstilles via multimedieskær-men **1**. Der henvises til multimedie-vejledningen for flere oplysninger.



Systemets opstart ledsa-ges af aktivering af par-keringsassistenten og på de køretøjer, der er udstyret med en, bakkameraet for at hjælpe føreren med at visualise-re manøvreren → **233** og → **230**.

Handling

Parkering

Så længe køretøjets hastighed er under 30 km/t, søger systemet efter ledige parkeringspladser på den si-de af køretøjet, som føreren har valgt.

Bemærk: Hvis der er ledige parke-riingspladser på den anden side af køretøjet, skal blinklysene indstilles til den anden retning, så systemet kan søge efter ledige parkerings-pladser på den side.

Når der registreres en plads, vises den på multimedieskærmen med et lille bogstav "P". Kør langsomt, med blinklysene aktiveret i den side, hvor

der er en ledig parkeringsplads, ind-til meddelelsen "Stop" vises, og der lyder et bip.

Pladsen vises nu på multimedie-skærmen med et stort bogstav "P".

- Stop køretøjet;
- sæt køretøjet i bagegar.

Kontrollampen  vises på instru-mentbrættet ledsaget af et lydsig-nal.

- Slip rattet;
- følg instruktionerne på multimedie-skærmen **1**.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Kontrollampen  slukkes på in-strumentbrættet fulgt af et lyssig-nal, som informerer dig om, at ma-nøvren er afsluttet.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Den kan derfor aldrig erstatte førerens årvågenhed og ansvar under manøvrer (fø- reren skal altid være klar til at bremse).

PARKERINGSHJÆLP



Udkørsel fra kantstøbsparkering


- Tryk kort på kontakten **2**,
- vælg tilstanden "Udkørsel fra kantstøbsparkering";
- aktiver blinklyset på den side, du ønsker at forlade køretøjet fra;
- tryk på kontakten **2**, og hold den nede (ca. to sekunder).

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

- Slip rattet;
- udfør manøvrer fremad og bagud ved at følge instruktionerne på multimedieskærmen **1** og ved hjælp af advarslerne fra parkeringshjælpesystemet.

Din hastighed må ikke være højere end cirka 7 km/t.

Når køretøjet er i en position til at forlade parkeringspladsen, forsvinder

kontrollampen  fra instrumentbrættet, der høres et lydsignal, og en meddelelse vises på multimedieskærmen **1** for at bekræfte, at manøvreren er afsluttet.



Under manøvrering kan rattet dreje hurtigt: Placer ikke hænderne inden i, og sørg for, at der heller ikke er andet, der kommer i vejen.


Afbrydelse/genoptagelse af manøvreren



Manøvreren afbrydes i følgende tilfælde:

- hvis du tager fat i rattet;
- Køretøjet holder stille i for lang tid
- hvis der er en genstand, som forhindrer, at manøvreren kan fuldføres;
- Motoren standser
- En dør eller bagagerummet åbnes.

Kontrollampen i kontakten **2** og kontrollampen

 forsvinder fra instrumentbrættet, og der lyder et bip for at advare om, at manøvreren er blevet suspenderet. Årsagen til afbrydelsen af manøvreren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.

PARKERINGSHJÆLP

Sørg for

- at slippe rattet;

og

- at alle døre og bagagerummet er lukket;

og

- der er ingen forhindringer i kørselsretningen;

og

- at motoren er startet.

Hvis kontrollampen **2** blinker, indikerer dette, at systemet igen er tilgængeligt med henblik på at genoptage manøvren.

For at genoptage manøvren skal du trykke på og holde kontakten **2** inde. Kontrollampen på kontakten **2** tæ-

ndes, og advarselslampen  vises på instrumentpanelet.

Følg instruktionerne på multimedieskærmen **1**.

annullering af manøvren

Manøvren annulleres i følgende tilfælde:

- hvis køretøjets hastighed er højere end 7 km/t;
- ved at trykke på kontakten **2**;


- hvis du har udført mere end 10 bevægelser fremad og tilbage som parkeringsmanøvre

- hvis følerne for parkeringsafstandskontrol er snavsede eller til-dækkede

- Køretøjets hjul spinner

- Manøvren har været afbrudt i for lang tid.

Kontrollampen i kontakten **2** og kon-

trollampen  forsvinder fra instrumentbrættet, og der lyder et bip for at bekræfte, at manøvren er blevet annulleret. Årsagen til annulleringen af manøvren vil blive vist på multimedieskærmen **1**.

Bemærk



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen.

Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Sørg for, at manøvreren overholder de gældende trafikregler.

Føreren skal altid være klar til pludseligt opstående situationer, som kan forekomme under kørslen: Hold derfor vågent øje med børn, dyr, barnevogne, cykler, sten, stolper, anhængertræk osv., som befinder sig i vognens blinde vinkler under manøvreren.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan sensorernes retning blive forskubbet, og deres funktion kan blive forringet. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor sensorerne sidder (reparationer, udskiftning, ændringer på udvendig beklædning osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemforstyrrelser

Visse forhold kan forstyrre eller påvirke systemets funktion, f.eks. dårlige vejrforhold (sne, hagl, is osv.).

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

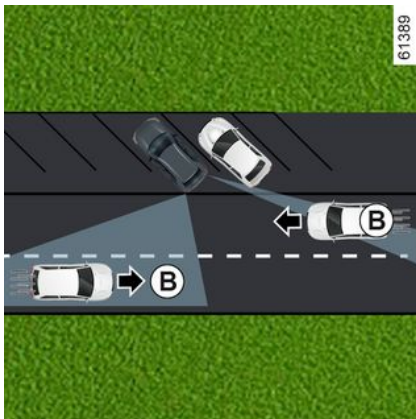
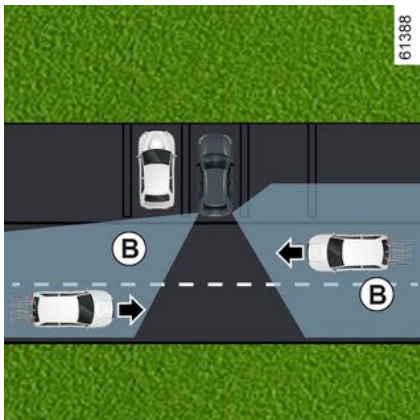
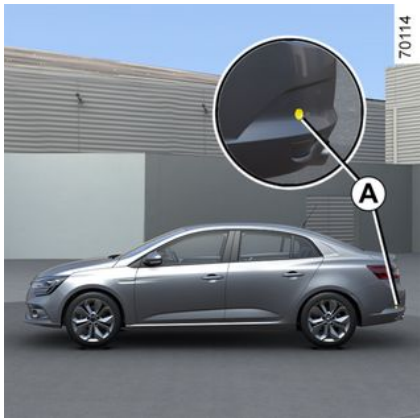
Risiko for falske alarmer.

Begrænsninger af systemets funktion

- Systemet kan ikke registrere genstande, der befinder sig i følerens blinde vinkel.
- Udfør altid en visuel kontrol for at sikre, at den parkeringsplads, som systemet har foreslået, faktisk er ledig og fri for forhindringer.
- Systemet må ikke anvendes i forbindelse med træk af anhænger, eller når et træk- eller lastsystem er monteret på køretøjet eller på køretøjer i nærheden.

PARKERINGSHJÆLP

Advarsel ved udkørsel fra parkering



Ved hjælp af oplysninger fra de radarer, der er installeret på hver side af bagkofangeren (zone **A**), advarer systemet føreren, når et andet køretøj vises i registreringszonen **B**.

Funktionen aktiveres, hvis:

- køretøjet er i bakgear;
- og
- Køretøjet holder stille eller kører ved lav hastighed.



Systemets registreringsfunktion afhænger af køretøjets omgivelser (statiske genstande osv.), kofangerens tilstand osv.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Specielt

Kontrollér, at radarområdet **A** ikke er tildækket (mærkaterv, mudder, sne osv.).

Hvis en af radarerne er blokeret, vises meddelelsen "Sideradarer uden synlighed" på instrumentpanelet. Rens det område, hvor sensorerne er placeret.

PARKERINGSHJÆLP

Aktivering/deaktivering fra multimedieskærmen 1



Se multimedievejledningen for at aktivere eller deaktivere funktionen. Vælg "ON" eller "OFF".

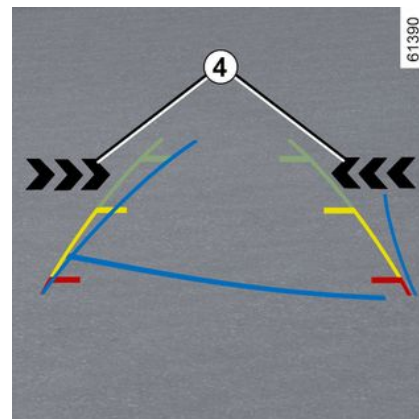
Handling



Funktionen advarer dig, hvis et køretøj befinder sig i området **B** og nærmer sig dit køretøj.

Indikatoren **2** vises på sidespejlene **3** i begge sider.

Bemærk: Rengør sidespejlene regelmæssigt **3**, så advarslamperne **2** er synlige.



Advarslamperne **4** på multimedieskærmen viser dig, i hvilken side køretøjet, der nærmer sig, er blevet registreret.

Bemærk: Rengør regelmæssigt kameraet, så det ikke er tildækket.

Advarslampe **2** og **4** ledsages af en hørbar advarsel, når bakgear er aktiveret, og dit køretøj kører.

Funktionsfejl

Når systemet registrerer en fejl, vises meddelelsen "Kontrollér sideradarer" på instrumentpanelet. Kontakt en autoriseret forhandler.

PARKERINGSHJÆLP



På grund af tilstedeværelsen af sensorer bag kofangeren anbefaler vi at overlade enhver handling på kofangeren (reparation, udskiftning, lakering osv.) til en kvalificeret fagmand.

3

Advarsler



Begrænsning af systemets funktion

- Radarområdet skal være rent og må ikke være ændret, for at systemet skal kunne fungere korrekt.
- Små genstande, der bevæger sig hen mod køretøjet (motorcykler, cykler, fodgængere osv.) kan muligvis

ikke registreres af systemet.

Deaktivering af funktionen

Du skal deaktivere funktionen, hvis

- Radarområdet **A** er blevet beskadiget (bagkofanger);
- Køretøjet er udstyret med et anhængertræk, som systemet ikke kan genkende.



Dette system udgør en hjælpefunktion under kørslen. Denne funktion erstatter under ingen omstændigheder førerens opmærksomhed og ansvar, som til enhver tid skal sørge for at bevare kontrollen over sit køretøj.

Systemet må under ingen omstændigheder anses som kontrol mod forhindringer eller et system, der skal forhindre sammenstød.

Indgreb/reparationer på systemet

- I tilfælde af en kollision kan radarernes position ændres, hvilket påvirker funktionen. Deaktiver funktionen, og kontakt et autoriseret værksted.
- Arbejde i det område, hvor radarerne sidder (reparationer, udskiftninger, karrosseriarbejde osv.), skal udføres af en kvalificeret fagmand.

Kun et autoriseret værksted er kvalificeret til at foretage indgreb i systemet.

Tilfælde af systemfejl

Visse forhold kan forstyrre eller forringe systemets drift, såsom:

- Et komplekst miljø (parkeringskælder, metalkonstruktioner osv.).
- dårlige vejrforhold (sne, stærk regn, hagl, islag osv.)

Risiko for falske alarmer eller manglende advarsler

Hvis systemet opfører sig unormalt, skal det deaktiveres, og der kontaktes et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD

Afhængigt af modellen kan nødopkaldsfunktionen anvendes til automatisk eller manuelt at ringe til en nødhjælpstjeneste (uden opkaldsafgift) i tilfælde af uheld eller sygdom, hvilket reducerer tiden der går, indtil nødhjælpen ankommer.

Bemærk: Alarmopkaldsfunktionen er aktiv:

- I lande, der er omfattet af 2G- og 3G-telekommunikationsinfrastruktur og tilhørende telematikberedskabs tjenester, der er kompatible med systemet.
- Afhængigt af netværksdækningen i det geografiske område, hvor køretøjet køres.

Hvis du bruger alarmopkaldsfunktionen til at indrapportere en ulykke, som du har set, indebærer det, at du skal standse der, hvor det er muligt i forhold til trafikken, så alarmcentralen kan lokalisere dit køretøj og dermed placeringen af den indrapporterede ulykke.

I alle tilfælde skal du overholde den lokale lovgivning.



Alarmopkaldsfunktionen må kun bruges i tilfælde af en ulykke, som du er involveret i eller vidne til, eller hvis du har det dårligt.



- 1. Advarselslampe ved systemfejl:**
 - grøn: i drift (netværk tilgængeligt)
 - fra: ikke i drift (netværk ikke tilgængeligt)
 - Rød: funktionsfejl.
 - Blinker grøn: igangværende opkald.
 - 2. Kontrollampe for automatisk funktion.**
 - 3. SOS Knappen.**
 - 4. Mikrofon.**
 - 5. Højtaler.**
- Et opkald foregår altid på følgende måde:
- Opkaldet startes med alarmcentralen.

ALARMOPKALD

- Data relateret til hændelsen (fabrikationsplade, tidspunkt for opkaldet, seneste placeringer, køretøjets retning osv.) sendes.
- Stemmekommunikation foregår med alarmcentralen.
- Hvis det er nødvendigt, ringes der efter nødhjælp.

Der er to alarmopkaldstilstande:

- automatisk funktion;
- manuel tilstand.

Automatiske funktion

Når systemet er i drift, aktiveres automatisk tilstand.

Nødopkaldet starter automatisk i tilfælde af en ulykke, der har udløst aktivering af beskyttelsesudstyret (sikkerhedsseleforstrammere airbag, osv.).



I tilfælde af en ulykke, og hvis placeringen og trafikforholdene tillader det, skal du blive tæt på køretøjet for hurtigt at kunne besvare alarmcentralen, hvis det er nødvendigt.

Manuel funktion



Nødopkaldet kan startes ved:

- at trykke på knappen **3** og holde den inde i mindst tre sekunder, eller
- at trykke på knappen **3** fem gange inden for ti sekunder.

Hvis der ved en fejl blev trykket på knappen, kan opkaldet annulleres ved at trykke på knappen **3** og holde den nede i ca. to sekunder, før opkaldet forbindes til nødcentralen.

Når et opkald er oprettet, er det kun alarmcentralen, der kan afslutte opkaldet.

Funktionsfejl

I nogle tilfælde fungerer nødopkaldet muligvis ikke (f.eks. ved lavt batteri osv.).

Hvis systemet registrerer en funktionsfejl, lyser kontrollampen **1** rødt i mere end 30 minutter. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;



Systemet fungerer med et særskilt batteri. Batteriets levetid er ca. fire år (kontrollampen **1** lyser rødt for at advare dig om det). Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

ALARMOPKALD



For at garantere din sikkerhed og systemets korrekte funktion, skal enhver handling, der foretages på batteriet (afmontering, afbrydelse osv.) udføres af en kvalificeret speciallist.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en specifik type. Sørg for, at det udskiftes med samme type.

Henvend dig til et autoriseret værksted.



Uden nødopkaldsfunktionen kan systemet ikke spores og vil ikke være under konstant overvågning. Data slettes automatisk og konstant, og systemet gemmer kun køretøjets tre sidste positioner. Ifølge lokal lovgivning sendes der kun data i tilfælde af et nødopkald. Data, der sendes til alarmcentralen, behandles i overensstemmelse med lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger i det land, hvor du befinder dig. Systemet gemmer kun aktivitetshistorikdata i 13 timer. Køretøjsejere har ret til adgang til deres data. De kan anmode om, at dataene korrigeres, slettes eller spærres.

MULTI-SENSE

MULTI-SENSE-systemet giver mulighed for at vælge mellem fire kørselstilstande, der kan bruges til at styre kørslen, baggrundsbelysningen og komforten (afhængigt af køretøjet):

- tilstandene Eco, Sport og Comfort er forudkonfigureret og kan tilpasses delvist (baggrundsbelysning osv.).

- tilstanden My Sense kan tilpasses.

Kørselsindstillingerne påvirker:

- servostyringspumpen;
- dynamisk stabilitetssystem,
- motorens og gearkassens reaktionsevne.

De påvirker også:

- kabinens og instrumentbrættets belysning,
- oplysningerne på instrumentbrættet og multimedieskærmen.

Tilstanden Sport

Denne tilstand giver mulighed for en øget reaktionstid for motoren og gearene. Styringen er fastere.

Eco-tilstand

Eco-funktionen fokuserer på energibesparelse. Styringen er jævn, og motor- og gearstyring gør det muligt

at reducere brændstofforbruget
➔ 153.

My Sense-tilstand

Ved hjælp af standardindstillingerne for køretøjet kan denne tilstand bruges til manuelt at konfigurere kørsel, baggrundsbelysning og komfort.

Komforttilstand

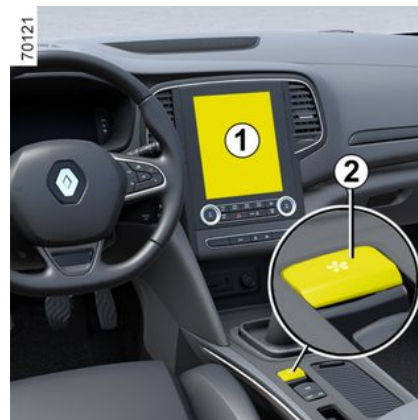
Denne tilstand fremmer jævn styring. Den indvendige atmosfære er afdæmpet. Afhængigt af køretøjet aktiveres førerens sædemassagefunktion.



Uanset tilstanden er det muligt at ændre farven på kabinebelysningen samt formatet af de oplysninger, der vises i tilstanden My Sense på instrumentbrættet og multimedieskærmen.

Det er også muligt at gendanne standardindstillingerne.

Adgang til menuen



Du har adgang til MULTI-SENSE (afhængigt af køretøjet):

- på multimedieskærmen **1**;
- via kontakten **2**.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Motorindstillingerne er specifikke for hver af kørselstilstandene og kan ikke tilpasses.

MULTI-SENSE



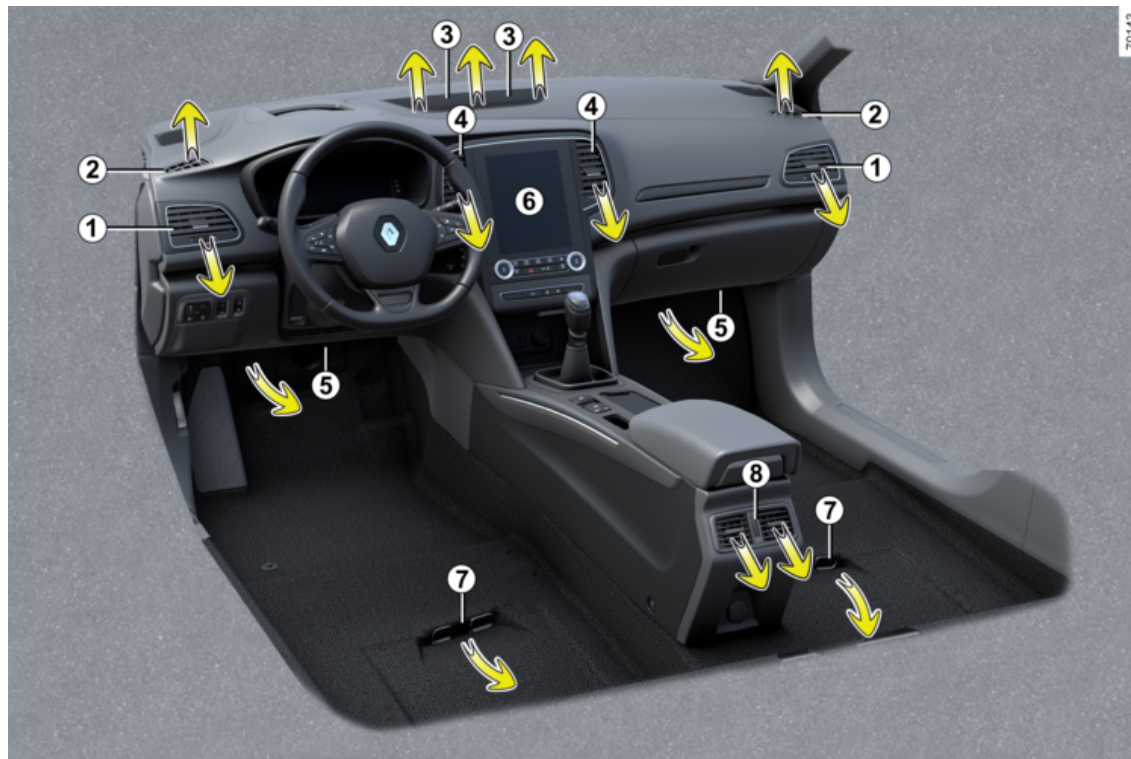
Når motoren er slukket, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden My Sense.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Ventilationsspjæld: luftudgange

Luftudgange

4



LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

1. Sideventilationsspjæld
2. Defrosterspjæld for siderude
3. Afdugningsspjæld til forrude
4. Midterste ventilationsspjæld
5. Varmespjæld til forsædepassagerernes fødder
6. Multimedieskærm
7. Varmespjæld til bagsædepassagerernes fødder
8. Ventilationsspjæld i midterkonsollen

Forsæder



Luftfordeling

Retning højre/venstre

Bevæg markøren **10**.

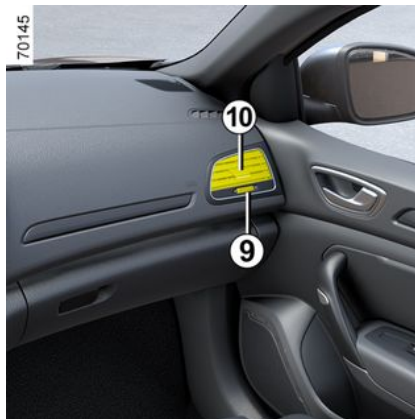
Retning op/ned

Bevæg markøren **10**.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.



Luftmængde

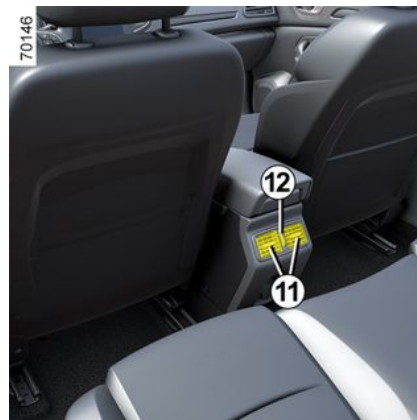
Drej på kontrolknop **9**:

til : maksimal luftstrøm;

til : lukket.

I tilfælde af dårlig lugt i bilen må der kun anvendes de systemer, der er beregnet til dette formål. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Bagsædepladser



Retning højre/venstre

Bevæg markøren **11**.

Retning op/ned

Bevæg markøren **11**.

Luftmængde

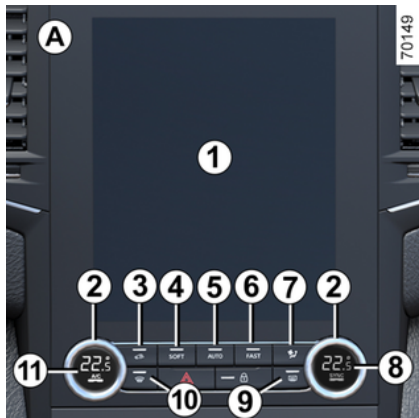
Drej på kontrolknop **12**:
opad: maksimal luftstrøm;
nedad: lukket.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Automatisk airconditionanlæg

Kontakt A

Betjeningspanel



Se multimedievejledningen for at få adgang til de automatiske indstillinger af klimaanlægget fra multimedieskærmen **1**.

Om køretøjet har de betjeninger, som er beskrevet herefter, afhænger af modellen.

2. Justering af venstre og højre programmeret temperatur.
3. Luftrecirkulation.

4. Reducer blæserhastigheden, indtil systemet slukker.
5. Øg blæserhastigheden.
- 6., 14., 15., 16. Automatiske tilstande.
7. Genvej til airconditionsiden.
8. Funktionen SYNC "Synkronisering"
9. Afrimning/afdugning af bagruden og, alt afhængigt af modellen, sidespejlene
10. Funktionen "klart udsyn".
11. Aircondition.



12. Ekstra klimaanlægstilstand OFF.
13. Blæserhastighedsdisplay.
- 17., 18., 19. Luftfordeling i kabinen.

20. Ekstra klimaanlægstilstand Auto.

21. Ekstra manuel klimaanlægstilstand



Visse knapper har en kontrollampe, som angiver funktionens tilstand.

Ændring af ventilatorens hastighed

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan stadig justere blæserhastigheden ved at trykke på kontakten **4** eller **5**.

Bemærk: konfigurationen af klimaanlægget afhænger af den tilstand, der er valgt i menuen "MULTI-SENSE" → **254**.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Indstilling af temperaturen



Der findes 2 typer indstillinger:

- uafhængige indstillinger;
- funktionsindstillinger SYNC.

SYNC-funktion

For at få en synkroniseret indstilling af kabinen skal du trykke på knappen **8** for at aktivere den. Kontrollampen på knappen **8** tændes. Brug knappen **11**.

Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på knappen **8** igen eller bruge knappen **2** og justere højre side separat fra venstre side.

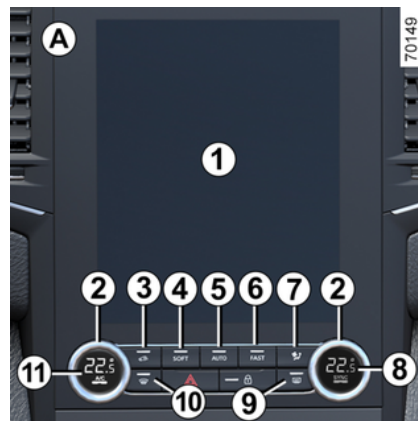
Kontrollampen for knappen **2** slukkes.

Bemærk: konfigurationen af klimaanlægget afhænger af den tilstand, der er valgt i menuen "Multi-Sense" → 254.

i De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Når køretøjet startes, betyder forøgelse eller formindskelse af den viste værdi ikke, at temperaturen når komfortniveauet hurtigere. Systemet optimerer stadig faldet eller stigningen i temperaturen (ventilationen starter ikke med maksimal hastighed med det samme: den øges gradvist). Dette kan tage fra få sekunder til flere minutter. Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

Funktionen "klart udsyn"



Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk airconditionanlægget og afrimningsfunktionen af bagruden samt, afhængigt af køretøjet, elektrisk afrimning af forruden.

Tryk på kontakten **10**. Den indbyggede kontrollampe tændes.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Tryk på knappen **9** for at slukke den el-opvarmede bagrude. Den integrerede kontrollampe slukkes.

Tryk på kontakten **4** eller **5** for at ændre blæserhastigheden.

For at afslutte denne funktion

skal du trykke på enten:

- kontakten **6**;
- kontakten **10** igen;
- eller knappen **14**, **15** eller **16**.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste

brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klima anlægget og lufttemperaturen.

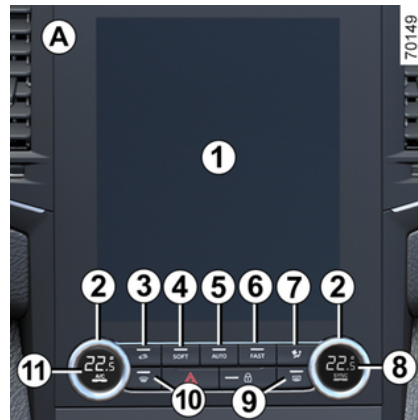
Denne funktion indeholder tre valg-bare programmer:

NORMAL: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på kontakten **6** eller knappen **15**.

SOFT: gør det muligt at opnå det ønskede temperaturniveau mere jævnt og lydløst. Tryk på knappen **14**.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **16**.

Start og stop af airconditionanlægget



Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på kontakten **11** for at:

- aktivere airconditionanlægget manuelt (kontrollampen i betjeningen **11** tændes);
- deaktivere airconditionanlægget manuelt (kontrollampen i betjeningen **11** slukkes);

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Standstning af anlægget



Tryk på kontakten **4** gentagne gange så mange gange som nødvendigt for at stoppe systemet.

i Brug fortrinsvis et af de automatiske programmer **NORMAL**, **SOFT** eller

FAST.

I automatisk tilstand (kontrol-lampen for knappen **6** er tændt) styres alle klima-anlæggets funktioner af systemet.

Du kan stadig ændre systemets valg, i så fald slukkes kontrol-lampen **6**.

Du vender tilbage til automatisk tilstand ved at trykke på et af programmerne (**NORMAL 15**, **SOFT 14** eller **FAST 16** eller knappen **6**).

Ændring af luftfordelingen i kabinen

Tryk på knapperne **17**, **18** og **19** for at vælge den ønskede fordelingstilstand (den pågældende luftstrøm vises).

17. Luftstrømmen kommer fra afdugningsventilerne til forruden og afdugningsventilerne på de forreste sideruder.

18. Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem instrumentbrættets ventilationsåbninger.

19. Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem udgangene ved passagerens fødder.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på kontakten **9**. Den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen trykkes igen på kontakten **9**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Igang sætning af recirkulation af luft (isolering af kabinen)



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt.

Særlige funktioner:

- I denne indstilling tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.
- Recirkulation isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...) og giver mulighed for hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Manuel anvendelse

Tryk på kontakten **3**, indikatorlampen for kontakten **3** tændes).

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at vende tilbage til automatisk funktion ved påny at trykke på tasten **3**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Tryk igen på kontakten **3** for at stoppe funktionen.



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Kontrol B

Betjeningspanel



(afhængigt af køretøjet)

1. Regulering af lufttemperatur i førersiden.
2. Betjening til aktivering af aircondition.
3. Funktionen "klart udsyn".
4. Regulering af ventilationshastigheden.
5. Fordeling af luften i kabinen.
6. Kvalitet af udeluft.
7. Funktionen SYNC "Synkronisering"

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

8. Regulering af lufttemperatur i passagersiden.
9. Luftrecirkulation.
10. "FAST" automatisk funktion.
11. "AUTO" automatisk funktion.
12. "SOFT" automatisk funktion.
13. Afrimning/afdugning af bagrudden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.



Enhver handling på en anden knap end knappen **AUTO** udløser deaktivering af automatisk tilstand.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klimaenlægget og lufttemperaturen. Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen **11**.

SOFT: gør det muligt at opnå det ønskede temperaturniveau mere jævnt og lydløst. Tryk på knappen **12**.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **10**.

Regulering af ventilationshastigheden

I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

Du kan altid justere ventilationshastigheden ved at dreje på knappen **4** for at øge eller sænke ventilationshastigheden.

Regulering af lufttemperaturen

Drej knappen **1** eller knappen **28** til den ønskede temperatur.

Jo længere knappen drejes mod højre, desto mere øges temperaturen.

SYNC funktion



For at få en synkroniseret indstilling af kabinen skal du trykke på knappen **7** for at aktivere den. Kontrollampen på knappen **7** tændes.

Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på knappen **7** igen eller bruge knappen **8** og justere højre side separat fra venstre side.

Kontrollampen for knappen **7** slukkes.

Bemærk: configurationen af klimaenlægget afhænger af den tilstand, der er valgt i menuen "Multi-Sense" → **254**.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Funktionen "klart udsyn"

Tryk på knappen **3**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition og afrimning af bagruden.

Tryk på knappen **13** for at deaktivere bagrudeafrimningen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

For at stoppe funktionen trykkes på knappen **3** eller **11**.

Ændring af luftfordelingen i kabinen



Tryk på betjeningen **5** så mange gange som nødvendigt for at vælge kabinens luftfordelingstilstand. Visningen af kontrolelementet **5** bekræfter den valgte fordelingstilstand.



Luftstrømmen kommer fra afdugningsventilerne til forruden og afdugningsventilerne på de forreste sideruder.



Luftstrømmen fordeles mellem alle afdugningsdyserne ved sideruderne foran, ved forruden, og ved fødderne.



Hele luftstrømmen kommer fra ventilationsspjældene på instrumentbrættet, de forreste fodbrønde og, afhængigt af køretøjet, fodbrøndene i anden række.



Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem instrumentbrættets ventilationsåbninger.



Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem udgangene ved personens fødder.



Visse knapper har en funktionslampe, som angiver funktionens tilstand.

Afrimning og afdugning af bagruden



Tryk på knappen **13**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i modeller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **13**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Start og stop af airconditionanlægget

Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **2** for at tvinge deaktivering af aircondition. Den integrerede kontrollampen slukkes.

i Airconditionfunktionen medfører øget brændstofforbrug; stands derfor funktionen, når du ikke længere har brug for den.



i **Køretøjer udstyret med funktionen ECO (kontakt 14 eller, afhængigt af køretøjet, fra multimedieskærmen):** når den er aktiveret, kan funktionen ECO muligvis reducere ydelsen af den automatiske aircondition → 153, → 254.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)



Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt. I så fald bekræftes handlingen ved, at en indikatorlampe på knappen **9** lyser.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **9**, hvorefter den indbyggede kontrollampe tændes.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved påny at trykke på knappen **9**, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Standstning af anlægget

Drej knappen **4** til "OFF" for at stoppe systemet. For at starte det drejes knappen **4** igen for at justere ventilationshastigheden, eller tryk på tasten **11**.

i Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Betjening C

Betjeningspanel



5., 11. Justering af venstre og højre programmeret temperatur.

6. Afrimning/afdugning af baggrunden og, alt afhængig af modellen, sidespejlene.

7. Luftfordeling i kabinen.

8. Funktionen "Automatisk recirkulation".

9. Luftrecirkulation.

10. Funktionen "klart udsyn".

12., 18. Ventilationshastigheder.

13. Funktionen SYNC "Synkronisering"

14., 15., 16. Automatiske tilstande.

17. Aircondition.

Blinklys

Følgende indikatorer vises på skærmen **3**:

1. Aktiv tilstand, ventilationshastighed og luftfordeling i kabinen (midlertidig visning efter tryk på de tilknyttede knapper).

2. Udendørs lufttemperatur.

4. Lufttemperatur, venstre og højre.



Visse knapper har en kon-trollampe, som angiver funktionens tilstand.

Automatiske funktion

Den automatiske funktion for airconditionanlægget er et system, som (med undtagelse af ekstreme tilfælde) sikrer det bedste indeklima og et godt udsyn, samt den bedste brændstoføkonomi. Systemet påvirker luftcirkulationens hastighed, luftfordelingen, luftrecirkulationen, igangsætning eller standsning af klima-anlægget og lufttemperaturen.

Denne funktion indeholder tre valgbare programmer:

AUTO: optimerer det valgte komfortniveau i ud fra udendørs forhold. Tryk på knappen **15**.

SOFT: gør det muligt at opnå det ønskede temperaturniveau mere jævnt og lydløst. Tryk på knappen **14**.

FAST: øger luftstrømmen i kabinen. Denne indstilling anbefales især til at optimere komforten på bagsædet. Tryk på knappen **16**.

Ændring af ventilatorens hastighed



I automatisk funktion regulerer systemet luftcirkulationens hastighed for derved at opnå og opretholde det bedste indeklima.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Du kan stadig justere blæserhastigheden ved at trykke på knapperne **12** eller **18**.

Indstilling af temperaturen

Der findes 2 typer indstillinger:

- Uafhængig justering af kabinen.
- Justering i tilstanden SYNC for at synkronisere indstillingerne for passageren og føreren.

Indstilling af kabinen

Tryk på kontakten **11**.

Funktion SYNC

Tryk på knappen **13** at aktivere den. Kontrollampen i knappen **13** lyser.

Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på knappen **13** igen eller bruge knappen **5** og justere højre side separat fra venstre side.

Kontrollampen for knappen **13** slukkes.

Bemærk: konfigurationen af klima anlægget afhænger af den tilstand, der er valgt i menuen "Multi-Sense" → **254**.

Hvis du vil deaktivere funktionen, skal du trykke på knappen **13** igen eller bruge knappen **5** og justere højre side separat fra venstre side.

Bemærk: konfigurationen af klima anlægget afhænger af den til-

stand, der er valgt i menuen "Multi-Sense" → **254**.



De værdier, der vises på displayet, er udtryk for det ønskede temperaturniveau.

Når køretøjet startes, betyder forøgelse eller formindskelse af den viste værdi ikke, at temperaturen når komfortniveauet hurtigere. Systemet optimerer stadig faldet eller stigningen i temperaturen (ventilationen starter ikke med maksimal hastighed med det samme: den øges gradvist). Dette kan tage fra få sekunder til flere minutter. Generelt bør ventilationsspjældene altid være åbne uanset temperaturforholdene, med mindre der opstår gener herved.

Funktionen "klart udsyn"



Denne funktion afrimer og afdugger hurtigt forruden, bagruden, sideruderne foran og de udvendige sidespejle (afhængig af model). Den aktiverer automatisk aircondition anlægget og afrimningsfunktionen af bagruden samt, afhængigt af køretøjet, elektrisk afrimning af forruden.

Tryk på knappen **10**, og den indbyggede kontrollampe tændes.

Tryk på knappen **6** for at standse bagrudeafrimningsfunktionen: den indbyggede kontrollampe slukkes.

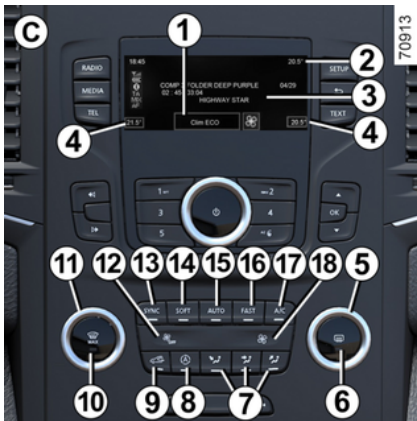
Tryk på knappen **12** eller **18** for at ændre blæserhastigheden.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

For at forlade indstillingen kan der trykkes på en af disse knapper:

- knappen **10** igen;
- en af knapperne **14**, **15** eller **16**.

Start og stop af airconditionanlægget



Ved automatisk styring startes og stoppes anlægget automatisk, alt efter den omgivende temperatur.

Tryk på knappen **17** for at:

- aktiver aircondition (kontrollampen i området **1** lyser).
- deaktivere aircondition (kontrollampen i området **1** slukkes).

Standstning af anlægget

Du kan deaktivere systemet ved at trykke på knappen **12** gentagne gange, indtil meddelelsen OFF vises i området **7**.

Brug fortrinsvis et af de automatiske programmer **AUTO**, **SOFT** eller **FAST**.

Når automatisk tilstand er valgt (indikatorlys i knappen **14**, **15** eller **16** er tændt), styres alle funktioner i klimaanlægget af systemet.

Du kan altid ændre systemets valg. Hvis dette vælges, slukkes indikatorlampen i knappen **14**, **15** eller **16**.

Du kan vende tilbage til automatisk tilstand ved at trykke på en af programmerne **AUTO** **15**, **SOFT** **14** eller **FAST** **16**.

Afrimning og afdugning af bagruden

Tryk på knappen **6**, og den indbyggede kontrollampe tændes. Denne funktion giver mulighed for hurtig afdugning eller afrimning af bagruden og afrimning af sidespejlene (i mo-

deller, der er udstyret med funktionen).

For at stoppe funktionen skal du trykke igen på knappen **6**. Hvis du glemmer at slukke for systemet, afbrydes det automatisk.

Ændring af luftfordelingen i kabinen



Tryk på knappen **7** for at vælge de søgte luftfordelinger (en kontrollampe vises i området **7**):



Luftstrømmen kommer hovedsageligt fra afdugningsventilene til forruden og afdugningsventilene på de forreste sideruder.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem instrumentbrættets ventilationsåbninger.



Luftstrømmen kommer hovedsageligt gennem udgangene ved personens fødder.

Igangsætning af recirkulation af luften (isolering af kabinen)

Denne funktion styres automatisk, men du kan aktivere den manuelt.

Særlige funktioner:

- I denne indstilling tages luften udelukkende fra kabinen og recirkuleres uden indtag af frisk luft udefra.
- Recirkulation isolerer kabinen fra den omgivende luft (f.eks. ved kørsel i forurenede områder...) og giver mulighed for hurtigere afkøling af temperaturen i kabinen.

Automatisk anvendelse

Tryk på knappen **8** (en kontrollampe vises i området **7**).



Afdugning/afrimning har i alle tilfælde fortrinsret over for luftrecirkulation.

Manuel anvendelse

Tryk på knappen **9** for at gennemtvinge recirkulation af luften.

Ved længere tids kørsel med recirkulation kan der forekomme dårlig luft og tildugning af ruderne, da luften ikke fornyes.

Det tilrådes derfor at overgå til automatisk funktion ved at trykke på knappen **8** eller knappen **9** igen, så snart recirkulation ikke længere er nødvendig.

Hvis du vil forlade denne funktion, skal du trykke på knappen **8** eller **9** igen.

Aircondition: Råd og vejledning om brugen

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulations-hastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen "**Klart udsyn**" for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.



Køretøjer udstyret med ECO-tilstand

Når ECO-tilstand er aktiveret, mindsker den klima anlæggets ydelse → **153**.



Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for beskadigelse eller brand.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når klima anlægget anvendes, især ved bykørsel.

På køretøjer, der er udstyret med aircondition uden automatisk mode, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet

Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet for serviceintervaller.



Brug airconditionssystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

– **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**

Dette kan skyldes, at kabinens støvfilter er tilstoppet.

– **Der produceres ikke kold luft.**

Kontroller, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis dette ikke er tilfældet, standses anlægget.

Vand under køretøjet

Efter længere tids funktion af airconditionanlægget er det normalt, at der drypper vand ned under køretøjet. Dette skyldes kondens.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Kølevæskekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) indeholder fluorholdige drivhusgasser.



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 130.

Kølevæske



Kølevæskekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten **A**, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten **A** afhænger af køretøjet.



Type af kølevæske



Type af olie i airconditionanlægget

LUFTSPJÆLD, OPVARMNING OG KLIMAANLÆG



Brændbart produkt



Se køretøjets brugervejledning



Vedligeholdelse

x,xxx kg	(1) Mængden af kølevæske i køretøjet.
GWP xxxxx	(2) Globalt opvarmingspotentiale (CO ₂ -ækvivalent).
CO ₂ eq x.xxxt	(3) Mængde i vægt og i CO ₂ -ækvivalent.

Ekstra oplysninger

Afhængigt af etiketten og afhængigt af kølemiddeltypen:

Kølemiddelvæske R-1234yf

- (1) 0,480 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0.0002t



Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **130**.

Funktionen for kvalitet af udeluft og udluftningscyklus



For at få adgang til funktionen fra multimedieskærmen **1** henvises der til multimedievejledningen.

Kvalitet af udeluft

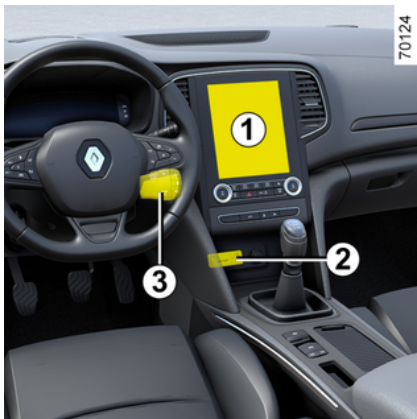
Kvaliteten af luften i køretøjet vises via en forklarende tekst og en animation på multimedieskærmen.



For flere forklaringer se i vejledningen til multimedieudstyret.

MULTIMEDIEUDSTYR

Multimediesystem



1. Multimedieskærm;
2. Multimediestik.
3. Betjeninger under rattet;
4. Betjeninger under rattet;
5. Mikrofon.



Se udstyrsvejledningen vedrørende funktionen.

INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING

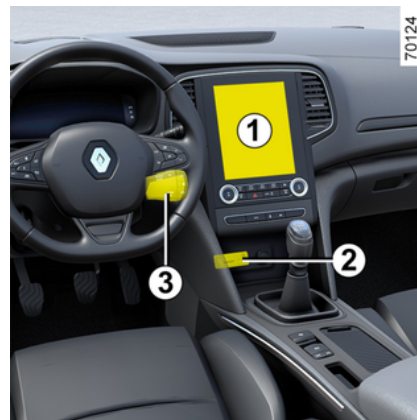
For køretøjer, der er udstyret hermed, bruges betjeningerne på rattet 4.



Anvendelse af mobiltelefon

Husk, at det i henhold til gældende lovbestemmelser ikke er tilladt vognens fører at anvende håndholdt mobiltelefon under kørslen.

Multimediestik 2



Du kan bruge USB-portene eller, afhængigt af køretøjet, SD-kortlæseren for at få adgang til multimedieindhold på dit tilbehør samt opdatering af systemet (se i vejledningen for udstyret).

MULTIMEDIEUDSTYR

Du kan vælge de forskellige kilder på multimedieskærmen og via betjeningerne under rattet.



USB-portene kan også bruges til at oplade tilbehør med en maksimal effekt på 12 watt (5 V) pr. udtag.

JACK-stikket giver mulighed for afspilning i audio via et aux-kabel.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 12 Watt.

Brandfare.



Hvis du slutter et kabel fra et tilbehør til en USB-port (f.eks. et smartphone-opladningskabel), skal du sørge for at frakoble det, når det ikke længere er nødvendigt.

Risiko for kortslutning og beskadigelse af USB-porten i tilfælde af kontakt mellem enden af kablet og en metalgenstand (f.eks. cigarettænder osv.).



Når du kører, skal du sørge for, at beholderen, der holdes af kopholderen, er ordentligt lukket, så den ikke vælter.

Risiko for beskadigelse af omgivende elektrisk og/eller elektronisk udstyr i tilfælde af væskespild.

KABINEUDSTYR

Elektrisk rudehejs

Elektrisk rudehejs

Disse systemer fungerer:

- med motoren kørende;
- med tændingen slukket, indtil en fordør åbnes (begrænset til ca. 12 minutter);
- med motoren slukket, fordørene lukkede efter tryk på startknappen.

Tryk på eller træk i kontakten til et vindue for at sænke eller hæve det til den ønskede højde: bagruderne åbnes ikke helt.

Passagersikkerhed

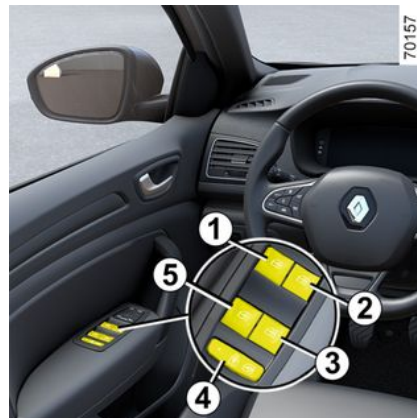
Føreren kan ved et tryk på kontakten **4** sikre, at der ikke kan foretages rudehejs. Der vises en bekræftelsesmeddelelse på instrumentbrættet.



Førerens ansvar

Forlad aldrig bilen med kortet eller nøglen i bilen, mens der også er barn, en afhængig voksen eller et kæledyr i bilen, selv ikke i en kortere periode. Barnet kan ud-sætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene. Hvis en legemsdel kommer i klemme, rulles rudeoptrækket straks ned ved at trykke på den pågældende kontakt.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Fra førerpladsen trykkes der på kontakten:

1. for venstre forrude;

KABINEUDSTYR

2. for højre forrude,
3. og 5 for bagsædepassagererne.
Tryk på kontakten 6 fra passager-
sæderne.



Undgå at anbringe gen-
stande på en halvåben ru-
de: Du risikerer at beska-
dige rudeoptrækket.

Impulsbetjening

Dette er en yderligere funktion knyt-
tet til elrudeoptrækket som beskre-
vet på de foregående sider.

Tryk kortvarigt eller træk i en rude-
kontakt så langt ud som muligt: Ru-
den rulles helt ned eller op. En aktive-
ring på kontakten standser rudens
bevægelse.

Umuligt at betjene den impulsbe- tjente elrude

Den impulsbetjente elrude er udsty-
ret med varmebeskyttelse: Hvis du
trykker på kontakten til ruden mere
end seksten gange i træk, skifter den
til beskyttelsestilstand (rudens låses).

Du kan:

- bruge elrudens kontakt kortvarigt
og med intervaller på ca. 30 sekun-
der.

- Når motoren kører, oplåses ruden
efter ca. 20 minutters inaktivitet på
elrudens kontakt.

Bemærk: Hvis ruden støder på en
forhindring på vej til endestoppet
(f.eks. en gren osv.), vil den stoppe og
køre et par centimeter tilbage.

Fjernbetjent lukning af ruderne

(modeller med fire el-betjente sider-
uder med impulsbetjening).

Ved låsning af dørene udefra og **to
hurtige tryk på låseknappen på kor-
tet eller på førerdøren** i håndfri be-
tjeningstilstand, lukkes alle ruderne
automatisk (inklusive soltaget af-
hængigt af køretøjet).

Fjernbetjent lukning af soltaget bør
kun anvendes, når vognens bruger
kan overvåge vognen og sikre, at der
ikke befinder sig nogen i kabinen.

Funktionsfejl

Hvis ophejsningen til en rude ikke vir-
ker, vil systemet skifte til normal til-
stand: Træk så mange gange som
nødvendigt i den pågældende kon-
takt, indtil ruden lukkes helt, hold
kontakten oppe i ca. ét sekund (sta-
dig på lukkesiden), og lad derefter
rudens gå helt ned og helt op igen for
at genaktivere systemet.

Hvis det er nødvendigt, kontakt da
et af bilmærktes værksteder.

Manuelt betjente ruder



Drej håndtaget 7.



Ved lukning af ruderne
skal du sikre dig, at in-
gen del af kroppen
(arm, hånd, mv.) stikker
ud af køretøjet.

Fare for alvorlige kvæstelser.

KABINEUDSTYR

Elektrisk soltag

Sådan skubbes solsejlet 1



- **Åbning:** Skub håndtaget **2** bagud for at flytte soltaget til den ønskede position;
- **Lukning:** Træk håndtaget **2** fremad for at flytte soltaget til den ønskede position.

Sådan åbner du soltaget bagud



- **Vipning:** flyt den afmærkede position **3** til position **A**;
- **åbning:** flyt symbolet **3** til positionen **B**, **C** eller **D** alt efter den ønskede åbningsfunktion;
- **lukning:** juster mærket **3** til position **O**.



Førerens ansvar

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptrek, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, åbnes soltaget straks ved at dreje knappen **4** helt til højre (position **D**).

Fare for alvorlige kvæstelser.

Fjernbetjening til lukning af soltaget

Hvis du **trykker to gange hurtigt efter hinanden på knappen for låsning eller på førerens dørlåsingsknop i håndfri tilstand, låses alle ruder og soltaget automatisk.**

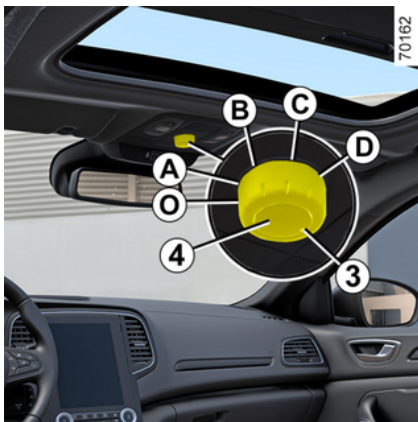
Fjernbetjent lukning af soltaget bør kun anvendes, når vognens bruger kan overvåge vognen og sikre, at der ikke befinder sig nogen i kabinen.

KABINEUDSTYR



På modeller, som er udstyret hermed, vil dette aktivere superlåsning → 26 eller → 31.

Kontrollér, at der ikke befinder sig nogen i vognen.



Særlige funktioner

Dit køretøj er udstyret med en kraftbegrænser, hvilket betyder, at når soltaget møder modstand under lukning (arm, gren fra et træ eller lign.), stopper det og kører derefter nogle centimeter tilbage.

Efter en fjernbetjent lukning af soltaget vil et tryk på knappen **4** sætte

soltaget i samme stilling som før lukningen.

Soltaget kan ikke åbnes, hvis temperaturen er under -20 °C. Det kan dog stadig lukkes.

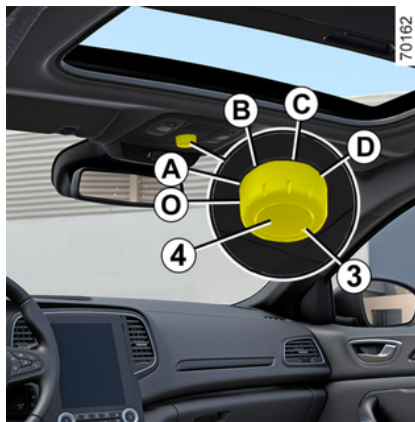


Sørg for, at ingen dele af kroppen (arm, hånd, mv.) stikker ud af køretøjet, når soltaget lukkes.

kes.

Fare for alvorlige kvæstelser.

Funktionsfejl



Hvis soltaget ikke kan lukkes, skal du justere mærket **3** til positionen **O** og

derefter trykke på knappen **4**, indtil soltaget er helt lukket: kontakt et autoriseret værksted.



Bemærk, at under denne funktion er kraftbegrænseren frakoblet. Kontakt hurtigst muligt et autoriseret værksted.

Forholdsregler ved brug

– **Vogn udstyret med tagbøjler og last på taget.**

Almindeligvis bør soltaget ikke bevæges, når der er last på taget.

Før åbning af soltaget kontrolleres genstande og/eller udstyr (cykelholder, bagageboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne: De skal være anbragt og fastgjort korrekt, og de må ikke forhindre soltagets funktion.

Kontakt en godkendt forhandler for detaljer om mulige konverteringer;

– **kontrollér**, at soltaget er helt lukket, når vognen forlades;

– **Rengør** soltagets tætningsliste hver tredje måned; anvend kun et produkt, der er godkendt af vor tekniske service;

KABINEUDSTYR

- **Åbn ikke** soltaget umiddelbart efter kørsel i regnvejr eller vask af vognen.



Førerens ansvar

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn eller en ikke-selvstændig voksen, selv ikke for en kort periode. Barnet kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, ved at aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk, eller låse dørene.

Hvis en legemsdel kommer i klemme, åbnes soltaget straks ved at dreje knappen **4** helt til højre (position **D**).

Fare for alvorlige kvæstelser.

indvendig belysning

Læselamper



Tryk på kontakt **1** for at aktivere:

- konstant lys;
- øjeblikkelig slukning.



Oplåsning og åbning af døre eller bagklap, hvorved læselamper og lamper tændes midlertidigt.

Kabinelys



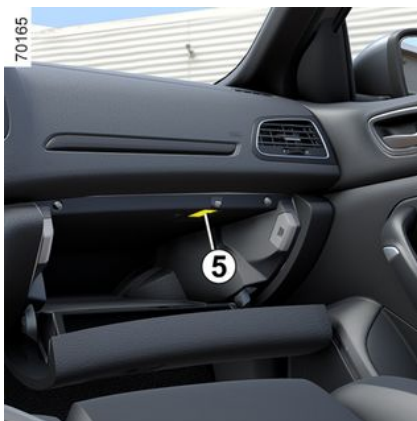
Tryk på kontakten **3** for at aktivere:

- konstant lys;
- lys ved åbning af en af dørene. Lyset slukker først, når den pågældende dør er korrekt lukket, og efter et kort tidsrum;
- øjeblikkelig slukning.

Læselamper

Tryk på kontakterne **2** og **4**.

KABINEUDSTYR



Bemærk: på køretøjer, der er udstyret med et multimediesystem, kan det gøres via multimedieskærmen (→ 98) fra:

- deaktivere/aktivere lygterne ved åbning af bagagerumsdørene.
- Afhængigt af køretøjet skal du ændre farven på det omgivende lys (8 mulige valg).

Belysning i handskerum 5

Lampen tændes ved åbning af handskerummet.

Bagagerumlys 6



Lampen tændes, når bagagerummet åbnes.



Når dørene er korrekt lukket, medfører låsning af døre eller start af motoren slukning af loftsllys og lamper.

Solskærm, spejl

Solskærm foran



Sænk solskærmen **1** mod forruden, eller tag den af, og drej den over mod sideruden.

Makeupspejl

Løft dækslet **3**.

Belysningen **2** er automatisk.

KABINEUDSTYR

Billetholder 4



I klemmen kan anbringes motorvejseller færgebilletter, kort mv...



Under kørsel skal du sørge for at lukke låget til make-up-spejlet. Risiko for personskade

Tilbehørsstik, askebæger, cigarettænder

Askebæger 1



Den kan anbringes i en af positionerne 2.

For at åbne løftes låget. Du tømmer det ved at trække askebægeret mod dig. Derved løsnes det fra beslaget 2.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

Cigarettænder 3

Når tændingen er tilsluttet, trykkes cigarettænderen 3 ind, og den kommer selv ud med et lille klik, når den er glødende. Træk den op. Efter brug anbringes cigarettænderen igen i fatningen, uden at den trykkes i bund.



Hvis din bil ikke er udstyret med en cigarettænder og et askebæger, kan du få en hos en autoriseret forhandler.

KABINEUDSTYR

Strømuttag 4



Du kan bruge stikket 4. Det er beregnet til tilslutning af tilbehør.



Der må kun tilsluttes tilbehør med en maksimal effekt på 120 watt (12 V).

Når der bruges flere stik til tilbehør på samme tid, må den samlede effekt af de tilsluttede tilbehør ikke overstige 180 watt.

Brandfare.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

Småtingrum i dørene 1



Det kan holde en flaske.

Handskerum



For at åbne trækkes i grebet **2**.

Opbevaringsrummet kan indeholde dokumenter i A4-format, en flaske osv.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

Opbevaringsplads for solskærm 3



I klemmen kan anbringes motorvejsseller færgebilletter, kort mv...

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård op-

bremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Opbevaringsrum i midterkonsollen 4



Opbevaringsrum i midterkonsollen 5

Et skydesystem 6 fastholder kopperne.

Kopholdere 7



Når du kører, skal du sørge for, at beholderen, der holdes af kopholderen, er ordentligt lukket, så den ikke vælter.

Risiko for beskadigelse af omgivende elektrisk og/eller elektronisk udstyr i tilfælde af væskespild.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

Småtingrum i midterkonsollen 9



Løft det forskydelige armlæn 8, når det er i bageste position.



Der må ikke anbringes noget på gulvet (område foran føreren). I tilfælde af hård opbremsning risikerer disse genstande at blive kastet ind under pedalerne, så deres anvendelse blokeres.

Støttehåndtag 10



Disse er kun beregnet til at holde sig fast under kørsel.

OPBEVARINGSRUM, KABINEFACILITETER

og ikke til brug ved indog udstigning.

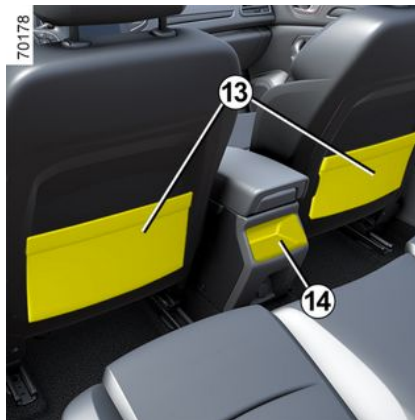
Kroge til tøjophæng 11

Opbevaringsrum i bagdørene 12



Sørg for at ingen hårde, tunge eller spidse genstande er anbragt i de "åbne" opbevaringspladser, eller er anbragt således, at de kan blive slynget ud mod passagererne ved pludselige sving, ved kraftige opbremsninger eller i tilfælde af sammenstød.

Kortlommer i forsæderne 13



Opbevaringsplads i bagerste midterkonsol 14

Armlæn på bagsæde med kopholdere



Sænk armlænet 15.



I sving, under acceleration eller opbremsning skal man sørge for, at beholderen i kopholderen ikke flyder over.

Der er risiko for forbrændinger, hvis væsken er varm, og/eller at den flyder over.

TRANSPORT AF GENSTANDE

Opbevaringsskuffe

Opbevaring under måtter

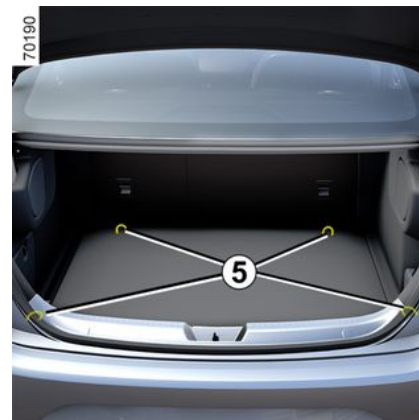


Du får adgang til denne ved at løfte måtten i bagagerummet 1 ved hjælp af klappen 2.

Den løse plade kan være fastgjort med krogen 4 i holderen 3.

i Anbring altid genstande, der skal transporteres, således at de tungeste støtter sig mod bagsædebænkens ryglæn.

Forankringskroge



Fastgørelsespunkter 5.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Anbring altid de tunge-
ste genstande direkte
på vognbunden Hvis
køretøjet er udstyret
med forankringspunkter **5** i
vognbunden til fastspænding,
benyttes disse. Lastning skal fo-
retages således, at ingen gen-
stande kan blive slynget frem i
tilfælde af kraftig opbremsning.
Det tilrådes at spænde sikker-
hedsselerne på bagsædet, og-
så selvom der ikke er passager-
er på bagsædet.



Hvis dit køretøj ikke er ud-
styret med et anhænger-
træk, kan du få et hos en
forhandler af mærket.



Anbring altid genstande,
der skal transporteres, så-
ledes at de tungeste støt-
ter sig mod bagsædebænkens
ryglæn.

TRANSPORT AF BAGAGE I BAGA- GERUMMET

Anbring altid de genstande, der skal
transporteres, således at genstan-
dens største dimension ligger an
mod:

A



70191

– bagsædets sæderyg, når der er tale om kørsel med almindelig bagage (f.eks. **A**),

B



70192

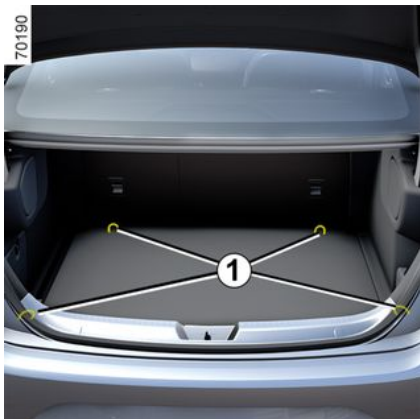
– forsædernes ryglæn med ryglæ-
nene slået ned, hvilket er tilfældet
med maksimal belastning (eksem-
pel **B**).

Sørg for, at de genstande, der trans-
porteres, er jævnt fordelt over hele
lastområdet.

Hvis du skal transportere større gen-
stande på den nedklappede sæde-
ryg skal nakkestøtterne fjernes, in-
den sæderyggen vippes frem, sådan
at sæderyggen ligger an mod bag-
sædet.

Bemærk: Hvis der ikke er et reserve-
hjul eller et sæt til oppumpning af
dæk, må du ikke læsse noget på bun-
den af bagagerummet.

TRANSPORT AF GENSTANDE



Anbring altid de tunge-
ste genstande direkte
på vognbunden

Hvis køretøjet er udsty-
ret med forankringspunkter **1** i
vognbunden til fastspænding,
benyttes disse.

Lastning skal foretages såle-
des, at ingen genstande kan bli-
ve slynget frem i tilfælde af
kraftig opbremsning.

Det tilrådes at spænde sikker-
hedsseleer på bagsædet, og-
så selvom der ikke er passager-
er på bagsædet.

Net til fastholdelse af bagage

Alt efter model, anvendes bagage-
nettet ved transport af husdyr eller
bagage for at adskille rummet fra
passagerkabinen.

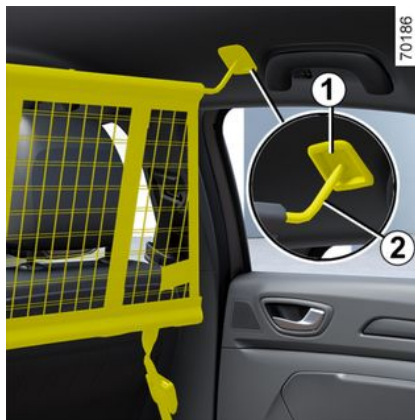
Det kan placeres bag forsæderne.



Adskillelsenettet til
bagage er beregnet til
at fastholde maks. 10
kg.

Risiko for personskade

Anbringelse af bagagenettet bag forsæderne



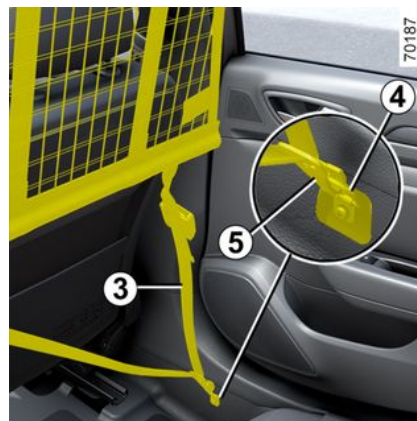
Inde i kabinen på hver side:

- Løft dækslet **1** for at få adgang til forankringspunkterne, der bruges til at fastgøre bagagenettets øverste del;
- Indfør nettets øverste stang **2** i forankringspunkterne;



Installer ikke bagage-
nettet i denne position,
når et af bagsæderne
optages af en passa-
ger.

ger.



- Hvis nettet bruges for første gang,
skal du kontakte en godkendt for-

TRANSPORT AF GENSTANDE

handler for at få adgang til forankringerne **4** under tæppet;

- Fastgør de to kroge **5** på nettets gjorde **3** til forankringerne **4**;
- reguler nettets gjord **3**, så den er strammet ud.

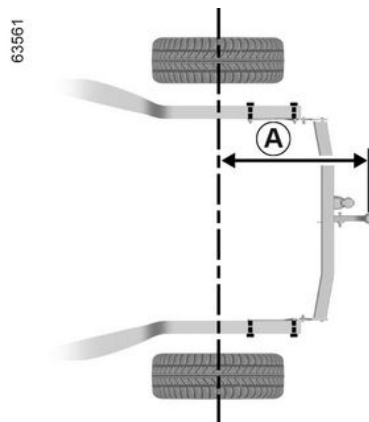
Anhængertræk

i Vedr. maks. vægt på kugle hoved, og maks. vægt af anhænger med eller uden bremse: → 350.

Valg og montering af anhængertræk

Anhængertræk (tværvang og anhængertræk), der ikke oprindeligt er monteret på køretøjet: Hele anhængertrækket og monteringerne må ikke overstige 37 kg.

Enhver bugseringsanordning må ikke blokere en belygningskomponent eller nummerpladen, når den ikke er i brug. Under alle omstændigheder skal du overholde de lokale love i det land, hvori du befinder dig. For montering og brug af anhængertræk: se fabrikantens monteringsvejledning. Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.



A: 1.127 mm maks.



Rør ikke ved udstødningssystemet.
Risiko for forbrænding.

Bæreudstyr

Forholdsregler ved brug

Betjening af bagageklappen

Før bagagerumsdøren betjenes, skal genstande og/eller tilbehør (cykelholder, tagboks osv.), der er monteret på tagbøjlerne, kontrolleres: De skal være korrekt placeret og fast-

TRANSPORT AF GENSTANDE

gjort, og de må ikke forhindre, at bagagerumsdøren fungerer korrekt.



Fastgørelsen af enhver bærearbejdning (cykelholder, bagageboks osv.), der hviler på bagklappen, er forbudt. Kontakt en godkendt forhandler for at få installeret en bærearbejdning på dit køretøj.

Tagbærende udstyr



For valg af tilbehør beregnet til din vogn tilrådes det at rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke. For montering og brug af tagbøjler: se udstyrets monteringsvejledning. Det tilrådes at opbevare denne vejledning sammen med vognens øvrige dokumenter.

Køretøjer, der ikke er udstyret med længdegående tagbøjler



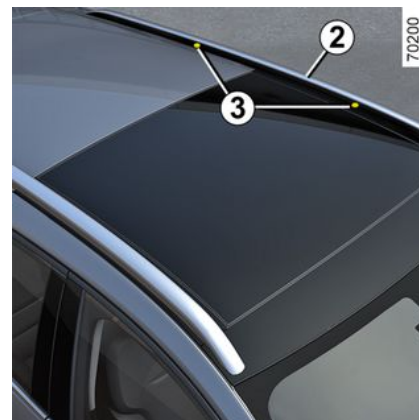
Åbn dørene for at få adgang til fastgørelsespunkterne **1**.

Tilladt maks. vægt på tagbagagebærer: 80 kg (inklusive bærearbejdning).



Når de originale tagbøjler, der er godkendt af vores tekniske service, leveres med skrue, skal du bruge disse til at fastgøre tagbøjlerne på bilen.

Vogn udstyret med længdegående tagbøjler



Når køretøjet er udstyret hermed, kan du transportere bagage (cykelholder, skiholder osv.):

- På en tagbagagebærer.
- På tværgående tagbøjler, der så igen skal fastgøres til de langsgående tagbøjler **1**.
- direkte på langsgående tagbøjler **1**.

Monteringspunkterne **3** er placeret på de langsgående tagbøjler **2**.

Tilladt maks. vægt på tagbagagebærer: 80 kg (inklusive bærearbejdning).

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Motorhjelmen



Motorhjelmen åbnes ved at trække i håndtaget **1** i venstre side under instrumentbrættet.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **130**.

Sikkerhedsoplåsning af motorhjelmen



Tryk på palen **3** for at åbne motorhjelmen.

Åbning af motorhjelmen

Åbn motorhjelmen, og styr den – motorhjelmen holdes oppe af to stivere **2**.




Undgå at lægge tryk på motorhjelmen: Risiko for, at motorhjelmen lukker ved et uheld.



Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for personskade



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

Lukning af motorhjelmen

Se efter, at der ikke er glemt noget i motorrummet.

For at lukke motorhjelmen igen skal du tage fat i midten af den og føre den ned ca. 30 cm fra lukket position, og så slippe den. Derved låses den automatisk under sin egen vægt.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Efter ethvert indgreb i motorrummet skal du sørge for ikke at glemme noget (klud, værktøj

osv.).

Dette kan beskadige motoren eller medføre uheld.



Kontrollér herefter, at motorhjelmens er korrekt fastlåst.

Sørg for, at intet blokerer låsebeslaget (grus, klude...).



Hvis der sker en påkørsel – selv mindre – på vognens frontparti eller på hjelmen, bør motorhjelmens låsesystem hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

Motorolie

Generelt

En motor forbruger normalt olie til smøring og afkøling af de roterende dele, og det kan derfor til tider være nødvendigt at foretage en efterfyldning mellem to olieskift.

Hvis der efter tilkørselsperioden forbruges mere end 0,5 liter pr. 1.000 km, kontaktes din godkendte forhandler.

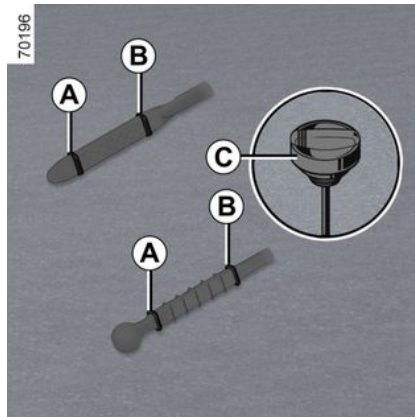
Kontrol af oliestanden skal udføres regelmæssigt, og altid inden en langtur. Sker dette ikke, kan der opstå risiko for beskadigelse af motoren.

Aflæsning af oliestanden

Aflæsningen bør foregå på plan grund, og efter et længere motorstop.

For at kende den nøjagtige oliestand og sikre, at den maksimale oliestand ikke er overskredet (risiko for alvorlig beskadigelse af motoren), skal oliestanden aflæses på oliemålepinden.

Afhængigt af køretøjet advarer displayet på instrumentbrættet kun, når motorens oliestand er på minimum.



- Tag måleren ud og tør den af med en ren fnugfri klud.
- tryk målepinden helt i bund (på modeller udstyret med fast monteret "målepind" C skrues dækslet helt i bund);
- fjern oliepinde igen,
- aflæs niveauet: Det bør aldrig falde under niveauet "MINI" A eller overstige niveauet "MAXI" B.

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ 130.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.



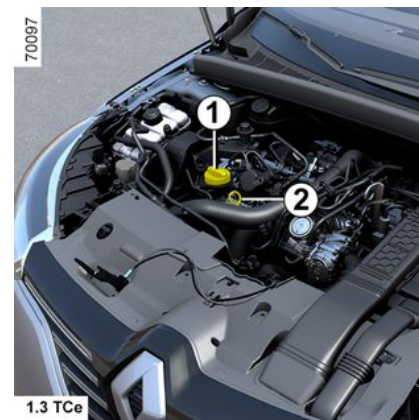
Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand **B** må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet.

Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

Påfyldning, efterfyldning, olieskift

efterfyldning/påfyldning



5

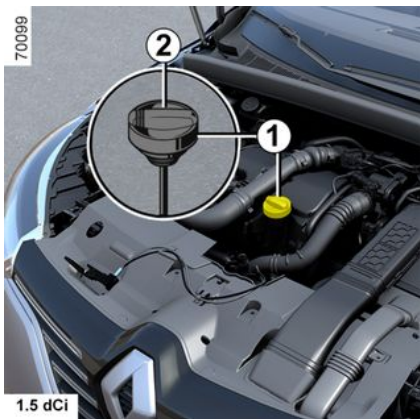
ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

70098



1.6 16v

70099



1.5 dCi

motorens startes op for første gang den dag).



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 130.

- Løsn dækslet **1**,
- efterfyld olie (oliekapaciteten mellem niveauerne "MINI" og "maxiMAXI" på målepinden **2** er mellem 0,9 og 2 liter, afhængigt af motortypen).
- vent i ca. 20 minutter, indtil al olien er løbet ned,
- kontrollér oliestanden ved hjælp af oliemålepinden **2** (som beskrevet ovenfor).

Når niveauet er aflæst, skal måleren føres helt i bund eller målerhætten drejes helt på.



Overskrid ikke "**MAXI**"-niveauet, og husk at sætte dækslet **1** og målepinden **2** på igen.



Påfyldning af motorolie

Brug en tragt, eller beskyt området omkring påfyldningsåbningen for at undgå, at der løber motorolie ud på en varm del af motorrummet eller en følsom del (f.eks. elektriske komponenter).

Brandfare.

Olieskift motor

Intervaller: Se vognens servicehæfte.

Kapacitet ved olieskift

Se vognens servicehæfte eller ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Kontrollér altid motorens oliestand vha. oliemålepinden som beskrevet i det foregående (den må aldrig være hverken under mini eller over maxi på oliemålepinden).

Køretøjet skal være parkeret på et plant underlag, og motoren skal være standset og afkølet (f.eks. inden

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER



Overskridelse af maksimal oliestand

Den maksimale oliestand må under ingen omstændigheder overskrides. Dette kan beskadige motoren og emissionskontrollsystemet. Hvis den maksimale oliestand er overskredet, **må motoren ikke startes**. I stedet skal der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af mærket.

Olietype

Se vognens servicehæfte.




I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved indgreb under motorhjelmens bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop,
Risiko for kvæstelser



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser



Påfyldning og/eller kontrol af oliestand:

Når du påfylder eller kontrollerer oliestanden, skal du sørge for, at der ikke er olielækage på motorens komponenter. Glem ikke at lukke dækslet ordentligt, og sæt målepinden på igen for at undgå oliesprøjt på varme motorkomponenter.
Brandfare.



Lad aldrig motoren gå i tomgang i et lukket lokale - udstødningsgasen indeholder giftige luftarter.




Olieskift på motor: Hvis du foretager aftapning af olie, mens motoren er varm, skal du passe på ikke at blive skoldet, når olien tømmes ud.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Væskestande, filtre

Kølevæske



 Med motoren slukket og køretøjet parkeret på en plan overflade skal niveauet ved **kold** motor befinde sig mellem mærkerne "MINI" og "MAXI", som angivet på kølevæskebeholderen 1.

Efterfyldning skal foretages ved **kold motor**, inden væskestanden når markøren "MINI".

Kontrolintervaller

Kontroller væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på motoren, hvis der ikke er

tilstrækkelig væske på kølersystemet.

Til efterfyldning må kun anvendes kølevæske godkendt af vor tekniske service, som sikrer:

- Frostsikringsbeskyttelse.
- korrosionsbeskyttelse af kølersystemet.



I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.



Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.
Risiko for forbrænding.


Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

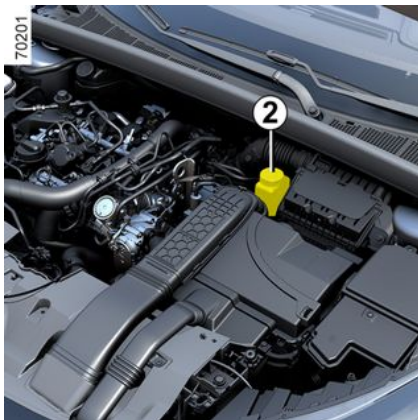
Risiko for personskade




Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 130.

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Bremsevæskestand




 Den skal efterprøves hyppigt, og især hvis der mærkes den mindste forringelse af bremseeffekten. Niveaulet skal kontrolleres, når motoren er slukket på en plan overflade.

Niveau 2

Det er normalt, at væskestanden falder i takt med, at bremsebelægningerne nedslides, men væskestanden må aldrig være under mærket "MINI".

Hvis du ønsker selv at kontrollere bremseklodsernes og bremseklovernes belægningstilstand, bør du an-

skaffe dig den vejledning, som forklarer fremgangsmåden. Den finder du hos forhandlerne af bilmærket eller på konstruktørens hjemmeside.

 I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

 Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.
Risiko for personskade

Efterfyldning

Alle indgreb på det hydrauliske kredsløb medfører, at bremsevæsken skal udskiftes af en specialist.

Til efterfyldning må kun anvendes en bremsevæske godkendt af vor

tekniske service (taget fra en tillukket dunk).

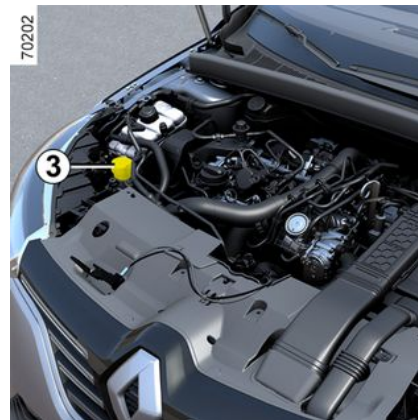
Intervaller for udskiftning af bremsevæsken

Se vognens servicehæfte.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → 130.

sprinklerbeholder



5

ADGANG TIL MOTOREN, NIVEAUER

Efterfyldning



Med tændingen slukket, åbnes hættten **3**, og der påfyldes, indtil væsken kan ses, hvorefter hættten lukkes igen.

Bemærk: Kontrollér regelmæssigt niveauet i tanken, og efterfyld væske, inden der køres en tur.

Intervaller for udskiftning af filterkomponenterne: der henvises til forskrifterne i vognens servicehæfte.

5

Væske

Anvend kun antifrostvæske i forru-deviskervæske.

Vi anbefaler, at du konsulterer en autoriseret forhandler eller en kvalificeret fagmand.

Bemærk! brug ikke hårdt vand (risiko for beskadigelse af sprinklerpumpen eller kalkaflejringer på pumpen og sprinklerne).

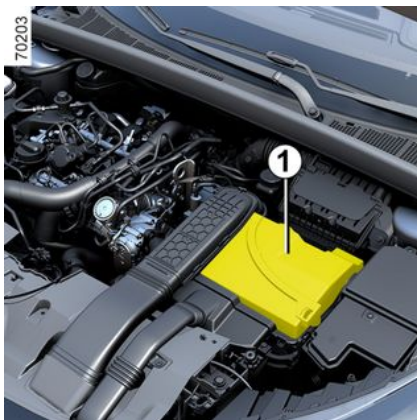
Sprinklerdyser

Henvend dig til et autoriseret værksted for at få indstillet højden af forrudens sprinklerdyser.

Filtre

Udskiftning af filterelementerne (luftfilter, støvfilter, brændstoffilter, mv.) er indbefattet i vognens vedligeholdelsesprogram.

BATTERI:



Batteriet **1** kræver ingen vedligeholdelse. **Du må ikke åbne det eller tilføje væske.**

Afhængigt af modellen, er der et system, der permanent overvåger batteriets opladningstilstand. Hvis det falder, vises meddelelsen "Batteri afladet start motor" på instrumentbrættet. Når det er tilfældet, startes motoren. Meddelelsen forsvinder.

Din batteriopladningsstatus kan blive mindsket, især hvis du bruger dit køretøj:

- Til korte ture;
- I byområder;
- Når temperaturen er lav;

- Efter længere tids brug af strømforbrugere (radio osv.) med tændingen slukket.




Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen → **130**.



Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

Etiket A

A

2



3



4



7



6



5

Overhold indikationerne på batteriet:

- **2** Åben ild og rygning er forbudt;
- **3** beskyttelsesbriller er obligatorisk;
- **4** Holdes på afstand af børn.
- **5** eksplosive materialer.
- **6** se brugervejledningen.
- **7** korroderende materialer.

61476

5

BATTERI:

Udskiftning af batteri



For at kunne garantere din sikkerhed og korrekt funktion af køretøjets el-udstyr (lygter,

vinduesviskere, ABS osv.) skal alle indgreb på batteriet (demontering, frakobling osv.) udføres af en specialiseret fagmand.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du skal overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Batteriet er af en **specifik type**:

Sørg for, at det udskiftes med den samme type.

Kontakt et autoriseret værksted.

RENGØRING

Vedligeholdelse af karrosseriet

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere.

Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt udvendigt.

Dit køretøj har en effektiv rustbeskyttelse. Det er dog stadig udsat for forskellige påvirkninger.

Atmosfæriske korrosionsfaktorer

- atmosfærisk forurening (i byer og industriområder),
- luftens saltholdighed (ved havet, især i varmt og fugtigt vejr),
- sæsonmæssige klimatiske forhold (luftfugtighed, vejsalt m.v....).

Skader, som opstår i trafikken

Slibende partikler,

Støv fra atmosfæren, vejsnavs, stenslag fra andre køretøjer, osv.

Du bør tænke på de nødvendige forholdsregler, der kan sikre dig mod disse risici.

Hvad du bør gøre

Vask ofte køretøjet, **med slukket motor**, med en bilshampoo, der anbefales af vores tekniske afdeling (aldrig med slibende midler). Rengør grun-

dig på forhånd med en højtryksspuler:

- harpiksholdigt nedfald fra træer eller industriforurening;
- vejsnavs, som samler sig i fugtige klumper i hjulkasserne og på undervognen;
- **fugleklatter, som fremkalder en kemisk reaktion i lakken, der kan medføre en hurtig affarvning og sågar en afskalning af lakken.**

Køretøjet skal **straks** vaskes for at fjerne disse pletter, da det senere vil være umuligt at fjerne dem ved polering.

- salt, især i hjulkasserne og på undervognen, efter kørsel i områder, hvor der udsprede vejsalt;

Fjern regelmæssigt nedfaldne plantedele (harpiks, blade osv.) fra køretøjet.

Hold afstand til den forankørende vogn ved kørsel på grusveje for at undgå at beskadige lakken.

Reparer hurtigst muligt skader i lakken for at forhindre, at korrosionen breder sig.

Glem ikke de periodiske eftersyn, så dit køretøj er omfattet af rustbeskyttelsesgarantien. Nærmere oplysninger herom findes i vognens garanti-hæfte.

Overhold lokale love angående bilvask (eks.: bilvask forbudt på offentlig vej).

Når du vasker køretøjet med en højtrykssenser, skal du tage følgende forholdsregler:

- sørg for, at dit køretøjs lak, det område eller den komponent, du vil rengøre, er kompatibel med denne type vask;
- trykket fra enheden skal være mindre end 100 bar;
- ved vask anbringes sprøjtedyse mindst 15 cm fra køretøjet, og det kontrolleres, at vandgenemstrømningen er mindre end 3,30 gal (15 l)/min);
- bliv ikke ved med at vaske det samme område, de ramte punkter eller tætningerne (risiko for beskadigelse af malingen, tætninger løsner sig osv.).

Hvis mekaniske komponenter, dørhængsler o.l. er blevet rengjort, er det vigtigt at beskytte disse på ny med midler, som er godkendt af vores tekniske service.



Vi har valgt specielle produkter til vedligeholdelse, som du kan finde i bilmærkets butikker.

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre

Vaske vognen i fuldt solskin, eller i frostvejr.

Skrabe snavs eller salt af uden først at opløse det med vand.

Lade snavs samle sig på ydersiden.

Lade rust brede sig fra tilfældige småskader.

Det kan beskadige lakken, hvis pletter fjernes med opløsningsmidler, der ikke er godkendt af vores tekniske afdeling.

Køre i sne og mudder uden at vaske vognen, især hjulkasserne og undervognen.



Affedt eller rengør vha. højtryksrensningsudstyr eller sprøjteprodukter, som ikke er godkendt af vores tekniske service:

- mekaniske komponenter (f.eks.: motorrummet),
- hjulene (f.eks. bremsesystemkomponenter såsom bremsekalibre)
- undervognen;
- områder med hængsler (f.eks. dørrinderside);
- lakerede udvendige plastdele (f.eks. kofangere).

Der kan herved opstå risiko for rustdannelse eller funktionsfejl.

Specifikation for køretøjer med mat lak

Denne type lak kræver visse forholdsregler.

Hvad du bør gøre

Håndvaske bilen med rigeligt vand og en blød klud, blød svamp, osv.

Hvad du ikke bør gøre

Anvend voksbaseerede produkter (polering).

Gnid intensivt.

Kør bilen i vaskehal.

Sæt selvklæbende mærker på malingen (risiko for opmærkning).



Vask bilen med højtryksrensere.

Bilvaskeanlæg

Bring viskerkontaktarmen til parkeringsposition → 115.

Kontrollér, at det udvendige udstyr, hjælpelygter og bakspejle er korrekt fastgjort, og fastgør viskerbladene med tape.

Hvis vognen er forsynet med radioantenne, demonteres denne.

Husk at fjerne tapen og sætte antennen på igen ved at skrue den helt ind, når vasken er færdig.

Rengøring af forlygter, sensorer og kameraer

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Hvis dette ikke er tilstrækkeligt, fugtes kluden i sæbevand, og der skylles altid med en blød klud eller et stykke vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

Brug ikke alkoholbaseerede rengøringsprodukter eller redskaber såsom skrabere.

Fjernelse af klistermærker, dekorationsfolie m.m.

Hvad du bør gøre

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Fugt let med sæbevand, og visk altid ren med en blød klud eller vat.

Derefter tørres forsigtigt med en blød, tør klud.

RENGØRING

Hvad du ikke bør gøre

Brug alkoholbaserede rensmidler.

Brug redskaber (f.eks. en skraber).

Gnid intensivt.



Vask bilen med højtryksrenser.

Vedligeholdelse af indvendig beklædning

En bil, der er godt vedligeholdt, holder længere. Derfor råder vi til, at bilen vedligeholdes regelmæssigt indvendigt.

En plet skal altid behandles hurtigt.

Uanset plettens art tilrådes det at anvende **koldt (evt. lunkent) sæbevand på basis af natursæbe**.

Der må ikke anvendes rengøringsmidler (opvaskemiddel, sæbepulver, alkoholbaserede produkter...).

Brug en blød klud.

Rens og tør det overskydende op.

Multimedieskærm

Vedligeholdelse af skærmen afhænger af typen af multimedieudstyr.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Instrumentglas

(f.eks. instrumentpanel, ur, visning af udendørstemperatur osv.)

Anvend en blød klud eller et stykke vat.

Er dette ikke tilstrækkeligt, anvendes en blød klud eller et stykke vat fugtet med sæbevand, herefter tørres med en anden blød fugtet klud eller vat.

hvorefter der tørres **forsigtigt** med en blød klud eller vat.

Der må ikke anvendes rensmidler på spritbasis og/eller sprøjtes væsker på området.

SIKKERHEDSSELER

Selerne bør holdes rene.

Anvend rensmidler godkendt af vor tekniske service (bilmærkets butikker), eller rens selerne og børnesikkerhedsudstyret med en svamp dypet i lunkent sæbevand, og tør efter med en tør klud.

Der må ikke anvendes opløsningsmidler eller farvemidler.

Tekstiler (sæder, dørbeklædninger...)

Tekstilerne skal støvsuges **regelmæssigt**.

Væskeplet

Brug sæbevand.

Sug eller dup (gnid aldrig) med en blød klud, skyl og sug overskydende væske op.

Fast eller klistret plet

Fjern **straks** forsigtigt så meget som muligt af den faste eller klistrede plet ved hjælp af en spatel (gå fra kanterne ind mod midten for at undgå at sprede pletten).

Hvis der er tale om en væskeplet, skal den rengøres som angivet.

Specielt for bolsjer, tyggegummi

Anbring en isterning på pletten, så den stivner, og fortsæt derefter som angivet for en fast plet.



For alle råd omkring indvendig vedligeholdelse og/eller utilfredsstillende resultat kontakt en forhandler af mærket.

Af- og genmontering af aftageligt udstyr, som er originalt monteret i køretøjet

Hvis du skal fjerne aftageligt udstyr for at gøre kabinen ren (for eksempel måtter), skal du altid sørge for at

RENGØRING

sætte dem korrekt på plads igen til den rigtige side (førersidens måtte skal lægges ved førersædet...) og fastgøre dem med de elementer, der blev leveret med udstyret (for eksempel skal førersidens måtte altid fastgøres ved hjælp af de præ-installerede fastgøringselementer).

Det skal altid kontrolleres med bilen standset, at der ikke er noget, der kan genere under kørslen (forhindringer for pedalernes gang, hæl i klemme i matten osv.).

5

Hvad du ikke bør gøre

Anbring deodorant, parfumemidler osv. ved ventilationsspjældene, da disse kan beskadige eller misfarve instrumentbrættet.



Anvend højtryksrenser eller sprøjteapparater indvendigt i kabinen:

hvis der ikke tages særlige forholdsregler ved brugen heraf, kan der ske skader på bl.a. elektriske eller elektroniske komponenter i vognen.

DÆK

Dæk

Dækkene danner den eneste kontakt mellem vognen og vejbanen, og det er derfor altafgørende, at dækkenes tilstand altid er fuldt ud i orden.

De til enhver tid gældende lovbestemmelser om dækmontering skal overholdes.

Vedligeholdelse af dækkene



Dækkene skal være i god stand og deres slidbane skal have tilstrækkeligt relief. Dækkene, der er godkendt af vor tekniske service, er forsynet med slitagemærker **1**, som består af

testforhøjninger fordelt i bunden af slidbanemønstret.

Når slidbanen er slidt ned i niveau med slidindikatorerne, **bliver de synlige 2: Det er da nødvendigt at udskifte dækkene, da forhøjningerne nu højst er på 1,6 mm, og ved fortsat kørsel vil vejgrebet være stærkt forringet, især på våd vejbane.**

En for tungt lastet vogn, langvarig kørsel på motorvej, især i meget varmt vejr, eller hyppig kørsel på dårlige veje, medfører hurtigere slitage af dækkene, og påvirker dermed sikkerheden.



Uheld under kørsel, f.eks. kraftig påkørsel af kantsten, kan beskadige dækkene og fælgene, og kan ligeledes medføre beskadigelse af fortøjet eller bagtøjet. Sker dette, bør dækkene og vognen kontrolleres på et autoriseret værksted for bilmærket.

Dæktryk

Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontrollér dæktrykkene mindst en gang om

måneden og før hver længere tur (se mærkaten, der er klæbet fast på kanten af førerens dør).



Forkert dæktryk fører til øget dækslid og forhøjede dæktemperaturer. Det er faktorer, som

kan have alvorlige konsekvenser for sikkerheden og medføre:

- dårligt vejgreb,
- risiko for punktering, eller at slidbanen løsner sig.

Dæktrykket er afhængigt af vognens belastning, og kørehastigheden. Justér dæktrykket i forhold til anvendelsen (se etiketten på førerdørens kant).

Dæktryk skal kontrolleres med kolde dæk. Hvis trykket måles på varme dæk eller efter kørsel ved høj hastighed, kan det være højere og dermed misvisende.

Hvis dæktrykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI).**

Luk aldrig luft ud af et varmt dæk. Specielt

DÆK

Afhængigt af køretøjet findes der en adapter til at sætte på ventilen, før der efterpumpes med luft.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkeligt påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises



kontrollampen på instrumentbrættet → 158.

Reservehjul

→ 313, → 315.

Krydsskiftning

Det frarådes at krydskifte hjulene.

Udskiftning af dæk



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominel hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafikikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.



Under alle omstændigheder anbefaler vi, at der rettes henvendelse til en autoriseret forhandler af bilmærket, som kan vejlede med hensyn til valg af udstyr, der er bedst egnet til din vogn.

Vinterkørsel

"Vinterdæk"

Vi anbefaler, at disse monteres på **all fire hjul for at bevare det bedst mulige vejgreb. Forsigtig:** disse dæk kan have en specifik omdrejningsretning og/eller et indeks for maksimal hastighed, som kan være lavere end køretøjets maksimalhastighed.



Snekæder kan kun monteres på dæk af samme dimensioner, som de originalt monterede dæk på **dit køretøj**.

DÆK



Hjul på 17 tommer eller større kan ikke anvendes snekæder.

Hvis du vil benytte **specialudstyr**, skal du kontakte en godkendt forhandler.

Pigdæk

Pigdæk må kun anvendes i en kortvarig periode, som kan være fastsat ved lovbestemmelse i de enkelte lande. Ligeledes skal gældende lovbestemmelser om hastighed med denne type dæk overholdes.

Ved anvendelse af pigdæk skal disse som minimum være monteret på forakslen.

Snekæder

Af sikkerhedsmæssige årsager må der under ingen omstændigheder monteres snekæder på baghjulene.

Hvis der er monteret dæk af større dimensioner end de originalt monterede, **er det ikke muligt at montere snekæder.**



Udskiftning af hjul

Da det kan tage trykovervågningssystemet for dæk flere minutter, afhængigt af kørselen, at registrere hjulenes placering og tryk, skal du kontrollere dæktrykket efter enhver indgriben.

Dæktryk

Etiket A



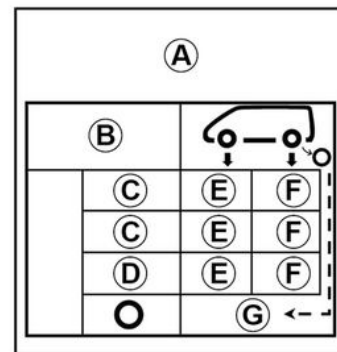
Åben førersidedøren for at læse den.

Dæktrykkene skal kontrolleres med kolde dæk.

Hvis trykket ikke kan måles ved **kolde dæk skal det angivne dæktryk forøges med 0,2 til 0,3 bar (eller 3 PSI). Luk aldrig luft ud af et varmt dæk.**

Dæktrykkene skal svare til køretøjets øjeblikkelige anvendelse (tom, med last, kørsel på motorvej m.v.). Overhold angivelserne for dæktryk (også for reservehjulet). Kontroller det mindst en gang om måneden, samt før hver større køretur.

Afhængigt af køretøjet skal du efter hver genopbløsning eller justering af dæktryk nulstille dækkets referencetrykværdi → 158.



B. : dimension på dækkene, som bilen er udstyret med.

DÆK

C : tiltænkt kørehastighed.

D : angivet tryk til optimering af brændstofforbruget.

Bemærk: kørslen kan derved ændres.

E : dæktryk foran.

F : dæktryk bagpå.

G : dæktryk på reservehjulet.



Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.)

vises kontrollampen på instrumentbrættet → 158.



Køretøj med fuld last (maksimal tilladt totalvægt) og med anhænger

Tophastigheden må ikke overstige **100 km/t**, og dæktrykket forøges med **0,2 bar** → 350.
Risiko for punktering af dæk.

Dæksikkerhed og montering af kæder: → 305 Få flere oplysninger om servicevilkår og, afhængigt af køretøjsmodellen, brug af kæder.



For din sikkerheds skyld og for at overholde lovbestemmelser.

I tilfælde af udskiftning må der kun monteres dæk på dit køretøj af samme mærke, dimension, type og struktur på samme aksel.

De skal have en bæreevne og nominal hastighed, der mindst svarer til de oprindelige dæk eller svarer til en autoriseret forhandlers anbefaling.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan udgøre en fare for din sikkerhed og påvirke køretøjets trafiksikkerhed.

Risiko for tab af herredømme over køretøjet.

SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK



DÆK



Sættet reparerer dæk, som er beskadiget på slidbanen **A** af genstande, der er mindre end 4 millimeter. Det reparerer ikke alle typer punkteringer såsom snit på mere end 4 millimeter eller snit i siderne på dækket **B** osv.

Kontroller også, at fælgen er i god stand.

Fjern ikke fremmedlegemet, som er årsag til punkteringen, hvis det stadig er i dækket.



Brug ikke oppumpningsættet, hvis dækket er ødelagt, som følge af, at der er kørt

med punkteret dæk.

Kontroller derfor omhyggeligt dækkets sider før enhver indgraben.

Kørsel med dæk med for lidt luft, eller fladt dæk (eller punkteret) kan også nedsætte sikkerheden, og vise sig at være umuligt at reparere bagefter.

Denne reparation er kun midlertidig.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal altid så hurtigt som muligt undersøges nøje, (og om muligt repareres) på et specialværksted.

Ved udskiftningen af et dæk, der er repareret med dette sæt, skal du oplyse specialværkstedet herom.

Under kørslen kan der mærkes en vibration, der skyldes tilstedeværelsen af produktet i dækket.



Sættet er udelukkende godkendt til at oppumpe de dæk, som sidder på den vogn, hvortil

dette sæt hører.

Det må under ingen omstændigheder benyttes til at oppumpe dæk fra et andet køretøj, eller en hvilket som helst anden oppustelig genstand (bøje, båd, el. lign.).

Undgå sprøjt på huden ved håndtering af flasken med reparationsproduktet. Hvis der alligevel slipper dråber ud, skylles med rigeligt vand.

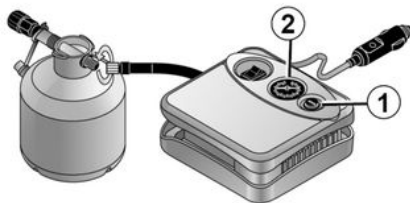
Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.

Smid ikke den tomme flaske i naturen. Aflever den på et af bilmærkets værksteder eller på en genbrugsplads.

Flasken har en begrænset levetid, som er angivet på etiketten. Kontroller udløbsdatoen.

Tag ind på et af bilmærkets værksteder for at erstatte oppumpningsslangen og flasken med reparationsproduktet.

47426



6

I tilfælde af punktering skal du benytte det sæt, der befinder sig i bagagerummet eller under måtten i bagagerummet (Afhængigt af modellen) → 286.

Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.) vises



kontrollampen på instrumentbrættet → 158.

Med motoren i gang og parkeringsbremsen aktiveret:

- Afbryd forbindelsen fra bilens strømuttag og tilbehør;
- **Se oplysningerne om pumpesættets kompressor**, der er placeret i kø-

retøjets bagagerum, og følg instruktionerne.

- Pump dækket op til det anbefalede tryk → 307.
- Efter maks. 15 minutter stoppes oppumpningen, og trykket aflæses (på manometeret 2).

Bemærk: Mens flasken bliver tømt (varer ca. 30 sekunder), angiver manometeret 2 et kort øjeblik et tryk på op til 6 bar, før trykket falder.

- Justér trykket: Fortsæt oppumpning med udstyret for at øge det. Reducer det ved at trykke på knappen 1.

Hvis det anbefalede tryk på 1,8 bar ikke opnås efter 15 minutter, er reparation ikke mulig. Køretøjet må ikke køres. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

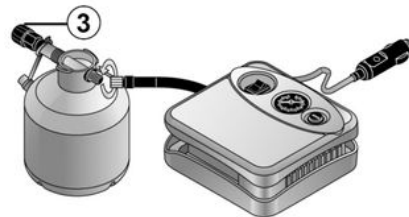


Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.



Før sættet anvendes, skal du parkere køretøjet i tilstrækkelig afstand fra den omgivende trafik, tænde havariblinket og trække parkeringsbremsen, bede passagerne stige ud og holde sig på afstand af trafikken.

47426



Når dækket er korrekt oppumpet, fjernes udstyret: Skru langsomt oppumpningsmundstykket af flasken 3 for at undgå sprøjt, og opbevar derefter flasken i plastemballage for at forhindre, at produktet løber ud.

DÆK

- Mærkatet med kørselsforholdsregler (der sidder under flasken) klæbes på instrumentbrættet, således at det er synligt for føreren.
- Pak sættet sammen, og læg det væk.
- Ved afslutningen af denne indledende oppumpning vil der stadig sive luft ud af dækket. Du skal køre en kort tur for at forsegle hullet.
- Start straks, og kør mellem 20 og 60 km/t for at fordele produktet jævnt i dækket. Stands efter 3 kilometers kørsel for at kontrollere dæktrykket.
- Hvis trykket er højere end 1,3 bar, men lavere end den anbefalede værdi (se etiketten på venstre for-dørs kant), justeres det. Hvis ikke, kontaktes en autoriseret forhandler: Reparation er ikke mulig.



Bemærk, en manglende eller utilstrækkelig påskruet ventilhætte kan få dækkene til at lække og miste dæktryk. Sørg altid for at bruge ventilhætter, der er identiske med de originale, og at skrue dem ordentligt på.

Forsigtighedsregler ved brug af sættet

Sættet må ikke fungere i mere end 15 minutter uden afbrydelse.



i tilfælde af en kraftig opbremsning kan løse genstande blive kastet ind under pedalerne, som i så fald ikke vil kunne betjenes korrekt.



Efter en reparation ved hjælp af sættet, må du ikke køre mere end 200 km. Endvidere skal du nedsætte hastigheden, og den må under ingen omstændigheder overstige 80 km/t. Etiketten, som du skal påklister på et synligt sted på instrumentbrættet, vil påminde dig om det. Alt efter lovgivning eller land skal et dæk, der er repareret ved hjælp af sættet til oppumpning af dæk, udskiftes.

Værktøj

Værktøjsboks

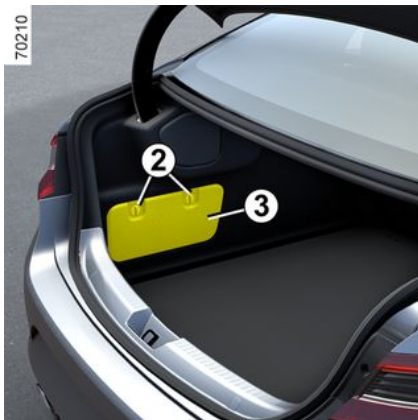


(afhængigt af køretøjet)

Du får adgang til værktøjssættet **1** ved at løfte tæppet i bagagerumets **➔ 286**.

DÆK

Værktøjskasse



Du får adgang til værktøjskassen ved at låse fastgørelsen **2** op ved at dreje den en kvart omgang, og derefter fjerne klappen **3**.

Værktøjskassen holdes på plads med en rem.



Tilstedeværelsen af værktøj afhænger af bilen.



Donkraft 5

På køretøjer udstyret med et værktøjssæt, skal clipsen **4** skubbes fremad mod køretøjets front, og donkraften skal tages ud.

Fold donkraften korrekt sammen, inden den sættes tilbage i holderen (sørg for at anbringe håndsvinget **6** korrekt).

Navkapselnøgle 7

Anvendes til afmontering af navkapsler.

Guide til skrue 8

Gør det muligt at skrue hjulskrue af og på for biler, der er udstyret med alufælge.

Bugseringskrog 9

→ 318

Hjulenøgle 10

Låser eller oplåser hjulboltene og trækøjet **9**.

DÆK



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads for at reducere enhver risiko for personskade.

Når der følger hjulbolte med, bør disse udelukkende benyttes til reservehjulet: der henvises til etiketten, der sidder på reservehjulet.



Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af en donkraft, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt.

Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for kvæstelser

Risiko for beskadigelse af vognen.



Køretøj udstyret med et overvågningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punktering, for lidt luft i dækket osv.)

vises  kontrollampen på instrumentbrættet ➔ 158.



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkannten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstrekanter eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

Punktering, reservehjul

I tilfælde af punktering

Alt afhængig af modellen leveres der enten et sæt til oppumpning af dæk eller et reservehjul.



Hvis reservehjulet ikke har været anvendt i adskillige år, så husk at anmode værkstedet

om at kontrollere, at det stadig er i god stand, og at det kan anvendes uden risiko.

Modeller udstyret med et reservehjul af mindre diameter end de fire andre hjul:

- Monter aldrig mere end ét reservehjul på den samme vogn.
- Det punkterede hjul, der var større end reservehjulet, medfører at vognens frihøjde bliver mindre.
- Udsift hurtigst muligt reservehjulet med et hjul af samme dimension som det originale.
- Under brugen, som kun bør være midlertidig, må kørselshastigheden ikke overstige den hastighed, der er angivet på mærkaten på hjulet.
- Monteringen af dette hjul kan ændre vognens sædvanlige opførsel. Undgå kraftig accelerering og nedbremsning, og nedsæt hastigheden i sving.

- Hvis du skal bruge snekæder, bør reservehjulet monteres på bagakslen, og dæktrykket skal kontrolleres.

Reservehjul 3



Det er anbragt i bagagerummet.

Køretøj, der ikke er udstyret med en subwoofer

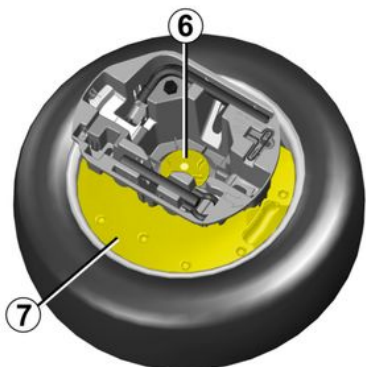


Det udtages således:

- Åbn bagagerumsdøren;
- løft bagagerumsmatten **1** vha. tappen **2** (eller håndtaget, afhængigt af køretøjet);
- skru den midterste holder **6** placeret under donkraften **4** af;
- tag værktøjssættet **5** ud,
- Tag reservehjulet ud.

DÆK

Køretøj, der er udstyret med en subwoofer



70207

- skru den midterste holder **6** placeret under donkraften **4** af;
- tag værktøjs sættet **5** ud,
- frakobl strømkablet for subwooferen **7**;
- tag subwooferen ud
- Tag reservehjulet ud.

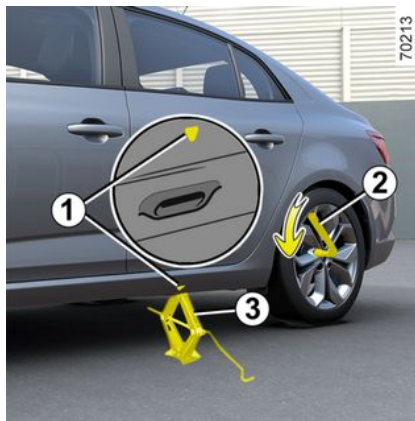
i Det frarådes at udskifte og gentilslutte subwooferen, hvis et dæk er punkteret: Det kan medføre beskadigelse af subwooferen.

i Fjern subwooferen **7**, genmonter den, og tilslut den i samme position. Håndter den forsigtigt. Hvis ikke, kan det påvirke korrekt funktion af subwooferen.

Det udtages således:

- Åbn bagagerumsdøren;
- løft bagagerumsmåtten **1** vha. tappen **2** (eller håndtaget, afhængigt af køretøjet);

Udskiftning af hjul



70213



Tænd havariblinklyset. Parker køretøjet i afstand fra trafikken på et jævnt, stabilt og ikke glat sted.

Træk parkeringsbremsen, og bring et gear i indgreb (1. gear eller bakgear eller position P på modeller med automatisk transmission).

Bed alle vognens passagerer om at stige ud, og opholde sig borte fra vejbanen.



Når reservehjulet er placeret under køretøjet, er det vigtigt at tage reservehjulet ud, før køretøjet løftes.

Risiko for personskade

6



Hvis køretøjet holder parkeret ved vejkan- ten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af dit køretøj ved hjælp af en advarselstre- kant eller andet udstyr som fo- reskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

6 Biler udstyret med donkraft eller hjulnøgle

Demonter hjulkapslen om nødven- digt.

Løsn hjulboltene ved hjælp af hjul- nøglen **2**. Anbring den, så du kan trykke på den.

Anbring donkraften **3** vandret. Ho- vedet **skal** befinde sig i samme høj- de som den stelforstærkning, der sidder tættest på det pågældende hjul, der er angivet med en pil **1**.

Spænd først donkraften med hån- den, således at fodstykket anbrin- ges korrekt (let skrånende under vognen).

Drej nogle omgange med håndsvin- get, indtil hjulet løftes fri af vejbanen. Skru hjulboltene løs, og tag hjulet af.

Anbring reservehjulet på plads på hjulnavet, og drej det i forhold til hul- lerne til hjulboltene.

hvis der med reservehjulet leveres specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reservehjulet. Stram skrueerne, når du har forsikret dig om, at hjulet sidder korrekt på navnet, og skru donkraften af.

Med hjulet på jorden tilspændes skrueerne hårdt, og få hurtigst muligt reservehjulets tilspænding og dæk- tryk kontrolleret.

Bemærk: På en køretøjsmodel med 4 døre, hvor reservehjulet er placeret under køretøjet, skal du placere det punkterede hjul i bagagerummet.

Køretøj udstyret med et overvåg- ningssystem for dæktryk

I tilfælde af lavt dæktryk (punkte- ring, for lidt luft i dækket osv.) vises



kontrollampen på instrument- brættet → **158**.



Låsebolte

Hvis du anvender tyveri- sikringsskrue, skal disse skrue anbringes så tæt på ven- tilen som muligt (risiko for ikke at kunne montere hjulkapsler).



I tilfælde af punktering skal hjulet udskiftes hurtigst muligt.

Et dæk, der har været udsat for en punktering, skal al- tid undersøges nøje, (og om mu- ligt repareres) på et special- værksted.



Efterlad aldrig værktø- jet liggende frit i vog- nen, da der er risiko for forskydninger ved op- bremsning. Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads **for at forhindre personskader**.

Hvis der med reservehjulet leve- res specielle hjulbolte, må disse bolte kun anvendes til reserve- hjulet.

DÆK



Af hensyn til din sikkerhed er anvendelse af en donkraft, der ikke er anbefalet af fabrikanten, strengt forbudt.

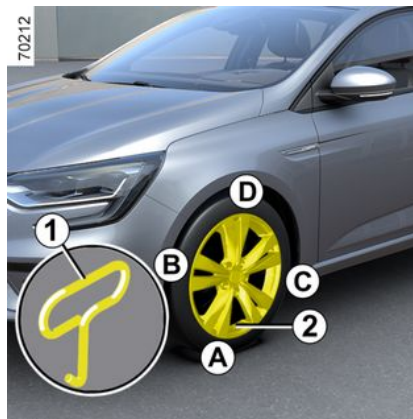
Donkraften er specifik for køretøjet og bruges til at skifte hjul. Det må under ingen omstændigheder anvendes:

- på et andet køretøj;
- til at udføre en reparation;
- til at få adgang til undersiden af køretøjet.

Risiko for personskade

Risiko for beskadigelse af vognen.

Hjullister, hjulkapsel – hjul



Afmonter med nøglen til hjulkapslerne **1** (findes i værktøjsboksen) ved at sætte krogen i den tiltænkte åbning ved ventilen **2** (for at fange metalklipsen).

Den skal genmonteres i samme position i forhold til ventilen **2**. Tryk holdekrogene helt ind, idet du starter ved siden af ventilen **A**, derefter **B** og **C** og slutter med siden modsat ventilen **D**.

Bemærk: hvis du anvender tyverisikringskrue ➔ **315**.



Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning. Efter brug skal alle værktøjer fastgøres på deres pladser i værktøjsboksen, som anbringes på sin plads **for at forhindre personskader**.

PROBLEMLØSNING

Bugsering: nødhjælp

problemløsning

Inden bugsering sættes køretøjet i frigear, ratstammen låses op, og parkeringsbremsen løsnes.

På køretøjer, der er udstyret med automatgear, skal man henvende sig til et autoriseret værksted, hvis det er umuligt at sætte gearstangen i **N**.

Oplåsning af ratstammen

Indsæt nøglen i tændingslåsen, eller tryk på motorstartknappen i **2 se-kunder** med kortet på dig (afhængigt af køretøjet).

Sæt gearvælgeren i frigear (position **N** for køretøjer med automatgear).

Ratstammen oplåses, og køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, skal der, afhængigt af køretøjet, trykkes to gange på motorstartknappen (risiko for afladning af batteriet).

Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke

overskride den maksimale bugseringsvægt for dit køretøj → **350**.

Bugsering af en vogn med automatisk transmission

Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Undtagelsesvis kan køretøjet bugseres med alle fire hjul på jorden, men kun fremad og i frigear N, og forudsat at strækningen ikke er længere end 80 km, samt at den maksimale hastighed er 25 km/t.



Fjern ikke nøglen fra tændingskontakten eller efterlad kortet i køretøjet under bugsering (afhængigt af køretøjet).

Fare for låsning af ratstammen.



Hvis gearvælgeren er blokeret i position P, trykkes bremspedalen ned; det er nu muligt at udløse gearvælgeren på følgende måde.

For at gøre dette skal du frigøre gearvælgerens sokkelbeskyttelse, derefter føre et værktøj (en stiv stang) ind i mellemrummet **1** og samtidig trykke på knappen **2** for at låse gearvælgeren op.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted;

PROBLEMLØSNING



Med motoren standset er der ingen servohjælpefunktion til styretøj og bremsesystemet.

Adgang til bugseringspunkterne

Brug kun de forreste 3 og bageste 6 bugseringspunkter.

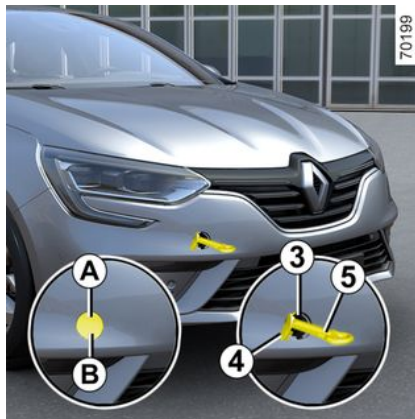
(aldrig drivakslen eller andre dele af køretøjet).

Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække vognen, og aldrig til direkte eller indirekte at løfte vognen.



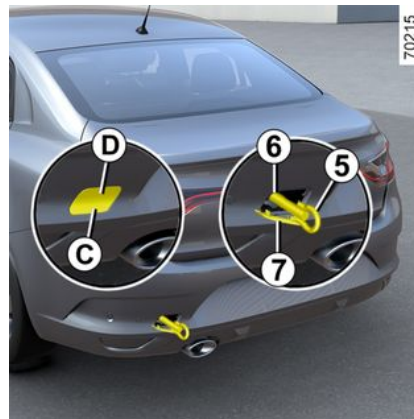
Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for forskydninger ved opbremsning.

Bugseringspunkt foran 3



Tryk på zone **A**, og oprethold trykket, mens du trækker i zone **B** for at åbne klappen **4**.

Bageste bugseringspunkt 6



Tryk på zone **C**, og oprethold trykket, mens du trækker i zone **D** for at åbne klappen **7**.

Stram trækøjet **5** helt i bund med hånden.

Du må kun bruge trækøjet **5** → **311**.



Sørg for, at bugseringsringen er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

PROBLEMLØSNING



– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes trækto, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.

- En vogn, der ikke er manøvre-dygtig, må ikke bugseres.
- Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige køretøjet.
- Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **50 km/t**.

Batteri: starthjælp

problemløsning

Undgå risiko for gnistdannelse

- Kontrollér, at "energiforbrugerne" (loftslamper osv.) er slukket, før en batteriforbindelse afbrydes eller tilsluttes.
- ved opladning slukkes ladeapparatet, inden batteriforbindelserne tilsluttes eller afbrydes;
- anbring aldrig metalgenstande på batteriet, da dette kan skabe kortslutning på tværs af batteripolerne;

- vent mindst et minut efter at motoren er slukket, før batteriforbindelserne afbrydes;
- kontrollér altid, at batteriets polsko er korrekt fastgjorte efter montering af batteriet.

Tilslutning af ladeapparat

Ladeapparatet skal være beregnet til 12 volts batterier.

Frakobl ikke batteriet, når motoren kører. **Følg i øvrigt brugsvejledningen fra leverandøren af ladeapparatet.**



Visse batterityper kræver specielle betingelser ved opladning. Henvend dig til en autoriseret forhandler.

Undgå enhver risiko for gnistdannelse, som kan medføre en eksplosion med alvorlige skader til følge. Opladning af batteriet bør derfor ske i et godt ventileret lokale.

Fare for alvorlige kvæstelser.



Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➔ **130**.



Batteriet skal behandles med forsigtighed, da det indeholder syre, som ikke må komme i

kontakt med øjnene eller med huden. Sker dette, skal der omgående skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.

Hold enhver form for ild, meget varme genstande eller gnister væk fra batterikomponenter (pga. **eksplosionsfare**). Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som

helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for personskade

PROBLEMLØSNING

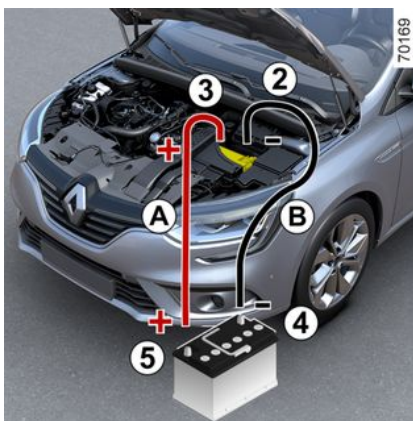
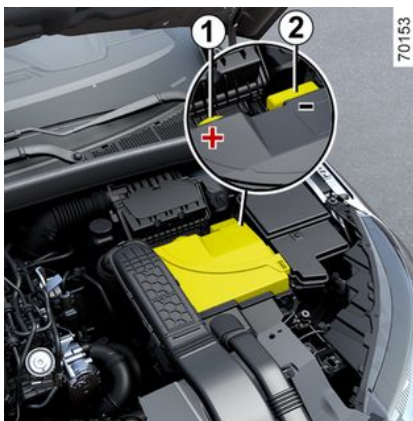
Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis du skal bruge batteriet fra en anden bil til at starte skal du først få fat i passende startkabler (kraftig tykkelse) hos en autoriseret forhandler af bilmærket eller, hvis du allerede har startkabler, skal du sikre dig at de er i god stand.

De to batterier skal have samme spænding: 12 V. Kapaciteten i amp/timer for hjælpebatteriet bør være mindst lige så stort som det afladede batteris.

Kontrollér, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive poler). Afbryd tændingen på din vogn.

Løft det røde dæksel på kassen 1 bag batteriet.



Forbind pluskablet **A** til holderen **3** (+), som er placeret under kassens

låg **1**, og derefter til polen **5** (+) på batteriet, der leverer strømmen.

Forbind minuskablet **B** til polen **4** (-) på det batteri, som leverer strøm, og derefter til metalkablet **2** (-) på det afladede batteri.

Start motoren i hjælpevognen og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Hvis motoren ikke starter med det samme, skal du slukke for tændingen og vente nogle sekunder, før du gentager handlingen.

Med motoren kørende frakobles kablerne **A** og **B** i modsat rækkefølge (**2 - 4 - 5 - 3**).



Sørg for, at der ikke er kontakt mellem kabel **A** og **B**, og at pluskablet **A** ikke er i kontakt med nogen metalkomponenter i det køretøj, der leverer strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Udvendig belysning: udskiftning af pærer

Forlygter

udskiftning af pærer



Enhver handling (eller ændring) i det elektriske system skal udføres af et autoriseret værksted, da en forkert forbindelse kan beskadige det elektriske udstyr (ledningsnet, komponenter og især generatoren). Desuden har værkstedet alle de dele, der kræves til montering af disse enheder.




Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for kvæstelser

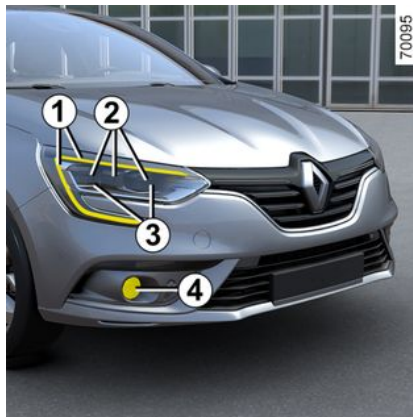


Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm. Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang

når som helst. Advarslen  lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser

Køretøjer med LED-lys



Kørellys/sidelys/blinklys 1

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Fjernlys 2

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Nærlys 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

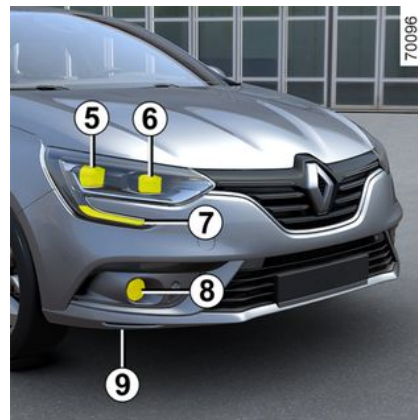
Forreste tågelygter 4

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

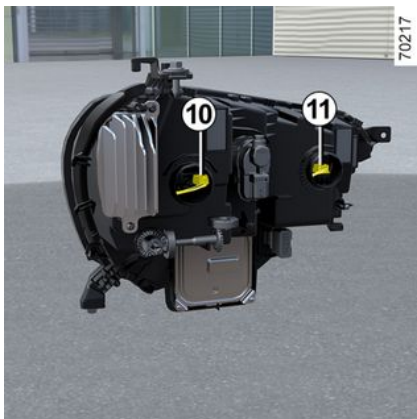
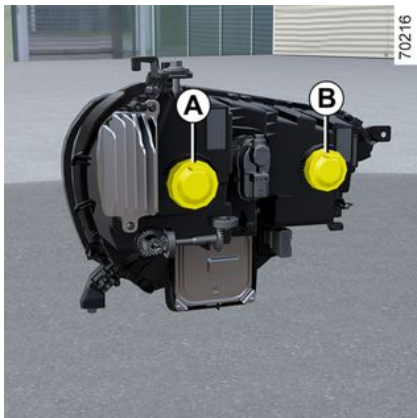
Hjælpelygter

Hvis du ønsker at udstyre dit køretøj med tågelygter, skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Køretøjer med halogenforlygter



FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



Kørellys/sidelys/blinklys 7

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Halogen-nærlys 6

Sådan udskiftes pæren;

- Åbn motorhjelmen.
- fjern dækslet **B**;
- drej fatningen **11** en kvart omgang;
- tag pæren ud.

Halogen-fjernlys 5

Sådan udskiftes pæren;

- Åbn motorhjelmen.
- fjern dækslet **A**;
- træk i fatningen **10**;
- tag pæren ud.

Pæretyper 5 og 6: H7.

Der skal **altid** anvendes anti-UV-pærer U.V. 55W for ikke at ødelægge plastiskærmen på forlygterne.

Pæreglasset må ikke berøres med fingrene. Pæren holdes i soklen.

Kontroller efter udskiftning af pæren, at dækslet anbringes korrekt.

Forreste tågelygter 8

- Få adgang til fatningen fra køretøjet underside;
- afklips dækslet **9**;
- Drej fatningen en kvart omgang.
- tag pæren ud.

Pæretype: H16 .

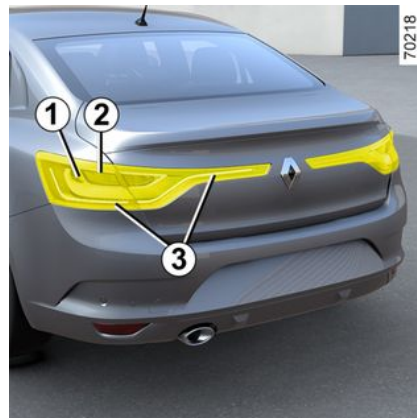
Når pæren er sat på plads sikres det at den er korrekt fastlåst.



Afhængigt af den lokale lovgivning eller for en sikkerheds skyld tilrådes det at have en æske med et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et af dit bilmærkes værksteder.

Baglygter og blinklys

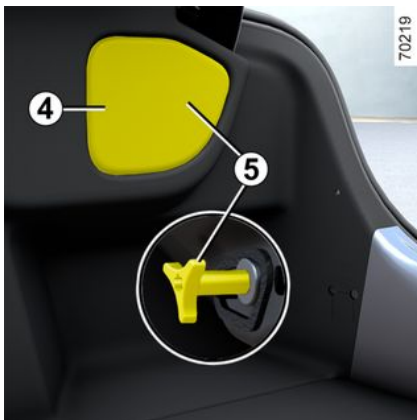
Udskiftning af pærer



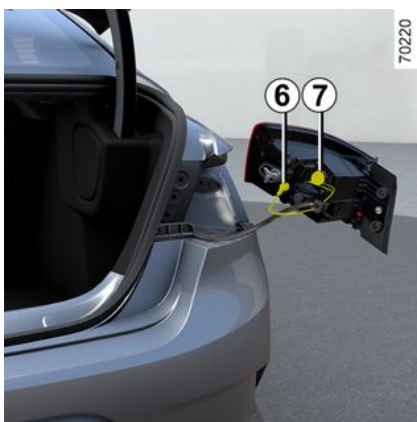
6

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Adgang til fatningerne 6 og 7



6



Åbn bagagerummet, fjern afdækningen 4 for at få adgang til skruen 5 og skru den ud.

Fjern baglygteblokken.

Stoplygter 1

Drej fatningen 6 en kvart omgang for at tage pæren ud.

Pæertype: P21W .

Genmonter fatningen og skub blokken helt i bund, til den låser.

Kontroller, at lygten er korrekt fastlåst.

Skrue skruen 5 i, og placer afdækningen igen 4.

Blinklys 2

Drej fatningen 7 en kvart omgang for at tage pæren ud.

Pæertype: PY21W .

Sidelys 3

Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Baklygter



Fra bagagerummet skal du løsne dækslet på den indvendige beklædning af bagagerumsdøren 8 ved hjælp af en skruetrækker eller lignende værktøj.



Pærerne indeholder et gastryk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER



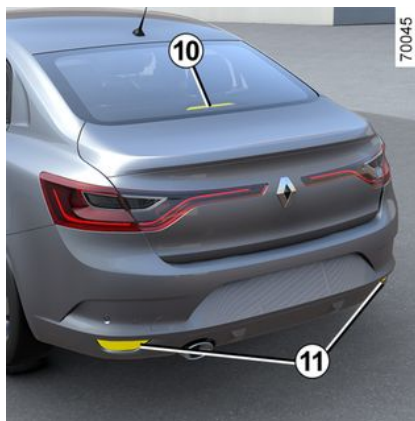
Drej fatningen 9 en kvart omgang for at tage pæren ud.

Pæretype: W16W .

Montering

For at genmontere skal du gentage i modsat rækkefølge, og passe på ikke at beskadige kablerne.

Tredje stoplys 10



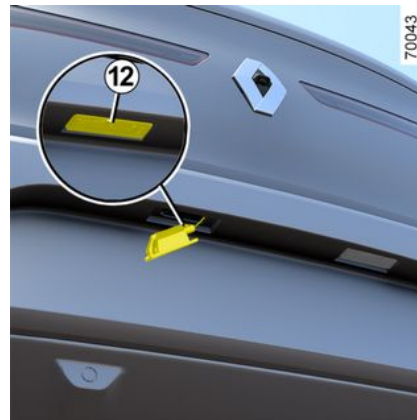
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Tågebaglygter 11

Da det er nødvendigt at afmontere bagkofangeren, skal du henvende dig til et autoriseret værksted.

Pæretype: P21W .

Nummerpladebelysning med konventionelle pærer 12



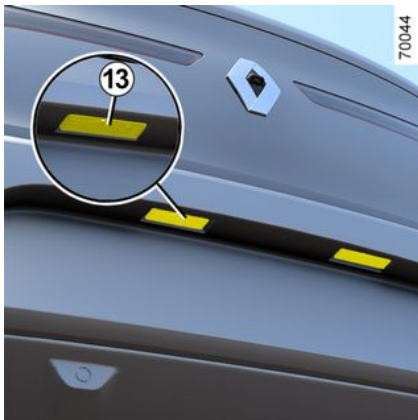
(afhængigt af køretøjet)

- Løs lampens klemme 12 ved hjælp af en flad skruetrækker eller lignende;
- Fjern dækslet fra lygten, hvorefter pæren er tilgængelig.

Pæretype: W5W .

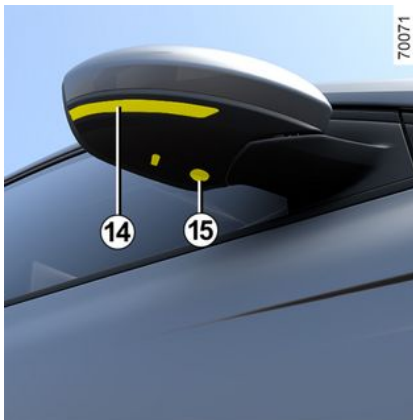
FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

LED-nummerpladebelysning 13



(afhængigt af køretøjet)
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Blinklys 14 og velkomstlys 15



Sidespejlet skal afmonteres; henvend dig til et autoriseret værksted.



Pærerne indeholder et gastyk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Indendørs belysning: udskiftning af pærer

Læselys 1



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Loftsllys 2



Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Baggrundsbelysning

Kontakt en autoriseret forhandler.

Belysning i handskerum 3



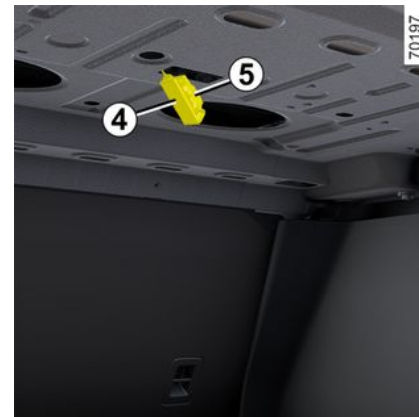
Ret henvendelse til et autoriseret værksted.



Pærerne indeholder et gastyk, og kan derfor sprænges under udskiftningen.

Risiko for personskade

Bagagerumsllys 4



(model med fire døre)

FORLYGTER, LYGTER: UDSKIFTNING AF PÆRER

Afklips lampen ved at trykke på tap-
pen med en flad skruetrækker eller
lignende.

Frakobl lampens stik.

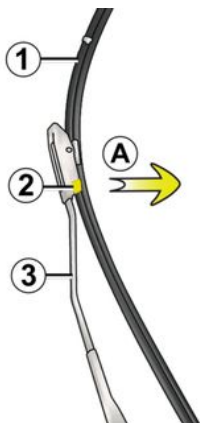
Aftag dækslet **5**.

Få adgang til pæren.

Pæretype: W5W.

VISKERBLADE, UDSKIFTNING

Udskiftning af forrudeviskerblade 1



70152

Med tændingen slået til og tændingen slået fra, skal du sænke vinduesviskerens kontaktarm fuldstændigt: de standser i en position væk fra motorhjelm.

løft viskerarmen **3**, træk i tappen **2** (bevægelse **A**), og skub viskerbladet opad.

Montering

Lad viskerbladet glide ind på armen, indtil det låser sig fast. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst. Bring viskerkontaktarmen til stoppositionen.

i Hold øje med viskerbladernes tilstand. Deres levetid afhænger af dig:

- Rengør viskerne, forruden og bagruden jævnlige med sæbevand.
- Brug dem ikke, når forruden eller bagruden er tør;
- løsn dem fra bagruden, når de ikke har været i brug i lang tid.



- I frostvejr bør det kontrolleres, at viskerbladene ikke er frosset

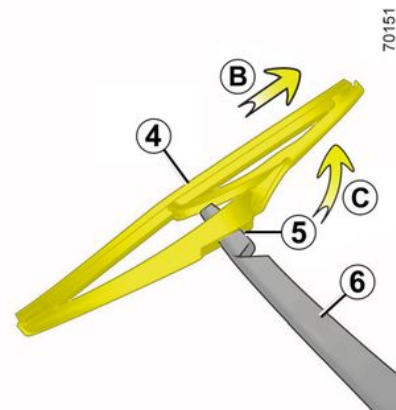
fast til ruderne (risiko for overophedning af viskermotoren).

- Hold øje med viskerbladernes tilstand.

De bør udskiftes, så snart deres effektivitet forringes,- ca. én gang årligt.

Under udskiftningen af viskerbladet, når dette er taget af, skal du passe på ikke at lade viskerarmen falde ind mod ruden, da ruden kan tage skade af det.

Viskerblad på bagrudevisker 4



70151

Kontaktarmen i slukket position (deaktiveret):

- Løft viskerarmen **6**.
- drej viskerbladet **4**, indtil det møder modstand (bevægelse **C**);
- afhængig af modellen, trykkes på tappen **5**, og derefter udtages viskerbladet ved at trække i det (bevægelse **B**).

Montering

Montering af viskerbladet foretages i modsat rækkefølge. Kontroller herefter, at viskerbladet er korrekt fastlåst.

6

VISKERBLADE, UDSKIFTNING



Sørg for, at kontakttarmen er i stopposition (deaktiveret), før du skifter det bagerste vinduesviskerblad.
Risiko for personskade

SIKRINGER

Sikringsboks



I tilfælde af fejl på en elektrisk komponent kontrolleres først, at sikringerne er i orden.

Afklips dækslet **A**.



For at overholde lovkrav eller for en sikkerheds skyld:

Medbring altid et sæt ekstra pærer og sikringer i vognen. Sættet kan købes på et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Find sikringerne ved hjælp af etiketten for tildeling af sikringer placeret bag på klappen **A**.

Visse sikringer bør kun udskiftes af en kvalificeret fagmand. Disse sikringer er ikke angivet på etiketten.

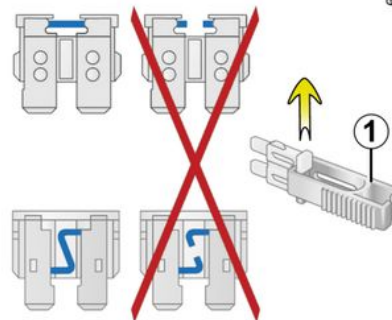
Sikringer, der ikke står på etiketten, må ikke berøres eller tages ud.



Kontroller den pågældende sikring, og **udskift den om nødvendigt (udskiftningssikringen skal have samme klassificering som den originale sikring).**

Anvendelse af en sikring med for højt amperetal kan medføre overophedning, og dermed risiko for brand i tilfælde af et unormalt højt strømforbrug i el-udstyret.

Klemme 1



61844

6

Afbryd sikringen ved hjælp af pincetten **1**, der sidder bag på klappen **A**.

Tangen udtages ved at skubbe den sideværts ud.

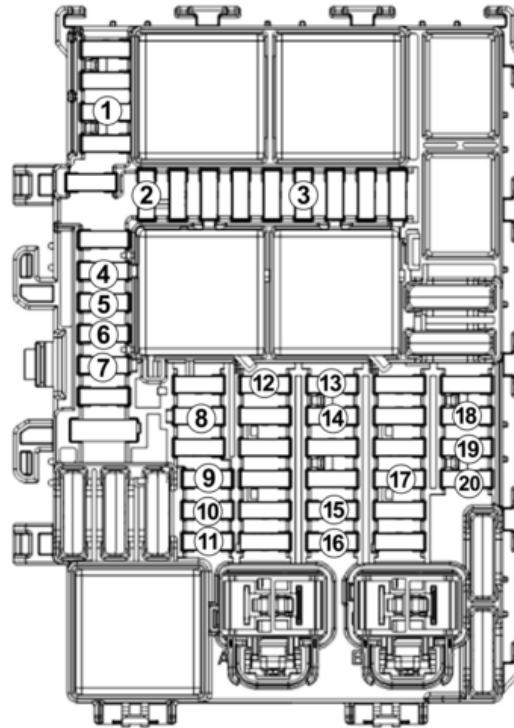
Det frarådes at anvende de ledige sikringspladser.

SIKRINGER

Sikringernes funktioner

(tilstedeværelsen af de forskellige sikringer afhænger af vognens udstyrsniveau).

SIKRINGER



71381

SIKRINGER

Nummer	Funktion
1	Instrumentbræt
2	Betjeningspanel til klimaanlæg
3	Spejlkontrol
4	Sidevinduer i førersiden
5	El-betjent rudehejs foran
6	El-betjent rudehejs foran
7	Rudeoprullere i passagersiden foran
8	Tilbehørsstik i bagagerum
9	Horn
10	Anhængertræk
11	Opvarmede sidespejle
12	Stoplygter
13	Stikkontakt til multimedietilbehør, multimedieskærm
14	Radio
15	Instrumentbræt
16	Instrumentbræt BCM
17	Instrumentbræt BCM
18	Instrumentbræt BCM
19	Instrumentbræt BCM
20	Instrumentbræt BCM



Elektrisk og elektronisk ekstraudstyr

Før du installerer denne type udstyr (specielt med hensyn til sendere/modtagere: frekvensbånd, styrkeniveau, antenneplacering, etc.), bør du sikre dig, at apparatet er kompatibelt med din vogn. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Sørg for, at den maksimale effekt, der er godkendt for stikket, ikke overstiger den tilladte effekt, inden tilbehøret tilsluttes et stik → 272 → 280. **Brandfare.**

Ehvert indgreb i vognens elektriske og/eller elektroniske kredsløb skal udføres af en kvalificeret fagmand. Faktisk kan enhver forkert tilslutning og/eller installation af elektrisk/elektronisk udstyr, der ikke er godkendt af producenten, føre til:

- beskadigelse af det elektriske og/eller elektroniske udstyr;
- beskadigelse af de tilsluttede komponenter;
- indsamling og brug af køretøjsdata;
- forstyrrelse af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger);
- annullering af ibrugtagningstilladelsen

Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.

Hvis der på et senere tidspunkt installeres elektrisk udstyr, skal du sørge for at få besked om sikringens sikringsværtdi og placering.

Brug af stikket til diagnostik

Brug af elektronisk udstyr på stikket til diagnostik kan medføre alvorlige forstyrrelser af køretøjets elektroniske systemer og/eller af privatlivet (ændring, sletning eller utilsigtet adgang til personlige oplysninger). Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at du kun bruger elektronisk tilbehør, der er godkendt af producenten. Kontakt en godkendt forhandler. **Risiko for alvorlige ulykker. Risiko for forstyrrelse af privatlivet.**

Montering af ekstraudstyr

Hvis du ønsker at få installeret udstyr på vognen: Kontakt en repræsentant for bilmærket. For at sikre, at din vogn fungerer korrekt, og for at undgå enhver sikkerhedsmæssig risiko, tilråder vi dig endvidere kun at anvende særligt udstyr, der er tilpasset din vogn, da kun dette udstyr er under garanti fra konstruktøren.

Hvis du bruger en ratlås, må den kun fastgøres til bremsepedalen.

Gener for kørsel

INSTALLATION OG BRUG AF TILBEHØR

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast. Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden. **Risiko for at pedalerne sætter sig fast.**

FUNKTIONSFEJL

De følgende råd vil gøre det muligt at udføre hurtige, midlertidige reparationer. Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid kontakte et autoriseret værksted så hurtigt som muligt.

Brug af kortet	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kortet fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	SmartCard'ets batteri er opbrugt.	Udskift batteriet, eller få det udskiftet. Du kan stadig låse/åbne og starte dit ➔ 35 og ➔ 130 -køretøj.
	Anvendelse af apparater, som anvender samme frekvens som SmartCard'et (mobiltelefon etc...).	Stop brugen af enhederne, eller brug den indbyggede tændingsnøgle ➔ 35 .
	Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling. Vognens batteri er afladet.	Brug den nøgle, der er integreret i kortet ➔ 35 .
	Køretøjet startes,	Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af kortet. Slå tændingen fra.
Meddelelsen "Placer kortet i nærheden af START-knappen" vises på instrumentpanelet.	Kortbatteriet er fladt, eller kortet er ikke synkroniseret.	Kontrollér kortbatteriets status, eller placer kortet i det dedikerede placeringsområde ➔ 130 , og tryk derefter på knappen "START".
	Afsynkronisering af kortet.	Lås førerdøren op ved at indsætte kortets indbyggede nøgle i dørlåsen ➔ 35 , placer derefter kortet på placeringsområdet ➔ 130 , og tryk på knappen "START" for at synkronisere kortet.
Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Fjernbetjeningen fungerer ikke til oplåsning og låsning af dørene.	Batteriet i fjernbetjeningen er opbrugt.	Anvend tændingsnøglen.

FUNKTIONSFEJL

Brug af fjernbetjeningen	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
	<p>Brug af enheder, der har samme frekvens som fjernbetjeningen (f.eks. mobiltelefon, el. lign.).</p> <p>Vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.</p> <p>Batteri er afladet.</p> <p>Køretøjet startes,</p>	<p>Stop brugen af apparaterne, eller brug tændingsnøglen.</p> <p>Udskift batteriet, eller få det udskiftet. Du kan stadig låse, oplåse og starte dit køretøj → 35 og → 130.</p> <p>Mens motoren er tændt, er det ikke muligt at låse/oplåse køretøjet ved hjælp af nøglen. Slå tændingen fra.</p>
	<p>Desynkronisering af fjernbetjeningen</p>	<p>Lås førerdøren op ved hjælp af nøglen i dørlåsen, og start derefter motoren for at synkronisere fjernbetjeningen.</p>

6


Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Kontrollamperne på instrumentbrættet bliver svagere eller tændes ikke, starteren kører ikke.	Batteriets kabelsko er utilstrækkeligt spændt, afbrudt, eller oxiderede.	Spænd dem fast, tilslut dem igen, eller rengør dem, hvis de er oxiderede.
	Batteriet er afladet eller ude af drift.	Tilslut et andet batteri til det defekte batteri → 320, eller udskift batteriet, hvis det er nødvendigt.
	Defekt kredsløb.	Skub ikke vognen, hvis rattet er fastlåst. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren nægter at starte.	Betingelserne for start er ikke opfyldt.	→ 130.
	Kortet fungerer ikke.	→ 130.

FUNKTIONSFEJL

Ved aktivering af starteren	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Når køretøjet holder stille, og motoren er kold, er motorens tomgangshastighed høj.	Benzinversion – dette er ikke nødvendigvis en fejl. Det kan skyldes stigningen i motortemperaturen.	Motorens tomgangshastighed skal falde efter ca. et minut. Dette kan også skyldes en anden fejl. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Motoren vil ikke standse.	Kort ikke registreret Elektronisk fejl.	→ 130. Tryk hurtigt 5 gange på startknappen.
Ratstammen forbliver låst.	Blokeret rat. Defekt kredsløb.	Bevæg rattet, mens du trykker på motorens startknap (eller mens du bruger tændingsnøglen alt afhængigt af køretøjsmodellen) → 130. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.

Under kørsel	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vibrationer.	Forkert dæktryk eller beskadiget dæk. Hjulafbalancering ikke korrekt.	Kontroller dæktrykket: Hvis det er korrekt, må dækken undersøges på et værksted for dit bilmærke.
Hvid røg i udstødningen.	I dieselmodellen er dette selvfølgelig en fejl. Røgen kan skyldes partikelfilteret.	→ 146.
Røg eller damp i motorrummet.	Kortslutning eller utæthed i kølesystemet.	Stop, sluk for tændingen, gå et stykke væk fra bilen, og ring til et af bilmærkets værksteder.
Kontrollampen for olietryk tændes: i sving eller ved opbremsning; slukker sent eller lyser under acceleration.	Oliestanden for lav. Olietrykket for lavt.	Tilsæt motorolie → 292. Stand bilen, og kontakt et autoriseret værksted for dit bilmærke.

FUNKTIONSFEJL

Under kørsel	MULIGE ÅRSÅGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Styretøjet går stramt.	Overophedning af servostyringen. Fejl i den elektriske hjælpemotor. Fejl i hjælpesystemet.	Kør forsigtigt med reduceret hastighed, og vær opmærksom på den kraft på rattet, der er nødvendig for at dreje hjulene. Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Motoren er overophedet. Viseren til kølevæsketemperaturen befinder sig i advarselszonen, og kontrollampen  tænder.	Kølerventilator virker ikke. Utæthed i kølesystemet.	Stands vognen, stop motoren, og henvend dig til et værksted for dit bilmærke. Kontrollér kølevæskebeholderen. Den skal indeholde væske. Hvis den ikke gør det, skal du kontakte et værksted for dit bilmærke så hurtigt som muligt.
Opbrusning i kølevæsketanken.	Mekanisk fejl: toppakning muligvis utæt.	Stands motoren. Henvend dig til et autoriseret værksted.



Køler: Vær opmærksom på, at hvis der mangler meget kølevæske, må du aldrig påfylde kold kølevæske, når motoren er meget varm. Efter ethvert indgreb på vognen, som har medført tømning, også delvist, af kølesystemet, skal dette fyldes med en ny, korrekt doseret blanding. Husk, at det er bydende nødvendigt kun at benytte produkter godkendt af vor tekniske service.

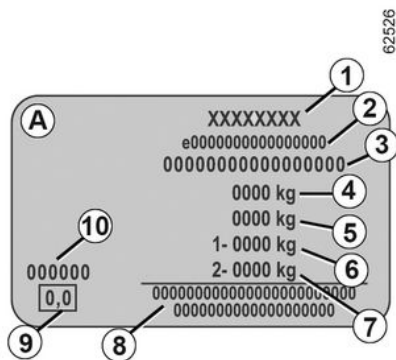
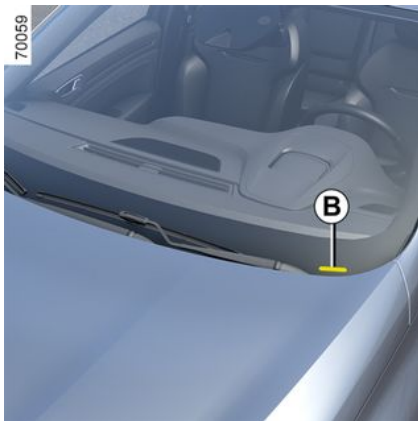
FUNKTIONSFEJL

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Vinduesviskerne fungerer ikke.	Viskerbladene klæbet eller frosset fast. Defekt elektrisk kredsløb. Beskadiget sikring.	Frigør viskerbladene, inden viskerne sættes i gang. Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 331.
Viskeren standser ikke.	Fejl i den elektriske styring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted.
Blinklys blinker for hurtigt.	Udbrændt pære.	→ 322.
Blinklyset virker ikke:	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 331.
Lygterne tænder ikke, eller slukker ikke.	Defekt elektrisk kredsløb eller kontakt. Beskadiget sikring.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted. Udskift sikringen, eller få den udskiftet → 331.

Elektrisk installation	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Spor af kondens i lygter og fjernlys.	Tilstedeværelsen af kondensvand kan være et naturligt fænomen i forbindelse med temperatur- og fugtsvingninger. I dette tilfælde vil sporene efterhånden forsvinde ved brug af lygterne.	
Kontrollampen for ikke-spændt sikkerhedssele lyser, selvom selet er spændt.	En genstand sidder fast mellem bunden og sædet, og forstyrrer følerens funktion.	Fjern alle genstande under forsæderne.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorens identifikationsplader



5. MTR (Maksimal totalvægt for vogntog: fuldt lastet køretøj med anhænger).

6. MMTA (Maksimal tilladt totalvægt) på foraksel.

7. MMTA på bagaksel.

8. Reserveret til partner- eller andre data.

9. Dieseldstødningsemission.

Afhængigt af køretøjet er disse oplysninger ikke angivet på fabrikspladen, men på etiketten for uigennemsigthed af motorrøg → 146.

10. Lakreference (farvekode).

Oplysningerne anført på fabrikspladen bør oplyses i alle dine breve eller bestillinger.

Tilstedeværelse og placering af det udstyr, der findes i vognen, afhænger af køretøjet

identifikationsplade A

1. Navn på fabrikanten.

2. Fællesskabsdesignnummer eller godkendelsesnummer.

3. Identifikationsnummer.

Afhængigt af modellen angives disse oplysninger også på markeringen B.

4. MMAC (Maksimal tilladt totalvægt).

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

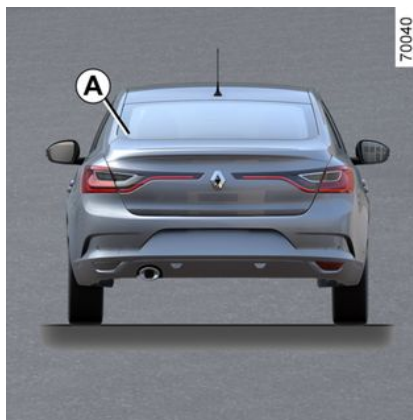
Tekniske oplysninger til retningsstjenesterne



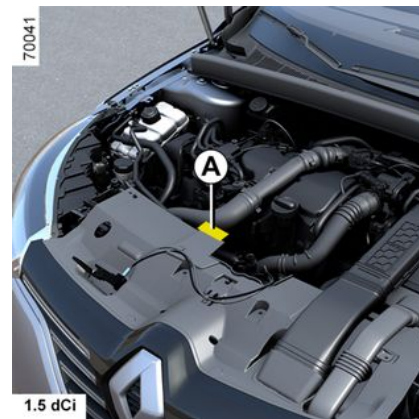
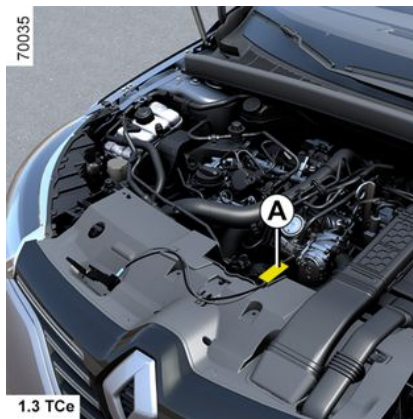
QR-koden på etiketten **A** gør det muligt for retningsarbejdere, der bruger en tablet eller smartphone, straks at få adgang til de tekniske oplysninger, der er nyttige, når der arbejdes på køretøjet i tilfælde af en ulykke

Sørg for, at etiketten **A** altid er synlig og til stede på forruden såvel som på bagruden.

Enhver ændring eller skade vil forhindre adgang til oplysningerne.

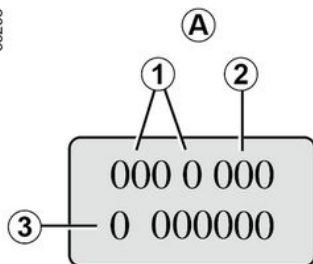


Motoridentifikation, motor-specifikationer



OPLYSNINGER OM KØRETØJET

33293







7 Motoridentifikationsoplysningerne, der findes i området *A*, bør oplyses i alle korrespondancer eller bestillinger.

(placeringen er afhængig af motortypen).

1. Motortype.
2. Motormærke.
3. Motorens serienummer.

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Motorspecifikationer

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.3 TCe	1.6 16V	1.5 dCi
Motortype (angivet på motorpladen)	H5H Turbo	H4M	K9K
Cylindervolumen (cm³)	1333	1598	1461
Brændstoftype Oktantal	BENZIN Det er vigtigt at anvende blyfri benzin med et oktantal, som svarer til det, der er angivet på etiketten på brændstoflugen → 122 .		Diesel Etiketten på lugen til tankdækslet angiver de godkendte brændstoftyper.
Brændstoftyper, der opfylder de europæiske standarder og er kompatible med motorer i europæiske modeller (i alle andre tilfælde skal du kontakte en godkendt forhandler).		Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228 , den indeholder op til 5 % ethanol.	 Dieselbrændstof, der er kompatibel med standarden EN 590 , som indeholder op til 7 % fedtsyremetyler.
		Blyfri benzin, der er kompatibel med standarden EN 228 , den in-	 Dieselbrændstof, der er kompatibel med standarden EN

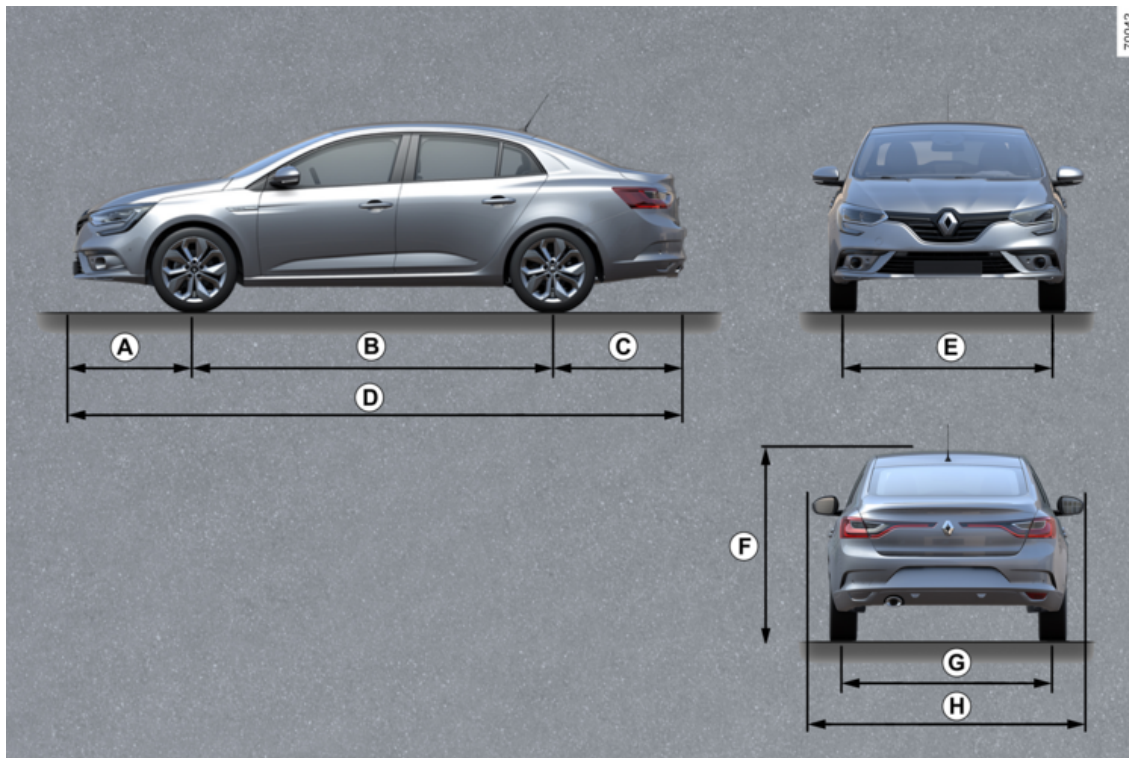
OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Versioner (afhængig af markedsføringen)	1.3 TCe	1.6 16V	1.5 dCi
	deholder op til 10 % ethanol.		16734 , som indeholder op til 10 % fedtsyre-metylester.
			<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-bottom: 10px;">XTL</div> Paraffinholdigt dieselbrændstof, der er kompatibelt med standarden EN 15940 , som indeholder op til 7 % fedtsyre-metylester.
Tændrør	Anvend kun de tændrør, som er specificeret til motortypen. Typen skal være anført på en etiket, der er fastklæbet i motorrummet. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler. Anvendelsen af forkerte tændrørstyper kan medføre beskadigelse af motoren.		-

7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Dimensioner (i meter)



7

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

	Længde
A	0,921
B	2,711
C	0,998
D	4,630
E	1,577 til 1,583
F	1,443 uden belastning
G	1,583 til 1,587
H	2,058

OPLYSNINGER OM KØRETØJET

Vægte (i kg)

De angivne vægte gælder for en grundmodel uden valgfrit ekstraudstyr: De varierer alt efter køretøjets udstyrsniveau. Søg råd på et autoriseret værksted for dit bilmærke.	
Maksimal tilladt totalvægt (MMAC) Maksimal tilladt totalvægt (MMTA) Maksimal tilladelig vogntogsvægt (MTR)	Vægte angivet på producentpladen → 342
Anhængervægt med bremse *	fås ved beregning: MTR - MMAC
Anhængervægt uden bremse *	655 kg
Maks. vægt på koblingspunktet *	75 kg
Tilladt vægt på taget	→ 289

* Anhængerlast (træk af campingvogn, båd, ...)

Bugsering er ikke tilladt, når resultatet af MTR - MMAC-beregningen er lig nul, eller når MTR er lig nul (eller ikke er angivet) på producentpladen.

- De af lokale myndigheder fastsatte betingelser for træk skal overholdes, herunder i særdeleshed færdselslovens gældende regler. Ved montering af anhængertræk m.v. bør du rette henvendelse til forhandleren af dit bilmærke.
- **Den maksimalt tilladte vogntogsvægt (vogn + anhænger) for en vogn med anhænger må aldrig overskrides.** Følgende kan dog tolereres:
- Bageste MMTA er overskredet med op til 15 %
- MMAC er overskredet med op til 10 % eller 100 kg (gælder den grænse, der bliver nået først).

I begge tilfælde må den maksimale hastighed for køretøj og anhænger ikke overstige 100 km/t, og dæktrykket skal øges med 0,2 bar (3 psi).

- Motorens ydeevne og trækeevne nedsættes en smule ved kørsel i bjerge. Vi tilråder derfor, at den maksimale vægt reduceres med 10% i 1000 meters højde, og yderligere med 10% for hver 1000 meter.

RESERVEDELE OG REPARATIONER

De originale reservedele fremstilles efter meget strenge krav, og delene afprøves regelmæssigt. Derfor er de af samme høje kvalitet som de dele, der er monteret på fabriksnye vogne.

Ved kun at anvende originale reservedele er du sikker på fuldt ud at bevare vognens egenskaber. Samtidig gælder, at reparationer udført af mærkets forhandlernet med anvendelse af originale reservedele er omfattet af en garanti, som er anført på bagsiden af reparationsordren.

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

7

DOKUMENTATION FOR VEDLIGEHOLDELSE

VIN:

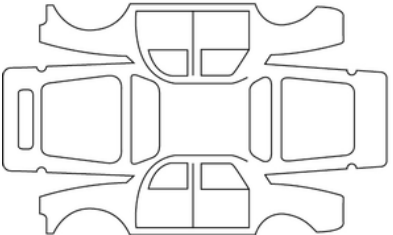
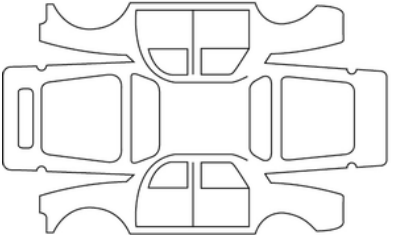
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			
Dato:	Km:	Fakturanr.:	Kommentar/diverse
Type af indgriben: Eftersyn <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Stempel		
Antirustkontrol: OK <input type="checkbox"/> Ikke OK* <input type="checkbox"/>			

* Se særlig side

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

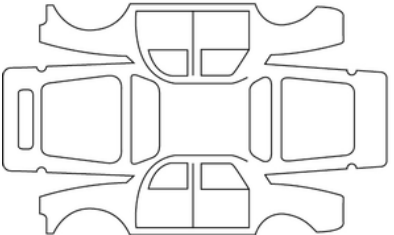
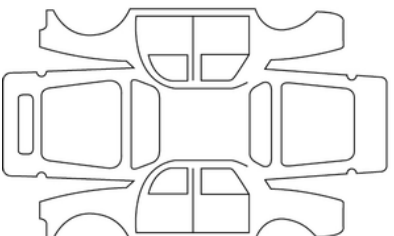
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

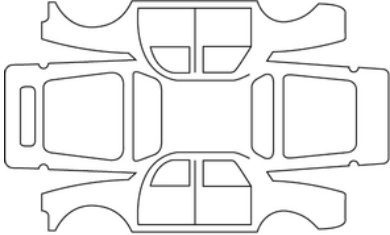
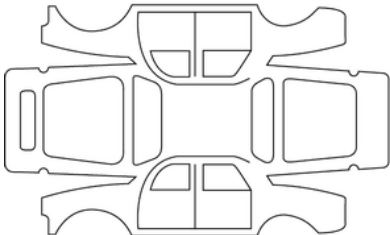
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

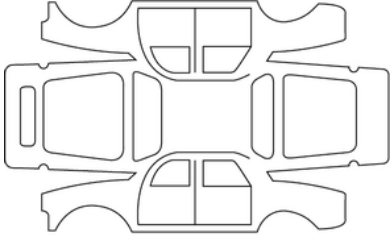
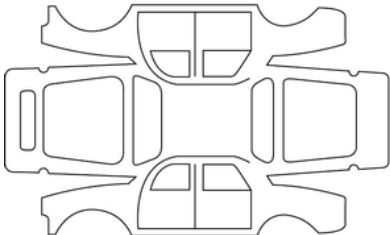
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

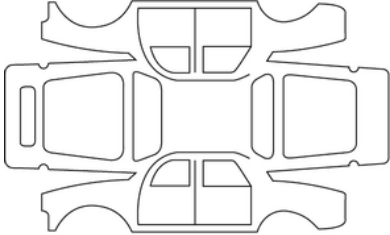
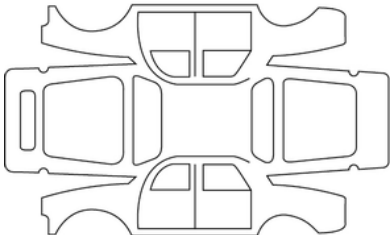
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

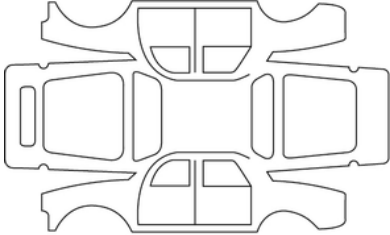
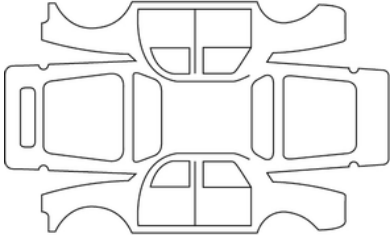
Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

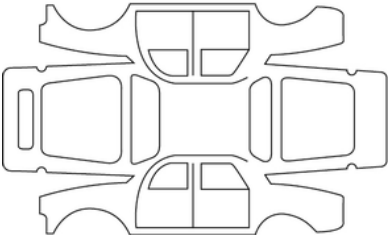
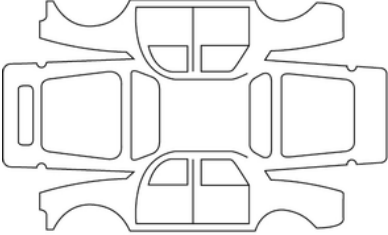
VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

RUSTBESKYTTELSESEFTERSYN

I tilfælde hvor garantidækningen er betinget af en reparation, er denne angivet nedenfor.

VIN:

Reparationsdato:		Stempel
Reparation for rust, der skal udføres:		
Reparationsdato:		Stempel
Reparation der skal udføres:		

7

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

A

ABS, [164](#)
AdBlue, [125](#)
Additiv (reagens), [125](#)
Adgang til køretøjet, [22](#)
Adgang til motorrummet, [291](#)
Advarsel for sikkerhedsdistance, [190](#)
Advarsel om blind vinkel, [184](#)
Advarsel om overdreven hastighed, [206](#), [210](#)
Advarsel om vejbaneskift, [169](#), [173](#)
Advarselslamper, [184](#)
Advarsel ved parkeringsassistent, [246](#)
Afbrydelse af passagerairbag foran, [80](#)
Afdugning af bagruden, [258](#)
Afdugning af forrude, [258](#)
Afrimning/afdugning: bagrude, [262](#)
Afrimning/afdugning: førerspejle, [262](#)
Afrimning/afdugning af bagruden, [262](#), [266](#)
Afrimning/afdugning af forrude, [258](#), [262](#)
Afrimning af bagrude, [258](#)
Afrimning-afdugning af forrude, [266](#)
Airbag, [56](#), [61](#), [61](#), [72](#), [76](#), [80](#)
Airbag : aktivering af airbag på forreste passagersæde, [80](#)
Airbag : deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [80](#)
Airbags, [56](#), [80](#)
Airbags : børns sikkerhed i bilen, [80](#)
Aircondition: Råd og vejledning om brugen, [269](#)
Aktivering af airbags på forreste passagersæde, [76](#), [80](#)
Aktiv nødopbremsning, [194](#)

Alarm for tab af dæktryk, [158](#)
Alarm om blind vinkel, [184](#)
Antiblokeringsystem: ABS, [164](#)
ANTIHLJULSPINSYSTEM, [164](#)
Antihjulspinsystem: A.S.R., [164](#)
Askebæger, [280](#), [280](#)
Autohold, [145](#)
Automatisk fartpilot, [218](#)
Automatisk gearkasse, gearvælger, [138](#)
Automatisk gearkasse (brug), [138](#)
Automatisk låsning af dørene under kørsel, [38](#)

B

Bagagenet til transport af genstande, [288](#)
BAGAGERUM, [20](#), [29](#), [39](#), [39](#)
Bagagerum, [20](#), [39](#), [39](#), [286](#), [288](#), [288](#)
Bagagerummets opbevaringsplads og faciliteter, [286](#)
Bagagerumsllys, [278](#)
Bagagerumsllys, udskiftning af pærer, [326](#)
Bageste nakkestøtter, [48](#)
Baghjulsstyring, [164](#)
Bagsæde, [49](#)
Bagsædefunktioner, [49](#)
Bagsædepladser, [48](#)
Bakradar, [233](#), [246](#)
Barnestole, [64](#), [70](#), [72](#), [76](#)
Batteri: [299](#), [320](#)
Batteri: starthjælp, [320](#)
Batteri (fjernbetjening), [31](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Batterier, [26](#)
Batterier (fjernbetjening), [31](#)
Batterier til fjernbetjening, [31](#)
Batterier til fjernbetjening til låsning af døre, [31](#)
Batteriudskiftning, [299](#)
Batterivedligeholdelse, [299](#)
Belysning: Indvendigt, [326](#)
Belysning: instrumentbræt, [109](#)
Belysning i handskerum, [278](#)
Bemærk, [114](#)
Beskeder på instrumentbrættet, [86, 134, 141, 146](#)
Betjening, [210, 213, 218](#)
Betjeningselementer til åbning af døre, [22](#)
Blinklys, [114, 322](#)
Bremse, [145](#)
Brug af RENAULT-kort, [26](#)
Brændstofforbrug, [153, 153](#)
Brændstofniveau, [122](#)
Brændstof-priming, [122, 146](#)
Brændstofpåfyldning, [122](#)
Brændstoftankens kapacitet, [122, 122](#)
Brændstoftips til reduktion af forbruget, [153](#)
Brændstoftype, [122](#)
Brændstoføkonomi, [153](#)
Bugsering, [318](#)
Bugsering: starthjælp, [318](#)
Bugseringsringe, [311, 318](#)
Børn, [64, 72, 76, 80](#)
Børn (sikkerhed), [274, 276](#)

Børnesikkerhed, [64, 72, 76](#)
Børnesikkerhedssystem, [64, 72, 76](#)
Børns sikkerhed i bilen, [64, 64, 72, 76, 80, 274, 276](#)

C

Chaufførhjælp, [164, 169, 173, 184, 190, 194, 206, 210, 213, 218, 233, 241, 246, 254](#)
Cigartænder, [280, 280](#)

D

Deaktivering af airbag på forreste passagersæde, [76, 80](#)
Driftsfejl: kortbatterier, [20](#)
Dynamisk stabilitetssystem, [164](#)
Dynamisk stabilitetssystem: ESC, [164](#)
Dæk, [305, 305, 307](#)
Dæksel til brændstoftank, [122](#)
Dæktryk, [307, 307, 311, 313](#)
Døre, [34, 34, 38, 38](#)
Døre/bagagerum, [20, 22, 26, 30, 35, 38](#)
Døre og bagagerum, [34, 38](#)

E

ECO kørsel, [153](#)
ECO-kørsel, [153](#)
ECO-tilstand, [153](#)
Ekstra, [257, 258, 258, 262, 262, 266, 266, 269, 269](#)
Ekstra fastholdelsesanordninger, [56](#)
Ekstra fastholdelsesanordninger til sidebeskyttelse, [61](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæder, [61](#)

Ekstra sikkerhedsanordninger på bagsæderne, [61](#)

EKSTRA SIKKERHEDSUDSTYR PÅ FORSÆDERNE, [56](#)

Elektrisk låsning af låse, [20](#), [22](#), [26](#), [29](#), [31](#), [35](#), [38](#)

Elektrisk rudehejs, [274](#), [274](#)

Energiforbrug, [94](#)

ESC: Dynamisk stabilitetssystem, [164](#)

F

fartbegrænsning,, [210](#)

Fartpilot, [213](#)

Fartpilot - hastighedsbegrænser, [210](#), [213](#)

Fastholdelsesanordninger til børn, [64](#), [72](#), [76](#)

Fastholdelse ud over sikkerhedsselen, [56](#), [61](#), [61](#)

Fastspændingsringe, [286](#), [288](#)

Fejlfinding: batteri, [320](#)

Fejlfinding: bugsering af køretøjet, [318](#)

Filter: Olie, [293](#)

Filter: partikelfilter, [146](#)

Fjernbetjening, [22](#)

Fjernbetjening/nøgle: batterier, [31](#)

Forankringskroge, [286](#), [288](#)

Forholdsregler ved brug, [115](#)

Forlygter, [322](#)

Forlygter, udskiftning af pærer, [322](#)

FORRUDE, [258](#), [262](#), [266](#)

Forsædenakkestøtter, [42](#)

Forsæder, [42](#)

Funktionen Stop and start, [134](#), [141](#), [153](#)

Funktionsfejl, [86](#), [131](#), [146](#), [146](#), [148](#), [148](#), [164](#), [164](#)

Førerplads, [84](#)

G

Gearskift, [138](#), [138](#), [153](#)

Gearstang, [138](#)

Gearstang,, [138](#)

Gode råd til kørsel, [153](#), [153](#)

H

Handling, [138](#)

Havariblink, [114](#)

Hjul (sikkerhed), [305](#)

Hjulnøgle, [311](#), [316](#)

Horn, [114](#)

HORN OG TEGNGIVNINGSLYS, [114](#), [114](#)

håndbremse, [141](#)

Håndfri, [39](#)

Håndfrit kort, [22](#)

I

Indendørs belysning: udskiftning af pærer, [326](#), [326](#)

Indikatorer: Blinklys, [114](#)

Indstilling af forsæderne, [43](#), [45](#), [46](#)

indstilling af forsæderne, [43](#), [45](#), [46](#)

Indstilling af kørestilling, [43](#), [45](#), [51](#)

Indstilling af rattet, [106](#)

Indstillinger, [98](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Indstillinger for førerplads, [51](#), [106](#)

Indstillinger i konfigurationsmenu, [98](#)

Indvendig belysning, [278](#), [278](#)

Informationscenter, [86](#), [86](#)

Instrumentbræt, [86](#), [94](#), [98](#), [134](#), [141](#), [153](#)

Instrumentbræt kontrollamper, [86](#), [94](#), [125](#), [134](#), [141](#), [146](#), [153](#)

INTEGRERET HÅNDFRI TELEFONBETJENING, [272](#)

Isofix, [76](#)

J

Jackstik, [311](#), [316](#)

K

Kabinefaciliteter, [282](#)

Kabinelys, [278](#), [326](#)

Katalysator, [146](#), [148](#)

Klima anlæg, [256](#), [258](#), [262](#), [266](#)

Knap til start/stop af motor, [131](#)

Konfigurationsmenu, [98](#)

Kontrolapparater, [86](#), [94](#), [101](#)

Kontrollampe for betjening, [86](#), [94](#)

Kort: batteri, [26](#)

Kort: brug, [20](#), [22](#)

Kort: håndfrit, [20](#)

Kort: låsning/oplåsning af døre og bagagerum, [20](#)

Kort: motor starter ikke i håndfri tilstand, [20](#)

Kort: nødnøgle, [20](#)

Kortbatterier, [26](#)

Kort til "håndfri": batteri, [26](#), [26](#)

Kvalitet af udeluft, [271](#)

Kørelys, [20](#), [109](#)

Kørsel, [129](#), [130](#), [131](#), [138](#), [141](#), [145](#), [146](#), [148](#), [153](#), [164](#), [169](#), [173](#), [184](#), [190](#), [194](#), [210](#), [213](#), [218](#), [233](#), [241](#), [246](#), [254](#)

Kørselshjælp, [98](#), [169](#), [173](#), [184](#), [190](#), [194](#), [202](#), [206](#), [210](#), [213](#), [218](#), [233](#), [241](#), [246](#), [254](#)

Kørselshjælpe midler: aktiv fartpilot, [218](#)

L

Luftventilation, [257](#)

Lukning/åbning af soltaget, [276](#)

Lukning af dørene, [20](#), [22](#), [34](#), [34](#), [35](#)

Lydalarm, [114](#)

Lys: Blinklys, [114](#), [322](#)

Lys: Fjernlys, [322](#)

Lys: Havariblinklys, [114](#)

Lys: Nærlys, [322](#)

Lys: Positionslys, [322](#)

Lys: Tågelys, [109](#), [322](#)

Lys: udsiftning af pærer, [322](#)

Lys: udvendig, [109](#), [114](#)

Lyssignaler, [109](#), [114](#)

Læselamper, [278](#)

Låsning, [51](#)

Låsning/oplåsning af åbningselementer: døre, [35](#)

Låsning af dørene, [20](#), [22](#), [26](#), [30](#), [34](#), [35](#), [38](#)

Låsning af fjernbetjening, [29](#), [30](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

M

Makeup-spejle, [279](#), [326](#)
Menu til personliggørelse af vognens indstillinger, [86](#), [98](#)
Miljøet, [150](#)
Mobil bund, [286](#)
Montering af barnestolen, [70](#)
Motorhjelme, [291](#)
Motorolie, [292](#), [293](#)
Motoroliekapaciteter, [293](#)
Motoroliemålepind, [292](#)
Multimedie (udstyr), [272](#)
Multimedieskærme, [184](#), [233](#), [254](#), [258](#)
Multimedieudstyr, [101](#), [272](#), [272](#)
Multi-Sense, [254](#)
My Safety, [168](#)

N

Nakkestøtter, [48](#)
Navigation, [272](#)
Navigationsskærm, [272](#)
Navigationssystem, [272](#)
Navigationvisningsskærm, [272](#)
Navkapselnøgle, [311](#)
Net til fastholdelse af bagage, [288](#), [288](#)
Niveauer: motorolie, [293](#)
Nødhjælpsnøgle, [20](#)
Nødopbremsning, [164](#), [194](#)
Nøgle/fjernbetjening, [29](#)

Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening, batteri, [31](#)
Nøgle/radiofrekvensstyret fjernbetjening: brug, [29](#), [30](#)
Nøgler, [29](#), [30](#), [31](#)
Nøgler til udskiftning af batteriet, [26](#), [31](#)

O

Olieskift motor, [293](#)
Oliestand i motor:, [292](#), [292](#), [293](#)
Olietype, [293](#)
Opbevaringsrum/faciliteter: kabine, [282](#)
Oplåsning af dørene., [20](#), [22](#), [35](#)
Oppumpning af dæk, [307](#), [311](#)
Oppustelig airbag-pude, [56](#)
Opvarmet forrude, [258](#), [262](#), [266](#)
Overvågningssystem for dæktryk, [307](#)

P

Parkeringassistance, [233](#), [241](#)
Parkeringsbremse, [141](#), [141](#)
Parkeringshjælp, [98](#), [233](#), [233](#), [241](#)
Parkeringshjælp: parkeringsassistance, [233](#), [241](#)
Passagersikkerhed: forsædepassager airbag, [80](#)
problemløsning, [318](#)
Projektører, [278](#), [326](#)
Punkteret dæk, [313](#)
Punktering, [311](#), [311](#), [313](#), [313](#), [316](#)
Punktering, reservehjul, [313](#)
Punktering: reservehjul, [313](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

R

Radio, [272](#)
Reagens (beholder), [125](#)
Reagensbeholder, [125](#)
Reagensbeholderdæksel, [125](#)
Reagensbeholders kapacitet, [125](#), [125](#)
Reagenskvalitet, [125](#)
Reagenspåfyldning, [125](#)
Registrering af fodgængere, [194](#)
Registrering af køretøjer, [194](#), [246](#)
Registrering af vejskilte: advarsel om overskridelse af hastighed, [206](#)
Rengøring: køretøjets indre, [303](#)
Reservehjul, [313](#), [313](#)
Reserve- og reparationsdele, [351](#)
Rummelige opbevaringspladser, [282](#), [286](#)
Råd om forureningsbegrænsning, [152](#), [152](#)

S

SCR: selektiv katalytisk nedsættelse, [125](#)
Seleforstrammere, [56](#)
Seleforstrammere på forsæder., [56](#)
Selestrammere for sikkerhedssele, [56](#)
SERVOBREMSNING, [164](#)
Servoparkeringsbremse, [141](#), [141](#), [145](#)
Sideafskærmningsanordninger, [61](#)
SIDE- OG BAKSPEJLE, [107](#), [107](#)
SIKKERHEDSSELER, [51](#), [56](#), [72](#), [76](#)
Sikre afstande, [190](#)

Sikringer, [331](#), [331](#)
Skift af hjul via løft af køretøjet, [316](#)
Skift til bakgear, [138](#), [138](#), [246](#)
Slå køretøjstændingen til, [130](#)
Småtingsrum, [282](#)
Solafskærmning, [279](#)
Solskærm, [279](#)
Soltag, [276](#)
Sporassistent, [173](#)
Standsnng af motor, [130](#), [130](#), [131](#), [141](#)
Start af motoren, [130](#), [130](#), [130](#), [130](#), [131](#), [131](#), [134](#)
Starthjælp på batteri, [320](#)
Starthjælp på skråning, [164](#)
Stop and start, [122](#), [134](#), [153](#)
Superlåsning af dørene, [26](#), [31](#)
Særlige forhold for diesekøretøjer, [146](#), [146](#)
Særlig forhold for benzinkøretøjer, [148](#)
Sæt motoren på standby, [134](#)
SÆT TIL OPPUMPNING AF DÆK, [311](#), [313](#)

T

TAGBØJLER, [289](#), [290](#)
Tagbøjler, [290](#)
Taskeholderkrog, [286](#)
Telefon., [272](#)
Temperaturregulering, [258](#), [262](#), [266](#), [269](#)
Tilbehør, [131](#)
Tilbehørsstik, [280](#), [280](#)
Tilkørsel, [129](#)

ALFABETISK INDHOLDSFORTEGNELSE

Tilpasning af køretøjets indstillinger, [98](#)

Tilpasning af køretøjsindstillinger, [98](#)

Transport af børn, [64](#), [72](#), [76](#)

Tændingskontakt, [130](#), [141](#)

U

udendørstemperatur,, [101](#)

Udluftning, [271](#)

Udskiftning af hjul, [316](#)

Udskiftning af pærer, [322](#), [322](#), [326](#), [326](#)

udskiftning af pærer, [322](#), [326](#)

Udskiftning af viskerblade på forruden, [329](#)

Udvendig belysning, [322](#)

UDVENDIGE LYGTER OG TEGNGIVNINGSLYS, [109](#)

Ur, [101](#), [101](#)

V

Varme, [256](#), [258](#), [262](#), [266](#), [269](#)

Vedligeholdelse, [152](#)

Vedligeholdelse: filtre, [296](#)

Vedligeholdelse: indvendig beklædning, [303](#)

Vedligeholdelse: mekanisk, [291](#), [292](#), [293](#), [299](#)

Vedligeholdelse af indvendig beklædning, [303](#)

Ventilation, [257](#), [258](#), [262](#), [266](#), [269](#)

Ventilationsspjæld, [256](#), [257](#)

Vinduesvisker, [115](#), [119](#)

VINDUESVISKERBLADE, [329](#)

Vinduesviskerblad foran, [119](#), [329](#)

Vinduesviskere, [115](#), [119](#)

Visker/sprinkler, [115](#), [119](#)

Viskerblade, udskiftning, [329](#)

Viskere, [115](#), [115](#), [119](#)

Visning, [94](#), [94](#)

Visuelle signaler, [114](#)

Vognbanefastholdelse: hjælp, [173](#)

Værktøj, [311](#)

Værktøjsboks, [311](#)

Væskestand:, [291](#), [296](#), [296](#)

A

Åbning/lukning: døre, [22](#)

Åbning/lukning: motorhjelm, [291](#)

Åbning/lukning af motorhjelm, [291](#)

Åbning/lukning af soltag, [276](#)

Åbning af dørene, [34](#), [34](#), [35](#)

Årvågenhedsadvarsel for fører, [202](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1338-12 - 77 99 001 388 - 11/2025 - Edition danoise



7799001388

